

YATO

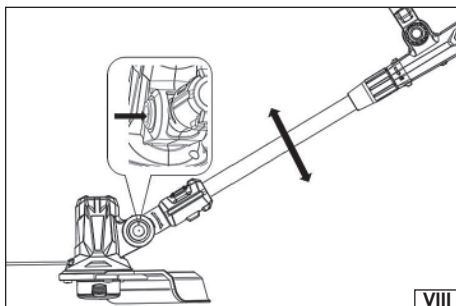
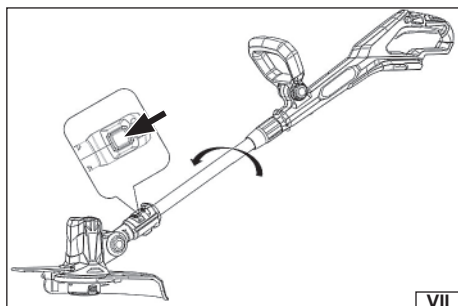
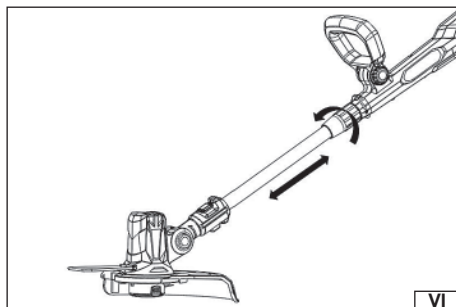
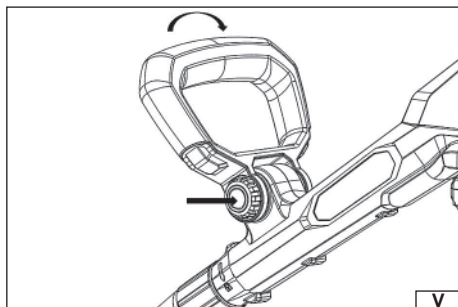
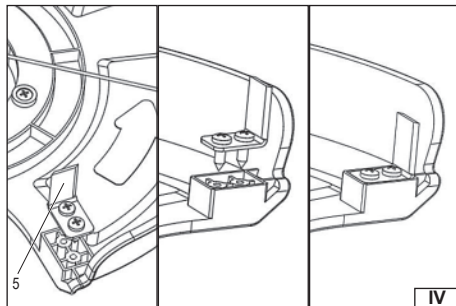
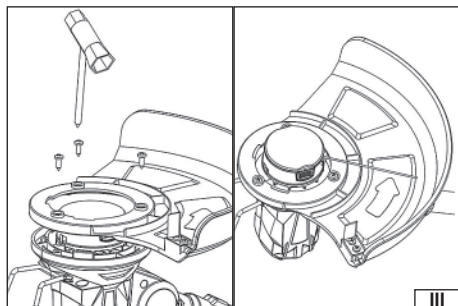
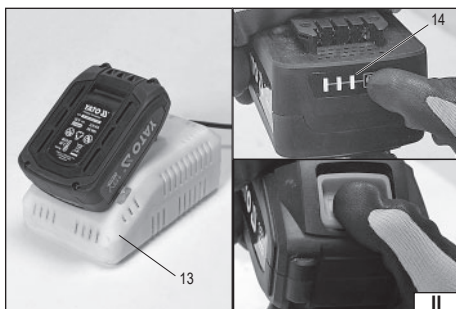
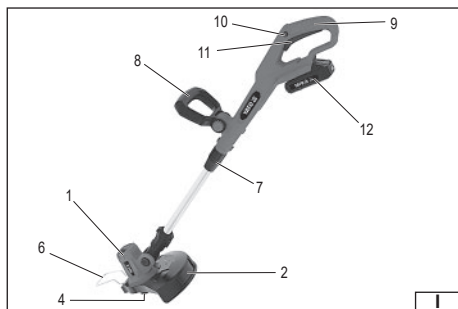


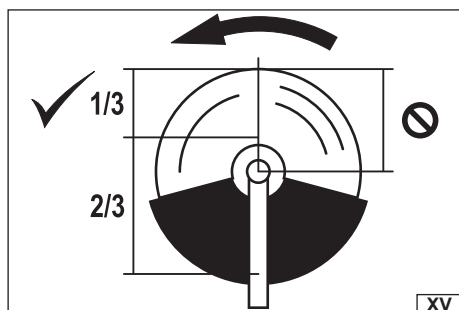
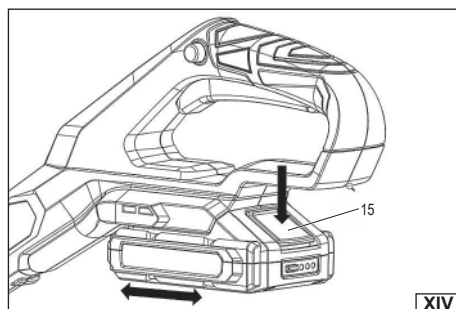
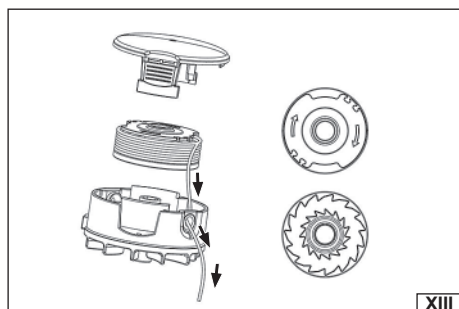
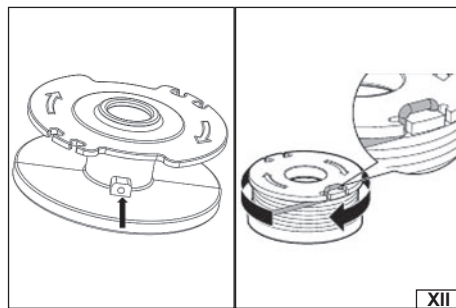
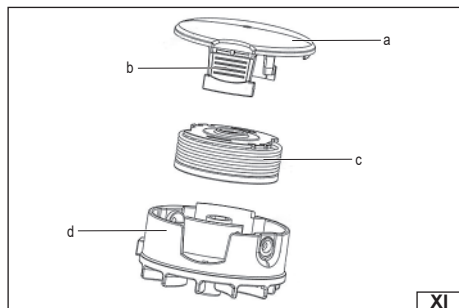
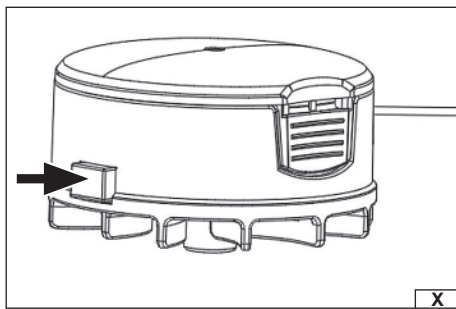
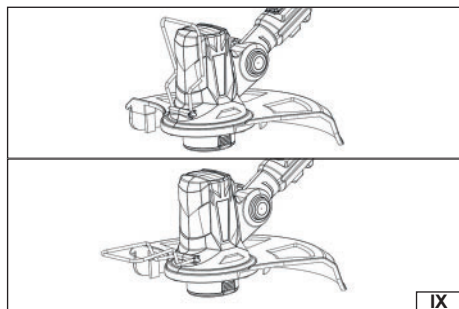
PL AKUMULATOROWA PODKASZARKA DO TRAWY
EN CORDLESS GRASS TRIMMER
DE AKKU-RASTRIMMER
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ ТРИММЕР
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ ТРИМЕР
LT AKUMULIATORINIS ŽOLIAPJOVĖ
LV AKUMULATORA ZĀLIENA TRIMMERIS
CZ AKUMULÁTOROVÁ STRUNOVÁ SEKAČKA
SK AKUMULÁTOROVÁ STRUNOVÁ KOSAČKA
HU AKKUS SZEGÉLYNYÍRÓ
RO TRIMMER DE GAZON FĂRĂ ACUMULATOR
ES DESBROZADORA A BATERÍA
FR DÉBROUSSILLEUSE SANS-FIL
IT TAGLIABORDI A BATTERIA
NL ACCU-GRASTRIMMER
GR ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG АКУМУЛАТОРЕН ТРИМЕР ЗА ТРЕВА
PT APARADOR DE RELVA SEM FIO
HR AKUMULATORSKA KOSILICA ZA TRAVU
AR ماكينة تشذيب العشب اللاسلكي

YT-85017
YT-85018
YT-85019
YT-85020



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.





PL

1. głowica tnąca
2. osłona elementu tnącego
3. żyłka
4. szpula
5. ostrze
6. osłona dystansowa
7. blokada regulacji wysokości
8. uchwyt przedni
9. uchwyt tylny
10. blokada włącznika elektrycznego
11. włącznik
12. akumulator
13. stacja ładująca
14. wskaźnik naładowania akumulatora
15. zatrzask akumulatora

RU

1. режущая головка
2. крышка режущего элемента
3. линия
4. катушка
5. лезвие
6. проставка крышка
7. фиксатор регулировки высоты
8. передняя ручка
9. задняя ручка
10. электрический выключатель блокировки
11. переключатель
12. аккумулятор
13. зарядная станция
14. индикатор заряда аккумулятора
15. защелка аккумулятора

LV

1. griešanas galviņa
2. griešanas elementa pārsegs
3. rinda
4. spole
5. asmens
6. starplikas vāks
7. augstuma regulēšanas fiksators
8. priekšējais rokturis
9. aizmugurējais rokturis
10. elektriskā slēdža slēdzene
11. slēdzis
12. akumulators
13. uzlādes stacija
14. akumulatora uzlādes indikators
15. akumulatora aizbīdnis

HU

1. vágófej
2. vágóelem fedele
3. sor
4. orsó
5. penge
6. távtartó fedél
7. magasságállító zár
8. előlő fogantyú
9. hátsó fogantyú
10. elektromos kapcsolózár
11. kapcsoló
12. akkumulátor
13. töltőállomás
14. akkumulátor töltöttségét jelező
15. akkumulátor retesz

EN

1. cutting head
2. cutting element cover
3. line
4. spool
5. blade
6. spacer cover
7. height adjustment lock
8. front handle
9. rear handle
10. electric switch lock
11. switch
12. battery
13. charging station
14. battery charge indicator
15. battery latch

UA

1. ріжуча головка
2. кришка ріжучого елемента
3. рядок
4. катушка
5. лезо
6. кришка-проставка
7. блокування регулювання висоти
8. передня ручка
9. задня ручка
10. блокування електричного вимикача
11. перемикач
12. акумулятор
13. зарядна станція
14. індикатор заряду акумулятора
15. фіксатор батареї

CZ

1. řezná hlava
2. kryt řezného prvku
3. řádek
4. cívkva
5. čepel
6. kryt distanční podložky
7. zámek nastavení výšky
8. přední rukojeť
9. zadní rukojeť
10. zámek elektrického spínače
11. přepínač
12. baterie
13. nabíjecí stanice
14. indikátor nabití baterie
15. západka baterie

RO

1. cap de tăiere
2. capacul elementului de tăiere
3. linie
4. bobină
5. lamă
6. capac distanțier
7. blocare reglare înălțime
8. mâner frontal
9. mâner spate
10. blocare întrerupător electric
11. comutator
12. baterie
13. stație de încărcare
14. indicator de încărcare a bateriei
15. zăvorul bateriei

DE

1. Schneidkopf
2. Schneidelementabdeckung
3. Zeile
4. Spule
5. Klinge
6. Distanzabdeckung
7. Höhenverstellungssperre
8. Vordergriff
9. hinterer Griff
10. elektrisches Schalters Schloss
11. Schalter
12. Batterie
13. Ladestation
14. Batterieanzeige
15. Batterieverriegelung

LT

1. pjovimo galvutė
2. pjovimo elemento dangtelis
3. eilutė
4. ritė
5. peilis
6. tarpiklio dangtelis
7. aukščio regulavimo užraktas
8. priekinė rankena
9. galinė rankena
10. elektros jungiklio užraktas
11. jungiklis
12. baterija
13. įkrovimo stotelė
14. baterijos įkrovos indikatorius
15. akumuliatoriaus fiksatorius

SK

1. rezná hlava
2. kryt rezacieho prvku
3. riadok
4. cievka
5. čepeľ
6. kryt rozpery
7. zámok nastavenia výšky
8. predná rukoväť
9. zadná rukoväť
10. zámok elektrického spínača
11. prepínač
12. batéria
13. nabíjacia stanica
14. indikátor nabitia batérie
15. západka batérie

ES

1. cabezal de corte
2. cubierta del elemento de corte
3. línea
4. carrete
5. cuchilla
6. tapa espaciadora
7. bloqueo de ajuste de altura
8. manija delantera
9. manija trasera
10. cerradura de interruptor eléctrico
11. interruptor
12. batería
13. estación de carga
14. Indicador de carga de la batería
15. pestillo de la batería

FR

1. tête de coupe
2. couvercle de l'élément de coupe
3. ligne
4. bobine
5. lame
6. couvercle d'espacement
7. verrouillage du réglage de la hauteur
8. poignée avant
9. poignée arrière
10. verrouillage de l'interrupteur électrique
11. interrupteur
12. batterie
13. station de recharge
14. indicateur de charge de la batterie
15. loquet de la batterie

GR

1. κεφαλή κοπής
2. κάλυμμα στοιχείου κοπής
3. γραμμή
4. καρούλι
5. λεπίδα
6. κάλυμμα διαχωριστικού
7. Κλείδωμα ρύθμισης ύψους
8. μπροστινή λαβή
9. πίσω λαβή
10. ηλεκτρική κλειδαριά διακόπτη
11. διακόπτης
12. μπαταρία
13. σταθμός φόρτισης
14. ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
15. ασφάλεια μπαταρίας

HR

1. rezna glava
2. poklopac elementa za rezanje
3. redak
4. kalem
5. oštrica
6. poklopac odstojnika
7. brava za podešavanje visine
8. prednja ručka
9. stražnja ručka
10. brava električnog prekidača
11. prekidač
12. baterija
13. stanica za punjenje
14. indikator napunjenosti baterije
15. zasun baterije

IT

1. testa di taglio
2. coperchio dell'elemento di taglio
3. linea
4. bobina
5. lama
6. coperchio distanziatore
7. blocco di regolazione dell'altezza
8. maniglia anteriore
9. maniglia posteriore
10. blocco interruttore elettrico
11. interruttore
12. batteria
13. stazione di ricarica
14. indicatore di carica della batteria
15. fermo della batteria

BG

1. режеша глава
2. капак на режешия елемент
3. ред
4. макара
5. острие
6. капак на дистанционера
7. заключване за регулиране на височината
8. предна дръжка
9. задна дръжка
10. заключване на електрически превключвател
11. превключвател
12. батерия
13. станция за зареждане
14. индикатор за зареждане на батерията
15. фиксатор на батерията

AR

١. رأس القطع
٢. غطاء عنصر القطع
٣. الخط
٤. بكرة
٥. شفرة
٦. غطاء فاصل
٧. قفل تعديل الارتفاع
٨. المقبض الأمامي
٩. مقبض خلفي
١٠. قفل المفتاح الكهربائي
١١. التبديل
١٢. البطارية
١٣. محطة الشحن
١٤. مؤشر شحن البطارية
١٥. مزلاج البطارية

NL

1. snijkop
2. snij-elementafdekking
3. lijn
4. spoel
5. mes
6. afstandsdeksel
7. hoogteverstellingsvergrendeling
8. voorste handgreep
9. achterste handgreep
10. elektrisch schakelslot
11. schakelaar
12. batterij
13. laadstation
14. batterijlaadindicator
15. batterijvergrendeling

PT

1. cabeça de corte
2. protetor do elemento de corte
3. linha de pesca
4. carrete
5. lâmina
6. capa espaçadora
7. bloqueio de ajuste de altura
8. pega frontal
9. pega traseira
10. bloqueio do interruptor elétrico
11. interruptor de alimentação
12. bateria
13. estação de carregamento
14. indicador de carga da bateria
15. fecho da bateria



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvassni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečitajte priručnik
اقرأ التليل



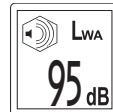
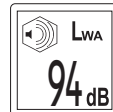
Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα υαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Używaj ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoli ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chráněcí sluchu
Používaj chráněcí sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifonane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις υλασπίδες
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع



Zabronione jest stosowanie metalowych ostrzy tnących, stosować tylko żyłkę tnącą
It is forbidden to use metal cutting blades, use only the cutting line
Verboten ist die Verwendung von Schneideelementen aus Metall, sondern nur der Schneiddraht aus Kunststoff
Запрещается пользоваться металлическими резами, применять исключительно режущую леску
Заборонено користуватися металевими різаннями, дозволено лише ріжучою жилкою
Draudžiama piovimui vartoti metalinius ašmenis, vartoti vien tik piovimo valą
Nedrīkst lietot metāla griešanas elementu, lietot tikai maksšeraukli
Používání kovových sekacích nástrojů je zakázáno. Používejte výhradně sekací strunu
Používanie kovových sekacích prvkov je zakázané. Používajte výhradne sekacie struny
Tilos fém vágó éleket alkalmazni, kizárólag vágóhúr használjón
Se interzice întrebuințarea tăieșelor de metal, numai fire tăietoare artificiale
Se prohibe usar cuchillas de metal, se permite usar solamente hilo cortador
Il est interdit d'utiliser les lames coupantes en métal, n'utiliser que le fil de nylon coupant
È vietato utilizzare le lame metalliche; usare solo il filo facicante
Het is verboden om metalen snijbladen te gebruiken. Gebruik enkel trimmerdraad
Απαγορεύεται η χρήση μεταλλικού δίσκου κοπής, χρησιμοποιείτε μόνο μεσινέζα κοπής
Забранено в използването на метални режачи остриета, използвайте само режача корда
É proibido usar lâminas de corte de metal, use apenas fio de corte
Zabranjena je uporaba metalnih reznih oštrica, koristite samo najlonsku nit
منوع استخدام الشفرات المعدنية للقطع، يجب استخدام خيط القطع فقط



Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{WA}
Óρυθος - ισχύς L_{WA}
Шум - мощность L_{WA}
Ruido - potência L_{WA}
Buka - snaga L_{WA}
القوة الصوتية - استطاعة L_{WA}



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspéjmas!
Brídínájmus!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
تحذير



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklis į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovat působeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eviataj expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
Non esporre all'azione delle precipitazioni.
Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
Μην εκτίθεται σε βροχόπτωση
Да не се излага на валежи
Não exponha o produto à precipitação
Nemojte izlagati alat na padavine
لا تعرض المنتج لهطول الأمطار



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoli apsauginies piršines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Beware of ejected objects.
Vorsicht vor springenden Gegenständen.
Остерегайтесь выбрасываемых предметов
Osterigaites predmetiv, čo vyliekajúce
Saugokites išmetamų daiktų
Sargieties no izšviežiamam priekšmetiem.
Pozor na odhozene předměty
Dávajte pozor na prípadné vymršťované predmety
Övakođjon a kidobott tárgyaktól
Ferjti-vá de obiectele care pot fi proiectate.
Tenga cuidado con los elementos expulsados
Méfiez-vous des articles mis au rebut
Attention agli elementi proiettati
Pas op voor weggegooidde voorwerpen
Простудзіть від падаючих або вилітаючих предметів
Пазетсе се от изхвърляни предмети
Cuidado se com objetos lançados
Cuvajte se izbacivanih predmeta
احذر من العنقرفات



Uzdržmyvat' dystans przynajmniej 15 m pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi
Keep at least 15 m distance between the workplace and bystanders
Es ist ein Abstand von mindestens 15 m zwischen dem Arbeitsort und unbeteiligten Personen einzuhalten
Необходимо соблюдать расстояние минимум 15 м между местом работы и посторонними лицами
Słd dotrzymywatis' vzdstaním minimum 15 m між місцем роботи та сторонніми особами
Tarp darbo vietas ir pašaliniių asmenų užtikrinti mažiausiai 15 m atstumą
Saglabat' distanciu vismaz 15 m starp darba vietu un nepiederšamš personām
Mezi pracovištem a nezúčastnenými osobami dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost 15 m
Međi radnicovim a nezúčastnenými osobami je potrebno održavati bezpědnou vzdálenost minimálne 15 m
Tartson legalább 15 m távolságot a munka helye és a kívülálló személyek között
In timpul utilizării coasei trebuie menținută o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri față de alte persoane
Guarde la distancia de al menos 15 metros entre el lugar de trabajo y los terceros
Garder la distance d'au moins 15 m entre le lieu du travail et autres personnes
Mantenerse una distancia de mínimo 15 m tra la postazione di lavoro ed i terzi
Houd een veilige afstand van tenminste 15 m tussen de werkplek en aanwezigen
Дистрпте отбодност тоулькуют 15 м между тоу ұйрсу ерудотас қал отбұмн тртұву
Поддержайте расстояние поне 15 м между работным местом и сторонними лица
Mantner una distància de pelo menos 15 m entre o local de trabalho e pessoas não autorizadas
Odizvajajte razmak od najmanje 15 m između radnog mjesta i prolaznika
Udržavajte razmak od najmanje 15 m između radnog mjesta i prolaznika
مبست الحفظ على مسافة لا تقل عن 15 م بين مكان العمل والأشخاص غير المتعنين



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekiite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atziedojo pārstādri ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atziedošanās un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atziedošanās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsazených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využitie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este simbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει αιτία για την ανθρωπίνη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в изхода на употребя и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este simbolo indica que os residuos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabiljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والاكترام) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستعملة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات ونقل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً خطيراً لصحة الإنسان وسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Akumulatorowa podkaszarka do trawy służy do dekoracyjnego formowania trawników za pomocą żyłki z tworzywa sztucznego wirującej z wysoką prędkością. Ze względu na elektryczny napęd podkaszarki praca jest znacznie cichsza niż w przypadku narzędzia spalinowego, możliwa jest także w pobliżu zabudowań. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu podkaszarka umożliwia prace w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędziem jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest montaż. Wraz z produktem dostarczane są: osłona elementu tnącego, uchwyt przedni, akumulator oraz stacja ładująca.

Uwaga! Produkt o numerze katalogowym: YT-85018, YT-85020 nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

DANE TECHNICZNE

| Parametr | Jednostka miary | Wartość | |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Numer katalogowy | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Napięcie znamionowe | [V] | | 18 DC |
| Prędkość cięcia | [min ⁻¹] | | 8000 |
| Długość cięcia | [mm] | | 250 / 300 |
| Średnica żyłki | [mm] | | 1,6 |
| Długość żyłki na szpuli | [m] | | 5 |
| Stopień ochrony | | | IPX0 |
| Masa | [kg] | | 1,6 |
| Poziom hałasu | | | |
| - L _{wa} (ciśnienie) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (moc) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Drgania | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Rodzaj akumulatora* | | | Li-Ion |
| Pojemność akumulatora* | [Ah] | | 2 |
| Energia akumulatora | [Wh] | | 36 |
| Stacja ładująca* | | | |
| Napięcie wejściowe | [V] | | 220 - 240~ |
| Częstotliwość sieci | [Hz] | | 50 / 60 |
| Napięcie wyjściowe | [V] | | 21,5 DC |
| Prąd wyjściowy | [A] | | 2,2 |
| Czas ładowania** | [h] | | 1 |

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami

lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźniej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia. **Stosuj odciąg pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć.** Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy włącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „załączony,” może spowodować wypadki.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta. Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwóźdźce, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Naprawa

Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystując wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni się przez to, że elektronarzędzie będzie dalej bezpieczne.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Maszyna może być przyczyną poważnych obrażeń. Należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Zapoznać się z poprawnym trzymaniem, obsługą, konserwacją, uruchamianiem i zatrzymywaniem urządzenia. Zapoznać się z poprawną obsługą wszystkich

elementów sterujących.

Maszyna nie jest przeznaczona do obsługi przez dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy lub osoby, które nie zapoznały się z instrukcjami dotyczącymi użytkowania maszyny. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

Nie wystawiać maszyny na działanie opadów atmosferycznych.

Kabel trzymać z dala od elementu tnącego. Podczas pracy kabel może być ukryty w trawie, istnieje, zatem możliwość jego przypadkowego uszkodzenia lub przecięcia.

Stosować tylko akcesoria przewidziane przez producenta: szpula z żyłką z tworzywa sztucznego. Nie stosować innego wyposażenia niż przewidziane przez producenta, jak na przykład ostrzy, tarcz tnących lub tarcz wyposażonych w łańcuch tnący. Nie zastępować żyłki drutem metalowym lub sznurkiem. Stosowanie innego wyposażenia niż wymienione może spowodować poważne zagrożenie bezpieczeństwa operatora oraz osób postronnych. Przed montażem elementu tnącego i osłony upewnić się, że nie są one uszkodzone, nie posiadają pęknięć, nie są wygięte. Upewnić się, że na szpuli znajduje się co najmniej 1 metr żyłki.

Podczas pracy istnieje ryzyko wyrzucenia przedmiotów w kierunku operatora i osób postronnych. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenie wobec innych osób lub otoczenia. Nie pracować urządzeniem, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne, szczególnie dzieci i zwierzęta. Przed pracą wyznaczyć strefę bezpieczeństwa o promieniu, co najmniej 15 metrów od miejsca pracy.

Mimo podjętych środków bezpieczeństwa podczas projektowania i konstrukcji maszyny zawsze pozostaje ryzyko resztkowe. Dlatego należy stosować techniczne oraz uzupełniające środki ochronne.

Zawsze zakładać osłony oczu i twarzy, ochroni to oczy, twarz i drogi oddechowe przed pyłem i przedmiotami wyrzucanymi podczas pracy. Zawsze zakładać odpowiednie, przylegające do ciała ubranie ochronne. Stosować tylko spodnie z długimi nogawkami. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać pochwycone przez poruszające się części maszyny. Zakładać rękawice ochronne i ochronniki słuchu. Zakładać obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą, nie pracować z bosymi stopami lub w sandałach.

Urządzenie należy regularnie poddawać przeglądom zgodnie z informacjami zawartymi w dalszej części instrukcji. Pozwoli to na wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

Podczas pracy należy stosować ochronniki słuchu. Narażenie na nadmierny hałas może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Należy stosować okulary ochronne. Powstające podczas pracy odpadki mogą stworzyć zagrożenie uszkodzenia oczu.

Należy się zapoznać z instrukcjami wyłączania urządzenia w nagłych przypadkach.

Przed użyciem należy zawsze sprawdzić czy element tnący, śruby, osłony i inne elementy nie są zużyte lub uszkodzone. Należy wymienić zużyte części przed rozpoczęciem pracy. Należy także sprawdzić czy połączenia śrubowe nie poluzowały się. Dokręcić poluzowane śruby.

Podczas pracy maszyną nie przechylać i utrzymywać cały czas w stanie równowagi. Zawsze pewnie stawiać stopy na zboczu i chodzić, nigdy nie biegać. Podczas koszenia z boku należy poruszać się zawsze w poprzek nachylenia, nigdy wzdłuż.

Nigdy nie dotykać niebezpiecznych części ruchomych przed odłączeniem maszyny od zasilania i całkowitym zatrzymaniem się wszystkich niebezpiecznych części ruchomych.

Element tnący wiruje jeszcze jakiś czas po zatrzymaniu pracy silnika.

Odłączenie maszyny od zasilania polega na wyłączeniu maszyny włącznikiem oraz odłączeniu źródła zasilania. Wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazda sieciowego w przypadku urządzeń zasilanych sieciowo lub odłączeniu akumulatora w przypadku urządzeń zasilanych akumulatorowo.

Należy odłączyć maszynę od zasilania za każdym razem gdy:

- operator odchodzi od maszyny,
- usunięciem niedrożności,
- przed sprawdzeniem lub czyszczeniem,
- przed oględzinami czy maszyna nie jest uszkodzona po uderzeniu w obcy przedmiot,
- przed natychmiastowym sprawdzeniem po tym gdy maszyna zaczyna nadmiernie drgać.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Narzędzie dostarczane jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym

wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (II).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

W pobliżu gniazda akumulatora znajduje się kontrolka sygnalizująca pracę ładowarki opisana w tabeli „Sygnalizacja pracy ładowarki”. Po zakończeniu ładowania należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając i przytrzymując przycisk zatrzaśku akumulatora, a następnie wysunąć akumulator z gniazda ładowarki.

SYGNALIZACJA PRACY ŁADOWARKI

YT-828498, YT-828499

| Kolor zielony | Kolor czerwony | Status pracy |
|----------------|----------------|--------------------------|
| światło ciągłe | | oczekiwanie na ładowanie |
| | światło ciągłe | ładowanie |
| światło ciągłe | | akumulator naładowany |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Kolor zielony | Kolor żółty* | Kolor czerwony | Status pracy |
|----------------|----------------|----------------|--------------------------|
| | | | oczekiwanie na ładowanie |
| pulsowanie | | | ładowanie |
| światło ciągłe | | | akumulator naładowany |
| | | pulsowanie | przegrzanie akumulatora |
| | | światło ciągłe | akumulator uszkodzony |
| | pulsowanie | | przegrzanie ładowarki |
| | światło ciągłe | | ładowarka uszkodzona |

*tylko w modelu o nr katalogowym YT-828502

OBŚLUGA PRODUKTU

Przygotowanie podkaszarki do pracy

Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć podkaszarkę od zasilania. **Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!**

Dokonać oględzin elektronarzędzia, jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek uszkodzenia nie należy przystępować do pracy przed ich usunięciem.

Montaż osłony elementu tnącego

Zaczepty osłony wsunąć w obudowę podkaszarki, a następnie zabezpieczyć za pomocą trzech wkrętów (III). Przy krawędzi osłony znajduje się ostrze, które służy do automatycznego skracania żyłki. Obrót ostrza umożliwia zmianę szerokości cięcia pomiędzy wartościami podanymi w tabeli danych technicznych. W celu wyregulowania średnicy cięcia należy odkręcić dwie śruby mocujące ostrze, obrócić ostrze o 180°, a następnie ponownie osadzić je w gnieździe i dokręcić obie śruby (IV). Jeżeli ostrze jest wyposażone w dodatkową osłonę, przed rozpoczęciem pracy należy ją zdemonstrować.

Regulacja uchwytu przedniego (V)

Położenie uchwytu należy dobrać doświadczalnie, dostosowując je do warunków fizycznych operatora oraz rodzaju terenu, na którym będzie używana podkaszarka. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady uchwytu, ustawić uchwyt w odpowiednim położeniu, a następnie zwolnić przycisk blokady. Uchwyt powinien być ustawiony w taki sposób, aby umożliwiał pracę przy zgjętych w łokciach rękach oraz wyprostowanych plecach. Powinien także zapewniać swobodę manewrowania podkaszarką w płaszczyźnie pracy. Należy upewnić się, że uchwyt został prawidłowo zablokowany i nie zmieni swojego położenia podczas pracy.

Czynności regulacyjne

Oprócz regulacji położenia uchwytu przedniego, podkaszarka umożliwia regulację długości osłony przewodów zasilających, obrót dolnej części osłony przewodów zasilających, obrót głowicy tnącej.

Możliwe jest płynne ustawienie długości osłony przewodów zasilających, co przekłada się na długość całego narzędzia. Należy obrócić pierścień (VI) w kierunku symbolu otwartej kłódki, wyregulować długość i obrócić pierścień w kierunku symbolu zamkniętej kłódki. Upewnić się, że długość podkaszarki nie zmienia się samoistnie podczas pracy.

W celu bardziej ergonomicznego wykorzystania podkaszarki do koszenia krawędziowego można obrócić dolną osłonę przewodów zasilających. W tym celu należy wcisnąć przycisk i przytrzymać przycisk blokady (VII) a następnie obrócić. Możliwe są dwie pozycje do zablokowania 0 st. i 180 st. Zwolnić nacisk na przycisk blokady i upewnić się, że wrócił do położenia początkowego, a pozycja osłony przewodów zasilających została zablokowana w nowym położeniu. Dodatkowo możliwy jest obrót o 90 st. samej głowicy tnącej. W tym celu należy nacisnąć przycisk umieszczony na głowicy (VIII). Spowoduje to zwolnienie blokady, a wewnątrz na sprężynę rozpocznie obrót głowicy tnącej. Należy ręcznie obrócić głowicę do momentu zablokowania jej w nowym położeniu. Przywrócenie poprzedniego położenia następuje przez naciśnięcie przycisku, a następnie ręczne obrócenie głowicy do momentu zadziałania blokady położenia pierwotnego.

Podczas normalnego ścinania trawy w poziomie zalecane jest rozłożenie osłony dystansowej (IX), umieszczonej z przodu głowicy tnącej. Ułatwi ochronę powierzchni pionowej przed uderzeniem żyłki.

Wymiana żyłki

W celu rozwinięcia żyłki należy pociągnąć za wystający ze szpuli odcinek żyłki, a następnie nacisnąć na przycisk blokady szpuli (X). Każde naciśnięcie powoduje rozwinięcie żyłki o kilka milimetrów. Nie zaleca się rozwijania żyłki ponad długość wystarczającą do sięgnięcia ostrza osłony. Po uruchomieniu podkaszarki odcinek żyłki wystający poza ostrze osłony zostanie odcięty. Jeżeli nie będzie możliwe dalsze rozwijanie żyłki, oznacza to, że żyłka na szpuli została zużyta i należy ją wymienić.

Należy przygotować odcinek żyłki o długości i średnicy podanych w tabeli. Następnie zgodnie z ilustracją (XI) zdemonstrować pokrywę osłony szpuli (a) przez jednoczesne naciśnięcie obu przycisków blokady pokrywy (b). Wyciągnąć szpulę (c), a następnie oczyścić ją oraz wnętrze osłony szpuli (d).

Jeden z końców żyłki zamocować do szpuli, wsuwając go w oczko szpuli na około 10 mm (XII). Następnie pozostały odcinek żyłki nawlec ściśle na szpulę w kierunku wskazywanym przez strzałkę na szpuli. Podczas nawijania należy unikać krzyżowania nawojów oraz spletywania żyłki. Pozostawić odcinek o długości kilku centymetrów i przewlec go przez otwór w osłonie szpuli (XIII). Szpulę zamontować w osłonie szpuli tak aby strzałka na szpuli wskazywała ten sam kierunek co strzałka na osłonie elementu tnącego. Następnie założyć pokrywę szpuli i docisnąć ją zdecydowanym ruchem, aż do pełnego zablokowania. Sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo zamocowana, próbując ją zdjąć bez naciskania przycisków blokady – jeżeli nie można jej zdjąć, oznacza to, że została poprawnie zamontowana. Po montażu należy upewnić się, że żyłka rozwija się swobodnie, wykonując opisaną wcześniej próbę ręcznego wysunięcia.

Przygotowanie miejsca pracy

Przed przystąpieniem do pracy należy przygotować miejsce pracy. Wyznaczyć strefę bezpieczeństwa o promieniu co najmniej 15 m od miejsca pracy, do której nie będą miały dostępu osoby postronne. Upewnić się, że wokół miejsca pracy nie znajdują się przeszkody, które mogą spowodować kolizję operatora lub podkaszarki w trakcie pracy.

Podłączanie podkaszarki do zasilania (XIV)

Do zasilania można użyć tylko jednego z wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do

siebie.

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, aż do momentu działania zatrasku akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrasku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

Uruchamianie i zatrzymywanie podkaszarki

Upewnić się, że akumulator został podłączony do podkaszarki, a z ostrza osłony elementu tnącego zostało zdemonstrowane zabezpieczenie oraz element tnący nie ma styczności z żadną częścią ciała oraz innymi przedmiotami.

Przyjąć postawę gwarantującą równowagę. Jedną ręką chwycić za przedni uchwyt. Drugą ręką chwycić za uchwyt tylny. Nacisnąć kciukiem blokadę włącznika, a pozostałymi palcami nacisnąć włącznik, spowoduje to uruchomienie podkaszarki. Podczas pracy nie jest konieczne przytrzymywanie blokady.

Zatrzymanie podkaszarki następuje po zwolnieniu nacisku na włącznik. Element tnący może wirować jeszcze jakiś czas po zatrzymaniu pracy silnika. Zabronione jest zatrzymywanie elementu tnącego przez dociskanie szpuli do podłoża lub do innego przedmiotu.

Po całkowitym zatrzymaniu elementu tnącego, należy odłączyć podkaszarkę od zasilania poprzez odłączenie akumulatora. Następnie przystąpić do konserwacji.

Praca podkaszarką

Nie należy pozwalać na pracę urządzenia na niskich obrotach lub podczas uruchamiania.

Zalecane jest, aby podkaszarkę przesuwano podczas pracy z prawej strony do lewej. Należy natomiast unikać koszenia, przy ruchu podkaszarki z lewej do prawej strony. Pozwoli to uniknąć operatorowi wyrzucanych, podczas cięcia, resztek ściętej trawy. Należy unikać koszenia krzewów i krzaków. Praca podkaszarką w pobliżu drzew może uszkodzić korę. Uderzenie żyłką w kamienie, cegły, mury lub inne podobne powierzchnie, może doprowadzić do bardzo szybkiego zużycia się żyłki.

Należy unikać cięcia prawą, górną ćwiartką ostrza (XV). Zapobiegnie to zjawisku odbicia podkaszarki w stronę operatora w przypadku zablokowania elementu tnącego podczas pracy.

Porady przydatne podczas pracy

Należy się zadbać o równowagę i właściwą postawę podczas pracy. Zachować szczególną uwagę podczas pracy na śliskim, nachylnym lub nierównym podłożu.

Podczas pracy należy stale obserwować element tnący. Nie należy przeprowadzać cięcia w miejscach pozostających poza zasięgiem wzroku.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzeć miejsce pracy, usunąć wszystkie luźne gałęzie oraz pozostałości po poprzednim ścinaniu.

Podczas pracy należy stosować regularne przerwy. Urządzenie podczas pracy emituje hałas oraz drgania, które mają wpływ na operatora sprzętu. Stosowanie regularnych przerw oraz środków ochrony osobistej takich jak rękawice, ochronniki słuchu oraz ochrona oczu pozwala zredukować wpływ pracy urządzenia na kondycję operatora.

Należy przystępować do pracy będąc zdrowym i w dobrej kondycji. W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzenia widzenia (np. zmniejszone pole widzenia) problemów ze słuchem, zawrotów głowy należy natychmiast zaprzestać pracy urządzeniem.

Wysoką trawę należy ścinać stopniowo od góry, zmniejszy to ryzyko nawijania się ściętej trawy na szpulę z żyłką.

Starać się ścinać trawę tylko końcem żyłki, zmniejszy to ryzyko nawijania się ściętej trawy na szpulę z żyłką.

Jeżeli w trakcie pracy jakikolwiek element podkaszarki lub osłony ulegnie uszkodzeniu lub odkształceniu należy go wymienić bądź naprawić, przed ponownym rozpoczęciem pracy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności opisanej poniżej należy odłączyć podkaszarkę od zasilania. Narzędzia zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od narzędzi zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator.

Po każdym użyciu należy dokonać przeglądu stanu narzędzia ze szczególnym uwzględnieniem drożności otworów wentylacyjnych.

Należy sprawdzić ułożenie wszystkich elementów narzędzia. Ewentualne luźne połączenia śrubowe dokręcić. Sprawdzić stan elementu tnącego. Osłonę elementu tnącego oraz szpulę oczyścić z resztek trawy. W przypadku zauważenia uszkodzeń osłony elementu tnącego i/ lub szpuli należy je wymienić przed podjęciem dalszej pracy. Zabronione jest używanie podkaszarki z uszkodzoną osłoną elementu tnącego i/ lub szpulą.

Obudowę narzędzia należy czyścić miękką suchą szmatką. Obudowę należy wyczyścić z resztek trawy, oleju, smaru oraz innych zanieczyszczeń. Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, odłączone od zasilania.

Narzędzie należy przechowywać w miejscach zacienionych, suchych i wyposażonych w odpowiednią wentylację zapobiegającą kondensacji pary wodnej. Miejsce powinno być niedostępne dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. W trakcie przechowywania ostrza zawsze powinny być zabezpieczone osłoną.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A cordless grass trimmer is used for decorative lawn shaping using a high-speed plastic string. Thanks to its electric drive, the trimmer operates much more quietly than a petrol-powered tool, and it can even be used near buildings. Thanks to its battery power, the trimmer allows for work in areas inaccessible to mains-powered products. Proper, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the tool for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is shipped complete, but assembly is required before first use. The product includes a cutting guard, front handle, battery, and charging station.

Note! Product with catalog number: YT-85018, YT-85020 is not equipped with a battery and charging station.

TECHNICAL DATA

| Parameter | Unit measures | Value | |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Number catalog | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tension rated | [V] | 18 DC | |
| Speed cutting | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Length cutting | [mm] | 250 / 300 | |
| Diameter lines | [mm] | 1.6 | |
| Length lines on spool | [m] | 5 | |
| Degree protection | | IPX0 | |
| Mass | [kg] | 1.6 | |
| Level noise | | | |
| -L _{pa} (pressure) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| -L _{pk} (power) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrations | [m/s ²] | 1.014 ± 1.5 | 2.049 ± 1.5 |
| Type battery * | | Li-Ion | |
| Capacity battery * | [Ah] | 2 | |
| Battery energy | [Wh] | 36 | |
| Station charging * | | | |
| Tension entrance | [V] | 220 - 240~ | |
| Frequency networks | [Hz] | 50 / 60 | |
| Tension output | [V] | 21.5 DC | |
| Current output | [A] | 2.2 | |
| Time charging ** | [h] | 1 | |

* only on models equipped with a battery and charger

** the charging time given applies only to the battery capacity listed in the table

GENERAL SAFETY CONDITIONS

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury. The term „power tool“ used in these instructions refers to all electric power tools, both corded and cordless.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Place of work

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres containing flammable liquids, gases, or vapors. Power tools create sparks that may cause a fire when exposed to flammable gases or vapors.

Keep children and bystanders away from the work area. Loss of concentration can result in loss of control of the tool.

Electrical safety

The electrical cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug. Do not use any adapter to adapt the plug to the outlet. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord for carrying or for connecting or disconnecting the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an appropriate extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Come to work in good physical and mental condition. Pay attention to what you are doing. Do not work when tired or under the influence of drugs or alcohol. Even a moment of inattention while working can lead to serious injury.

Use personal protective equipment. Always wear safety goggles. Using personal protective equipment such as dust masks, safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious injury.

Avoid accidentally turning on the tool. Ensure the power switch is in the „off“ position before connecting the tool to the power source. Holding the tool with your finger on the switch or connecting the power tool while the switch is in the „on“ position may result in serious personal injury.

Remove any adjusting wrench or key before turning on the power tool. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious personal injury.

Maintain your balance. Maintain proper posture at all times. This will allow you to more easily control the power tool in unexpected situations while working.

Wear protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and work gloves away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.

Use dust extraction or dust collection containers if the tool is equipped with them. Make sure they are connected properly. Using dust extraction reduces the risk of serious personal injury.

Be careful when using power tools

Before inserting the battery pack, make sure the switch is in the „off“ position. Inserting the battery pack into a power tool with the switch in the „on“ position can cause accidents.

Only use the charger recommended by the manufacturer. Using a charger designed for one type of battery to charge another type of battery may cause a fire.

Use power tools only with the battery pack specified by the manufacturer. Use of another battery pack may result in injury or fire.

When not in use, keep the battery away from metal objects such as paper clips, coins, nails, screws, or other small metal objects that can short circuit the terminals. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under unfavorable conditions, liquid may leak from the battery; avoid contact with it. If accidental contact occurs, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, seek medical attention. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.

Repair

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts. This will ensure that your power tool remains safe.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

This machine can cause serious injury. Read the instruction manual carefully. Familiarize yourself with the proper handling, operation, maintenance, starting, and stopping of the machine. Familiarize yourself with the correct operation of all controls.

This machine is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by persons lacking experience and knowledge, or who have not read the instructions for use. Local regulations may restrict the age of the operator.

Do not expose the machine to precipitation.

Keep the cable away from the cutting element. During operation, the cable may be hidden in the grass, so there is a risk of it being accidentally damaged or cut.

Only use accessories specified by the manufacturer: a plastic line spool. Do not use accessories other than those specified by the manufacturer, such as blades, cutting discs, or discs equipped with a cutting chain. Do not replace the line with metal wire

or string. Using accessories other than those specified can pose a serious safety hazard to the operator and bystanders. Before installing the cutting element and guard, make sure they are not damaged, cracked, or bent. Make sure there is at least 1 meter of line on the spool.

During operation, there is a risk of objects being thrown towards the operator and bystanders. The operator is responsible for any accidents or hazards that occur to other people or the surroundings. Do not operate the machine if bystanders, especially children and animals, are nearby. Before starting work, establish a safety zone with a radius of at least 15 meters around the work area. Despite safety measures taken during machine design and construction, residual risks always remain. Therefore, technical and supplementary protective measures must be implemented.

Always wear eye and face protection to protect your eyes, face, and respiratory system from dust and debris thrown during work. Always wear appropriate, close-fitting protective clothing. Wear only long trousers. Do not wear loose clothing or jewelry that could become entangled in moving machine parts. Wear protective gloves and hearing protection. Wear safety shoes with non-slip soles, and do not work barefoot or in sandals.

The device should be regularly inspected according to the information provided later in this manual. This will allow for more efficient and safer operation.

Hearing protection should be worn while working. Exposure to excessive noise can lead to permanent hearing loss.

Wear safety glasses. Debris generated during work may pose a risk of eye damage.

Please read the instructions on how to turn off the device in case of emergency.

Before use, always inspect the cutting tool, screws, guards, and other components for wear or damage. Replace worn parts before use. Also check for loose screws and bolts. Tighten any loose screws.

When operating the machine, do not tilt it and maintain balance at all times. Always place your feet firmly on the slope and walk, never run. When mowing a slope, always move across the slope, never lengthwise.

Never touch hazardous moving parts until the machine has been disconnected from the power supply and all hazardous moving parts have come to a complete stop.

The cutting element continues to rotate for some time after the engine stops.

Disconnecting the machine from the power supply involves turning the machine off using the switch and disconnecting the power source. Unplugging the power cord from the wall outlet in the case of mains-powered devices, or disconnecting the battery in the case of battery-powered devices.

The machine must be disconnected from the power supply whenever:

- the operator leaves the machine,
- removal of obstruction,
- before checking or cleaning,
- before inspecting whether the machine is not damaged after hitting a foreign object,
- before checking immediately after the machine starts to vibrate excessively.

Battery Charging Safety Instructions

Warning! Before charging, make sure that the power supply body, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charging station and power supply! Only use the charging station and power supply included in the set to charge batteries. Using a different power supply may cause a fire or damage to the tool. Charging the battery must only take place in a closed, dry room, protected from unauthorized access, especially children. Do not use the charging station and power supply without constant adult supervision! If you need to leave the room where charging is taking place, disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply from the mains socket. If smoke, a suspicious odor, etc. is emitted from the charger, immediately unplug the charger from the mains socket! The tool is delivered with an uncharged battery, therefore, before starting work, it should be charged according to the procedure described below using the power supply and charging station included in the set. Li-Ion (lithium-ion) batteries do not exhibit the so-called „Memory effect,“ which allows them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this treatment is not possible every time, it should be done at least every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by short-circuiting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by short-circuiting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, charge it to approximately 70% capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. **Do not use a tool with a damaged battery.** When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the tool with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), regulations regarding the transport of hazardous materials must be followed. Before shipping, contact a qualified person. Damaged batteries must not be transported. During transport, removed batteries must be removed from the tool and exposed contacts must be protected, e.g., with insulating tape. Secure the batteries in the packaging so that they do not shift within the packaging during transport. National regulations regarding the transport of hazardous materials must also be observed.

Charging the battery

Insert the battery into the charger socket (II).

Connect the charger to a power outlet.

There is an indicator light near the battery slot that indicates charger operation, as described in the „Charger Operation Indicators“ table. When charging is complete, unplug the charger from the electrical outlet. Remove the battery from the charging station by pressing and holding the battery latch button, and then slide the battery out of the charger slot.

CHARGER OPERATION INDICATION

YT-828498, YT-828499

| Green color | Red color | Work status |
|------------------|------------------|---------------------|
| continuous light | | waiting for loading |
| | continuous light | landing |
| continuous light | | battery charged |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Green color | Yellow color* | Red color | Work status |
|------------------|------------------|------------------|---------------------|
| | | | waiting for loading |
| pulsating | | | landing |
| continuous light | | | battery charged |
| | | pulsating | battery overheating |
| | | continuous light | battery damaged |
| | pulsating | | charger overheating |
| | continuous light | | charger damaged |

*only in model with catalog number YT-828502

PRODUCT SERVICE

Preparing the trimmer for work

Warning! Before performing any assembly or adjustment work, disconnect the trimmer from the power supply. **Remove the battery from the power tool's socket!**

Inspect the power tool and if any damage is found, do not use it until it has been repaired.

Installing the cutting element cover

Insert the cover hooks into the trimmer housing and then secure them with three screws (III).

A blade is located at the edge of the guard, which automatically shortens the line. Rotating the blade allows you to incrementally change the cutting width between the values given in the technical data table. To adjust the cutting diameter, loosen the two blade mounting screws, rotate the blade 180°, then reinsert it in the slot and tighten both screws (IV). If the blade is equipped with an additional guard, remove it before starting work.

Front handle adjustment (V)

The handle position should be selected experimentally, adapting it to the operator's physical condition and the type of terrain where the trimmer will be used. To do this, press and hold the handle lock button, adjust the handle to the desired position, and then release the lock button. The handle should be positioned so that you can work with your arms bent at the elbows and your back straight. It should also allow for easy maneuvering of the trimmer on the work surface. Make sure the handle is properly locked and will not shift during operation.

Regulatory activities

In addition to adjusting the position of the front handle, the trimmer allows you to adjust the length of the power cable cover, rotate the lower part of the power cable cover, and rotate the cutting head.

The length of the power cord cover can be adjusted infinitely, which affects the overall length of the tool. Turn the ring (VI) toward

the open padlock symbol, adjust the length, and then turn the ring toward the closed padlock symbol. Ensure that the trimmer's length doesn't change spontaneously during operation.

For more ergonomic use of the trimmer for edge mowing, the lower power cable cover can be rotated. To do this, press and hold the locking button (VII) and then rotate it. Two locking positions are available: 0 degrees and 180 degrees. Release the locking button and ensure it returns to its original position, locking the power cable cover in the new position. Additionally, the cutting head itself can be rotated 90 degrees. To do this, press the button located on the head (VIII). This releases the lock, and the internal spring starts the cutting head rotation. Manually rotate the head until it locks in the new position. To restore the previous position, press the button and then manually rotate the head until the lock engages.

When cutting grass horizontally, it is recommended to deploy the spacer guard (IX) located at the front of the cutting head. This will help protect the vertical surface from line strikes.

Replacing the line

To unwind the line, pull on the section of line protruding from the spool and then press the spool lock button (X). Each press unwinds the line a few millimeters. It is not recommended to unwind the line beyond the blade guard. When the trimmer is started, any line extending beyond the blade guard will be cut off.

If it is no longer possible to unwind the line, it means that the line on the spool is worn out and needs to be replaced.

Prepare a piece of line with the length and diameter shown in the table. Then, as shown in illustration (XI), remove the spool cover (a) by simultaneously pressing both cover lock buttons (b). Pull out the spool (c), and then clean it and the inside of the spool cover (d).

Attach one end of the line to the spool by inserting it into the spool eyelet approximately 10 mm (XII). Then, thread the remaining length of line tightly onto the spool in the direction indicated by the arrow on the spool. Avoid crossing the windings and tangling the line when winding. Leave a few centimeters of line and thread it through the hole in the spool cover (XIII). Install the spool into the spool cover so that the arrow on the spool points in the same direction as the arrow on the cutting element cover. Then, replace the spool cover and press it firmly until it locks into place. Check that the cover is securely fastened by trying to remove it without pressing the locking buttons – if it cannot be removed, it is properly installed. After installation, make sure the line unwinds freely by performing the manual unwinding test described earlier.

Preparing the workplace

Before starting work, prepare the work area. Designate a safety zone with a radius of at least 15 meters around the work area, which is inaccessible to unauthorized persons. Ensure that the work area is free from obstacles that could cause a collision with the operator or the trimmer during operation.

Connecting the trimmer to the power supply (XIV)

Ion batteries can be used for power : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, which can only be charged using YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 chargers. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the device's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to make them fit is prohibited.

Insert the battery into the power socket with the contacts facing the tool until the battery latch engages. Make sure the battery does not slide out during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch, then sliding the battery out of the tool housing.

Starting and stopping the trimmer

Make sure the battery is connected to the trimmer, the blade guard is removed from the cutting element and the cutting element is not in contact with any part of the body or other objects.

Maintain a balanced stance. Grasp the front handle with one hand. Grasp the rear handle with the other. Press the switch lock with your thumb and press the switch with your other fingers to start the trimmer.

It is not necessary to hold the lock during operation.

The trimmer stops when the switch is released. The cutting element may continue to spin for some time after the engine stops. Never stop the cutting element by pressing the spool against the ground or another object.

Once the cutting unit has come to a complete stop, disconnect the trimmer from the power supply by disconnecting the battery. Then, proceed with maintenance.

Working with a trimmer

Do not allow the device to run at low speed or while starting.

It is recommended to move the trimmer from right to left while working. However, avoid mowing while moving the trimmer from left to right. This will prevent the operator from throwing away grass clippings while cutting.

Avoid mowing bushes and shrubs. Operating the trimmer near trees can damage the bark. Striking the line against stones, bricks, walls, or other similar surfaces can cause the line to wear out very quickly.

Avoid cutting with the upper right blade quadrant (XV). This will prevent the trimmer from kicking back toward the operator if the cutting element becomes blocked during operation.

Tips for work

Maintain balance and proper posture while working. Exercise particular caution when working on slippery, sloped, or uneven surfaces.

Always keep an eye on the cutting tool while working. Avoid cutting areas that are out of sight.

Before starting work, carefully inspect the work area and remove all loose branches and remnants of previous cutting.

Regular breaks should be taken during work. The machine emits noise and vibrations during operation, which affect the operator. Taking regular breaks and wearing personal protective equipment such as gloves, hearing protection, and eye protection can reduce the impact of machine operation on the operator's health.

Be sure to be healthy and in good condition before starting work. If you experience nausea, headaches, visual disturbances (e.g., reduced field of vision), hearing problems, or dizziness, stop using the device immediately.

Tall grass should be cut gradually from the top, this will reduce the risk of the cut grass getting wound onto the line spool.

Try to cut the grass only with the end of the line, this will reduce the risk of the cut grass getting wound up on the line spool.

If the trimmer or guard becomes damaged or deformed during operation, it must be replaced or repaired before resuming operation.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Warning! Before performing any of the following tasks, disconnect the trimmer from the power source. Mains-powered tools should be unplugged from the power outlet, and battery-powered tools should be disconnected from the battery.

After each use, the condition of the tool should be inspected, with particular attention paid to the patency of the ventilation holes. Check the alignment of all tool components. Tighten any loose screws. Inspect the condition of the cutting unit. Clean any grass debris from the cutting unit cover and spool. If you notice any damage to the cutting unit cover and/or spool, replace them before continuing work. Do not use the trimmer with a damaged cutting unit cover and/or spool.

Clean the tool's housing with a soft, dry cloth. Remove any grass residue, oil, grease, or other contaminants. Store the tool in a dry, enclosed space, unplugged.

The tool should be stored in a shaded, dry place with adequate ventilation to prevent condensation. The location should be out of reach of unauthorized persons, especially children. During storage, the blades should always be protected with a blade guard.

PRODUKTMERKMALE

Ein Akku -Rasentrimmer dient zur dekorativen Rasenpflege mit einem Hochgeschwindigkeits-Kunststofffaden. Dank seines Elektroantriebs arbeitet der Trimmer deutlich leiser als ein benzinbetriebenes Gerät und kann sogar in der Nähe von Gebäuden eingesetzt werden. Dank des Akkubetriebs ermöglicht der Trimmer das Arbeiten in Bereichen, die für netzbetriebene Geräte unzugänglich sind. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der richtigen Anwendung ab. Daher:

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch zweckentfremdete Verwendung des Werkzeugs oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Bei zweckentfremdeter Verwendung erlöschen zudem die Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss jedoch vor dem ersten Gebrauch zusammengebaut werden. Das Produkt enthält einen Schneidschutz, einen Frontgriff, einen Akku und eine Ladestation.

Hinweis! Das Produkt mit der Katalognummer: YT-85018, YT-85020 ist nicht mit einem Akku und einer Ladestation ausgestattet.

TECHNISCHE DATEN

| Parameter | Einheit Maßnahmen | Wert | |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Nummer Katalog | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Spannung bewertet | [V] | 18 DC | |
| Geschwindigkeit Schneiden | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Länge Schneiden | [mm] | 250 / 300 | |
| Durchmesser Linien | [mm] | 1.6 | |
| Länge Linien An Spule | [m] | 5 | |
| Grad Schutz | | IPX0 | |
| Masse | [kg] | 1.6 | |
| Ebene Lärm | | | |
| - L _{pa} (Druck) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (Leistung) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrationen | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Typ Batterie * | | Li-Ionen | |
| Kapazität Batterie * | [Ah] | 2 | |
| Batterieenergie | [Wh] | 36 | |
| Station Laden * | | | |
| Spannung Eingang | [V] | 220 - 240~ | |
| Frequenz Netzwerke | [Hz] | 50 / 60 | |
| Spannung Ausgabe | [V] | 21,5 DC | |
| Aktuell Ausgabe | [A] | 2.2 | |
| Zeit Laden ** | [h] | 1 | |

* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät

** die angegebene Ladezeit gilt nur für die in der Tabelle angegebene Akkukapazität

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

WARNUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahr. Der in dieser Anleitung verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle Elektrowerkzeuge, sowohl mit als auch ohne Kabel.

BEFOLGEN SIE DIE UNTENSTEHENDEN ANWEISUNGEN

Arbeitsplatz

Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung und Sauberkeit am Arbeitsplatz. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.

Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthalten. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die bei Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen einen Brand verursachen können.

Halten Sie Kinder und umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keinen Adapter, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter, in die Steckdose passender Stecker verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Niederschlag oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen oder zum Anschließen oder Abziehen des Steckers an die Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) zum Schutz vor der Netzspannung. Der Einsatz eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Persönliche Sicherheit

Kommen Sie in guter körperlicher und geistiger Verfassung zur Arbeit. Achten Sie auf Ihre Arbeit. Arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde sind oder unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehen. Schon ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Werkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle anschließen. Wenn Sie das Werkzeug mit dem Finger am Schalter festhalten oder das Werkzeug anschließen, während der Schalter auf „Ein“ steht, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie Einstellschlüssel oder -schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie das Gleichgewicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen während der Arbeit leichter kontrollieren.

Tragen Sie Schutzkleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Verwenden Sie eine Staubabsaugung oder einen Staubauffangbehälter, falls das Gerät damit ausgestattet ist. Stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind. Die Verwendung einer Staubabsaugung verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Elektrowerkzeugen

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet. Das Einsetzen des Akkus in ein Elektrowerkzeug bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Ladegerät. Die Verwendung eines für einen bestimmten Batterietyp vorgesehenen Ladegeräts zum Laden eines anderen Batterietyps kann einen Brand verursachen.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit dem vom Hersteller angegebenen Akku. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die die Anschlüsse kurzschließen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie daher den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie einen Arzt auf. Austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Reparieren

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So bleibt die Sicherheit Ihres Elektrowerkzeugs gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Maschine kann schwere Verletzungen verursachen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich

mit der Handhabung, Bedienung, Wartung, Inbetriebnahme und Abschaltung der Maschine vertraut. Machen Sie sich mit der korrekten Bedienung aller Bedienelemente vertraut.

Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne Erfahrung und Wissen oder Personen, die die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, vorgesehen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

Setzen Sie die Maschine keinem Niederschlag aus.

Halten Sie das Kabel vom Schneidelement fern. Während des Betriebs kann das Kabel im Gras verborgen sein, sodass die Gefahr besteht, dass es versehentlich beschädigt oder durchtrennt wird.

Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehör: eine Fadenspule aus Kunststoff. Verwenden Sie kein anderes als das vom Hersteller angegebene Zubehör, wie z. B. Klingen, Trennscheiben oder Scheiben mit einer Schneidkette. Ersetzen Sie den Faden nicht durch Metalldraht oder -schnur. Die Verwendung von anderem als dem angegebenen Zubehör kann eine ernsthafte Sicherheitsgefahr für den Bediener und umstehende Personen darstellen. Stellen Sie vor der Montage des Schneidelements und des Schutzes sicher, dass diese nicht beschädigt, gerissen oder verbogen sind. Stellen Sie sicher, dass sich mindestens 1 Meter Faden auf der Spule befindet.

Während des Betriebs besteht die Gefahr, dass Gegenstände auf den Bediener und umstehende Personen geschleudert werden. Der Bediener ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder der Umgebung entstehen. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn sich umstehende Personen, insbesondere Kinder und Tiere, in der Nähe befinden. Richten Sie vor Arbeitsbeginn eine Sicherheitszone mit einem Radius von mindestens 15 Metern um den Arbeitsbereich ein.

Trotz Sicherheitsmaßnahmen bei der Konstruktion und Herstellung der Maschine bleiben immer Restrisiken bestehen. Daher müssen technische und ergänzende Schutzmaßnahmen getroffen werden.

Tragen Sie immer einen Augen- und Gesichtsschutz, um Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihre Atemwege vor Staub und Schmutz zu schützen, der während der Arbeit aufwirbelt. Tragen Sie immer geeignete, eng anliegende Schutzkleidung. Tragen Sie nur lange Hosen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen könnte. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Gehörschutz. Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle und arbeiten Sie nicht barfuß oder in Sandalen.

Das Gerät sollte gemäß den weiter unten in diesem Handbuch aufgeführten Informationen regelmäßig überprüft werden. Dies ermöglicht einen effizienteren und sichereren Betrieb.

Bei der Arbeit sollte ein Gehörschutz getragen werden. Übermäßiger Lärm kann zu dauerhaftem Hörverlust führen.

Tragen Sie eine Schutzbrille. Bei der Arbeit entstehende Ablagerungen können zu Augenschäden führen.

Bitte lesen Sie die Anweisungen zum Ausschalten des Geräts im Notfall.

Überprüfen Sie vor Gebrauch stets das Schneidwerkzeug, die Schrauben, Schutzvorrichtungen und andere Komponenten auf Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene Teile vor Gebrauch. Überprüfen Sie auch, ob Schrauben und Bolzen locker sind. Ziehen Sie lose Schrauben fest.

Achten Sie beim Arbeiten mit der Maschine darauf, dass diese nicht kippt und halten Sie stets das Gleichgewicht. Stellen Sie Ihre Füße immer fest auf den Hang und gehen Sie, niemals rennend. Mähen Sie immer quer zum Hang, niemals längs.

Berühren Sie niemals gefährliche bewegliche Teile, bis die Maschine von der Stromversorgung getrennt wurde und alle gefährlichen beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Das Schneidelement dreht sich noch einige Zeit nach dem Abstellen des Motors weiter.

Um die Maschine vom Stromnetz zu trennen, muss die Maschine über den Schalter ausgeschaltet und die Stromquelle getrennt werden. Bei netzbetriebenen Geräten ist dies das Ziehen des Netzkabels aus der Steckdose, bei batteriebetriebenen Geräten ist dies das Abklemmen des Akkus.

Die Maschine muss immer dann vom Stromnetz getrennt werden, wenn:

- der Bediener die Maschine verlässt,
- Beseitigung der Behinderung,
- vor der Kontrolle oder Reinigung,
- bevor Sie prüfen, ob die Maschine nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper beschädigt ist,
- bevor Sie unmittelbar nach dem Beginn übermäßiger Vibrationen der Maschine eine Überprüfung durchführen.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Gehäuse, Kabel und Stecker des Netzteils keine Risse oder Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie keine defekte oder beschädigte Ladestation und kein defektes Netzteil! Verwenden Sie zum Laden von Akkus ausschließlich die im Set enthaltene Ladestation und das Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Bränden oder Schäden am Gerät führen. Das Laden des Akkus darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen erfolgen und ist vor unbefugtem Zugriff, insbesondere vor Kindern, geschützt. Verwenden Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum verlassen müssen, in dem der Ladevorgang stattfindet, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, verdächtiger Geruch usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose! Das Gerät wird mit einem ungeladenen Akku geliefert. Laden Sie ihn daher vor Arbeitsbeginn gemäß der unten beschriebenen Vorgehensweise mit dem im Set enthaltenen Netzteil und der Ladestation auf. Li-Ionen-Akkus (Lithium-Ionen) weisen keinen sogenannten Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, die Batterie im Normalbetrieb zu entladen und anschließend wieder vollständig aufzuladen. Ist diese Behandlung betriebsbedingt nicht jedes Mal möglich, sollte sie mindes-

ten alle paar oder ein Dutzend Zyklen durchgeführt werden. Batterien dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf geeignete Lagerbedingungen. Der Akku hält ca. 500 Lade-/Entladezyklen stand. Der Akku sollte bei einer Temperatur von 0 bis 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 % gelagert werden. Für eine längere Lagerung laden Sie den Akku auf ca. 70 % seiner Kapazität auf. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku regelmäßig einmal im Jahr auf. Entladen Sie den Akku nicht zu tief, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Auslaufen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung von Akkus kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen. Im Falle eines Auslaufens das Leck mit einem Neutralisationsmittel eindämmen. Sollte Elektrolyt in die Augen gelangen, gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. **Verwenden Sie kein Werkzeug mit einem beschädigten Akku.** Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, sollte er einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung zugeführt werden.

Batterietransport

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Benutzer des Geräts kann das Gerät mit Akku oder die Akkus selbst im Straßenverkehr transportieren. Es sind keine weiteren Anforderungen erforderlich. Wird der Transport an Dritte ausgelagert (z. B. per Kurierdienst), sind die Vorschriften zum Transport gefährlicher Güter zu beachten. Kontaktieren Sie vor dem Versand eine qualifizierte Person. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Während des Transports müssen ausgebaute Akkus aus dem Gerät entfernt und freiliegende Kontakte z. B. mit Isolierband geschützt werden. Sichern Sie die Akkus in der Verpackung, damit sie sich während des Transports nicht innerhalb der Verpackung verschieben. Die nationalen Vorschriften zum Transport gefährlicher Güter sind ebenfalls zu beachten.

Laden des Akkus

Stecken Sie den Akku in die Ladebuchse (II).

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

In der Nähe des Akkufachs befindet sich eine Kontrollleuchte, die den Ladevorgang anzeigt (siehe Tabelle „Ladeanzeigen“). Nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladegerät aus der Steckdose ziehen. Entnehmen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Akkuverriegelungstaste gedrückt halten und den Akku anschließend aus dem Ladefach ziehen.

LADEGERÄT-BETRIEBSANZEIGE

YT-828498, YT-828499

| Grüne Farbe | Rote Farbe | Arbeitsstatus |
|-------------|------------|----------------------|
| Dauerlicht | | Warten auf das Laden |
| | Dauerlicht | Ladung |
| Dauerlicht | | Batterie geladen |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Grüne Farbe | Gelbe Farbe* | Rote Farbe | Arbeitsstatus |
|-------------|--------------|------------|----------------------------|
| | | | Warten auf das Laden |
| pulsierend | | | Ladung |
| Dauerlicht | | | Batterie geladen |
| | | pulsierend | Überhitzung der Batterie |
| | | Dauerlicht | Batterie beschädigt |
| | pulsierend | | Überhitzung des Ladegeräts |
| | Dauerlicht | | Ladegerät beschädigt |

*nur im Modell mit der Katalognummer YT-828502

PRODUKTSERVICE

Den Trimmer für die Arbeit vorbereiten

den Trimmer vor Montage- und Einstellarbeiten vom Stromnetz. **Entfernen Sie den Akku aus der Steckdose des Elektrowerkzeugs!** Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug und verwenden Sie es bei festgestellten Schäden nicht, bis es repariert wurde.

Montieren der Schneidelementabdeckung

Setzen Sie die Abdeckhaken in das Trimmergehäuse ein und befestigen Sie diese anschließend mit drei Schrauben (III).

Am Rand des Schutzes befindet sich eine Klinge, die den Faden automatisch kürzt. Durch Drehen der Klinge lässt sich die

Schnittbreite stufenweise zwischen den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Werten verändern. Zum Einstellen des Schnittdurchmessers lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben der Klinge, drehen die Klinge um 180°, setzen sie wieder in den Schlitz ein und ziehen beide Schrauben fest (IV). Ist die Klinge mit einem zusätzlichen Schutz ausgestattet, entfernen Sie diesen vor Arbeitsbeginn.

Vordere Griffverstellung (V)

Die Griffposition sollte experimentell gewählt werden und an die körperliche Verfassung des Bedieners und die Art des Geländes angepasst werden, auf dem der Trimmer eingesetzt wird. Halten Sie dazu die Griffverriegelungstaste gedrückt, bringen Sie den Griff in die gewünschte Position und lassen Sie die Verriegelungstaste wieder los. Der Griff sollte so positioniert sein, dass Sie mit angewinkelten Armen und geradem Rücken arbeiten können. Er sollte auch ein einfaches Manövrieren des Trimmers auf der Arbeitsfläche ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass der Griff richtig verriegelt ist und sich während des Betriebs nicht verschiebt.

Regulatorische Aktivitäten

Neben der Einstellung der Position des vorderen Griffs können Sie mit dem Trimmer auch die Länge der Netzkabelabdeckung einstellen, den unteren Teil der Netzkabelabdeckung drehen und den Schneidkopf drehen.

Die Länge der Netzkabelhülle lässt sich stufenlos verstellen und beeinflusst dadurch die Gesamtlänge des Geräts. Drehen Sie den Ring (VI) in Richtung des offenen Schlosssymbols, stellen Sie die Länge ein und drehen Sie den Ring anschließend in Richtung des geschlossenen Schlosssymbols. Achten Sie darauf, dass sich die Länge des Trimmers während des Betriebs nicht unwillkürlich verändert.

Für eine ergonomischere Nutzung des Trimmers beim Kantenmähen lässt sich die untere Kabelabdeckung drehen. Dazu den Verriegelungsknopf (VII) gedrückt halten und anschließend drehen. Es stehen zwei Verriegelungspositionen zur Verfügung: 0 Grad und 180 Grad. Den Verriegelungsknopf loslassen und in die Ausgangsposition zurückführen, um die Kabelabdeckung in der neuen Position zu arretieren. Zusätzlich lässt sich der Schneidkopf selbst um 90 Grad drehen. Dazu den am Kopf befindlichen Knopf (VIII) drücken. Dadurch wird die Arretierung gelöst und die innenliegende Feder setzt die Schneidkopfdrehung in Gang. Den Kopf manuell drehen, bis er in der neuen Position einrastet. Um die vorherige Position wiederherzustellen, den Knopf drücken und anschließend den Kopf manuell drehen, bis die Arretierung einrastet.

Beim horizontalen Rasenmähen empfiehlt es sich, den Abstandsschutz (IX) an der Vorderseite des Schneidkopfes einzusetzen. Dadurch wird die vertikale Fläche vor Fadenschlägen geschützt.

Ersetzen der Leitung

Um den Faden abzuwickeln, ziehen Sie an dem Fadenstück, das aus der Spule herausragt, und drücken Sie dann die Spulenverriegelungstaste (X). Mit jedem Drücken wickelt sich der Faden einige Millimeter ab. Es wird nicht empfohlen, den Faden über den Messerschutz hinaus abzuwickeln. Beim Starten des Trimmers wird der über den Messerschutz hinausragende Faden abgeschnitten. Lässt sich die Schnur nicht mehr abwickeln, ist die Schnur auf der Spule verschlissen und muss ausgetauscht werden.

Bereiten Sie einen Faden mit der in der Tabelle angegebenen Länge und dem angegebenen Durchmesser vor. Entfernen Sie anschließend, wie in Abbildung (XI) gezeigt, die Spulenabdeckung (a), indem Sie gleichzeitig beide Verriegelungsknöpfe (b) drücken. Ziehen Sie die Spule (c) heraus und reinigen Sie sie und die Innenseite der Spulenabdeckung (d).

Befestigen Sie ein Ende des Fadens an der Spule, indem Sie es etwa 10 mm weit in die Spulenöse stecken (XII). Fädeln Sie dann die verbleibende Fadenlänge in Pfeilrichtung auf der Spule fest auf die Spule. Vermeiden Sie beim Aufwickeln ein Überkreuzen der Wicklungen und ein Verheddern des Fadens. Lassen Sie einige Zentimeter Faden übrig und fädeln Sie ihn durch die Öffnung in der Spulenabdeckung (XIII). Setzen Sie die Spule so in die Spulenabdeckung ein, dass der Pfeil auf der Spule in die gleiche Richtung zeigt wie der Pfeil auf der Schneidelement-Abdeckung. Setzen Sie dann die Spulenabdeckung wieder auf und drücken Sie sie fest an, bis sie einrastet. Prüfen Sie, ob die Abdeckung sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, sie zu entfernen, ohne die Verriegelungsknöpfe zu drücken – wenn sie sich nicht entfernen lässt, ist sie richtig montiert. Stellen Sie nach dem Einbau sicher, dass sich der Faden frei abwickelt, indem Sie den zuvor beschriebenen manuellen Abwickeltest durchführen.

Vorbereitung des Arbeitsplatzes

Bereiten Sie den Arbeitsbereich vor Arbeitsbeginn vor. Richten Sie eine Sicherheitszone mit einem Radius von mindestens 15 Metern um den Arbeitsbereich ein, die für Unbefugte unzugänglich ist. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist, die während des Betriebs zu einer Kollision mit dem Bediener oder dem Trimmer führen könnten.

Anschließen des Trimmers an die Stromversorgung (XIV)

Ion Akkus verwendet werden : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, die ausschließlich mit den YATO Ladegeräten YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 geladen werden können. Die Verwendung anderer Akkus mit anderer Nennspannung und die nicht in den Akkusockel des Gerätes passen, ist verboten. Das Modifizieren des Sockels und/oder des Akkus zur Anpassung ist verboten.

Stecken Sie den Akku mit den Kontakten zum Gerät in die Steckdose, bis die Akkuverriegelung einrastet. Achten Sie darauf, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Trennen Sie den Akku, indem Sie die Verriegelung gedrückt halten und den Akku anschließend aus dem Gerätegehäuse schieben.

Starten und Stoppen des Trimmers

Stellen Sie sicher, dass der Akku mit dem Trimmer verbunden ist, der Klingenschutz vom Schneidelement entfernt ist und das Schneidelement keinen Körperteil oder andere Gegenstände berührt.

Halten Sie eine ausgeglichene Haltung. Halten Sie den vorderen Griff mit einer Hand fest. Halten Sie den hinteren Griff mit der anderen Hand fest. Drücken Sie mit dem Daumen auf die Schaltersperre und mit den anderen Fingern auf den Schalter, um den Trimmer zu starten.

Es ist nicht erforderlich, die Verriegelung während des Betriebs festzuhalten.

Der Trimmer stoppt, wenn der Schalter losgelassen wird. Das Schneidelement kann sich nach dem Abstellen des Motors noch einige Zeit weiterdrehen. Stoppen Sie das Schneidelement niemals, indem Sie die Spule gegen den Boden oder einen anderen Gegenstand drücken.

Sobald die Schneideinheit vollständig zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie den Trimmer von der Stromversorgung, indem Sie den Akku abklemmen. Fahren Sie dann mit der Wartung fort.

Arbeiten mit einem Trimmer

Lassen Sie das Gerät nicht mit niedriger Geschwindigkeit oder beim Starten laufen.

Es wird empfohlen, den Trimmer während der Arbeit von rechts nach links zu bewegen. Vermeiden Sie es jedoch, beim Mähen den Trimmer von links nach rechts zu bewegen. Dadurch wird verhindert, dass der Bediener beim Schneiden Grasschnitt wegwirft. Vermeiden Sie das Mähen von Büschen und Sträuchern. Der Einsatz des Trimmers in der Nähe von Bäumen kann die Rinde beschädigen. Das Schlagen des Fadens gegen Steine, Ziegel, Wände oder ähnliche Oberflächen kann zu einem schnellen Verschleiß des Fadens führen.

Vermeiden Sie das Schneiden mit dem oberen rechten Klingensegment (XV). Dadurch wird verhindert, dass der Trimmer in Richtung des Bedieners zurückschlägt, wenn das Schneidelement während des Betriebs blockiert.

Tipps für die Arbeit

Achten Sie beim Arbeiten auf das Gleichgewicht und eine korrekte Haltung. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf rutschigen, geneigten oder unebenen Oberflächen arbeiten.

Behalten Sie das Schneidwerkzeug während der Arbeit stets im Auge. Vermeiden Sie das Schneiden von Bereichen, die nicht einsehbar sind.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, überprüfen Sie den Arbeitsbereich sorgfältig und entfernen Sie alle losen Äste und Reste vorheriger Schnitte.

Während der Arbeit sollten regelmäßige Pausen eingelegt werden. Die Maschine erzeugt während des Betriebs Lärm und Vibrationen, die den Bediener beeinträchtigen. Regelmäßige Pausen und das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Handschuhe, Gehörschutz und Augenschutz können die Auswirkungen des Maschinenbetriebs auf die Gesundheit des Bedieners verringern. Stellen Sie sicher, dass Sie gesund und in guter Verfassung sind, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Sollten Sie Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen (z. B. eingeschränktes Gesichtsfeld), Hörprobleme oder Schwindelgefühle verspüren, beenden Sie die Benutzung des Gerätes sofort.

Hohes Gras sollte schrittweise von oben geschnitten werden, dadurch wird das Risiko verringert, dass sich das geschnittene Gras auf der Fadenspule aufwickelt.

Versuchen Sie, das Gras nur mit dem Fadenende zu schneiden. Dadurch verringern Sie die Gefahr, dass sich das geschnittene Gras auf der Fadenspule aufwickelt.

während des Betriebs ein Teil des Trimmers oder der Schutzvorrichtung beschädigt oder verformt wird, muss dieser vor der Wiederaufnahme des Betriebs ersetzt oder repariert werden.

PRODUKTWARTUNG UND -LAGERUNG

den Trimmer vor der Durchführung der folgenden Arbeiten von der Stromquelle. Netzbetriebene Werkzeuge müssen aus der Steckdose gezogen und akkubetriebene Werkzeuge vom Akku getrennt werden.

Nach jedem Gebrauch sollte der Zustand des Werkzeugs überprüft werden, wobei insbesondere auf die Durchgängigkeit der Belüftungslöcher geachtet werden sollte.

Überprüfen Sie die Ausrichtung aller Werkzeugkomponenten. Ziehen Sie lose Schrauben fest. Überprüfen Sie den Zustand des Schneidwerks. Reinigen Sie die Abdeckung und die Spule des Schneidwerks von Grasresten. Sollten Sie Schäden an der Abdeckung und/oder der Spule feststellen, ersetzen Sie diese, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Verwenden Sie den Trimmer nicht mit einer beschädigten Abdeckung und/oder Spule des Schneidwerks.

Reinigen Sie das Gehäuse des Werkzeugs mit einem weichen, trockenen Tuch. Entfernen Sie Grasreste, Öl, Fett oder andere Verunreinigungen. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen, geschlossenen Ort und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Werkzeug sollte an einem schattigen, trockenen Ort mit ausreichender Belüftung gelagert werden, um Kondensation zu vermeiden. Der Ort sollte außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere Kindern, liegen. Während der Lagerung sollten die Klingen stets mit einem Klingenschutz geschützt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Аккумуляторный триммер для газонов используется для декоративной стрижки газонов с помощью высокоскоростной пластиковой струны. Благодаря электрическому приводу триммер работает значительно тише бензинового и может использоваться даже вблизи зданий. Благодаря аккумулятору триммер позволяет работать в местах, недоступных для инструментов с сетевым питанием. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием инструмента прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, а также несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Использование инструмента не по назначению также аннулирует гарантию и гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется в полной комплектации, но перед первым использованием его необходимо собрать. В комплект входят защитный кожух, передняя рукоятка, аккумулятор и зарядное устройство.

Примечание! Изделия с каталожными номерами УТ-85018 и УТ-85020 не оснащены аккумулятором и зарядной станцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Параметр | Единица меры | Ценить | |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| | | УТ-85017, УТ-85018 | УТ-85019, УТ-85020 |
| Число каталог | | УТ-85017, УТ-85018 | УТ-85019, УТ-85020 |
| Напряжение оцененный | [В] | 18 постоянного тока | |
| Скорость реза | [мин ⁻¹] | 8000 | |
| Длина реза | [мм] | 250 / 300 | |
| Диаметр линии | [мм] | 1.6 | |
| Длина линии на катушка | [м] | 5 | |
| Степень защита | | IPX0 | |
| Масса | [кг] | 1.6 | |
| Уровень шум | | | |
| - L _{ра} (давление) | [дБ] (А) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{ва} (власть) | [дБ] (А) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Вибрации | [м/с ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Тип аккумулятор * | | Литий-ионный | |
| Емкость аккумулятор * | [Ах] | 2 | |
| Энергия батареи | [Втч] | 36 | |
| Станция зарядка * | | | |
| Напряжение вход | [В] | 220 - 240~ | |
| Частота сети | [Гц] | 50 / 60 | |
| Напряжение выход | [В] | 21,5 постоянного тока | |
| Текущий выход | [А] | 2.2 | |
| Время зарядка ** | [час] | 1 | |

* только на моделях, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** указанное время зарядки относится только к емкости аккумулятора, указанной в таблице

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травме. Термин «электроинструмент», используемый в данной инструкции, относится ко всем электроинструментам, как сетевым, так и беспроводным.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ НИЖЕ

Место работы

Поддерживайте рабочее место в хорошем освещении и чистоте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости,

газы или пары. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной пожара при воздействии легковоспламеняющихся газов или паров.

Не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону. Потеря концентрации может привести к потере контроля над инструментом.

Электробезопасность

Вилка электрического шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку. Не используйте адаптеры для адаптации вилки к розетке. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не используйте его для переноски, а также для подключения или отключения вилки от розетки. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённый шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование подходящего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.

Если работа электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Приходите на работу в хорошем физическом и психологическом состоянии. Будьте внимательны к своим действиям. Не работайте в состоянии усталости, под воздействием наркотиков или алкоголя. Даже минутная невнимательность во время работы может привести к серьёзной травме.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как респираторы, защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск серьёзных травм.

Избегайте случайного включения инструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выкл». Удержание инструмента пальцем на выключателе или подключение инструмента к сети при выключателе в положении «вкл» может привести к серьёзным травмам.

Перед включением электроинструмента снимите регулировочный ключ или гаечный ключ. Ключ или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к серьёзной травме.

Сохраняйте равновесие. Всегда сохраняйте правильную осанку. Это позволит вам легче контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Используйте защитную одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и рабочие перчатки подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Используйте систему пылеудаления или пылесборники, если инструмент ими оснащён. Убедитесь, что они правильно подключены. Использование системы пылеудаления снижает риск серьёзных травм.

Будьте осторожны при использовании электроинструментов

Перед установкой аккумулятора убедитесь, что переключатель находится в положении «выкл». Установка аккумулятора в электроинструмент, когда переключатель находится в положении «вкл», может привести к несчастным случаям. **Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем.** Использование зарядного устройства, предназначенного для одного типа аккумуляторов, для зарядки другого типа аккумуляторов может привести к пожару. **Используйте электроинструменты только с аккумулятором, рекомендованным производителем.** Использование другого аккумулятора может привести к травме или пожару.

Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, гвозди, шурупы и другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать короткое замыкание. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном попадании жидкости промойте её водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.

Ремонт

Доверьте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту, используя только оригинальные запасные части. Это гарантирует безопасность вашего электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Эта машина может стать причиной серьёзных травм. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь

с правилами обращения, эксплуатации, обслуживания, запуска и остановки машины. Ознакомьтесь с правильной работой всех органов управления.

Данный станок не предназначен для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний или не ознакомившимися с инструкцией по эксплуатации. Возраст оператора может быть ограничен местными правилами.

Не подвергайте машину воздействию атмосферных осадков.

Держите кабель подальше от режущего элемента. Во время работы кабель может быть спрятан в траве, поэтому существует риск его случайного повреждения или перерезания.

Используйте только принадлежности, указанные производителем: пластиковую катушку с леской. Не используйте принадлежности, не указанные производителем, такие как лезвия, режущие диски или диски с режущей цепью. Не заменяйте леску металлической проволокой или шнуром. Использование принадлежностей, не указанных производителем, может представлять серьезную угрозу безопасности оператора и окружающих. Перед установкой режущего элемента и защитного кожуха убедитесь, что они не повреждены, не треснуты и не погнуты. Убедитесь, что на катушке находится не менее 1 метра лески.

Во время работы существует риск отбрасывания предметов в сторону оператора и окружающих. Оператор несёт ответственность за любые несчастные случаи или опасность, возникающие для других людей или окружающей среды. Не работайте на машине, если поблизости находятся посторонние лица, особенно дети и животные. Перед началом работы установите зону безопасности радиусом не менее 15 метров вокруг рабочей зоны.

Несмотря на меры безопасности, принятые при проектировании и изготовлении машин, остаточные риски всегда сохраняются. Поэтому необходимо применять технические и дополнительные меры защиты.

Всегда используйте средства защиты глаз и лица, чтобы защитить глаза, лицо и органы дыхания от пыли и мусора, вылетающих во время работы. Всегда надевайте подходящую, плотно прилегающую защитную одежду. Носите только длинные брюки. Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут запутаться в движущихся частях машины. Используйте защитные перчатки и средства защиты органов слуха. Носите защитную обувь с нескользящей подошвой и не работайте босиком или в сандалиях.

Устройство следует регулярно проверять в соответствии с информацией, представленной далее в настоящей руководстве. Это обеспечит более эффективную и безопасную эксплуатацию.

Во время работы необходимо использовать средства защиты органов слуха. Воздействие чрезмерного шума может привести к необратимой потере слуха.

Надевайте защитные очки. Мусор, образующийся во время работы, может представлять опасность повреждения глаз.

Пожалуйста, прочтите инструкцию по выключению устройства в случае чрезвычайной ситуации.

Перед использованием всегда проверяйте режущий инструмент, винты, защитные ограждения и другие компоненты на предмет износа или повреждений. Перед использованием замените изношенные детали. Также проверьте, нет ли ослабленных винтов и болтов. Затяните все ослабленные винты.

При работе с газонокосилкой не наклоняйте её и постоянно сохраняйте равновесие. Всегда твёрдо стойте на склоне и идите, а не бегите. При кошении на склоне всегда двигайтесь поперёк склона, а не вдоль него.

Никогда не прикасайтесь к опасным движущимся частям, пока машина не будет отключена от источника питания и все опасные движущиеся части полностью не остановятся.

Режущий элемент продолжает вращаться еще некоторое время после остановки двигателя.

Отключение устройства от сети питания включает в себя выключение устройства с помощью выключателя и отсоединение источника питания. Для устройств, работающих от сети, необходимо отсоединить шнур питания от розетки, а для устройств, работающих от аккумулятора, — отсоединить аккумулятор.

Машину необходимо отключать от источника питания в следующих случаях:

- оператор выходит из машины,
- устранение препятствия,
- перед проверкой или чисткой,
- перед осмотром проверьте, не повреждена ли машина в результате удара посторонним предметом,
- перед проверкой сразу после того, как машина начнет чрезмерно вибрировать.

Инструкции по безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, входящие в комплект. Использование другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядку аккумулятора следует производить только в закрытом, сухом помещении, защищенном от постороннего доступа, особенно детей. Не используйте зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть помещение, где происходит зарядка, отключите зарядное устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки. При появлении дыма, подозрительного запаха и т. п. из зарядного устройства немедленно отключите зарядное устройство от розетки! Инструмент поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работы его следует зарядить согласно описанной ниже процедуре с помощью блока питания и зарядной станции, входящих в комплект. Литий-ионные (Li-Ion) аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумуля-

лятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем полностью зарядить его. Если из-за особенностей эксплуатации это невозможно делать каждый раз, это следует делать как минимум каждые несколько или десять циклов. Ни в коем случае не разряжайте аккумуляторы путём короткого замыкания электродов, так как это приводит к необратимым повреждениям! Также не проверяйте уровень заряда аккумулятора путём короткого замыкания электродов и проверки наличия искр.

Аккумуляторная батарея

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обеспечьте надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов заряда-разряда. Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха 50%. Для длительного хранения заряжайте аккумулятор примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте аккумулятор один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за протечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки закройте утечку нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Не используйте инструмент с поврежденным аккумулятором.** Когда аккумулятор полностью изношен, его следует сдать на специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы юридически считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить инструмент вместе с аккумулятором или сами аккумуляторы автомобильным транспортом. Дополнительные требований не требуется. Если транспортировка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой обратитесь к квалифицированному специалисту. Поврежденные аккумуляторы транспортировать нельзя. Во время транспортировки аккумуляторы необходимо извлечь из инструмента, а открытые контакты защитить, например, изоляционной лентой. Закрепите аккумуляторы в упаковке так, чтобы они не смещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства (II).

Подключите зарядное устройство к розетке.

Рядом с отсеком для аккумулятора находится индикатор, который сигнализирует о работе зарядного устройства, как описано в таблице «Индикаторы работы зарядного устройства». После завершения зарядки отключите зарядное устройство от электросети. Извлеките аккумулятор из зарядной станции, нажав и удерживая кнопку защёлки, а затем выдвиньте аккумулятор из отсека для зарядного устройства.

ИНДИКАЦИЯ РАБОТЫ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

YT-828498, YT-828499

| Зеленый цвет | Красный цвет | Статус работы |
|------------------|------------------|-------------------|
| непрерывный свет | | ожидание загрузки |
| | непрерывный свет | посадка |
| непрерывный свет | | батарея заряжена |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Зеленый цвет | Желтый цвет* | Красный цвет | Статус работы |
|------------------|------------------|------------------|--------------------------------|
| | | | ожидание загрузки |
| пульсирующий | | | посадка |
| непрерывный свет | | | батарея заряжена |
| | | пульсирующий | перегрев батареи |
| | | непрерывный свет | батарея повреждена |
| | пульсирующий | | перегрев зарядного устройства |
| | непрерывный свет | | зарядное устройство повреждено |

*только в модели с каталожным номером YT-828502

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Подготовка триммера к работе

Внимание! Перед выполнением любых работ по сборке или настройке отключите триммер от сети. **Выньте аккумулятор из розетки электроинструмента!**

Осмотрите электроинструмент и, если обнаружены какие-либо повреждения, не используйте его, пока они не будут отремонтированы.

Установка крышки режущего элемента

Вставьте крючки крышки в корпус триммера и закрепите их тремя винтами (III).

На краю защитного кожуха расположено лезвие, которое автоматически укорачивает леску. Вращение лезвия позволяет постепенно изменять ширину реза в пределах значений, указанных в таблице технических характеристик. Для регулировки диаметра реза ослабьте два винта крепления лезвия, поверните лезвие на 180°, затем вставьте его обратно в паз и затяните оба винта (IV). Если лезвие оснащено дополнительным защитным кожухом, снимите его перед началом работы.

Регулировка передней ручки (V)

Положение рукоятки следует подбирать экспериментальным путём, адаптируя его к физическому состоянию оператора и типу поверхности, на которой будет использоваться триммер. Для этого нажмите и удерживайте кнопку блокировки рукоятки, установите рукоятку в нужное положение, а затем отпустите кнопку блокировки. Рукоятка должна быть расположена так, чтобы можно было работать, согнув руки в локтях и держа спину прямо. Она также должна обеспечивать лёгкое маневрирование триммером на рабочей поверхности. Убедитесь, что рукоятка надёжно зафиксирована и не смещается во время работы.

Регулирующая деятельность

Помимо регулировки положения передней рукоятки, триммер позволяет регулировать длину кожуха кабеля питания, поворачивать нижнюю часть кожуха кабеля питания, а также поворачивать режущую головку.

Длину защитного кожуха кабеля питания можно плавно регулировать, что влияет на общую длину инструмента. Поверните кольцо (VI) в сторону символа открытого замка, отрегулируйте длину, а затем поверните кольцо в сторону символа закрытого замка. Убедитесь, что длина триммера не изменяется самопроизвольно во время работы.

Для более эргономичного использования триммера для стрижки газонов по краям газона нижняя крышка кабеля питания может быть повернута. Для этого нажмите и удерживайте кнопку фиксации (VII), а затем поверните её. Доступны два положения фиксации: 0 градусов и 180 градусов. Отпустите кнопку фиксации и убедитесь, что она вернулась в исходное положение, зафиксировав крышку кабеля питания в новом положении. Кроме того, саму режущую головку можно повернуть на 90 градусов. Для этого нажмите кнопку, расположенную на головке (VIII). Это разблокирует фиксатор, и внутренняя пружина начнёт вращение режущей головки. Вручную поверните головку до фиксации в новом положении. Чтобы вернуть головку в предыдущее положение, нажмите кнопку и вручную поверните головку до срабатывания фиксатора.

При горизонтальной стрижке травы рекомендуется установить защитный кожух (IX), расположенный в передней части режущей головки. Это поможет защитить вертикальную поверхность от ударов лески.

Замена линии

Чтобы размотать леску, потяните за выступающую часть лески с катушки и нажмите кнопку фиксации катушки (X). Каждое нажатие разматывает леску на несколько миллиметров. Не рекомендуется разматывать леску за пределы защитного кожуха. При запуске триммера любая леска, выходящая за пределы защитного кожуха, будет обрезана.

Если леску больше невозможно размотать, это означает, что леска на катушке изношена и ее необходимо заменить.

Подготовьте отрезок лески, длина и диаметр которого указаны в таблице. Затем, как показано на рисунке (XI), снимите крышку катушки (a), одновременно нажав обе кнопки фиксатора крышки (b). Выньте катушку (c) и очистите её и внутреннюю поверхность крышки (d).

Прикрепите один конец лески к катушке, вставив его в ушко катушки примерно на 10 мм (XII). Затем плотно намотайте оставшуюся длину лески на катушку в направлении, указанном стрелкой на катушке. Избегайте перекрещивания витков и запутывания лески при намотке. Оставьте несколько сантиметров лески и проденьте ее через отверстие в крышке катушки (XIII). Установите катушку в крышку катушки так, чтобы стрелка на катушке указывала в том же направлении, что и стрелка на крышке режущего элемента. Затем установите крышку катушки на место и плотно прижмите ее до щелчка. Убедитесь, что крышка надёжно закреплена, попытавшись снять ее, не нажимая на фиксирующие кнопки — если ее не удастся снять, она установлена правильно. После установки убедитесь, что леска свободно разматывается, выполнив описанный ранее тест ручного разматывания.

Подготовка рабочего места

Перед началом работы подготовьте рабочую зону. Определите зону безопасности радиусом не менее 15 метров вокруг рабочей зоны, недоступную для посторонних лиц. Убедитесь, что рабочая зона свободна от препятствий, которые могут стать причиной столкновения с оператором или триммером во время работы.

Подключение триммера к источнику питания (XIV)

Для питания устройства можно использовать только один из следующих литий-ионных аккумуляторов YATO 18 В : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Зарядка этих аккумуляторов возможна только с помощью зарядных устройств YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование других аккумуляторов с другим номинальным напряжением, не подходящих к гнезду устройства, запрещено. Запрещается моди-

фицировать гнездо и/или аккумулятор для их подгонки.

Вставьте аккумулятор в гнездо питания контактами к инструменту до щелчка защёлки. Убедитесь, что аккумулятор не выскользнет во время работы. Отсоедините аккумулятор, нажав и удерживая защёлку, а затем выдвиньте аккумулятор из корпуса инструмента.

Запуск и остановка триммера

Убедитесь, что аккумулятор подключен к триммеру, защитный кожух лезвия снят с режущего элемента, а режущий элемент не соприкасается с какой-либо частью тела или другими предметами.

Сохраняйте равновесие. Возьмитесь одной рукой за переднюю рукоятку. Другой рукой возьмитесь за заднюю рукоятку. Нажмите фиксатор выключателя большим пальцем, а остальными пальцами нажмите на выключатель, чтобы включить триммер. Во время работы нет необходимости удерживать замок.

Триммер останавливается при отпускании переключателя. Режущий элемент может продолжать вращаться ещё некоторое время после остановки двигателя. Никогда не останавливайте режущий элемент, прижимая катушку к земле или другому предмету.

После полной остановки режущего блока отключите триммер от сети, отсоединив аккумулятор. Затем приступайте к техническому обслуживанию.

Работа с триммером

Не допускайте работы устройства на низкой скорости или во время запуска.

Рекомендуется перемещать триммер справа налево во время работы. Однако не следует стричь газон, перемещая триммер слева направо. Это предотвратит разбрасывание срезанной травы оператором во время стрижки.

Избегайте стрижки кустов и кустарников. Работа триммером вблизи деревьев может повредить кору. Удары лески о камни, кирпичи, стены и другие подобные поверхности могут привести к её быстрому износу.

Избегайте резки верхним правым сектором ножа (XV). Это предотвратит отскок триммера в сторону оператора в случае блокировки режущего элемента во время работы.

Советы по работе

Сохраняйте равновесие и правильную осанку во время работы. Будьте особенно осторожны при работе на скользких, наклонных или неровных поверхностях.

Во время работы всегда следите за режущим инструментом. Избегайте резки участков, находящихся вне поля зрения.

Перед началом работ внимательно осмотрите рабочую зону и удалите все отвалившиеся ветки и остатки предыдущей обрезки.

Во время работы необходимо регулярно делать перерывы. Машина создает шум и вибрацию во время работы, что негативно сказывается на здоровье оператора. Регулярные перерывы и использование средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, средства защиты органов слуха и зрения, могут снизить негативное воздействие работы машины на здоровье оператора.

Перед началом работы убедитесь, что вы здоровы и в хорошей форме. Если у вас возникли тошнота, головные боли, нарушения зрения (например, сужение поля зрения), проблемы со слухом или головокружение, немедленно прекратите использование устройства.

Высокую траву следует срезать постепенно, начиная с верхушки, это уменьшит риск наматывания срезанной травы на катушку лески.

Старайтесь косить траву только концом лески — это снизит риск наматывания срезанной травы на катушку лески.

Триммера или защитного кожуха будет повреждена или деформирована во время работы, её необходимо заменить или отремонтировать перед возобновлением работы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед выполнением любой из следующих задач отключите триммер от источника питания. Инструменты, работающие от сети, следует отключать от розетки, а инструменты, работающие от аккумулятора, — от аккумулятора.

После каждого использования следует проверять состояние инструмента, обращая особое внимание на проходимость вентиляционных отверстий.

Проверьте соосность всех компонентов инструмента. Затяните все ослабленные винты. Проверьте состояние режущего блока. Очистите крышку режущего блока и катушку от остатков травы. Если вы заметили повреждения крышки режущего блока и/или катушки, замените их перед продолжением работы. Не используйте триммер с поврежденной крышкой режущего блока и/или катушкой.

Протрите корпус инструмента мягкой сухой тканью. Удалите остатки травы, масло, смазку и другие загрязнения. Храните инструмент в сухом, закрытом помещении, отключенным от сети.

Инструмент следует хранить в затенённом, сухом месте с достаточной вентиляцией для предотвращения образования конденсата. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. Во время хранения лезвия всегда должны быть защищены защитным кожухом.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Бездротовий тример для трави використовується для формування декоративного газону за допомогою високошвидкісної пластикової струни. Завдяки електричному приводу тример працює набагато тихіше, ніж бензиновий інструмент, і його можна використовувати навіть поблизу будівель. Завдяки живленню від акумулятора тример дозволяє працювати в місцях, недоступних для приладів, що працюють від мережі. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, викладених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також анулює гарантію та гарантійні права користувача.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті, але перед першим використанням його потрібно зібрати. Виріб містить захисний кожух, передню ручку, акумулятор та зарядну станцію.

Примітка! Виріб з каталожним номером: УТ-85018, УТ-85020 не оснащений акумулятором та зарядною станцією.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

| Параметр | Одиниця заходи | Значення | |
|--------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|
| | | УТ-85017, УТ-85018 | УТ-85019, УТ-85020 |
| Номер каталог | | | |
| Напруга рейтинг | [В] | 18 постійного струму | |
| Швидкість різання | [хв ⁻¹] | 8000 | |
| Довжина різання | [мм] | 250 / 300 | |
| Діаметр лінії | [мм] | 1.6 | |
| Довжина лінії на катушка | [м] | 5 | |
| Ступінь захист | | IPX0 | |
| Маса | [кг] | 1.6 | |
| Рівень шум | | | |
| - L _{ра} (тиск) | [дБ] (А) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{ва} (живлення) | [дБ] (А) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Вібрації | [м/с ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Тип акумулятор * | | Літій-іонний | |
| Місткість акумулятор * | [А] | 2 | |
| Енергія батареї | [Що] | 36 | |
| Станція зарядка * | | | |
| Напруга вхід | [В] | 220 - 240°С | |
| Частота мережі | [Гц] | 50 / 60 | |
| Напруга вихід | [В] | 21,5 постійного струму | |
| Поточний вихід | [І] | 2.2 | |
| Час зарядка ** | [год] | 1 | |

* лише для моделей, оснащених акумулятором та зарядним пристроєм

** Вказаний час заряджання стосується лише ємності акумулятора, зазначеної в таблиці

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травмування. Термін «електроінструмент», що використовується в цих інструкціях, стосується всіх електричних інструментів, як дротових, так і бездротових.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Місце роботи

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків. **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, що містять легкозаймисті рідини, газу або пари.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть спричинити пожежу під час контакту з легкозаймистими

газами або парами.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю над інструментом.

Електробезпека

Вилка електричного шнура повинна відповідати розетці. Не модифікуйте вилку. Не використовуйте адаптери для адаптації вилки до розетки. Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не надавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не первантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення або для підключення чи відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Приходьте на роботу у хорошому фізичному та психічному стані. Звертайте увагу на те, що ви робите. Не працюйте, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків чи алкоголю. Навіть мить неувважності під час роботи може призвести до серйозної травми.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пілозахисні маски, захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Уникайте випадкового увімкнення інструменту. Перед підключенням інструменту до джерела живлення переконайтеся, що вимикач живлення знаходиться у положенні «вимкнено». Тримання інструменту пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або ключ перед увімкненням електроінструменту. Ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Підтримуйте рівновагу. Завжди дотримуйтесь правильної постави. Це дозволить вам легше керувати електроінструментом у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайте захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та робочі рукавички подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Використовуйте пілозбірник або контейнер для збору пилу, якщо інструмент ними оснащений. Переконайтеся, що вони правильно підключені. Використання пиловідсмоктувача знижує ризик серйозних травм.

Будьте обережні під час використання електроінструментів

Перш ніж вставляти акумуляторний блок, переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні «вимкнено». Вставлення акумуляторного блоку в електроінструмент, коли перемикач знаходиться в положенні «увімкнено», може призвести до нещасних випадків.

Використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для одного типу акумулятора, для заряджання іншого типу акумулятора може спричинити пожежу.

Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторним блоком, позначеним виробником. Використання іншого акумуляторного блоку може призвести до травмування або пожежі.

Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть призвести до короткого замикання клем акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

За несприятливих умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту промийте їх водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.

Ремонт

Довірте обслуговування вашого електроінструменту кваліфікованому ремонтнику, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це гарантує безпеку вашого електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Ця машина може спричинити серйозні травми. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Ознайомтеся з правильним

поводженням, експлуатацією, технічним обслуговуванням, запуском та зупинкою машини. Ознайомтеся з правильною роботою всіх елементів керування.

Ця машина не призначена для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань, або які не прочитали інструкцію з використання. Місцеві правила можуть обмежувати вік оператора.

Не піддавайте машину впливу опадів.

Тримайте кабель подалі від ріжучого елемента. Під час роботи кабель може бути захований у траві, тому існує ризик його випадкового пошкодження або перерізання.

Використовуйте лише аксесуари, зазначені виробником: пластикову котушку з волосінню. Не використовуйте аксесуари, відмінні від тих, що зазначені виробником, такі як леза, ріжучі диски або диски з ріжучим ланцюгом. Не замінюйте волосінню металевим дротом або мотузкою. Використання аксесуарів, відмінних від зазначених, може становити серйозну загрозу безпеці оператора та оточуючих. Перед встановленням ріжучого елемента та захисного кожуха переконайтеся, що вони не пошкоджені, не тріснуті та не зігнуті. Переконайтеся, що на котушці є щонайменше 1 метр волосінні.

Під час роботи існує ризик відкидання предметів у бік оператора та осіб, що знаходяться поруч. Оператор несе відповідальність за будь-які нещасні випадки або небезпеки, що можуть статися з іншими людьми або навколишнім середовищем. Не працюйте з машиною, якщо поблизу є сторонні особи, особливо діти та тварини. Перед початком роботи встановіть зону безпеки радіусом щонайменше 15 метрів навколо робочої зони.

Незважаючи на заходи безпеки, вжиті під час проектування та будівництва машин, залишкові ризики завжди залишаються. Тому необхідно впроваджувати технічні та додаткові захисні заходи.

Завжди використовуйте засоби захисту очей та обличчя, щоб захистити очі, обличчя та дихальні шляхи від пилу та сміття, що викидаються під час роботи. Завжди одягайте відповідний, щільно прилягаючий захисний одяг. Одягайте лише довгі штани. Не носіть вільний одяг або прикраси, які можуть заплутатися в рухомих частинах машини. Одягайте захисні рукавички та засоби захисту слуху. Одягайте захисне взуття з нековзною підошвою та не працюйте босоніж або в сандалях. Пристрій слід регулярно перевіряти відповідно до інформації, наведеної далі в цьому посібнику. Це забезпечить ефективнішу та безпечнішу роботу.

Під час роботи слід носити засоби захисту слуху. Вплив надмірного шуму може призвести до постійної втрати слуху.

Використовуйте захисні окуляри. Сміття, що утворюється під час роботи, може становити ризик пошкодження очей.

Будь ласка, прочитайте інструкції щодо вимкнення пристрою у разі надзвичайної ситуації.

Перед використанням завжди перевіряйте ріжучий інструмент, гвинти, захисні кожухи та інші компоненти на наявність зносу або пошкодження. Замініть зношені деталі перед використанням. Також перевірте наявність ослаблених гвинтів та болтів. Затягніть усі ослаблені гвинти.

Під час роботи з машиною не нахиляйте її та завжди тримайте рівновагу. Завжди міцно ставте ноги на шил та йдіть, ніколи не біжіть. Під час косіння схилу завжди рухайтесь поперек схилу, ніколи не вздовж.

Ніколи не торкайтеся небезпечних рухомих частин, доки машина не буде відключена від джерела живлення, а всі небезпечні рухоми частини повністю не зупиняться.

Ріжучий елемент продовжує обертатися ще деякий час після зупинки двигуна.

Відключення пристрою від джерела живлення передбачає вимкнення пристрою за допомогою вимикача та відключення джерела живлення. Від'єднання шнура живлення від розетки у випадку пристроїв, що живляться від мережі, або від'єднання акумулятора у випадку пристроїв, що живляться від акумуляторів.

Машину необхідно відключати від джерела живлення щоразу, коли:

- оператор залишає машину,
- усунення перешкод,
- перед перевіркою або очищенням,
- перед перевіркою відсутності пошкодженя машини після зіткнення зі стороннім предметом,
- перед перевіркою одразу після того, як машина почне надмірно вібрувати.

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блока живлення, кабель та штекер не тріснуті та не пошкоджені. Не використовуйте несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Використовуйте для заряджання акумуляторів лише зарядну станцію та блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Заряджання акумулятора повинно відбуватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядну станцію та блок живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити приміщення, де відбувається заряджання, від'єднайте зарядний пристрій від мережі, витягнувши вилку блоку живлення з розетки. Якщо із зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах тощо, негайно від'єднайте зарядний пристрій від розетки! Інструмент постачається з незарядженим акумулятором, тому перед початком роботи його слід зарядити згідно з процедурою, описаною нижче, за допомогою блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні (літій-іонні) акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через особливості експлуатації така обробка неможлива щоразу, її слід робити принаймні кожні кілька або десятків циклів. За жодних обставин не можна розряджати акумулятори шляхом короткого замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду

акумулятора шляхом короткого замикання електродів та перевірки на наявність іскор.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора заряджайте його приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витоку електроліту. У разі витоку обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. **Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором.** Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій -іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати інструмент разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єрською службою), необхідно дотримуватися правил щодо транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням зверніться до кваліфікованої особи. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Під час транспортування вийняті акумулятори необхідно вийняти з інструменту, а відкриті контакти захистити, наприклад, ізоляційною стрічкою. Закріпіть акумулятори в упаковці, щоб вони не зміщувалися в упаковці під час транспортування. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Зарядження акумулятора

Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою (II).

Підключіть зарядний пристрій до розетки.

Біла гнізда для акумулятора є індикатор, який вказує на роботу зарядного пристрою, як описано в таблиці «Індикатори роботи зарядного пристрою». Після завершення зарядження від'єднайте зарядний пристрій від електричної розетки. Вийміть акумулятор із зарядної станції, натиснувши та утримуючи кнопку фіксатора акумулятора, а потім витягніть акумулятор із гнізда зарядного пристрою.

ІНДИКАЦІЯ РОБОТИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

YT-828498, YT-828499

| Зелений колір | Червоний колір | Робочий статус |
|--------------------|--------------------|-------------------------|
| безперервне світло | | очікування завантаження |
| | безперервне світло | посадка |
| безперервне світло | | акумулятор заряджений |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Зелений колір | Жовтий колір* | Червоний колір | Робочий статус |
|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|
| | | | очікування завантаження |
| пульсуючий | | | посадка |
| безперервне світло | | | акумулятор заряджений |
| | | пульсуючий | перегрів акумулятора |
| | | безперервне світло | пошкодження акумулятора |
| | пульсуючий | | перегрів зарядного пристрою |
| | безперервне світло | | пошкоджені зарядний пристрій |

*лише в моделі з каталожним номером YT-828502

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Підготовка тримера до роботи

Увага! Перед виконанням будь-яких робіт зі складання або регулювання від'єднайте тример від джерела живлення. **Вийміть акумулятор з гнізда електроінструменту!**

Перевірте електроінструмент, і якщо виявлено будь-які пошкодження, не використовуйте його, доки його не буде відремонтовано.

Встановлення кришки ріжучого елемента

Вставте гачки кришки в корпус тримера та закріпіть їх трьома гвинтами (III). На краю захисного кожуха розташоване лезо, яке автоматично скорочує волосінь. Обертання леза дозволяє поступово змінювати ширину різання між значеннями, зазначеними в таблиці технічних даних. Щоб відрегулювати діаметр різання, послабте два гвинти кріплення леза, поверніть лезо на 180°, потім знову вставте його в паз і затягніть обидва гвинти (IV). Якщо лезо оснащено додатковим захисним кожухом, зніміть його перед початком роботи.

Регулювання передньої ручки (V)

Положення ручки слід вибирати експериментально, адаптуючи його до фізичного стану оператора та типу місцевості, де буде використовуватися тример. Для цього натисніть і утримуйте кнопку блокування ручки, відрегулюйте ручку в потрібне положення, а потім відпустіть кнопку блокування. Ручка повинна бути розташована таким чином, щоб ви могли працювати, зігнувши руки в ліктях та тримаючи спину прямо. Вона також повинна забезпечувати легке маневрування тримером по робочій поверхні. Переконайтеся, що ручка належним чином зафіксована та не зміщується під час роботи.

Регуляторна діяльність

Окрім регулювання положення передньої ручки, тример дозволяє регулювати довжину кришки кабелю живлення, повертати нижню частину кришки кабелю живлення та обертати ріжучу головку.

Довжину кришки шнура живлення можна регулювати безступінчато, що впливає на загальну довжину інструменту. Поверніть кільце (VI) у напрямку символу відкритого замка, відрегулюйте довжину, а потім поверніть кільце у напрямку символу закритого замка. Переконайтеся, що довжина тримера не змінюється спонтанно під час роботи.

Для більш ергономічного використання тримера для скошування країв трави, нижню кришку кабелю живлення можна повернути. Для цього натисніть і утримуйте кнопку блокування (VII), а потім поверніть її. Доступні два положення блокування: 0 градусів та 180 градусів. Відпустіть кнопку блокування та переконайтеся, що вона повернується у вихідне положення, зафіксувавши кришку кабелю живлення в новому положенні. Крім того, саму ріжучу головку можна повернути на 90 градусів. Для цього натисніть кнопку, розташовану на головці (VIII). Це звільнить блокування, і внутрішня пружина почне обертання ріжучої головки. Вручну поверніть головку, доки вона не зафіксується в новому положенні. Щоб відновити попереднє положення, натисніть кнопку, а потім вручну поверніть головку, доки блокування не зафіксується.

Під час горизонтального скошування трави рекомендується розгорнути захисну вставку (IX), розташовану спереду ріжучої головки. Це допоможе захистити вертикальну поверхню від ударів об ліску.

Заміна рядка

Щоб розмотати волосінь, потягніть за ділянку волосіні, що виступає з катушки, а потім натисніть кнопку фіксації катушки (X). Кожне натискання розмотує волосінь на кілька міліметрів. Не рекомендується розмотувати волосінь за захисний кожух леза. Після запуску тримера будь-яка волосінь, що виступає за захисний кожух леза, буде обрізана.

Якщо волосінь більше не можна розмотати, це означає, що волосінь на катушці зношена і її потрібно замінити.

Підготуйте шматок волосіні довжиною та діаметром, зазначеними в таблиці. Потім, як показано на малюнку (XI), зніміть кришку катушки (a), одночасно натиснувши обидві кнопки фіксатора кришки (b). Витягніть катушку (c), а потім очистіть її та внутрішню частину кришки катушки (d).

Прикріпіть один кінець волосіні до катушки, вставивши його у вушко катушки приблизно на 10 мм (XII). Потім щільно намотайте решту волосіні на катушку у напрямку, вказаному стрілкою на катушці. Уникайте перетину витків та заплутування волосіні під час намотування. Залиште кілька сантиметрів волосіні та протягніть її через отвір у кришці катушки (XIII). Встановіть катушку в кришку катушки так, щоб стрілка на катушці вказувала в тому ж напрямку, що й стрілка на кришці ріжучого елемента. Потім встановіть кришку катушки назад і міцно натисніть на неї, доки вона не зафіксується. Перевірте, чи надійно закріплена кришка, спробувавши зняти її, не натискаючи кнопку блокування – якщо її не можна зняти, вона встановлена правильно. Після встановлення переконайтеся, що волосінь вільно розмотується, виконавши тест ручного розмотування, описаний раніше.

Підготовка робочого місця

Перед початком роботи підготуйте робочу зону. Визначте безпечну зону радіусом щонайменше 15 метрів навколо робочої зони, недоступну для сторонніх осіб. Переконайтеся, що робоча зона вільна від перешкод, які можуть спричинити зіткнення з оператором або тримером під час роботи.

Підключення тримера до джерела живлення (XIV)

Для живлення можна використовувати лише один з наступних літій-іонних акумуляторів YATO 18 В : YТ-828461, YТ-828462, YТ-828463, YТ-828464, YТ-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO YТ-828498, YТ-828499, YТ-828500, YТ-828501, YТ-828502, YТ-828503, YТ-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною напругою, які не підходять до гнізда акумулятора пристрою, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їх сумісності заборонена.

Вставте акумулятор у розетку контактами до інструменту, доки не зафіксується фіксатор. Переконайтеся, що акумулятор не вислизав під час роботи. Від'єднайте акумулятор, натиснувши та утримуючи фіксатор, а потім висунувши акумулятор

з корпусу інструменту.

Запуск та зупинка тримера

Переконайтеся, що акумулятор підключено до тримера, захист леза знято з ріжучого елемента, а ріжучий елемент не торкається жодної частини тіла чи інших предметів.

Тримайте рівновагу. Візьміться за передню ручку однією рукою. Візьміться за задню ручку іншою рукою. Натисніть фіксатор вимикача великим пальцем і натисніть вимикач іншими пальцями, щоб запустити тример. Немає потреби утримувати замок під час роботи.

Тример зупиняється, коли вимикач відпускається. Ріжучий елемент може продовжувати обертатися ще деякий час після зупинки двигуна. Ніколи не зупиняйте різальний елемент, притискаючи катушку до землі або іншого предмета.

Після повної зупинки різального блоку від'єднайте тример від джерела живлення, від'єднавши акумулятор. Потім перейдіть до технічного обслуговування.

Робота з тримером

Не дозволяйте пристрою працювати на низькій швидкості або під час запуску.

Рекомендується рухати тример справа наліво під час роботи. Однак уникайте косіння, рухаючи тримером зліва направо. Це запобіжить викиданню скошеної трави оператором під час скошування.

Уникайте скошування кущів та чагарників. Робота тримера поблизу дерев може пошкодити кору. Удари волосіні об каміня, цеглу, стіни або інші подібні поверхні можуть призвести до її дуже швидкого зносу.

Уникайте різання верхнім правим квадрантом леза (XV). Це запобіжить відскоку тримера назад у напрямку оператора, якщо ріжучий елемент заблокується під час роботи.

Поради для роботи

Під час роботи підтримуйте рівновагу та правильну поставу. Будьте особливо обережні під час роботи на слизьких, похилих або нерівних поверхнях.

Завжди слідкуйте за ріжучим інструментом під час роботи. Уникайте різання ділянок, які не видно.

Перед початком роботи ретельно огляньте робочу зону та видаліть усі вільні гілки та залишки попередньої обрізки.

Під час роботи слід робити регулярні перерви. Під час роботи машина видає шум та вібрації, які впливають на оператора. Регулярні перерви та носіння засобів індивідуального захисту, таких як рукавички, засоби захисту слуху та очей, можуть зменшити вплив роботи машини на здоров'я оператора.

Перед початком роботи переконайтеся, що ви здорові та у гарному стані. Якщо у вас виникли нудота, головний біль, порушення зору (наприклад, зменшення поля зору), проблеми зі слухом або запаморочення, негайно припиніть використання пристрою.

Високу траву слід скошувати поступово, починаючи зверху, це зменшить ризик намотування скошеної трави на катушку з волосінню.

Намагайтеся косити траву лише кінцем волосіні, це зменшить ризик намотування скошеної трави на катушку з волосінню. тримера або захисного кожуха пошкодиться або деформується під час роботи, її необхідно замінити або відремонтувати перед відновленням роботи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Увага! Перед виконанням будь-якої з наступних робіт від'єднайте тример від джерела живлення. Інструменти, що працюють від мережі, слід від'єднати від розетки, а інструменти, що працюють від акумулятора, слід від'єднати від акумулятора. Після кожного використання слід перевіряти стан інструменту, звертаючи особливу увагу на прохідність вентиляційних отворів.

Перевірте вирівнювання всіх компонентів інструменту. Затягніть усі ослаблені гвинти. Перевірте стан різального блоку. Очистіть кришку різального блоку та катушку від залишків трави. Якщо ви помітили будь-які пошкодження кришки різального блоку та/або катушки, замініть їх, перш ніж продовжувати роботу. Не використовуйте тример з пошкодженою кришкою різального блоку та/або катушкою.

Очистіть корпус інструменту м'якою сухою тканиною. Видаліть будь-які залишки трави, олії, мастила або інші забруднення. Зберігайте інструмент у сухому, закритому приміщенні, відключеному від мережі.

Інструмент слід зберігати в затіненому, сухому місці з належною вентиляцією, щоб запобігти утворенню конденсату. Місце має бути недоступним для сторонніх осіб, особливо дітей. Під час зберігання леза завжди повинні бути захищені захисним кожухом.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Akumuliatorinė žolės trimerė naudojama dekoratyviniam vejos formavimui naudojant greitaeigį plastikinį siūlą. Dėl elektrinės pavaros trimerė veikia daug tyliau nei benzininis įrankis ir gali būti naudojama net šalia pastatų. Dėl akumuliatoriaus maitinimo trimerė leidžia dirbti vietose, kurios nepasiekiamos elektros tinklo prietaisais. Tinkamas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir garantijos teises.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš pirmąjį naudojimą jį reikia surinkti. Į komplektą įeina apsauginis pjovimo įtaisas, priekinė rankena, akumuliatorius ir įkrovimo stotelė.

Pastaba! Produktas, kurio katalogo numeris: YT-85018, YT-85020, neturi akumuliatoriaus ir įkrovimo stotelės.

TECHNINIAI DUOMENYS

| Parametras | Vienetas priemonės | Vertė | |
|----------------------------|----------------------|---------------------------|--------------------|
| Skaičius katalogas | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Įtampa įvertintas | [V] | 18 DC | |
| Greitis pjovimas | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Ilgis pjovimas | [mm] | 250 / 300 | |
| Skersmuo linijos | [mm] | 1.6 | |
| Ilgis linijos įjungta ritė | [m] | 5 | |
| Laišpisnis apsauga | | IPX0 | |
| Mišios | [kg] | 1.6 | |
| Lygis triukšmas | | | |
| - L _{pa} (slėgis) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (galia) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibracijos | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tipas baterija * | | Ličio jonų akumuliatorius | |
| Talpa baterija * | [Ah] | 2 | |
| Baterijos energija | [Wh] | 36 | |
| Stotis įkrovimas * | | | |
| Įtampa įėjimas | [V] | 220–240~ | |
| Dažnis tinklai | [Hz] | 50 / 60 | |
| Įtampa išvestis | [V] | 21,5 nuolatinės srovės | |
| Dabartinis išvestis | [A] | 2.2 | |
| Laikas įkrovimas ** | [h] | 1 | |

* tik modeliuose su baterija ir įkrovikliu

Nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik lentelėje nurodytai akumuliatoriaus talpai.

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą. Šiose instrukcijose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios, veikiami degių dujų ar garų, gali sukelti gaisrą.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti įrankio kontrolę.

Elektros sauga

Elektros laidų kištukas turi atitikti lizdą. Nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių, kad pritaikytumėte kištuką prie lizdo. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, kištuko prijungimui prie elektros lizdo ir atjungimui nuo jo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite ilgutuvus, skirtus naudoti lauke. Tinkamo ilgutuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką. Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Į darbą ateikite geros fizinės ir psichinės būklės. Atkreipkite dėmesį į tai, ką darote. Nedirbkite pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio. Net ir akimirksnis neatidumas darbo metu gali sukelti rimtą traumą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, apsauginiai batai, šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių sužalojimų rizika.

Venkite netyčia įjungti įrankį. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Laikydami įrankį pirštu ant jungiklio arba prijungdami elektrinį įrankį, kai jungiklis yra „išjungta“ padėtyje, galite sunkiai susižaloti.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite bet kokį reguliavimo veržliaraktį ar raktą. Paliktas pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Išlaikykite pusiausvyrą. Visada laikykitės taisyklingos laikysenos. Tai leis jums lengviau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Dėvėkite apsauginius drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir darbinės pirštines atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įrankis turi dulkių ištraukimo arba surinkimo talpyklas, naudokite jas. Įsitikinkite, kad jos tinkamai prijungtos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina sunkių kūno sužalojimų riziką.

Būkite atsargūs naudodami elektrinius įrankius

Prieš įdėdami akumuliatorių bloką, įsitikinkite, kad jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Įdėjus akumuliatorių bloką į elektrinį įrankį, kai jungiklis yra „išjungta“, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą įkroviklį. Naudojant vieno tipo akumuliatoriams skirtą įkroviklį kito tipo akumuliatoriams įkrauti, gali kilti gaisras.

Elektrinius įrankius naudokite tik su gamintojo nurodytu akumuliatorių bloku. Naudojant kitą akumuliatorių bloką, galite susižaloti arba sukelti gaisrą.

Kai nenaudojate, laikykite bateriją atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sukelti trumpąjį jungimą tarp gnybtų. Trumpasis jungimas tarp baterijos gnybtų gali nudeginti arba sukelti gaisrą.

Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis; venkite jo patekimo. Atsitiktinai patekus į akis, praplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištėkęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

Remontas

Jūsų elektrinį įrankį aptarnauti turi kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad jūsų elektrinis įrankis išliks saugus.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS

Ši mašina gali sukelti rimtų sužalojimų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su tinkamu mašinos valdymu, veikimu, priežiūra, užvedimu ir stabdymu. Susipažinkite su teisingu visų valdymo elementų veikimu.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, taip pat asmenims, neturintiems patirties ir žinių, arba neperskaičiusiems naudojimo instrukcijos. Vietos taisyklės gali apriboti operatoriaus amžių.

Saugokite įrenginį nuo kritulių.

Laikykite laidą atokiau nuo pjovimo elemento. Eksploatacijos metu kabelis gali būti paslėptas žolėje, todėl kyla pavojus jį netyčia pažeisti arba nupjauti.

Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus: plastikinę valo ritę. Nenaudokite kitų priedų, nei nurodė gamintojas, pavyzdžiui, peilių, pjovimo diskų ar diskų su pjovimo grandine. Nekeiskite valo metaline viela ar virvele. Naudojant kitus, nei nurodyti priedus, gali

kilti rimtas pavojus operatoriaus ir šalia esančių asmenų saugumui. Prieš montuodami pjovimo elementą ir apsaugą, įsitikinkite, kad jie nėra pažeisti, įtrūkę ar sulenkti. Įsitikinkite, kad ant ritės yra bent 1 metras valo.

Eksploatacijos metu kyla pavojus, kad objektai bus sviesti operatoriaus ir pašalinių asmenų link. Operatorius yra atsakingas už bet kokius nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms ar aplinkai. Nenaudokite įrenginio, jei šalia yra pašalinių asmenų, ypač vaikų ir gyvūnų. Prieš pradėdami darbą, aplink darbo zoną nustatykite saugos zoną, kurios spindulys yra bent 15 metrų.

Nepaisant saugos priemonių, kurių imtasi projektuojant ir konstruojant mašiną, liekamoji rizika visada išlieka. Todėl reikia įdiegti technines ir papildomas apsaugos priemones.

Visada dėvėkite akių ir veido apsaugos priemones, kad apsaugotumėte akis, veidą ir kvėpavimo takus nuo dulkių ir šiukšlių, išmestų darbo metu. Visada dėvėkite tinkamas, priglundusius apsauginius drabužius. Dėvėkite tik ilgus kelnes. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, kurie gali įspainioti į judančias mašinos dalis. Mūvėkite apsaugines pirštines ir klausos apsaugos priemones. Avėkite apsauginius batus su neslystančiais padais ir nedirbkite basomis ar su sandalais.

Įrenginį reikia reguliariai tikrinti pagal toliau šiame vadove pateiktą informaciją. Tai užtikrins efektyvesnį ir saugesnį jo veikimą.

Dirbant reikia dėvėti klausos apsaugos priemones. Per didelis triukšmas gali sukelti negrįžtamą klausos praradimą.

Dėvėkite apsauginius akinius. Darbo metu susidariusios šiukšlės gali kelti akių pažeidimo pavojų.

Prašome perskaityti instrukcijas, kaip išjungti įrenginį avariniu atveju.

Prieš naudodami visada patikrinkite pjovimo įrankį, varžtus, apsaugas ir kitus komponentus, ar jie nėra susidėvėję ar nepažeisti. Prieš naudodami pakeiskite susidėvėjusias dalis. Taip pat patikrinkite, ar nėra atsilaisvusių varžtų ir veržlių. Priveržkite visus atsilaisvintus varžtus.

Pjaudami žolę šlaite, nepakreipkite jos ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Visada tvirtai pastatykite kojas ant šlaito ir eikite, niekada nebėgiokite. Pjaudami žolę šlaite, visada judėkite skersai šlaito, niekada išilgai.

Niekada nelieskite pavojingų judančių dalių, kol mašina nebus atjungta nuo maitinimo šaltinio ir visos pavojingos judančios dalys visiškai nesustojo.

Pjovimo elementas dar kurį laiką sukasi ir po variklio išjungimo.

Atjungiant įrenginį nuo maitinimo šaltinio, jį reikia išjungti jungikliu ir atjungti maitinimo šaltinį. Jei įrenginys maitinamas iš elektros tinklo, maitinimo laidą reikia atjungti nuo sieninio lizdo, o jei įrenginys maitinamas baterijomis, – atjungti bateriją.

Mašiną reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio, kai tik:

- operatorius palieka mašiną,
- obstrukcijos pašalinimas,
- prieš tikrinant ar valant,
- prieš patikrinant, ar mašina nepažeista susidūrus su pašaliniu objektu,
- prieš tikrinant iš karto po to, kai mašina pradeda pernelyg vibruoti.

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Įspėjimas! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio! Baterijoms įkrauti naudokite tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį, galite sukelti gaisrą arba sugadinti įrankį. Bateriją galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. Nenaudokite įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš patalpos, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, ištraukdami maitinimo šaltinį iš elektros lizdo. Jei iš įkroviklio sklinda dūmai, įtartinas kvapas ir pan., nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo! Įrankis pristatomas su neįkrauta baterija, todėl prieš pradėdami darbą ją reikia įkrauti pagal toliau aprašytą procedūrą, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Ličio jonų (ličio jonų) baterijos neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl jas galima įkrauti bet kuriuo metu. Vis dėlto rekomenduojama akumuliatorių iškrauti įprasto veikimo metu, o po to įkrauti iki pilno pajėgumo. Jei dėl veikimo pobūdžio šis apdorojamas neįmanomas kiekvieną kartą, jį reikėtų atlikti bent kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis akumuliatorių negalima iškrauti trumpai sujungiant elektrodus, nes tai padaro negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo būsenos trumpai sujungdami elektrodus ir tikrindami, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0–30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė – 50 %. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70 % talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraukite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Nenaudokite įrankio su pažeista baterija.** Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), būtina laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant, susisiekite su kvalifikuotu asmeniu.

Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Transportavimo metu išimtus akumulatorius reikia išimti iš įrankio, o atvirus kontaktus apsaugoti, pvz., izoliacine juosta. Baterijas pritvirtinkite pakuotėje, kad transportavimo metu jos pakuotės viduje nepasislinktų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

Baterijos įkrovimas

Įdėkite bateriją į įkrovimo lizdą (II).

Prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

Šalia akumulatoriaus lizdo yra indikatorius lemputė, rodanti įkroviklio veikimą, kaip aprašyta lentelėje „Įkroviklio veikimo indikatoriai“. Kai įkrovimas baigtas, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo. Išimkite akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspausdami ir laikydami akumulatoriaus fiksatoriaus mygtuką, tada išstumkite akumuliatorių iš įkroviklio lizdo.

ĮKROVIKLIO VEIKIMO INDIKACIJA

YT-828498, YT-828499

| | | |
|------------------|------------------|------------------------|
| Žalia spalva | Raudona spalva | Darbo statusas |
| nuolatinė šviesa | | laukiama pakrovimo |
| | nuolatinė šviesa | nusileidimas |
| nuolatinė šviesa | | akumulatorius įkrautas |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| | | | |
|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
| Žalia spalva | Geltona spalva* | Raudona spalva | Darbo statusas |
| | | | laukiama pakrovimo |
| pulsuojantis | | | nusileidimas |
| nuolatinė šviesa | | | akumulatorius įkrautas |
| | | pulsuojantis | akumulatoriaus perkaitimas |
| | | nuolatinė šviesa | akumulatorius pažeistas |
| | pulsuojantis | | įkroviklio perkaitimas |
| | nuolatinė šviesa | | įkroviklis pažeistas |

*tik modelyje, kurio katalogo numeris YT-828502

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Žoliapjovės paruošimas darbui

Įspėjimas! Prieš atlikdami bet kokius surinkimo ar reguliavimo darbus, atjunkite žoliapjovę nuo maitinimo šaltinio. **Išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio lizdo!**

Patikrinkite elektrinį įrankį ir, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, nenaudokite jo, kol jie nebus sutaisyti.

Pjovimo elemento dangtelio montavimas

Įkiškite dangtelio kabliukus į žoliapjovės korpuse ir pritvirtinkite juos trimis varžtais (III).

Apsauginio gaubto krašte yra peilis, kuris automatiškai sutrupina liniją. Sukant peilį, galite palaipsniui keisti pjovimo plotį tarp techninių duomenų lentelėje pateiktų verčių. Norėdami reguliuoti pjovimo skersmenį, atlaisvinkite du peilio tvirtinimo varžtus, pasukite peilį 180°, tada vėl įstatykite jį į angą ir priveržkite abu varžtus (IV). Jei peilis turi papildomą apsaugą, prieš pradėdami darbą ją nuimkite.

Priekinės rankenos reguliavimas (V)

Rankenos padėtį reikia pasirinkti eksperimentiškai, pritaikant ją prie operatoriaus fizinės būklės ir reljefo, kuriame bus naudojamas žoliapjovė. Norėdami tai padaryti, paspauskite ir palaikykite rankenos fiksavimo mygtuką, sureguliuokite rankeną į norimą padėtį ir atleiskite fiksavimo mygtuką. Rankena turi būti pastatyta taip, kad galėtumėte dirbti sulenktomis rankomis per alkūnes ir tiesia nugarą. Ji taip pat turėtų leisti lengvai manevruoti žoliapjovę ant darbinio paviršiaus. Įsitinkinkite, kad rankena yra tinkamai užfiksuota ir darbo metu nepasislinks.

Reguliavimo veikla

Be priekinės rankenos padėties reguliavimo, žoliapjovė leidžia reguliuoti maitinimo laido dangtelio ilgį, pasukti apatinę maitinimo laido dangtelio dalį ir pasukti pjovimo galvutę.

Maitinimo laido dangtelio ilgį galima reguliuoti be pakopų, o tai turi įtakos bendram įrankio ilgiui. Pasukite žiedą (VI) link atviros spynos simbolio, sureguliuokite ilgį ir tada pasukite žiedą link uždarytos spynos simbolio. Įsitinkinkite, kad žoliapjovės ilgis veikimo metu savaime nesikeičia.

Žoliapjovę būtų galima naudoti ergonomiškiau pjaunant veją pakraščiuose, apatinį maitinimo laido dangtelį galima pasukti. Norėdami tai padaryti, paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką (VII), o tada jį pasukite. Galimos dvi fiksavimo padėties:

0 laipsnių ir 180 laipsnių. Atleiskite fiksavimo mygtuką ir įsitikinkite, kad jis grįžta į pradinę padėtį, užfiksudamas maitinimo laido dangtelį naujoje padėtyje. Be to, pačią pjovimo galvutę galima pasukti 90 laipsnių. Norėdami tai padaryti, paspauskite mygtuką, esantį ant galvutės (VIII). Tai atleidžia fiksatorių, o vidinė spyruoklė pradeda pjovimo galvutės sukimąsi. Rankiniu būdu sukite galvutę, kol ji užsifiksuos naujoje padėtyje. Norėdami atkurti ankstesnę padėtį, paspauskite mygtuką ir tada rankiniu būdu sukite galvutę, kol fiksatorius užsifiksuos.

Pjaunant žolę horizontaliai, rekomenduojama naudoti apsauginį tarpiklį (IX), esantį pjovimo galvutės priekyje. Tai padės apsaugoti vertikalų paviršių nuo smūgių į viela.

Linijos pakeitimas

Norėdami išvynioti valą, patraukite iš ritės kyšančią valo dalį ir paspauskite ritės fiksavimo mygtuką (X). Kiekvienas paspaudimas valą išvynioja kelis milimetrus. Nerekomenduojama išvynioti valo už peilio apsaugos. Įjungus žoliapjovę, bet koks valas, išsikšęs už peilio apsaugos, bus nupjautas.

Jei nebeįmanoma išvynioti valo, tai reiškia, kad valas ant ritės yra susidėvėjęs ir jį reikia pakeisti.

Paruoškite lentelėje nurodyto ilgio ir skersmens valo gabalą. Tada, kaip parodyta paveikslėlyje (XI), nuimkite ritės dangtelį (a), vienu metu paspausdami abu dangtelio fiksavimo mygtukus (b). Ištraukite ritę (c), tada išvalykite ją ir ritės dangtelio vidų (d).

Privirtinkite vieną valo galą prie ritės, įkišdami jį į ritės akutę maždaug 10 mm gylyje (XII). Tada likusį valo galą sandariai užverkite ant ritės rodyklės nurodyta kryptimi. Vyniodami venkite vijų sukryžavimo ir valo susipainiojimo. Palikite kelis centimetrus valo ir perverkite jį per ritės dangtelio skylę (XIII). Įstatykite ritę į ritės dangtelį taip, kad rodyklė ant ritės būtų nukreipta ta pačia kryptimi kaip ir rodyklė ant pjovimo elemento dangtelio. Tada uždėkite ritės dangtelį ir tvirtai jį paspauskite, kol jis užsifiksuos. Patikrinkite, ar dangtelis tvirtai pritvirtintas, bandydami jį nuimti nespausdami fiksavimo mygtukų – jei jo negalima nuimti, jis tinkamai sumontuotas. Įdėję, atlikite anksčiau aprašytą rankinio valo išvyniojimo bandymą ir įsitikinkite, kad valo vyniojasi laisvai.

Darbo vietos paruošimas

Prieš pradėdami darbą, paruoškite darbo zoną. Aplink darbo zoną nurodykite bent 15 metrų spindulio saugos zoną, į kurią negalėtų patekti pašaliniai asmenys. Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra kliūčių, kurios darbo metu galėtų sukelti susidūrimą su operatoriumi ar žoliapjove .

Žoliapjovės prijungimas prie maitinimo šaltinio (XIV)

Maitinimui galima naudoti tik vieną iš šių YATO 18 V ličio jonų akumuliatorių : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kuriuos galima įkrauti tik YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 įkrovikliais. Draudžiama naudoti kitas akumuliatorių su skirtinga vardinę įtampa, kurie netinka įrenginio akumulatoriaus lizdui. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie tiktų.

Įkiškite akumuliatorių į maitinimo lizdą kontaktais nukreipę į įrankį, kol užsifiksuos akumulatoriaus fiksatorius. Įsitikinkite, kad akumulatorius veikimo metu neišslystų. Atjunkite akumuliatorių paspausdami ir laikydami fiksatorių, tada išstumdami akumuliatorių iš įrankio korpuso.

Žoliapjovės paleidimas ir sustabdymas

Įsitikinkite, kad akumulatorius prijungtas prie žoliapjovės, apsauginis peiliukas nuimtas nuo pjovimo elemento ir pjovimo elementas neličia jokių kūno dalių ar kitų objektų.

Išlaikykite pusiausvyrą. Viena ranka suimkite priekinę rankeną. Kita ranka suimkite galinę rankeną. Nykščiu paspauskite jungiklio fiksatorių, o kitais pirštais paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte žoliapjovę .

Veikimo metu nebūtina laikyti spynos.

Žoliapjovė sustoja atleidus jungiklį. Pjovimo elementas gali dar kurį laiką sukstis ir po variklio išjungimo. Niekada nesustabdykite pjovimo elemento spausdami ritę prie žemės ar kito objekto.

Kai pjovimo įrenginys visiškai sustoja, atjunkite žoliapjovę nuo maitinimo šaltinio, atjungdami akumuliatorių. Tada tęskite techninę priežiūrą.

Darbas su trimeriu

Neleiskite įrenginiui veikti mažu greičiu arba užvedimo metu.

Rekomenduojama dirbant žoliapjovę judinti iš dešinės į kairę. Tačiau venkite pjauti žoliapjovę judinant iš kairės į dešinę. Taip operatorius pjaunant neišmės nupjautos žolės.

Venkite pjauti krūmus ir krūmynus. Naudojant žoliapjovę šalia medžių, galima pažeisti žievę. Valui atsitrengus į akmenis, plytas, sienas ar kitus panašius paviršius, jis gali labai greitai susidėvėti.

Venkite pjauti viršutiniu dešiniuoju peilio kvadrantu (XV). Taip išvengsite žoliapjovės smūgio atgal link operatoriaus, jei pjovimo elementas veikimo metu užstrigtų.

Patarimai darbui

Dirbdami išlaikykite pusiausvyrą ir taisyklingą laikyseną. Būkite ypač atsargūs dirbdami ant slidžių, nuožolinių ar nelygių paviršių.

Dirbdami visada stebėkite pjovimo įrankį. Venkite pjauti vietas, kurios nėra matomos.

Prieš pradėdami darbą, atidžiai apžiūrėkite darbo vietą ir pašalinkite visas palaidas šakas bei ankstesnio pjovimo likučius.

Dirbant reikia reguliariai daryti pertraukas. Mašina veikimo metu skleidžia triukšmą ir vibraciją, kurie veikia operatorių. Reguliarios pertraukos ir asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip pirštinės, klausos ir akių apsaugos priemonės, dėvėjimas gali sumažinti mašinos veikimo poveikį operatoriaus sveikatai.

Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad esate sveiki ir geros fizinės formos. Jei jaučiate pykinimą, galvos skausmą, regėjimo sutrikimus (pvz., susiaurėjusį regėjimo lauką), klausos sutrikimus ar galvos svaigimą, nedelsdami nutraukite įrenginio naudojimą. Aukštą žolę reikia pjauti palaipsniui, pradedant nuo viršaus, taip sumažinsite riziką, kad nupjauta žolė užvynios ant valo ritės.

Stenkitės pjauti žolę tik valo galu – taip sumažinsite riziką, kad nupjauta žolė susivynios ant valo ritės.

naudojimo metu kuri nors žoliapjovės ar apsauginio gaubto dalis pažeidžiama ar deformuojama, prieš tęsiant darbą ją reikia pakeisti arba sutaisyti.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Įspėjimas! Prieš atlikdami bet kurį iš toliau nurodytų užduočių, atjunkite žoliapjovę nuo maitinimo šaltinio. Įrankius, maitinamus iš elektros tinklo, reikia atjungti nuo elektros lizdo, o įrankius, maitinamus iš akumuliatoriaus, – nuo akumuliatoriaus.

Po kiekvieno naudojimo įrankio būklė turi būti patikrinta, ypatingą dėmesį skiriant ventilacijos angų praeinamumui.

Patikrinkite visų įrankio komponentų sulgytį. Priveržkite visus atsilaisvinusius varžtus. Patikrinkite pjovimo agregato būklę. Nuvalykite nuo pjovimo agregato dangčio ir ritės visas žolės šiukšles. Jei pastebėjote kokių nors pjovimo agregato dangčio ir (arba) ritės pažeidimų, prieš tęsdami darbą juos pakeiskite. Nenaudokite žoliapjovės su pažeistu pjovimo agregato dangčiu ir (arba) rite.

Įrankio korpusą nuvalykite minkšta, sausa šluoste. Pašalinkite žolės likučius, alyvą, riebalus ar kitus teršalus. Įrankį laikykite sausoje, uždaroje patalpoje, atjungtą nuo elektros tinklo.

Įrankį reikia laikyti pavėsyje, sausoje ir tinkamai vėdinamoje vietoje, kad nesusidarytų kondensatas. Vieta turi būti nepasiekiamą neįgaliesiems asmenims, ypač vaikams. Laikymo metu asmenys visada turi būti apsaugoti asmenų apsauga.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Akumulatora zāles trimmeris tiek izmantots dekoratīvai zāliena veidošanai, izmantojot ātrgaitas plastmasas auklu. Pateicoties elektriskajai piedziņai, trimmeris darbojas daudz klusāk nekā benzīna instruments, un to var izmantot pat ēku tuvumā. Pateicoties akumulatora darbībai, trimmeris ļauj strādāt vietās, kas nav pieejamas ar elektrotīrli darbināmiem instrumentiem. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot instrumentu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, taču pirms pirmās lietošanas reizes tas ir jāsamontē. Produkts ietver griešanas aizsargu, priekšējo rokturi, akumulatoru un uzlādes staciju.

Piezīme! Produkts ar kataloga numuru: YT-85018, YT-85020 nav aprīkots ar akumulatoru un uzlādes staciju.

TEHNISKIE DATI

| Parametrs | Vienība pasākumi | Vērtība | |
|-------------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------|
| Numurs katalogs | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Spridze novērtēts | [V] | 18. gads, līdzstrādnieks | |
| Ātrums griešana | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Garums griešana | [mm] | 250 / 300 | |
| Diametrs līnijas | [mm] | 1.6 | |
| Garums līnijas ieslēgts spole | [m] | 5 | |
| Grāds aizsardzība | | IPX0 | |
| Masa | [kg] | 1.6 | |
| Līmenis troksnis | | | |
| - L _{pa} (spiedienu) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (jauda) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrācijas | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tips akumulators * | | Litija jonu akumulators | |
| Ietilpība akumulators * | [Ah] | 2 | |
| Akumulatora enerģija | [Wh] | 36 | |
| Stacija uzlāde * | | | |
| Spridze izeja | [V] | 220~240~ | |
| Biežums tīkli | [Hz] | 50 / 60 | |
| Spridze izeja | [V] | 21,5 līdzstrāva | |
| Pašreizējais izeja | [A] | 2.2 | |
| Laiks uzlāde ** | [h] | 1 | |

* tikai modeļiem, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju

Norādītais uzlādes laiks attiecas tikai uz tabulā norādīto akumulatora ietilpību.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus. Šajās instrukcijās lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem instrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

IZPILDIET TĀLĀK REDZAMOS NORĀDĪJUMUS

Darba vieta

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slihts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstruments sprādzienbīstamā vidē, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai tvaiki. Elektroinstruments rada dzirksteles, kas, nonākot saskarē ar viegli uzliesmojošām gāzēm vai tvaikiem, var izraisīt ugunsgrēku.

Turiet bērņus un garņgājējus prom no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Elektriskā vada kontaktakšai ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Nemodificējiet kontaktakšu. Neizmantojiet adapterus, lai pielāgotu kontaktakšu kontaktlīdzdai. Nemodificēta kontaktakša, kas atbilst kontaktlīdzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslodojiet strāvas vadu. Izmantojiet strāvas vadu ierīces pārnēsāšanai vai kontaktakšas pievienošanai vai atvienošanai no sienas kontaktlīdzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Ierodieties darbā labā fiziskā un garīgā stāvoklī. Pievērsiet uzmanību tam, ko darāt. Nestrādājiet, ja esat noguris vai narkotiku vai alkohola reibumā. Pat mirklis neuzmanības darba laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, drošības apavu, cieto ķiveru un dzirdes aizsargu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Izvaieties no instrumenta nejaušas ieslēgšanas. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam pārļiecinieties, vai ieslēgšanas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Instrumenta turēšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta pievienošana, kamēr slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas uzgriežņu atslēgu vai atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta piespīrināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Saglabājiet līdzsvaru. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju. Tas ļaus jums vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Valkājiet aizsargapģērbu. Nevalkājiet valģi apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un darba cimdus tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Valģis apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

Izmantojiet putekļu nosūkšanas vai savākšanas konteinerus, ja instruments ar tiem ir aprīkots. Pārļiecinieties, vai tie ir pareizi pievienoti. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina nopietnu miesas bojājumu risku.

Esiet uzmanīgi, lietojot elektroinstrumentus

Pirms akumulatora bloka ievietošanas pārļiecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Akumulatora bloka ievietošana elektroinstrumentā, kad slēdzis ir pozīcijā "ieslēgts", var izraisīt negadījumus.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto lādētāju. Izmantojot lādētāju, kas paredzēts viena veida akumulatoram, cita veida akumulatora uzlādēšanai, var izcelties ugunsgrēks.

Elektroinstrumentus drīkst lietot tikai ar ražotāja norādīto akumulatoru bloku. Cita akumulatora bloka lietošana var izraisīt traumas vai ugunsgrēku.

Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt īssavienojumu starp spailēm. Īssavienojums starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var noplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši nokļūst acīs, skalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklēt medicīnisko palīdzību. No akumulatora noplūde var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Remonts

Uzticiet sava elektroinstrumenta apkopi kvalificētam remonta speciālistam, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās jūsu elektroinstrumenta drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Šī ierīce var izraisīt nopietnus savainojumus. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar pareizu ierīces lietošanu, ekspluatāciju, apkopi, iedarbināšanu un apturēšanu. Iepazīstieties ar visu vadības ierīču pareizu darbību.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, vai kuras nav izlasījušas lietošanas instrukciju. Vietējie noteikumi var ierobežot operatora vecumu.

Nepakļaujiet ierīci nokrišņiem.

Turiet kabeli tālāk no griešanas elementa. Darbības laikā kabelis var būt paslēpts zālē, tāpēc pastāv risks, ka to nejauši sabojās vai pārgriezīs.

Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus: plastmasas auklas spoli. Nelietojiet citus piederumus, izņemot ražotāja norādītos, piemēram, asmeņus, griezējdiskus un diskus, kas aprīkoti ar griešanas ķēdi. Neaizvietojiet auklu ar metāla stiepli vai auklu. Citu piederumu, nevis norādīto, lietošana var radīt nopietnus draudus operatoram un apkārtējiem. Pirms griešanas elementa un aizsarga uzstādīšanas pārliecinieties, vai tie nav bojāti, saplaisājuši vai saliekti. Pārliecinieties, vai uz spoles ir vismaz 1 metrs auklas. Darbības laikā pastāv risks, ka priekšmeti var tikt mest operatora un blakus esošo personu virzienā. Operators ir atbildīgs par jebkādiem negadījumiem vai apdraudējumiem, kas rodas citiem cilvēkiem vai apkārtējai videi. Nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas blakus esošie cilvēki, īpaši bērni un dzīvnieki. Pirms darba uzsākšanas izveidojiet drošības zonu vismaz 15 metru rādiusā ap darba zonu.

Neskatoties uz drošības pasākumiem, kas veikti mašīnas projektēšanas un ražošanas laikā, vienmēr pastāv atlikušie riski. Tāpēc ir jāievieš tehniski un papildu aizsardzības pasākumi.

Vienmēr valkājiet acu un sejas aizsargus, lai aizsargātu acis, seju un elpošanas sistēmu no putekļiem un gružiem, kas rodas darba laikā. Vienmēr valkājiet atbilstošu, cieši pieguļošu aizsargapģērbu. Valkājiet tikai garās bikses. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, kas varētu saplīties kustīgajās mašīnas daļās. Valkājiet aizsargcimdus un dzirdes aizsargus. Valkājiet drošības apavus ar neslīdošām zolēm un neestrādājiet basām kājām vai sandalēs.

Ierīce regulāri jāpārbauda saskaņā ar informāciju, kas sniegta tālāk šajā rokasgrāmatā. Tas nodrošinās efektīvāku un drošāku darbību.

Darba laikā jālieto dzirdes aizsargi. Pārmērīga trokšņa iedarbība var izraisīt neatgriezenisku dzirdes zudumu.

Valkājiet aizsargbrilles. Darba laikā radušies gruži var radīt acu bojājumu risku.

Lūdzu, izlasiet norādījumus par to, kā izslēgt ierīci ārkārtas situācijā.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet griezējinstrumentu, skrūves, aizsargus un citas sastāvdaļas, vai tās nav nodilušas vai bojātas. Pirms lietošanas nomainiet nolietotās detaļas. Pārbaudiet arī, vai nav vaļīgu skrūvju un bultskrūvju. Pievelciet visas vaļīgās skrūves.

Strādājot ar ierīci, to nedrīkst noliekt un visu laiku jāsglabā līdzsvars. Vienmēr stingri novietojiet kājas uz nogāzes un ejiet, nekad neskrieniet. Plaujot nogāzi, vienmēr pārvietojieties šķērsām nogāzei, nekad gareniski.

Nekad nepieskarieties bīstamām kustīgām daļām, kamēr mašīna nav atvienota no strāvas avota un visas bīstamās kustīgās daļas nav pilnībā apstājušās.

Griešanas elements turpina griezties vēl kādu laiku pēc dzinēja apstāšanās.

Ierīces atvienošana no barošanas avota ietver ierīces izslēgšanu, izmantojot slēdzi, un barošanas avota atvienošana. Strāvas vada atvienošana no sienas kontaktligzdas ierīcēm, kas darbojas ar elektrotīklu, vai akumulatora atvienošana ierīcēm, kas darbojas ar akumulatoru.

Mašīna ir jāatvieno no strāvas avota ikreiz, kad:

- operators atstāj mašīnu,
- šķēršļu noņemšana,
- pirms pārbaudes vai tīrīšanas,
- pirms pārbaudes, vai mašīna nav bojāta pēc sadursmes ar svešķermeni,
- pirms pārbaudes veikšanas tūlīt pēc tam, kad iekārta sāk pārmērīgi vibrēt.

Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

Brīdinājums! Pirms uzlādes pārliecinieties, vai barošanas bloka korpuss, kabelis un kontaktdakša nav saplaisājuši vai bojāti. Nelietojiet bojātu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas bloku! Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes staciju un barošanas bloku. Cita barošanas bloka lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumus. Akumulatora uzlāde jāveic tikai slēgtā, sausā telpā, kas ir aizsargāta no neatļautas piekļuves, īpaši bērniem. Nelietojiet uzlādes staciju un barošanas bloku bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kurā notiek uzlāde, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, atvienojiet barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka utt., nekavējoties atvienojiet lādētāju no elektrotīkla kontaktligzdas! Instruments tiek piegādāts ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas tas jāuzlādē saskaņā ar tālāk aprakstīto procedūru, izmantojot komplektā iekļauto barošanas bloku un uzlādes staciju. Ielītija jonu (lītiija jonu) akumulatoriem nav tā sauktā „atmiņas efekta”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam to uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ šī apstrāde nav iespējama katru reizi, tā jāveic vismaz ik pēc dažiem vai pārdesmit cikliem. Nekādā gadījumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteļu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Lai akumulatoru uzglabātu ilgstoši, uzlādējiet to līdz aptuveni 70% ietilpībai. Ilgāka uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru reizi gadā. Nepārlādējiet akumulatoru, jo tas saīsinās tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektroliīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektroliīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. **Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru.** Kad akumulators ir pilnībā nolietots, tas jānogādā

specializētā atkritumu savākšanas punktā.

Akumulatora transportēšana

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt instrumentu kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autoceļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas sazinieties ar kvalificētu personu. Bojātus akumulatorus nedrīkst pārvadāt. Pārvadāšanas laikā izņemtie akumulatori ir jāizņem no instrumenta, un atklātie kontakti ir jāaizsargā, piemēram, ar izolācijas lenti. Nostipriniet akumulatorus iepakojumā tā, lai tie transportēšanas laikā nepārviotos iepakojuma iekšpusē. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

Akumulatora uzlāde

Ievietojiet akumulatoru lādētāja ligzdā (II).

Pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai.

Blakus akumulatora slotam atrodas indikatora lampiņa, kas norāda lādētāja darbību, kā aprakstīts tabulā „Lādētāja darbības indikatori”. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla kontaktligzdas. Izņemiet akumulatoru no uzlādes stacijas, nospiežot un turot akumulatora fiksatora pogu, un pēc tam izbīdīet akumulatoru no lādētāja slota.

LĀDĒTĀJA DARBĪBAS INDIKĀCIJA

YT-828498, YT-828499

| Zaļa krāsa | Sarkana krāsa | Darba statuss |
|---------------------|---------------------|----------------------|
| nepārtraukta gaisma | | gaida iekraušanu |
| | nepārtraukta gaisma | nosēšanās |
| nepārtraukta gaisma | | akumulators uzlādēts |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Zaļa krāsa | Dzeltena krāsa* | Sarkana krāsa | Darba statuss |
|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------|
| | | | gaida iekraušanu |
| pulsējošs | | | nosēšanās |
| nepārtraukta gaisma | | | akumulators uzlādēts |
| | | pulsējošs | akumulatora pārkaršana |
| | | nepārtraukta gaisma | akumulators ir bojāts |
| | pulsējošs | | lādētāja pārkaršana |
| | nepārtraukta gaisma | | lādētājs ir bojāts |

*tikai modelim ar kataloga numuru YT-828502

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Trimmera sagatavošana darbam

Bīdīnājums! Pirms jebkādu montāžas vai regulēšanas darbu veikšanas atvienojiet trimmeri no strāvas avota. **Izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta kontaktligzdas!**

Pārbaudiet elektroinstrumentu, un, ja tiek konstatēti bojājumi, nelietojiet to, kamēr tas nav salabots.

Griešanas elementa pārsega uzstādīšana

Ievietojiet pārsega āķus trimmera korpusā un pēc tam nostipriniet tos ar trim skrūvēm (III).

Aizsarga malā atrodas asmens, kas automātiski saīsina līniju. Pagriežot asmeni, var pakāpeniski mainīt griešanas platumu starp tehnisko datu tabulā norādītajām vērtībām. Lai noregulētu griešanas diametru, atskrūvējiet abas asmens stiprinājuma skrūves, pagrieziet asmeni par 180°, pēc tam ievietojiet to atpakaļ spraugā un pievelciet abas skrūves (IV). Ja asmens ir aprīkots ar papildu aizsargu, pirms darba uzsākšanas to noņemiet.

Priekšējā roktura regulēšana (V)

Roktura pozīcija jāizvēlas eksperimentāli, pielāgojot to operatora fiziskajam stāvoklim un reljefa tipam, kurā trimmeris tiks izmantots. Lai to izdarītu, nospiediet un turiet roktura bloķēšanas pogu, noregulējiet rokturi vēlamajā pozīcijā un pēc tam atlaidiet bloķēšanas pogu. Rokturim jābūt novietotam tā, lai jūs varētu strādāt ar saliektām rokām elkoņos un taisnu muguru. Tam arī jāļauj viegli manevrēt trimmeri pa darba virsmu. Pārliecinieties, vai rokturis ir pareizi nofiksēts un darbības laikā nepārvietosies.

Regulējošās darbības

Papildus priekšējā roktura pozīcijas regulēšanai trimmeris ļauj regulēt strāvas kabeļa pārsega garumu, pagriežot strāvas kabeļa pārsega apakšējo daļu un pagriežot griešanas galvīņu.

Strāvas vada pārsega garumu var regulēt bezgalīgi, kas ietekmē instrumenta kopējo garumu. Pagrieziet gredzenu (VI) atvērta piekaramās atslēgas simbola virzienā, noregulējiet garumu un pēc tam pagrieziet gredzenu aizvērtas piekaramās atslēgas simbola virzienā. Pārliecinieties, vai trimmera garums darbības laikā spontāni nemainās.

trimmeri ergonomiskāk izmantotu malu pļaušanai, apakšējo strāvas kabeļa pārsegu var pagriezt. Lai to izdarītu, nospiediet un turiet bloķēšanas pogu (VII) un pēc tam pagrieziet to. Ir pieejamas divas bloķēšanas pozīcijas: 0 grādi un 180 grādi. Atļaidiet bloķēšanas pogu un pārliecinieties, ka tā atgriežas sākotnējā pozīcijā, fiksējot strāvas kabeļa pārsegu jaunajā pozīcijā. Turklāt pašu griešanas galviņu var pagriezt par 90 grādiem. Lai to izdarītu, nospiediet pogu, kas atrodas uz galviņas (VIII). Tas atbrīvo fiksatoru, un iekšējā atspere iedarbina griešanas galviņas rotāciju. Manuāli pagrieziet galviņu, līdz tā nofiksējas jaunajā pozīcijā. Lai atjaunotu iepriekšējo pozīciju, nospiediet pogu un pēc tam manuāli pagrieziet galviņu, līdz fiksators nofiksējas.

Plaujot zāli horizontāli, ieteicams izmantot starplikas aizsargu (IX), kas atrodas pļaušanas galviņas priekšpusē. Tas palīdzēs aizsargāt vertikālo virsmu no triecieniem pa auklu.

Līnijas nomaiņa

Lai atītu auklu, pavelciet auklas daļu, kas izvirzās no spoles, un pēc tam nospiediet spoles bloķēšanas pogu (X). Katrs nospiediens attīna auklu par dažiem milimetriem. Nav ieteicams atīti auklu ārpus asmens aizsarga. Ieslēdzot trimmeri, jebkura aukla, kas sniedzas ārpus asmens aizsarga, tiks nogriezta.

Ja auklu vairs nav iespējams atīt, tas nozīmē, ka aukla uz spoles ir nolietojusies un tā ir jānomaina.

Sagatavojiet auklas gabalu ar tabulā norādīto garumu un diametru. Pēc tam, kā parādīts attēlā (XI), noņemiet spoles vāku (a), vienlaikus nospiežot abas vāka fiksācijas pogas (b). Izvelciet spoli (c) un pēc tam noīriet to un spoles vāka (d) iekšpusi.

Piestipriniet vienu auklas galu pie spoles, ievietojot to spoles cilpā aptuveni 10 mm dziļumā (XII). Pēc tam cieši uzveriet atlikušo auklas gabalu uz spoles virzienā, ko norāda bultiņa uz spoles. Uzlīšanas laikā izvairieties no tinumu sakrustošanas un auklas sapīšanās. Atstājiet dažus centimetrus auklas un izveriet to caur spoles vāka caurumu (XIII). Uzstādiet spoli spoles vākā tā, lai bultiņa uz spoles būtu vērsta tajā pašā virzienā kā bultiņa uz griezējelementa vāka. Pēc tam uzlieciet atpakaļ spoles vāku un stingri piespiediet to, līdz tas nofiksējas vietā. Pārbaudiet, vai vāks ir droši nostiprināts, mēģinot to noņemt, nespiežot fiksācijas pogas – ja to nevar noņemt, tas ir pareizi uzstādīts. Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, vai aukla brīvi attīnās, veicot iepriekš aprakstīto manuālās attīšanas testu.

Darba vietas sagatavošana

Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet darba zonu. Ap darba zonu norādiet drošības zonu vismaz 15 metru rādiusā, kas nav pieejama nepiederošām personām. Pārliecinieties, ka darba zonā nav šķēršļu, kas darbības laikā varētu izraisīt sadursmi ar operatoru vai trimmeri.

Trimmera pievienošana barošanas avotam (XIV)

Barošanai var izmantot tikai vienu no šādiem YATO 18 V litiņa jonu akumulatoriem: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kurus var uzlādēt tikai ar YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 lādētājiem. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu un tādus, kas neatbilst ierīces akumulatora ligzdai. Ir aizliegts modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tie atbilstu.

Ievietojiet akumulatoru strāvas kontaktligzdā ar kontaktiem pret instrumentu, līdz akumulatora aizbīdnis nofiksējas. Pārliecinieties, ka akumulators darbības laikā neizslīd. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot un turot aizbīdni, pēc tam izbīdot akumulatoru no instrumenta korpusa.

Trimmera ieslēgšana un apturēšana

Pārliecinieties, vai akumulators ir pievienots trimmerim, vai asmens aizsargs ir noņemts no griešanas elementa un vai griešanas elements nesaskaras ar nevienu ķermeņa daļu vai citiem priekšmetiem.

Saglabājiet līdzsvarotu stāju. Ar vienu roku satveriet priekšējo rokturi. Ar otru roku satveriet aizmugurējo rokturi. Ar īkšķi nospiediet slēdža fiksatoru un ar pārējiem pirkstiem nospiediet slēdzi, lai iedarbinātu trimmeri.

Darbības laikā nav nepieciešams turēt slēdzeni.

Trimmeris apstājas, kad slēdzis tiek atlaists. Griešanas elements var turpināt griezties vēl kādu laiku pēc dzinēja apstāšanās. Nekad neapturiet griešanas elementu, piespiežot spoli pret zemi vai citu priekšmetu.

Kad griešanas bloks ir pilnībā apstājies, atvienojiet trimmeri no strāvas avota, atvienojot akumulatoru. Pēc tam veiciet apkopi.

Darbs ar trimmeri

Neļaujiet ierīcei darboties ar mazu ātrumu vai iedarbināšanas laikā.

Ieteicams trimmeri pārvietot no labās uz kreiso pusi. Tomēr izvairieties pļaut, pārvietojot trimmeri no kreisās uz labo pusi. Tas neļaus operatoram pļaušanas laikā izmest noplauto zāli.

Trimera darbināšana koku tuvumā var sabojāt mizu. Auklas atsitens pret akmeņiem, ķieģeļiem, sienām vai citām līdzīgām virsmām var izraisīt tās ļoti ātru nodilumu.

Izvairieties griezt ar augšējo labo asmens kvadrantu (XV). Tas novērsīs trimmera atsitenu pret operatoru, ja griešanas elements

darbības laikā bloķējas.

Padomi darbām

Strādājot, saglabājiet līdzsvaru un pareizu stāju. Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot uz slidenām, slīpām vai nelīdzenām virsmām. Strādājot, vienmēr turiet acīs griezējinstrumentu. Izvairieties no griešanas vietām, kas nav redzamas.

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet darba zonu un noņemiet visus vaļīgos zarus un iepriekšējās griešanas paliekas. Darba laikā regulāri jāievēro pārtraukumi. Darbības laikā iekārta rada troksni un vibrācijas, kas ietekmē operatoru. Regulāru pārtraukumu ievērošana un individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, cimdus, dzirdes aizsargu un acu aizsargu, lietošana var samazināt iekārtas darbības ietekmi uz operatora veselību.

Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka esat vesels un labā fiziskā formā. Ja rodas slikta dūša, galvassāpes, redzes traucējumi (piemēram, samazināts redzes lauks), dzirdes problēmas vai reibonis, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.

Gara zāle jāplauj pakāpeniski, sākot no augšas, tas samazinās risku, ka noplautā zāle uzīšies uz auklas spoles.

Centieties plaut zāli tikai ar auklas galu, tas samazinās risku, ka noplautā zāle uzīšies uz auklas spoles.

darbības laikā kāda trimmera vai aizsarga daļa tiek bojāta vai deformēta, pirms darbības atsākšanas tā ir jānomaina vai jāsalabo.

PRODUKTA APKOPE UN GLABĀŠANA

Brīdinājums! Pirms jebkura no tālāk norādītajām darbībām atvienojiet trimmeri no strāvas avota. Ar elektrotīklu darbināmiem instrumentiem jābūt atvienotiem no strāvas kontaktligzdas, un ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem jābūt atvienotiem no akumulatora.

Pēc katras lietošanas reizes jāpārbauda instrumenta stāvoklis, īpašu uzmanību pievēršot ventilācijas atveru caurlaidībai.

Pārbaudiet visu instrumenta sastāvdaļu izlīdzinājumu. Pievelciet visas vaļīgās skrūves. Pārbaudiet griešanas bloka stāvokli. Notīriet griešanas bloka pārsegu un spoliņi no zāles atliekām. Ja pamanāt bojājumus griešanas bloka pārsegā un/vai spoliņ, nomainiet tos pirms darba turpināšanas. Nelietojiet trimmeri ar bojātu griešanas bloka pārsegu un/vai spoli.

Notīriet instrumenta korpusu ar mīkstu, sausu drānu. Notīriet zāles atliekas, eļļu, smērvielas vai citus piesārņotājus. Uzglabājiet instrumentu sausā, slēgtā telpā, atvienotu no elektrotīkla.

Instrumentus jāuzglabā ēnainā, sausā vietā ar atbilstošu ventilāciju, lai novērstu kondensāta veidošanos. Šī vieta nedrīkst būt pieejama nepiederošām personām, īpaši bērniem. Uzglabāšanas laikā asmeņi vienmēr jāaizsargā ar asmens aizsargu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový vyžínač se používá k dekorativnímu tvarování trávníku pomocí vysokorychlostní plastové struny. Díky elektrickému pohonu pracuje vyžínač mnohem tišší než benzínové nářadí a lze jej používat i v blízkosti budov. Díky napájení z baterie umožňuje vyžínač práci v místech, kam nejsou přístupné výrobky napájené ze sítě. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenes odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržáním bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

UYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt se dodává kompletní, ale před prvním použitím je nutná montáž. Produkt obsahuje ochranný kryt proti řezání, přední rukojet, baterii a nabíjecí stanic.

Poznámka! Produkt s katalogovým číslem: YT-85018, YT-85020 není vybaven baterií a nabíjecí stanicí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

| Parametr | Jednotka opatření | Hodnota | |
|---------------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|
| Číslo katalog | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Napětí hodnocené | [V] | 18 DC | |
| Rychlost řezání | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Délka řezání | [mm] | 250 / 300 | |
| Průměr čáry | [mm] | 1,6 | |
| Délka čáry na cívka | [m] | 5 | |
| Stupeň ochrana | | IPX0 | |
| Mše | [kg] | 1,6 | |
| Úroveň hluk | | | |
| - L _{pa} (tlak) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (výkon) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Víbrace | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Typ baterie * | | Lithium-iontová baterie | |
| Kapacita baterie * | [Ah] | 2 | |
| Energie baterie | [Wh] | 36 | |
| Stanice nabíjení * | | | |
| Napětí vjezd | [V] | 220 - 240 °C | |
| Frekvence sítě | [Hz] | 50 / 60 | |
| Napětí výstup | [V] | 21,5 stejnosměrného proudu | |
| Proud výstup | [A] | 2,2 | |
| Čas nabíjení ** | [h] | 1 | |

* pouze u modelů vybavených baterií a nabíječkou

** Uvedená doba nabíjení platí pouze pro kapacitu baterie uvedenou v tabulce

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v tomto návodu se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY

Místo výkonu práce

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí s obsahem hořlavých kapalin, plynů nebo pár. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou při kontaktu s hořlavými plyny nebo párami způsobit požár.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí odpovídat zásuvce. Neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry k přizpůsobení zástrčky zásuvce. Neupravená zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení ani k zapojování či odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Do práce přicházejte v dobré fyzické a psychické kondici. Věnujte pozornost tomu, co děláte. Nepracujte, když jste unavení nebo pod vlivem drog či alkoholu. I chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektrického nářadí, když je vypínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo klíče. Klíč nebo klíče ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Udržujte rovnováhu. Vždy dodržujte správné držení těla. To vám umožní snáze ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Noste ochranný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a pracovní rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.

Používejte odsávání prachu nebo nádoby na sběr prachu, pokud je jimi nářadí vybaveno. Ujistěte se, že jsou správně připojeny. Používání odsávání prachu snižuje riziko vážného zranění.

Při používání elektrického nářadí buďte opatrní

Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Vložení akumulátoru do elektrického nářadí s vypínačem v poloze „zapnuto“ může způsobit nehodu.

Používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené pro jeden typ baterie k nabíjení jiného typu baterie může způsobit požár.

Používejte elektrické nářadí pouze s akumulátorem určeným výrobcem. Použití jiného akumulátoru může vést ke zranění nebo požáru.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly zkratovat její svorky. Zkratování svorkovnice baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

Za nepříznivých podmínek může z baterie unikat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu vypláchněte vodou. Pokud se vám kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.

Opravit

Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným opravářem, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte, že vaše elektrické nářadí zůstane bezpečné.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento stroj může způsobit vážná zranění. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se se správnou manipulací, obsluhou, údržbou, spouštěním a zastavováním stroje. Seznamte se se správným ovládním všech ovládacích prvků.

Tento stroj není určen k používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami bez zkušeností a znalostí, nebo těmi, které si nepřečetly návod k použití. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.

Nevystavujte stroj srážkám.

Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od fezného prvku. Během provozu může být kabel skrytý v trávě, takže existuje riziko jeho náhodného poškození nebo přefíznutí.

Používejte pouze příslušenství specifikované výrobcem: plastovou cívku se strunou. Nepoužívejte jiné příslušenství než příslušenství specifikované výrobcem, jako jsou nože, řezací kotouče nebo kotouče vybavené řezacími řetězy. Nenahrazujte strunu kovovým drátem ani provázekem. Použití jiného příslušenství, než které je specifikováno, může představovat vážné bezpečnostní riziko pro obsluhu a kolemjdoucí. Před instalací řezacího prvku a ochranného krytu se ujistěte, že nejsou poškozené, prasklé nebo ohnuté. Ujistěte se, že na cívce je alespoň 1 metr struny.

Během provozu existuje riziko odmrštění předmětů směrem k obsluze a přihlížejícím. Obsluha je zodpovědná za jakékoli nehody nebo nebezpečí, která se stanou jiným osobám nebo okolí. Neobsluhujte stroj, pokud se v blízkosti nacházejí přihlížející, zejména děti a zvířata. Před zahájením práce vytvořte kolem pracovního prostoru bezpečnostní zónu o poloměru nejméně 15 metrů.

Navzdory bezpečnostním opatřením přijatým během návrhu a konstrukce strojů vždy přetrvávají zbytková rizika. Proto je nutné zavést technická a doplňková ochranná opatření.

Vždy používejte ochranu očí a obličeje, abyste si chránili oči, obličej a dýchací cesty před prachem a nečistotami odlétajícími během práce. Vždy používejte vhodný, přiléhavý ochranný oděv. Používejte pouze dlouhé kalhoty. Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zamotat do pohyblivých částí stroje. Používejte ochranné rukavice a ochranu sluchu. Používejte bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou a nepracujte naboso ani v sandálech.

Zařízení by mělo být pravidelně kontrolováno dle informací uvedených dále v této příručce. To umožní efektivnější a bezpečnější provoz.

Při práci je nutné nosit ochranu sluchu. Vystavení nadměrnému hluku může vést k trvalé ztrátě sluchu.

Používejte ochranné brýle. Nečistoty vznikající během práce mohou představovat riziko poškození očí.

Přečtěte si prosím pokyny, jak zařízení v případě nouze vypnout.

Před použitím vždy zkontrolujte řezný nástroj, šrouby, ochranné kryty a další součásti, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.

Před použitím opotřebované díly vyměňte. Zkontrolujte také, zda nejsou uvolněné šrouby a matice. Utáhněte všechny uvolněné šrouby.

Při obsluze stroje jej nenaklánějte a neustále udržujte rovnováhu. Vždy mějte nohy pevně na svahu a jděte, nikdy neběhejte. Při sečení svahu se vždy pohybujte napříč svahem, nikdy ne podélně.

Nikdy se nedotýkejte nebezpečných pohyblivých částí, dokud není stroj odpojen od napájení a všechny nebezpečné pohyblivé části se zcela nezastaví.

Řezný převlek se po zastavení motoru ještě nějakou dobu otáčí.

Odpojení stroje od napájení zahrnuje vypnutí stroje pomocí vypínače a odpojení zdroje napájení. V případě zařízení napájených ze sítě odpojte napájecí kabel ze zásuvky, v případě zařízení napájených z baterií odpojte baterii.

Stroj musí být odpojen od napájení vždy, když:

- obsluha opouští stroj,
- odstranění překážky,
- před kontrolou nebo čištěním,
- před kontrolou, zda stroj není poškozen nárazem do cizího předmětu,
- před kontrolou ihned poté, co stroj začne nadměrně vibrovat.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Varování! Před nabíjením se ujistěte, že tělo zdroje, kabel a zástrčka nejsou prasklé ani poškozené. Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíjecí stanici a zdroj! K nabíjení baterií používejte pouze nabíjecí stanici a zdroj, které jsou součástí sady. Použití jiného zdroje může způsobit požár nebo poškození nářadí. Nabíjení baterie smí probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, chráněné před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. Nepoužívejte nabíjecí stanici a zdroj bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit místnost, kde probíhá nabíjení, odpojte nabíjecí zdroj ze síťové zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atd., okamžitě ji odpojte ze síťové zásuvky! Nářadí je dodáváno s nenabitou baterií, proto je třeba ji před zahájením práce nabít podle níže popsaného postupu pomocí zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí sady. Li-Ion (lithium-iontové) baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud vzhledem k povaze provozu není toto ošetření možné pokaždé, mělo by se provést alespoň každých několik nebo tučet cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybíjet zkratováním elektrod, protože to způsobuje nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Úložisté baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována v teplotním rozmezí 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50 %. Pro delší skladování baterii nabijte přibližně na 70 % kapacity. Pro delší skladování baterii pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepřebíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na skladovací teplotě: čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií.** Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do specializovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může přepravovat nářadí i s baterií

nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů. Před přepravou se obraťte na kvalifikovanou osobu. Poškozené baterie se nesmí přepravovat. Během přepravy musí být vyjmuté baterie z nářadí vyjmuty a odkryté kontakty musí být chráněny, např. izolační páskou. Baterie zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy v obalu neposouvaly. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení baterie

Vložte baterii do nabíjecí zásuvky (II).

Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.

V blízkosti slotu pro baterii se nachází kontrolka, která indikuje provoz nabíječky, jak je popsáno v tabulce „Indikatory provozu nabíječky“. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku od elektrické zásuvky. Vyjměte baterii z nabíjecí stanice stisknutím a podržením západky baterie a poté baterii vysuňte ze slotu nabíječky.

INDIKACE PROVOZU NABÍJEČKY

YT-828498, YT-828499

| Zelená barva | Červená barva | Pracovní stav |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| nepřetržitě světlo | | čekání na načítání |
| | nepřetržitě světlo | přistání |
| nepřetržitě světlo | | baterie nabitá |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Zelená barva | Žlutá barva* | Červená barva | Pracovní stav |
|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| | | | čekání na načítání |
| pulzující | | | přistání |
| nepřetržitě světlo | | | baterie nabitá |
| | | pulzující | přehřátí baterie |
| | | nepřetržitě světlo | poškozená baterie |
| | pulzující | | přehřátí nabíječky |
| | nepřetržitě světlo | | poškozená nabíječka |

*pouze u modelu s katalogovým číslem YT-828502

SERVIS PRODUKTŮ

Příprava vyžinače k práci

Varování! Před zahájením jakékoli montáže nebo seřizování odpojte vyžinač od napájení. **Vyjměte baterii ze zásuvky elektrického nářadí!**

Zkontrolujte elektrické nářadí a pokud zjistíte jakékoli poškození, nepoužívejte jej, dokud nebude opraveno.

Instalace krytu řezného prvku

Vložte krycí háčky do pouzdra vyžinače a poté je zajistěte třemi šrouby (III).

Na okraji ochranného krytu se nachází nůž, který automaticky zkracuje strunu. Otáčením nůžek můžete postupně měnit šířku řezu mezi hodnotami uvedenými v tabulce s technickými údaji. Chcete-li nastavit průměr řezu, povolte dva upevňovací šrouby nůžek, otočte nůž o 180°, poté jej znovu vložte do drážky a utáhněte oba šrouby (IV). Pokud je nůž vybaven přídatným ochranným krytem, před zahájením práce jej sejměte.

Nastavení přední rukojeti (V)

Polohu rukojeti je třeba zvolit experimentálně a přizpůsobit ji fyzické kondici obsluhy a typu terénu, kde bude vyžinač používán. Za tímto účelem stiskněte a podržte tlačítko zajištění rukojeti, nastavte rukojeť do požadované polohy a poté tlačítko zajištění uvolněte. Rukojeť by měla být umístěna tak, abyste mohli pracovat s pokrčenými pažemi v loktech a rovnými zády. Měla by také umožňovat snadné manévrování s vyžinačem na pracovní ploše. Ujistěte se, že je rukojeť správně zajištěna a že se během provozu neposune.

Regulační činnosti

Kromě nastavení polohy přední rukojeti umožňuje vyžinač nastavit délku krytu napájecího kabelu, otočit spodní část krytu napájecího kabelu a otáčet střížnou hlavu.

Délku krytu napájecího kabelu lze plynule nastavit, což ovlivňuje celkovou délku nástroje. Otočte kroužek (VI) směrem k symbolu otevřeného zámku, nastavte délku a poté otočte kroužek směrem k symbolu zavřeného zámku. Ujistěte se, že se délka vyžinače během provozu samovolně nemění.

Pro ergonomičtější použití vyžinače při sekání okrajů trávníku lze otočit spodní kryt napájecího kabelu. Chcete-li to provést, stiskněte a podržte zajišťovací tlačítko (VII) a poté jej otočte. K dispozici jsou dvě zajišťovací polohy: 0 stupňů a 180 stupňů. Uvolněte zajišťovací tlačítko a ujistěte se, že se vrátí do původní polohy, čímž se kryt napájecího kabelu v nové poloze zajistí. Samotnou žací hlavu lze navíc otočit o 90 stupňů. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko umístěné na hlavě (VIII). Tím se uvolní zámek a vnitřní pružina spustí otáčení žací hlavy. Ručně otáčejte hlavou, dokud se nezajistí v nové poloze. Chcete-li obnovit předchozí polohu, stiskněte tlačítko a poté ručně otáčejte hlavou, dokud se zámek nezajistí.

Při vodorovném sečení trávy se doporučuje vysunout ochranný kryt (IX) umístěný v přední části žací hlavy. Ten pomůže chránit svislý povrch před nárazy o strunu.

Výměna linky

Chcete-li odvinout strunu, zatáhněte za část struny vyčnívající z cívky a poté stiskněte tlačítko zajištění cívky (X). Každé stisknutí odvine strunu o několik milimetrů. Nedoporučuje se odvíjet strunu za kryt nože. Po spuštění vyžinače bude veškerá struna přesahující kryt nože odříznuta.

Pokud již není možné vlasec odmotat, znamená to, že je vlasec na cívce opotřebovaný a je třeba ho vyměnit.

Připravte si kus struny o délce a průměru uvedeném v tabulce. Poté, jak je znázorněno na obrázku (XI), sejměte kryt cívky (a) současným stisknutím obou tlačítek zámku krytu (b). Vytáhněte cívku (c) a poté ji a vnitřek krytu cívky (d) očistěte.

Jeden konec struny připevněte k cívce zasunutím do očka cívky přibližně 10 mm (XII). Poté zbývající kus struny pevně navlékněte na cívku ve směru šípky na cívce. Při navíjení se vyhněte křížení závitů a zamotávání struny. Nechte několik centimetrů struny a provlékněte ji otvorem v krytu cívky (XIII). Cívku nasadte do krytu cívky tak, aby šípka na cívce směřovala stejným směrem jako šípka na krytu řezného prvku. Poté nasadte kryt cívky zpět a pevně jej zatlačte, dokud nezacvakne. Zkontrolujte, zda je kryt bezpečně upevněn, a to tak, že se jej pokusíte sejmut bez stisknutí zajišťovacích tlačítek – pokud jej nelze sejmut, je správně nainstalován. Po instalaci se ujistěte, že se struna volně odvíjí provedením dříve popsaného ručního testu odvíjení.

Příprava pracovního

Před zahájením práce si připravte pracovní prostor. Kolem pracovního prostoru vyznačte bezpečnostní zónu o poloměru alespoň 15 metrů, která je nepřístupná neoprávněným osobám. Ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou překážky, které by mohly během provozu způsobit kolizi s obsluhou nebo vyžinačem.

Připojení zastříhovače k napájení (XIV)

K napájení lze použít pouze jednu z následujících lithium-iontových baterií YATO 18 V : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, které lze nabíjet pouze nabíječkami YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají objemu baterie zařízení, je zakázáno. Úprava objemu a/nebo baterie za účelem jejich přizpůsobení je zakázána.

Vložte baterii do zásuvky kontakty směřujícími k nářadí, dokud nezapadne západka baterie. Ujistěte se, že baterie během provozu nevyklouzne. Odpojte baterii stisknutím a podržením západky a poté vysuňte baterii z pouzdra nářadí.

Spuštění a zastavení vyžinače

Ujistěte se, že je baterie připojena k vyžinači, že je kryt nože sejmut z řezné jednotky a že se řezná jednotka nedotýká žádné části těla ani jiných předmětů.

Udržujte vyvážený postoj. Uchopte přední rukojeť jednou rukou. Druhou rukou uchopte zadní rukojeť. Stiskněte aretaci spínače palcem a stisknutím spínače ostatními prsty spusíte vyžinač.

Během provozu není nutné držet zámek.

Vyžinač se zastaví po uvolnění spínače. Žací ústrojí se může po zastavení motoru ještě nějakou dobu otáčet. Nikdy nezastavujte žací ústrojí tlakem cívky na zem nebo jiný předmět.

Jakmile se stříhací jednotka zcela zastaví, odpojte zastříhovač od napájení odpojením baterie. Poté pokračujte v údržbě.

Práce s vyžinačem

Nenechávejte zařízení běžet nízkou rychlostí nebo během startování.

Doporučuje se při práci pohybovat vyžinačem zprava doleva. Vyhněte se však sekání při pohybu vyžinače zleva doprava. Tím zabráníte obsluze v odhazování posekané trávy během sečení.

Nesekejte keře a křoviny. Používání vyžinače v blízkosti stromů může poškodit kůru. Narážení struny na kameny, cihly, zdi nebo jiné podobné povrchy může způsobit její velmi rychlé opotřebení.

Nestříhejte horním pravým kvadrantem nože (XV). Tím zabráníte zpětnému rázu vyžinače směrem k obsluze, pokud se stříhací prvek během provozu zablokuje.

Tipy do práce

Při práci udržujte rovnováhu a správné držení těla. Budte obzvláště opatrní při práci na kluzkém, svažitém nebo nerovném povrchu.

Během práce vždy sledujte řezací nástroj. Vyhněte se řezání oblastí, které nejsou viditelné.

Před zahájením práce pečlivě prohlédněte pracovní prostor a odstraňte všechny uvolněné větve a zbytky předchozího řezu.

Během práce by měly být pravidelně přestávky. Stroj během provozu vydává hluk a vibrace, které ovlivňují obsluhu. Pravidelné přestávky a nošení osobních ochranných prostředků, jako jsou rukavice, ochrana sluchu a ochrana očí, mohou snížit dopad provozu stroje na zdraví obsluhy.

Před zahájením práce se ujistěte, že jste zdraví a v dobré kondici. Pokud se u vás objeví nevolnost, bolesti hlavy, poruchy zraku (např. zúžené zorné pole), problémy se sluchem nebo závratě, okamžitě přestaňte zařízení používat.

Vysoká tráva by se měla sekat postupně, od vrchu, tím se sníží riziko namotání posekané trávy na cívku se strunou.

Snažte se sekat trávu pouze koncem struny, snížíte tím riziko namotání posekané trávy na cívku se strunou.

během provozu jakákoli část vyžinače nebo ochranného krytu poškodí nebo zdeformuje, musí být před obnovením provozu vyměněna nebo opravena.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Varování! Před prováděním kterékoli z následujících činností odpojte vyžinač od zdroje napájení. Nářadí napájené ze sítě by mělo být odpojeno od elektrické zásuvky a nářadí napájené z baterií by mělo být odpojeno od baterie.

Po každém použití je třeba zkontrolovat stav nástroje, přičemž zvláštní pozornost je třeba věnovat průchodnosti větracích otvorů. Zkontrolujte vyrovnaní všech součástí nástroje. Utáhněte všechny uvolněné šrouby. Zkontrolujte stav žací jednotky. Vyčistěte kryt žací jednotky a cívku od zbytků trávy. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození krytu žací jednotky a/nebo cívkou, vyměňte je před pokračováním v práci. Nepoužívejte vyžinač s poškozeným krytem žací jednotky a/nebo cívkou.

Očistěte kryt nářadí měkkým, suchým hadříkem. Odstraňte veškeré zbytky trávy, olej, tuk nebo jiné nečistoty. Nářadí skladujte v suchém, uzavřeném prostoru a odpojte ho od sítě.

Nářadí by mělo být skladováno na stinném, suchém místě s dostatečným větráním, aby se zabránilo kondenzaci. Místo by mělo být mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Během skladování by měly být nože vždy chráněny krytem nože.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový vyžínač sa používa na ozdobné tvarovanie trávnikta pomocou vysokorýchlostnej plastovej struny. Vďaka elektrickému pohonu pracuje vyžínač oveľa tichšie ako benzínový nástroj a možno ho používať aj v blízkosti budov. Vďaka napájaniu z batérie umožňuje vyžínač prácu v oblastiach, ktoré nie sú dostupné pre zariadenia napájané zo siete. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, alebo nedodržením bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný, ale pred prvým použitím je potrebná montáž. Produkt obsahuje ochranný kryt proti rezaniu, prednú rukoväť, batériu a nabíjaciu stanicu.

Poznámka! Produkt s katalógovým číslom: YT-85018, YT-85020 nie je vybavený batériou a nabíjacou stanicou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

| Parameter | Jednotka opatrenia | Hodnota | |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------|
| Číslo katalóg | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Napätie hodnotené | [V] | 18 DC | |
| Rýchlosť rezanie | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Dĺžka rezanie | [mm] | 250 / 300 | |
| Priemer čiar | [mm] | 1,6 | |
| Dĺžka čiar na cievka | [m] | 5 | |
| Titul ochrana | | IPX0 | |
| Hmotnosť | [kg] | 1,6 | |
| Úroveň hluk | | | |
| - L _{pa} (tlak) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (výkon) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrácie | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Typ batéria * | | Litium-iónová batéria | |
| Kapacita batéria * | [Ah] | 2 | |
| Energia batérie | [Wh] | 36 | |
| Stanica nabíjanie * | | | |
| Napätie vchod | [V] | 220 – 240 °C | |
| Frekvencia siete | [Hz] | 50 / 60 | |
| Napätie výstup | [V] | 21,5 jednosmerného prúdu | |
| Súčasný výstup | [A] | 2,2 | |
| Čas nabíjanie ** | [h] | 1 | |

* iba pri modeloch vybavených batériou a nabíjačkou

** Uvedený čas nabíjania platí len pre kapacitu batérie uvedenu v tabuľke

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky pokyny nižšie. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb. Pojem „elektrické náradie“ použitý v týchto pokynoch sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

POSTUPUJTE PODĽA NIŽŠIE UVEDENÝCH POKYNOV

Miesto výkonu práce

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí obsahujúcom horľavé kvapaliny, plyny alebo pary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu pri vystavení horľavým plynom alebo parám spôsobiť požiar.

Deti a okoloidúce držte mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku neupravujte. Na prispôbenie zástrčky zásuvke nepoužívajte žiadny adaptér. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky.** Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie ani na pripájanie či odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Do práce prichádzajte v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Venujte pozornosť tomu, čo robíte. Nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog či alkoholu. Aj chvíľková nepozornosť pri práci môže viesť k vážnemu zraneniu.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noszte ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k zdroju napájania sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického náradia, kým je vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Udržujte rovnováhu. Vždy udržiavajte správne držanie tela. To vám umožní ľahšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Noste ochranný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a pracovné rukavice držte mimo pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

Ak je náradie vybavené odsávaním prachu alebo nádobami na zachytávanie prachu, používajte ich. Uistite sa, že sú správne pripojené. Používanie odsávania prachu znižuje riziko vážneho zranenia.

Pri používaní elektrického náradia buďte opatrní

Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „vypnuté“. Vloženie akumulátora do elektrického náradia s vypínačom v polohe „zapnuté“ môže spôsobiť nehodu.

Používajte iba nabíjačku odporúčanú výrobcom. Použitie nabíjačky určenej pre jeden typ batérie na nabíjanie inej typu batérie môže spôsobiť požiar.

Používajte elektrické náradie iba s akumulátorom určeným výrobcom. Použitie inej akumulátora môže viesť k zraneniu alebo požiaru.

Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť skrat pólou. Skrat pólou batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

Za nepriaznivých podmienok môže z batérie uikať kvapalina; vyhňte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu vypláchnite vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Oprava

Nechajte si elektrické náradie opraviť kvalifikovaným opravárom, ktorý bude používať iba originálne náhradné diely. Tým zabezpečíte, že vaše elektrické náradie zostane bezpečné.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento stroj môže spôsobiť vážne zranenie. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa so správnou manipuláciou, obsluhou, údržbou, štartovaním a zastavovaním stroja. Oboznámte sa so správnou obsluhou všetkých ovládacích prvkov.

Tento stroj nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osobami bez skúseností a vedomostí, alebo osobami, ktoré si neprečítali návod na použitie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.

Nevystavujte stroj zrážkam.

Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od rezacieho prvku. Počas prevádzky môže byť kábel skrytý v tráve, takže existuje riziko jeho náhodného poškodenia alebo prerezania.

Používajte iba príslušenstvo určené výrobcom: plastovú cievku so strunou. Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako je určené výrob-

com, ako sú nože, rezné kotúče alebo kotúče vybavené reznou reťazou. Nevymieňajte strunovú strunu za kovový drôt ani šnúru. Používanie iného príslušenstva, ako je uvedené, môže predstavovať vážne bezpečnostné riziko pre obsluhu a okoloidúce. Pred inštaláciou rezacieho prvku a ochranného krytu sa uistite, že nie sú poškodené, prasknuté alebo ohnuté. Uistite sa, že na cievke je aspoň 1 meter strunovej struny.

Počas prevádzky existuje riziko vymrštenia predmetov smerom k obsluhu a okoloidúcim osobám. Obsluha je zodpovedná za akékoľvek nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným osobám alebo okoliu. Neobsluhujte stroj, ak sa v blízkosti nachádzajú okoloidúci, najmä deti a zvieratá. Pred začatím práce vytvorte okolo pracovnej oblasti bezpečnostnú zónu s polomerom najmenej 15 metrov.

Napriek bezpečnostným opatreniam prijatým počas návrhu a konštrukcie strojov vždy pretrvávajú zvyškové riziká. Preto je potrebné zaviesť technické a doplnkové ochranné opatrenia.

Vždy noste ochranu očí a tváre, aby ste si chránili oči, tvár a dýchacie cesty pred prachom a nečistotami, ktoré vznikajú počas práce. Vždy noste vhodný, priliehavý ochranný odev. Noste iba dlhé nohavice. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by sa mohli zamotať do pohyblivých častí stroja. Noste ochranné rukavice a ochranu sluchu. Noste bezpečnostnú obuv s protišmykovou podrážkou a nepracujte naboso ani v sandáloch.

Zariadenie by malo byť pravidelne kontrolované podľa informácií uvedených ďalej v tejto príručke. To umožní efektívnejšiu a bezpečnejšiu prevádzku.

Pri práci by sa mali nosiť chrániče sluchu. Vystavenie nadmernému huku môže viesť k trvalej strate sluchu.

Noste ochranné okuliare. Nečistoty vznikajúce počas práce môžu predstavovať riziko poškodenia očí.

Prečítajte si, prosím, pokyny, ako zariadenie vypnúť v prípade núdze.

Pred použitím vždy skontrolujte rezný nástroj, skrutky, ochranné kryty a ďalšie komponenty, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Pred použitím vymeňte opotrebované diely. Skontrolujte tiež, či nie sú uvoľnené skrutky a matice. Uťahnite všetky uvoľnené skrutky.

Pri obsluhu stroja ho nenakláňajte a vždy udržiavajte rovnováhu. Vždy majte nohy pevne na svahu a kráčajte, nikdy nebehajte.

Pri kosení svahu sa vždy pohybujte naprieč svahu, nikdy nie pozdĺžne.

Nikdy sa nedotýkajte nebezpečných pohyblivých častí, kým nie je stroj odpojený od napájania a všetky nebezpečné pohyblivé časti sa úplne nezastavia.

Rezný prvok sa ešte nejaký čas po zastavení motora otáča.

Odpojenie stroja od zdroja napájania zahŕňa vypnutie stroja pomocou vypínača a odpojenie zdroja napájania. Odpojenie napájacieho kábla zo zásuvky v prípade zariadení napájaných zo siete alebo odpojenie batérie v prípade zariadení napájaných z batérií.

Stroj musí byť odpojený od zdroja napájania vždy, keď:

- obsluha opustí stroj,
- odstránenie prekážky,
- pred kontrolou alebo čistením,
- pred kontrolou, či stroj nie je poškodený po náraze od cudzieho predmetu,
- pred kontrolou ihneď po tom, ako stroj začne nadmerne vibrovať.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Upozornenie! Pred nabíjaním sa uistite, že telo zdroja napájania, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a zdroj napájania! Na nabíjanie batérií používajte iba nabíjajúcu stanicu a zdroj napájania, ktoré sú súčasťou súpravy. Použitie iného zdroja napájania môže spôsobiť požiar alebo poškodenie náradia. Nabíjanie batérie sa smie vykonávať iba v uzavretej, suchej miestnosti, chránenej pred neoprávneným prístupom, najmä deťmi. Nepoužívajte nabíjajúcu stanicu a zdroj napájania bez neustáleho dozoru dospelé osoby! Ak potrebujete opustiť miestnosť, v ktorej sa batéria nabíja, odpojte nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja napájania zo sieťovej zásuvky. Ak z nabíjačky vychádza dym, podozrivý zápach atď., okamžite odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky! Náradie sa dodáva s nenabitou batériou, preto by sa pred začatím práce malo nabiť podľa postupu opísaného nižšie pomocou zdroja napájania a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Li-Ion (lítium -iónové) batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak vzhľadom na povahu prevádzky nie je toto ošetrenie vždy možné, malo by sa vykonať aspoň každých niekoľko alebo tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobuje nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0 až 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50 %. Pre dlhšie skladovanie batérie ju nabite približne na 70 % kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou.** Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Lítium -iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať náradie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred prepravou kontaktujte kvalifikovanú osobu. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť vybraté batérie z náradia vybraté a odkryté kontakty musia byť chránené, napr. izolačnou páskou. Batérie zaistíte v obale tak, aby sa počas prepravy v obale neposunuli. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie batérie

Vložte batériu do nabíjacej zásuvky (II).

Pripojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

V blízkosti slotu pre batériu sa nachádza kontrolka, ktorá signalizuje prevádzku nabíjačky, ako je popísané v tabuľke „Indikátory prevádzky nabíjačky“. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky. Vyberte batériu z nabíjacej stanice stlačením a podržaním tlačidla západky batérie a potom batériu vysuňte zo slotu pre nabíjačku.

INDIKÁCIA PREVÁDZKY NABÍJAČKY

YT-828498, YT-828499

| Zelená farba | Červená farba | Pracovný stav |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| nepretržité svetlo | | čaká sa na načítanie |
| | nepretržité svetlo | pristátie |
| nepretržité svetlo | | batéria nabitá |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Zelená farba | Žltá farba* | Červená farba | Pracovný stav |
|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|
| | | | čaká sa na načítanie |
| pulzujúci | | | pristátie |
| nepretržité svetlo | | | batéria nabitá |
| | | pulzujúci | prehriatie batérie |
| | | nepretržité svetlo | poškodená batéria |
| | pulzujúci | | prehrievanie nabíjačky |
| | nepretržité svetlo | | nabíjačka poškodená |

*iba v modeli s katalógovým číslom YT-828502

SERVIS PRODUKTOV**Príprava vyžinača na prácu**

Varovanie! Pred akoukoľvek montážou alebo nastavovaním odpojte vyžinač od elektrickej siete. **Vyberte batériu zo zásuvky elektrického náradia!**

Skontrolujte elektrické náradie a ak zistíte akékoľvek poškodenie, nepoužívajte ho, kým nebude opravené.

Inštalácia krytu rezacieho prvku

Vložte krycie háky do krytu vyžinača a potom ich zaistíte tromi skrutkami (III).

Na okraji ochranného krytu sa nachádza nôž, ktorý automaticky skracuje strunu. Otáčaním nôžka môžete postupne meniť šírku rezu medzi hodnotami uvedenými v tabuľke technických údajov. Ak chcete nastaviť priemer rezu, uvoľnite dve upevňovacie skrutky nôžka, otočte nôž o 180°, potom ho znova vložte do drážky a utiahnite obe skrutky (IV). Ak je nôž vybavený prídavným ochranným krytom, pred začatím práce ho odstráňte.

Nastavenie prednej rukoväte (V)

Polohu rukoväte by ste mali zvoliť experimentálne a prispôbiť ju fyzickému stavu obsluhy a typu terénu, v ktorom sa bude vyžinač používať. Na tento účel stlačte a podržte tlačidlo zámku rukoväte, nastavte rukoväť do požadovanej polohy a potom tlačidlo zámku uvoľnite. Rukoväť by mala byť umiestnená tak, aby ste mohli pracovať s rukami ohnutými v lakťoch a rovným chrbtom. Mala by tiež umožňovať ľahké manévrovanie s vyžinačom na pracovnej ploche. Uistite sa, že rukoväť je správne zaistená a počas prevádzky sa neposunie.

Regulačné činnosti

Okrem nastavenia polohy prednej rukoväte umožňuje vyžinač nastaviť dĺžku krytu napájacieho kábla, otočiť spodnú časť krytu napájacieho kábla a otočiť strihaciu hlavu.

Dĺžku krytu napájacieho kábla je možné plynule nastaviť, čo ovplyvňuje celkovú dĺžku nástroja. Otočte krúžok (VI) smerom k

symbolu otvoreného zámku, nastavte dĺžku a potom otočte krúžok smerom k symbolu zatvoreného zámku. Uistite sa, že sa dĺžka vyžinača počas prevádzky samovoľne nemení.

Pre ergonomickéjšie použitie vyžinača pri kosení okrajov je možné otočiť spodný kryt napájacieho kábla. Na tento účel stlačte a podržte zaistovacie tlačidlo (VII) a potom ho otočte. K dispozícii sú dve zaistovacie polohy: 0 stupňov a 180 stupňov. Uvoľnite zaistovacie tlačidlo a uistite sa, že sa vráti do pôvodnej polohy, čím sa kryt napájacieho kábla v novej polohe zaistí. Okrem toho je možné samotnú reznú hlavu otočiť o 90 stupňov. Na tento účel stlačte tlačidlo umiestnené na hlave (VIII). Tým sa uvoľní zámok a vnútorná pružina spustí otáčanie reznej hlavy. Ručne otáčajte hlavu, kým sa nezaistí v novej polohe. Na obnovenie predchádzajúcej polohy stlačte tlačidlo a potom manuálne otáčajte hlavu, kým sa zámok nezaistí.

Pri horizontálnom kosení trávy sa odporúča nasadiť ochranný kryt (IX) umiestnený v prednej časti rezacej hlavy. Pomôže to chrániť vertikálny povrch pred nárazmi do struny.

Výmena riadku

Ak chcete odvinúť strunu, potiahnite za časť struny vyčnievajúcu z cievky a potom stlačte tlačidlo aretácie cievky (X). Každé stlačenie odvinie strunu o niekoľko milimetrov. Neodporúča sa odvíjať strunu za kryt čepele. Po spustení vyžinača sa akákoľvek struna presahujúca za kryt čepele odstrihne.

Ak už nie je možné odvíjať vlasec, znamená to, že vlasec na cievke je opotrebovaný a je potrebné ho vymeniť. Pripravte si kus vlasca s dĺžkou a priemerom uvedeným v tabuľke. Potom, ako je znázornené na obrázku (XI), odstráňte kryt cievky (a) súčasným stlačením oboch tlačidiel zámku krytu (b). Vytiahnite cievku (c) a potom ju vyčistite, ako aj vnútro krytu cievky (d). Jeden koniec vlasca pripevnite k cievke jeho zasunutím do očka cievky približne 10 mm (XII). Potom zvýšite kus vlasca pevne navlečte na cievku v smere šípky na cievke. Pri navíjaní sa vyhnite kríženiu závitov a zamotaniu vlasca. Nechajte niekoľko centimetrov vlasca a prevlečte ho cez otvor v kryte cievky (XIII). Cievku nasadte do krytu cievky tak, aby šípka na cievke smerovala rovnakým smerom ako šípka na kryte rezacieho prvku. Potom nasadte kryt cievky a pevne ho zatlačte, kým nezapadne na miesto. Skontrolujte, či je kryt bezpečne upevnený, a to tak, že sa ho pokúsite odstrániť bez stlačenia zaistovacích tlačidiel – ak sa nedá odstrániť, je správne nainštalovaný. Po inštalácii sa uistite, že sa vlasec voľne odvíja vykonaním vyššie opísaného manuálneho testu odvíjania.

Príprava pracoviska

Pred začatím práce si pripravte pracovný priestor. Okolo pracovného priestoru vyznačte bezpečnostnú zónu s polomerom najmenej 15 metrov, ktorá je pre neoprávnené osoby neprístupná. Uistite sa, že v pracovnom priestore nie sú prekážky, ktoré by mohli počas prevádzky spôsobiť kolíziu s obsluhou alebo vyžinačom.

Pripojenie zastrešovača k zdroju napájania (XIV)

Na napájanie je možné použiť iba jednu z nasledujúcich 18 V lítium-iónových batérií YATO : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba nabíjačkami YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky batérie zariadenia, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie je zakázaná.

Vložte batériu do sieťovej zásuvky kontaktmi smerujúcimi k náradiu, kým nezapadne západka batérie. Dbajte na to, aby sa batéria počas prevádzky nevysunula. Odpojte batériu stlačením a podržaním západky a následným vysunutím batérie z krytu náradia.

Spustenie a zastavenie vyžinača

Uistite sa, že batéria je pripojená k vyžinaču, že kryt čepele je odstránený z rezného prvku a že rezný prvok sa nedotýka žiadnej časti tela ani iných predmetov.

Udržujte vyvážený postoj. Uchopte prednú rukoväť jednou rukou. Druhou rukou uchopte zadnú rukoväť. Stlačte aretáciu spínača palcom a ostatnými prstami stlačte spínač, aby ste spustili vyžinač.

Počas prevádzky nie je potrebné držať zámok.

Vyžinač sa zastaví po uvoľnení spínača. Rezací prvok sa môže po zastavení motora ešte nejaký čas otáčať. Nikdy nezastavujte rezný prvok pritlačením cievky k zemi alebo inému predmetu.

Keď sa strihacia jednotka úplne zastaví, odpojte zastrešovač od zdroja napájania odpojením batérie. Potom pokračujte v údržbe.

Práca s vyžinačom

Nenechajte zariadenie bežať na nízkej rýchlosti alebo počas štartovania.

So odporúča pohybovať vyžinačom sprava doľava. Vyhnite sa však koseniu pri pohybe vyžinača zľava doprava. Tým sa zabráni tomu, aby obsluha počas kosenia vyhadzovala pokosenú trávu.

Vyhnite sa koseniu kríkov a krovín. Používanie vyžinača v blízkosti stromov môže poškodiť kôru. Narážanie struny na kamene, tehly, steny alebo iné podobné povrchy môže spôsobiť jej veľmi rýchle opotrebovanie.

Vyhnite sa rezaniu pravým horným kvadrantom čepele (XV). Tým sa zabráni spätnému rázu vyžinača smerom k obsluhu, ak sa rezný prvok počas prevádzkyablokuje.

Tipy do práce

Počas práce udržiavajte rovnováhu a správne držanie tela. Buďte obzvlášť opatrní pri práci na klzkom, šikmom alebo nerovnom povrchu.

Počas práce vždy sledujte rezný nástroj. Vyhýbajte sa rezaniu oblastí, ktoré nie sú viditeľné.

Pred začatím práce starostlivo skontrolujte pracovnú oblasť a odstráňte všetky uvoľnené konáre a zvyšky predchádzajúceho rezu.

Počas práce by sa mali robiť pravidelné prestávky. Stroj počas prevádzky vydáva hluk a vibrácie, ktoré ovplyvňujú obsluhu. Pravidelné prestávky a nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako sú rukavice, ochrana sluchu a ochrana očí, môžu znížiť vplyv prevádzky stroja na zdravie obsluhy.

Pred začatím práce sa uistite, že ste zdraví a v dobrej kondícii. Ak pocítite nevoľnosť, bolesti hlavy, poruchy videnia (napr. zúžené zorné pole), problémy so sluchom alebo závraty, okamžite prestaňte zariadenie používať.

Vysoká tráva by sa mala kosiť postupne zhora, čím sa zníži riziko namotania pokosenej trávy na cievku so vlascom.

Snažte sa kosiť trávu iba koncom struny, znížite tým riziko namotania pokosenej trávy na cievku so strunou.

vyžínača alebo ochranného krytu počas prevádzky poškodí alebo zdeformuje, musí sa pred obnovením prevádzky vymeniť alebo opraviť.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE VÝROBKU

Varovanie! Pred vykonaním ktorejkoľvek z nasledujúcich úloh odpojte vyžínač od zdroja napájania. Nariadenie napájané zo siete by malo byť odpojené zo zásuvky a nariadenie napájané z batérie by malo byť odpojené od batérie.

Po každom použití by sa mal skontrolovať stav nástroja, pričom by sa mala venovať osobitná pozornosť priechodnosti vetracích otvorov.

Skontrolujte zarovnanie všetkých komponentov nástroja. Utiahnite všetky uvoľnené skrutky. Skontrolujte stav rezacej jednotky.

Očistite kryt rezacej jednotky a cievku od zvyškov trávy. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie krytu rezacej jednotky a/alebo cievky, pred pokračovaním v práci ich vymeňte. Nepoužívajte vyžínač s poškodeným krytom rezacej jednotky a/alebo cievkou.

Kryt náradia očistite mäkkou, suchou handričkou. Odstráňte všetky zvyšky trávy, olej, masť alebo iné nečistoty. Nariadenie skladujte v suchom, uzavretom priestore a odpojené od siete.

Nariadenie by malo byť skladované na tienistom, suchom mieste s dostatočným vetraním, aby sa zabránilo kondenzácii. Miesto by malo byť mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí. Počas skladovania by mali byť čepele vždy chránené ochranným krytom.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az akkus fűszegélynyírót dekoratív gyepparmázásra használják nagy sebességű műanyag damillal. Elektromos meghajtásának köszönhetően a szegélynyíró sokkal halkabban működik, mint egy benzinüzemű szerszám, és akár épületek közelében is használható. Akkumulátoros működésének köszönhetően a szegélynyíró lehetővé teszi a munkát olyan területeken is, amelyekhez a hálózati áramról működő eszközök nem férnek hozzá. A szerszám megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, de az első használat előtt összeszerelés szükséges. A termék tartalmaz egy vágóvédőt, első fogantyút, akkumulátort és töltőállomást.

Megjegyzés! Az YT-85018, YT-85020 katalógusszámú termékek nem rendelkeznek akkumulátorral és töltőállomással.

MŰSZAKI ADATOK

| Paraméter | Egység intézkedések | Érték | |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Szám katalógus | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Feszültség névleges | [V] | 18 DC | |
| Sebesség vágás | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Hossz vágás | [mm] | 250 / 300 | |
| Átmérő vonalak | [mm] | 1.6 | |
| Hossz vonalak -on cséve | [m] | 5 | |
| Fokozat védelem | | IPX0 | |
| Tömeg | [kg] | 1.6 | |
| Szint zaj | | | |
| - L _{pa} (nyomás) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (hatalom) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Rezgések | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Típus akkumulátor * | | Li-ion | |
| Kapacitás akkumulátor * | [Ah] | 2 | |
| Akkumulátor energiafogyasztása | [Wh] | 36 | |
| Állomás töltés * | | | |
| Feszültség bejárat | [V] | 220 - 240~ | |
| Frekvencia hálózatok | [Hz] | 50 / 60 | |
| Feszültség kimenet | [V] | 21,5 egyenáramú | |
| Jelenlegi kimenet | [A] | 2.2 | |
| Idő töltés ** | [h] | 1 | |

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modelleken

** a megadott töltési idő csak a táblázatban feltüntetett akkumulátorkapacitásra vonatkozik

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat. Az ebben az utasításban használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, mind a vezetékes, mind az akkumulátoros változatra.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkahely

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendtelenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, amely gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmaz. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek gyúlékony gázokkal vagy gőzökkel érintkezve

tüzet okozhatnak.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődöket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A hálózati kábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. **Ne módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adaptert a dugó konnektorhoz való igazításához.** A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terheje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt hordozásra, illetve a dugó fali aljzathoz való bedugására vagy kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Jó fizikai és mentális állapotban érkezzen munkába. Figyeljen oda arra, amit csinál. Ne dolgozzon fáradtan, illetve kábítószert vagy alkohol hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet munka közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, biztonsági cipők, védősisakok és hallásvédők használata csökkenti a súlyos sérülések kockázatát.

Kerülje a szerszám véletlen bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „ki” állásban van, mielőtt a szerszámot az áramforráshoz csatlakoztatja. Ha a szerszámot úgy tartja az ujjával a kapcsolón, vagy ha a kapcsoló „be” állásban van, az súlyos személyi sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy kulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített kulcs vagy kulcs súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg egyensúlyát. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra. Így könnyebben tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben munka közben.

Viseljen védőruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és a munkakesztyűjét az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Használjon porszelívót vagy porgyűjtő tartályokat, ha a szerszám fel van szerelve velük. Győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak csatlakoztatva. A porszelívó használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Legyen óvatos elektromos szerszámok használatakor

Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „ki” állásban van. Balesetet okozhat, ha az akkumulátort bekapcsolt állásban lévő kapcsolóval helyezi be egy elektromos szerszámba.

Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használja. Ha egy adott típusú akkumulátorhoz tervezett töltőt használ egy másik típusú akkumulátor töltéséhez, az tüzet okozhat.

Kizárólag a gyártó által előírt akkumulátorral használja az elektromos szerszámokat. Más akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Kedvezőtlen körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül mégis szembe kerül, öblítse ki vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Javítás

Elektromos szerszámát szakképzett szerelővel javíttassa meg, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy elektromos szerszáma biztonságos maradjon.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a gép súlyos sérüléseket okozhat. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a gép megfelelő kezelésével, üzemeltetésével, karbantartásával, indításával és leállításával. Ismerkedjen meg az összes kezelőszerv helyes működésével. Ez a gép nem alkalmas gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalatlan és tudás nélküli személyek általi használatra, illetve olyanok számára, akik nem olvasták el a használati utasítást. A helyi előírások

korlátozhatják a kezelő életkorát.

Ne tegye ki a gépet csapadéknak.

Tartsa távol a kábelt a vágóegységtől. Működés közben a kábel a fűben rejtőzik, így fennáll a veszélye annak, hogy véletlenül megsérül vagy elvágódik.

Kizárólag a gyártó által előírt tartozékokat használja: műanyag damilorsót. Ne használjon a gyártó által meghatározottakon kívül más tartozékokat, például pengéket, vágókorongokat vagy vágólánccal ellátott tárcsákat. Ne cserélje ki a damilt fémdrótra vagy zsinórra. A megadottól eltérő tartozékok használata komoly biztonsági kockázatot jelenthet a kezelő és a közelben tartózkodók számára. A vágóelem és a védőburkolat felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy azok nem sérültek, repedtek vagy görbültek-e. Győződjön meg arról, hogy legalább 1 méter damil van az orsón.

Működés közben fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak repülhetnek a kezelő és a körülötte tartózkodók felé. A kezelő felelős minden olyan balesetért vagy veszélyért, amely más személyeket vagy a környezetet érinti. Ne üzemeltesse a gépet, ha a közelben járókelők, különösen gyermekek és állatok tartózkodnak. A munka megkezdése előtt hozzon létre egy legalább 15 méteres sugarú biztonsági zónát a munkaterület körül.

A gép tervezése és gyártása során hozott biztonsági intézkedések ellenére is fennállnak fennmaradó kockázatok. Ezért műszaki és kiegészítő védőintézkedéseket kell bevezetni.

Mindig viseljen szem- és arcvédőt, hogy megvédje szemét, arcát és légzőrendszerét a munka során felverődő portól és törmeléktől. Mindig viseljen megfelelő, testhez simuló védőruházatot. Csak hosszú nadrágot viseljen. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a mozgó gépkatrészekbe. Viseljen védőkesztyűt és hallásvédőt. Viseljen csúszásmentes talpú biztonsági cipőt, és ne dolgozzon mezítláb vagy szandáiban.

A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a kézikönyv későbbi részében található információk szerint. Ez hatékonyabb és biztonságosabb működést tesz lehetővé.

Munka közben hallásvédőt kell viselni. A túlzott zajnak való kitettség maradandó halláskárosodáshoz vezethet.

Viseljen védőszemüveget. A munka során keletkező törmelék szemkárosodást okozhat.

Kérjük, olvassa el az utasításokat arról, hogyan kapcsolhatja ki a készüléket vészhelyzet esetén.

Használat előtt mindig ellenőrizze a vágószerszámot, a csavarokat, a védőburkolatokat és az egyéb alkatrészeket kopás vagy sérülés szempontjából. Használat előtt cserélje ki a kopott alkatrészeket. Ellenőrizze a csavarokat és a csapszegeket is. Húzza meg a lama csavarokat.

A gép kezelése közben ne döntse meg, és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Mindig helyezze szilárdan a lábát a lejtőre, és sétáljon, soha ne fusson. Lejtőn történő fűnyíráskor mindig a lejtőn keresztben haladjon, soha ne hosszában.

Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg a gépet le nem választotta az áramellátásról, és minden veszélyes mozgó alkatrészt teljesen le nem állt.

A vágóelem a motor leállítása után még egy ideig forog.

A gép áramtalanításához kapcsolja ki a gépet a kapcsolóval, és válassza le az áramforrást. Hálózati tápellátású készülékek esetében húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, akkumulátoros készülékek esetén pedig az akkumulátort válassza le.

A gépet le kell választani az áramellátásról, ha:

- a kezelő elhagyja a gépet,
- az akadály eltávolítása,
- ellenőrzés vagy tisztítás előtt,
- mielőtt megvizsgálná, hogy a gép nem sérült-e meg idegen tárgynak ütközés után,
- mielőtt közvetlenül ellenőrizné, miután a gép túlzottan rezegni kezd.

Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

Figyelem! Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység teste, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőállomást és tápegységet! Kizárólag a készletben található töltőállomás és tápegységet használjon akkumulátorok töltésére. Eltérő tápegység használata tüzet vagy a szerszám károsodását okozhatja. Az akkumulátor töltését csak zárt, száraz, illetéktelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyiségben szabad végezni. Ne használja a töltőállomást és a tápegységet folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltési helyiséget, válassza le a töltőt a hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati aljzatból. Ha füstöt, gyanús szagot stb. bocsát ki a töltő, azonnal húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból! A szerszámot töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munka megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint kell feltölteni a készletben található tápegységgel és töltőállomással. A Li-ion (lítium-ion) akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, ami lehetővé teszi, hogy bármikor újratölthetők legyenek. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a működés jellege miatt ez a kezelés nem minden alkalommal lehetséges, akkor legalább néhány vagy egy tucat ciklusonként el kell végezni. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidzárásával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltésségi állapotát ne ellenőrizze az elektródák rövidzárásával és a szikrák ellenőrzésével.

Akkumulátoros tárolás

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében gondoskodjon a megfelelő tárolási körülményekről. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszabb ideig tartó tároláshoz töltse fel körülbelül 70%-os kapacitásra. Hosszabb tárolás esetén rendszeresen, évente egyszer töltse fel az akkumulátort. Ne merítse le túlságosan az akkumulátort, mivel ez lerövidíti az élet-

tartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettel függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit-szivárgást okozhat. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell korlátozni a szivárgást. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. **Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot.** Ha az akkumulátor teljesen elhasználódott, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

Akkumulátor szállítása

A lítium- ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója szállíthatja a szerszámot az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó szabályokat. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett személlyel. A sérült akkumulátorokat tilos szállítani. Szállítás közben a kiserelt akkumulátorokat el kell távolítani a szerszámból, és a szabadon lévő érintkezőket le kell védeni, pl. szigetelőszalaggal. Rögzítse az akkumulátorokat a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagoláson belül. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

Az akkumulátor töltése

Helyezze be az akkumulátort a töltőaljzatba (II).

Csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz.

Az akkumulátorfogalat közelében található egy jelzőfény, amely a töltő működését jelzi, a „Töltő működésjelzői” táblázatban leírtak szerint. Amikor a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a konnektorból. Vegye ki az akkumulátort a töltőállomásból az akkumulátor retesz gombjának lenyomva tartásával, majd csúsztassa ki az akkumulátort a töltőfogalattól.

TÖLTŐ MŰKÖDÉSÉNEK JELZÉSE

YT-828498, YT-828499

| Zöld szín | Piros szín | Munkaállapot |
|-----------------|-----------------|-----------------------|
| folyamatos fény | | berakodásra vár |
| | folyamatos fény | leszállás |
| folyamatos fény | | akkumulátor feltöltve |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Zöld szín | Sárga szín* | Piros szín | Munkaállapot |
|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------|
| | | | berakodásra vár |
| lűkettő | | | leszállás |
| folyamatos fény | | | akkumulátor feltöltve |
| | | lűkettő | akkumulátor túlmelegedése |
| | | folyamatos fény | sérült akkumulátor |
| | lűkettő | | töltő túlmelegedése |
| | folyamatos fény | | sérült töltő |

*csak az YT-828502 katalógusszámú modellben

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

A trimmer előkészítése a munkához

Figyelem! Bármilyen összeszerelési vagy beállítási munka megkezdése előtt húzza ki a szegélynyírórt a konnektorból. **Vegye ki az akkumulátort a szerszám csatlakozójából!**

Vizsgálja meg az elektromos szerszámot, és ha bármilyen sérülést talál, ne használja, amíg meg nem javították.

A vágóelem burkolatának felszerelése

Helyezze be a fedélkampókat a szegélynyíró házába, majd rögzítse azokat három csavarral (III).

A védőburkolat szélén egy penge található, amely automatikusan lerövidíti a damilt. A penge forgatásával fokozatosan módosíthatja a vágási szélességet a műszaki adattáblázatban megadott értékek között. A vágási átmérő beállításához lazítsa meg a két pengेरögzítő csavart, forgassa el a pengét 180°-kal, majd helyezze vissza a nyílásba, és húzza meg mindkét csavart (IV). Ha a penge kiegészítő védőburkolattal van felszerelve, a munka megkezdése előtt távolítsa el azt.

Elő fogantyú beállítása (V)

A fogantyú helyzetét kísérletileg kell kiválasztani, a kezelő fizikai állapotához és a terep típusához igazítva, ahol a szegélynyírórt használni fogják. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a fogantyú reteszelőgombját, állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe, majd engedje el a reteszelőgombot. A fogantyút úgy kell elhelyezni, hogy a könyöknél behajlított karokkal és egyenes háttal tudjon dolgozni. A fogantyúnak lehetővé kell tennie a szegélynyíró könnyű manőverezését a munkafelületen. Győződjön meg arról, hogy

a fogantyú megfelelően rögzítve van, és működés közben nem mozdul el.

Szabályozási tevékenységek

Az előlűs fogantyú helyzetének beállítása mellett a szegélynyíró lehetővé teszi a tápkábelburkolat hosszának beállítását, a tápkábelburkolat alsó részének elforgatását és a vágófeje elforgatását.

A tápkábel-burkolat hossza fokozatmentesen állítható, ami befolyásolja a szerszám teljes hosszát. Forgassa a gyűrűt (VI) a nyitott lakat szimbólum felé, állítsa be a hosszt, majd forgassa a gyűrűt a zárt lakat szimbólum felé. Ügyeljen arra, hogy a szegélynyíró hossza működés közben ne változzon spontán.

a szegélynyíró ergonomikusabb használatára érdekében az alsó tápkábel burkolata elforgatható. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítógombot (VII), majd forgassa el. Két rögzítési pozíció áll rendelkezésre: 0 fok és 180 fok. Engedje el a rögzítógombot, és győződjön meg arról, hogy visszatér az eredeti helyzetébe, rögzítve a tápkábel burkolatát az új helyzetben. Ezenkívül maga a vágófej is 90 fokkal elforgatható. Ehhez nyomja meg a fejen található gombot (VIII). Ez kioldja a zárat, és a belső rugó elindítja a vágófeje forgását. Forgassa el manuálisan a fejet, amíg az új helyzetben nem rögzül. Az előző helyzet visszaállításához nyomja meg a gombot, majd forgassa el manuálisan a fejet, amíg a zár be nem kattán.

Vízszintes fűnyírásakor ajánlott a vágófeje elején található távtartó védőelem (IX) használatára. Ez segít megvédeni a függőleges felületet a damil okozta ütésektől.

A vonal cseréje

A damil letekeréséhez húzza meg az orsóból kiálló damilszakaszt, majd nyomja meg az orsórögzítő gombot (X). Minden egyes megnyomás néhány milliméterrel letekeri a damilt. Nem ajánlott a damilt a pengevédőn túl letekeríteni. A szegélynyíró indításakor a pengevédőn túlnyúló damil levágódik.

Ha a damil már nem letekerhető, az azt jelenti, hogy az orsón lévő damil elkopott és ki kell cserélni.

Készítsen elő egy darab damilt a táblázatban feltüntetett hosszúságban és átmérőben. Ezután az (XI) ábrán látható módon vegye le az orsófedele (a) a két fedélrögzítő gomb (b) egyidejű megnyomásával. Húzza ki az orsót (c), majd tisztítsa meg azt és az orsófedél (d) belsejét.

Rögzítse a damil egyik végét az orsóra úgy, hogy körülbelül 10 mm-re behelyezi az orsó szemébe (XII). Ezután szorosan fűzze fel a maradék damildarabot az orsóra az orsón található nyíl által jelzett irányban. Tekerkeselés közben kerülje a menetek keresztvezését és a damil összegubancolódását. Hagyjon néhány centiméternyi damilt, és fűzze át az orsófedél lyukán (XIII). Helyezze be az orsót az orsófedélbe úgy, hogy az orsón lévő nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a vágóegység fedelén lévő nyíl. Ezután tegye vissza az orsófedele, és nyomja meg erősen, amíg a helyére nem kattán. Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően van-e rögzítve, úgy, hogy megpróbálja eltávolítani anélkül, hogy megnyomná a rögzítógombokat – ha nem lehet eltávolítani, akkor megfelelően van felszerelve. A felszerelés után a korábban leírt kézi letekerkeselési teszt elvégzésével ellenőrizze, hogy a damil szabadon letekeredik-e.

A munkahely előkészítése

A munka megkezdése előtt készítse elő a munkaterületet. Jelöljön ki egy legalább 15 méteres sugarú biztonsági zónát a munkaterület körül, amely illetéktelen személyek számára nem hozzáférhető. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület mentes az olyan akadályoktól, amelyek ütközést okozhatnak a kezelővel vagy a szegélynyíróval működés közben.

A trimmer csatlakoztatása a tápegységhez (XIV)

ion akkumulátorok egyike használható : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, amelyek csak a YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 töltővel tölthetők. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a készülék akkumulátorfoglalatába nem illeszkedő akkumulátorok használatára. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az illeszkedésük érdekében.

Helyezze be az akkumulátort a konnektorba úgy, hogy az érintkezők a szerszám felé nézzenek, amíg az akkumulátor retesze be nem kattán. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki működés közben. Válassza le az akkumulátort a retesz lenyomva tartásával, majd csúsztassa ki az akkumulátort a szerszámházból.

A trimmer indítása és leállítása

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakoztatva van a szegélynyíróhoz, a pengevédő el van távolítva a vágóegységről, és a vágóegység nem érintkezik a test egyetlen részével sem, sem más tárggyal.

Tartson egyensúlyban. Fogja meg az első fogantyút az egyik kezével. A hátsó fogantyút a másikkal. Nyomja meg a kapcsolóreteszelt a hüvelykujjával, majd nyomja meg a kapcsolót a többi ujjával a szegélynyíró elindításához.

Működés közben nem szükséges a zárat fogni.

A szegélynyíró leáll, amikor a kapcsolót elengedi. A vágóegység a motor leállása után még egy ideig foroghat. Soha ne állítsa le a vágóegységet az orsó talajhoz vagy más tárgyhoz nyomásával.

Miután a vágóegység teljesen leállt, válassza le a szegélynyírót az áramforrásról az akkumulátor kihúzásával. Ezután folytassa

a karbantartást.

Trimmerrel való munka

Ne hagyja a készüléket alacsony sebességen vagy indítás közben működni.

ajánlott a szegélynyíró jobbról balra mozgatni. Kerülje azonban a fűvezést balról jobbra mozgatás közben. Ez megakadályozza, hogy a kezelő vágás közben kidobja a levágott fűvet.

Kerülje a bokrok és cserjék nyírását. A szegélynyíró fák közelében történő használata károsíthatja a kérget. A damil kövekhez, téglákhoz, falakhoz vagy más hasonló felületekhez ütődése a damil gyors elhasználódását okozhatja.

Kerülje a jobb felső pengenyeggel (XV) történő vágást. Ez megakadályozza, hogy a szegélynyíró visszarúgjon a kezelő felé, ha a vágóelem működés közben elakad.

Tippek a munkához

Munka közben őrizze meg az egyensúlyát és a helyes testtartást. Legyen különösen óvatos, ha csúszós, lejtős vagy egyenetlen felületen dolgozik.

Munka közben mindig figyeljen a vágószerszámra. Kerülje a látótávolságon kívüli területek vágását.

A munka megkezdése előtt gondosan ellenőrizze a munkaterületet, és távolítsa el az összes laza ágat és a korábbi vágás maradványait.

Munka közben rendszeres szüneteket kell tartani. A gép működés közben zajt és rezgéseket bocsát ki, amelyek befolyásolják a kezelőt. A rendszeres szünetek betartása és a személyi védőfelszerelések, például kesztyű, hallásvédő és szemvédő viselése csökkentheti a gép működésének a kezelő egészségére gyakorolt hatását.

A munka megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy egészséges és jó állapotban van. Ha hányingert, fejfájást, látászavarokat (pl. csökkent látómező), hallásproblémákat vagy szédülést tapasztal, azonnal hagyja abba a készülék használatát.

A magas fűvet fokozatosan, felülről kiindulva kell nyírni, ez csökkenti annak kockázatát, hogy a levágott fű a damilorsóra tekeredjen.

Próbálja meg csak a damil végével vágni a fűvet, ez csökkenti annak kockázatát, hogy a levágott fű feltekeredjen a damilorsóra. a szegélynyíró vagy a védőburkolat bármely része működés közben megsérül vagy deformálódik, akkor azt a működés folytatása előtt ki kell cserélni vagy meg kell javítani.

TERMÉKKARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Figyelem! A következő feladatok elvégzése előtt válassza le a szegélynyíró az áramforrásról. A hálózati áramról működő szerszámokat ki kell húzni a konnektorból, az akkumulátorról működő szerszámokat pedig le kell választani az akkumulátorról.

Minden használat után ellenőrizni kell a szerszám állapotát, különös figyelmet fordítva a szellőzőnyílások átjárhatóságára.

Ellenőrizze az összes szerszámalkatrész beállítását. Húzza meg a laza csavarokat. Vizsgálja meg a vágóegység állapotát. Tisztítsa meg a vágóegység burkolatát és az orsót a fűmaradványoktól. Ha bármilyen sérülést észlel a vágóegység burkolatán és/vagy az orsón, cserélje ki azokat a munka folytatása előtt. Ne használja a szegélynyíró sérült vágóegység burkolattal és/vagy orsóval.

Tisztítsa meg a szerszám házat puha, száraz ruhával. Távolítsa el a fűmaradványokat, olajat, zsírt vagy egyéb szennyeződéseket. A szerszámot száraz, zárt helyen, konnektorból kihúzva tárolja.

A szerszámot árnyékos, száraz, megfelelően szellőző helyen kell tárolni a páralecsapódás elkerülése érdekében. A helyszínt illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől el kell zárni. Tárolás közben a pengéket mindig pengévéddel kell védeni.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

O mașină de tuns iarba fără fir este utilizată pentru modelarea decorativă a gazonului folosind un fir de plastic de mare viteză. Datorită acționării sale electrice, mașina de tuns iarba funcționează mult mai silențios decât o unealtă pe benzină și poate fi utilizată chiar și în apropierea clădirilor. Datorită alimentării cu baterie, mașina de tuns iarba permite lucrul în zone inaccesibile produselor alimentate de la rețea. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a unelei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet, dar este necesară asamblarea înainte de prima utilizare. Produsul include o protecție pentru tăiere, un mâner frontal, o baterie și o stație de încărcare.

Notă! Produsul cu numărul de catalog YT-85018, YT-85020 nu este echipat cu baterie și stație de încărcare.

DATE TEHNICE

| Parametru | Unitate măsură | Valoare | |
|------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Număr catalog | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tensiune evaluat | [V] | 18 DC | |
| Viteză tăiere | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Lungime tăiere | [mm] | 250 / 300 | |
| Diametru linii | [mm] | 1.6 | |
| Lungime linii pe bobina | [m] | 5 | |
| Diplomă protecție | | IPX0 | |
| Masa | [kg] | 1.6 | |
| Nivel zgomot | | | |
| - L _{pa} (presiune) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (putere) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrații | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tip baterie * | | Li-Ion | |
| Capacitate baterie * | [Ah] | 2 | |
| Energia bateriei | [Wh] | 36 | |
| Stație încărcare * | | | |
| Tensiune Intrare | [V] | 220 - 240~ | |
| Frecvență rețele | [Hz] | 50 / 60 | |
| Tensiune ieșire | [V] | 21,5 DC | |
| Actual ieșire | [A] | 2.2 | |
| Timp încărcare ** | [h] | 1 | |

* numai la modelele echipate cu baterie și încărcător

** timpul de încărcare indicat se aplică numai capacității bateriei listate în tabel

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale. Termenul „sculă electrică” utilizat în aceste instrucțiuni se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot provoca un incendiu atunci când sunt expuse la gaze sau vapori inflamabili.

Țineți copiii și persoanele din jur departe de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului asupra unelei.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați niciun adaptor pentru a adapta ștecherul la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește prizei reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți unelele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru transport sau pentru conectarea sau deconectarea ștecherului de la priza de perete. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute special pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Veniți la muncă într-o bună condiție fizică și mentală. Fiți atenți la ceea ce faceți. Nu lucrați când sunteți obosit sau sub influența drogurilor sau a alcoolului. Chiar și un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de protecție, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămare corporală gravă.

Evitați pornirea accidentală a unealta. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „oprit” înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare. Ținerea unealta cu degetul pe întrerupător sau conectarea unealta electrică în timp ce întrerupătorul este în poziția „pornit” poate duce la vătămări corporale grave.

Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unealta electrică poate duce la vătămări corporale grave.

Mențineți echilibrul. Mențineți o postură corectă în permanență. Acest lucru vă va permite să controlați mai ușor unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Purtați îmbrăcăminte de protecție. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile de lucru departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Folosiți recipiente de extracție a prafului sau de colectare a prafului, dacă unealta este echipată cu acestea. Asigurați-vă că sunt conectate corect. Utilizarea extracției de praf reduce riscul de vătămări corporale grave.

Fiți atenți când folosiți unelte electrice

Înainte de a introduce acumulatorul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. Introducerea acumulatorului într-o unealtă electrică cu întrerupătorul în poziția „pornit” poate provoca accidente.

Folosiți doar încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător conceput pentru un tip de baterie pentru a încărca un alt tip de baterie poate provoca un incendiu.

Folosiți scule electrice numai cu acumulatorul specificat de producător. Utilizarea unui alt acumulator poate provoca vătămări corporale sau incendiu.

Când nu este utilizată, țineți bateria departe de obiecte metalice precum agrafe, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

În condiții nefavorabile, lichidul se poate scurge din baterie; evitați contactul cu aceasta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Repara

Apelați la repararea sculei electrice de către un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPPLEMENTARE

Această mașină poate provoca vătămări grave. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Familiarizați-vă cu manipularea, operația, întreținerea, pornirea și oprirea corectă a mașinii. Familiarizați-vă cu funcționarea corectă a tuturor comenzilor.

Această mașină nu este destinată utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.

Nu expuneți mașina la precipitații.

Țineți cablul departe de elementul de tăiere. În timpul funcționării, cablul poate fi ascuns în iarbă, așadar există riscul deteriorării sau tăierii accidentale.

Folosiți doar accesoriile specificate de producător: o bobină de fir din plastic. Nu utilizați alte accesorii decât cele specificate de

producător, cum ar fi lame, discuri de tăiere sau discuri echipate cu un lanț de tăiere. Nu înlocuiți firul cu sârmă sau sfoară metalică. Utilizarea altor accesorii decât cele specificate poate reprezenta un pericol grav pentru siguranța operator și persoanele din jur. Înainte de a instala elementul de tăiere și apărătoarea, asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate, crăpate sau îndoite. Asigurați-vă că există cel puțin 1 metru de fir pe bobină.

În timpul funcționării, există riscul ca obiecte să fie aruncate spre operator și spre persoanele din jur. Operatorul este responsabil pentru orice accidente sau pericole care pot apărea pentru alte persoane sau pentru împrejurimi. Nu operați mașina dacă în apropiere se află persoane din jur, în special copii și animale. Înainte de a începe lucrul, stabiliți o zonă de siguranță cu o rază de cel puțin 15 metri în jurul zonei de lucru.

În ciuda măsurilor de siguranță luate în timpul proiectării și construcției mașinii, riscurile reziduale rămân întotdeauna. Prin urmare, trebuie implementate măsuri tehnice și suplimentare de protecție.

Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și față pentru a vă proteja ochii, fața și sistemul respirator de praful și resturile proiectate în timpul lucrului. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție adecvată și strânsă pe corp. Purtați doar pantaloni lungi. Nu purtați haine largi sau bijuterii care s-ar putea încurca în piesele mobile ale mașinii. Purtați mănuși de protecție și căști de protecție auditivă. Purtați încălțăminte de siguranță cu talpă antiderapantă și nu lucrați desculți sau în sandale. Dispozitivul trebuie inspectat periodic, conform informațiilor furnizate mai târziu în acest manual. Acest lucru va permite o funcționare mai eficientă și mai sigură.

În timpul lucrului, trebuie purtată protecție auditivă. Expunerea la zgomot excesiv poate duce la pierderea permanentă a auzului. Purtați ochelari de protecție. Resturile generate în timpul lucrului pot prezenta un risc de leziuni oculare.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile despre cum să opriți dispozitivul în caz de urgență.

Înainte de utilizare, inspectați întotdeauna unealta tăietoare, șuruburile, apărătoarele și alte componente pentru uzură sau deteriorare. Înlocuiți piesele uzate înainte de utilizare. Verificați, de asemenea, dacă există șuruburi și bolțuri slăbite. Strângeți orice șuruburi slăbite.

Când folosiți mașina, nu o înclinați și mențineți echilibrul în permanență. Așezați întotdeauna picioarele ferm pe pantă și mergeți, niciodată alergați. Când tundeți iarba pe o pantă, deplasați-vă întotdeauna transversal, niciodată pe lungime.

Nu atingeți niciodată piesele mobile periculoase până când mașina nu a fost deconectată de la sursa de alimentare și toate piesele mobile periculoase nu s-au oprit complet.

Elementul de tăiere continuă să se rotească o perioadă de timp după ce motorul se oprește.

Deconectarea aparatului de la sursa de alimentare implică oprirea acestuia folosind întrerupătorul și deconectarea sursei de alimentare. Deconectarea cablului de alimentare de la priză de perete în cazul dispozitivelor alimentate de la rețea sau deconectarea bateriei în cazul dispozitivelor alimentate de la baterii.

Mașina trebuie deconectată de la sursa de alimentare ori de câte ori:

- operatorul părăsește mașina,
- îndepărtarea obstrucției,
- înainte de verificare sau curățare,
- înainte de a verifica dacă mașina nu este deteriorată după lovirea unui obiect străin,
- înainte de a verifica imediat după ce mașina începe să vibreze excesiv.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă că bateria, cablul și ștecherul nu sunt crăpate sau deteriorate. Nu utilizați o stație de încărcare și o sursă de alimentare defecte sau deteriorate! Folosiți doar stația de încărcare și sursa de alimentare incluse în set pentru a încărca bateriile. Utilizarea unei alte surse de alimentare poate provoca un incendiu sau deteriorarea unelei. Încărcarea bateriei trebuie efectuată numai într-o încăpere închisă, uscată, protejată de accesul neautorizat, în special al copiilor. Nu utilizați stația de încărcare și sursa de alimentare fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți camera în care are loc încărcarea, deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică deconectând sursa de alimentare din priză principală. Dacă din încărcător se degajă fum, un miros suspect etc., deconectați imediat încărcătorul de la priză principală! Unealta este livrată cu o baterie descărcată, prin urmare, înainte de a începe lucrul, aceasta trebuie încărcată conform procedurii descrise mai jos, utilizând sursa de alimentare și stația de încărcare incluse în set. Bateriile Li-Ion (litium-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, care le permite să fie reîncărcate în orice moment. Totuși, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil de fiecare dată, acesta trebuie efectuat cel puțin la fiecare câteva sau zeci de cicluri. În niciun caz nu trebuie descărcate bateriile prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteiilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea

cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. **Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată.** Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, contactați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. În timpul transportului, bateriile scoase trebuie scoase din unealtă, iar contactele expuse trebuie protejate, de exemplu, cu bandă izolatoare. Fixați bateriile în ambalaj astfel încât să nu se deplase în interiorul ambalajului în timpul transportului. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

Încărcarea bateriei

Introduceți bateria în mufa încărcătorului (II).

Conectați încărcătorul la o priză de alimentare.

Există un indicator luminos lângă slotul bateriei care indică funcționarea încărcătorului, așa cum este descris în tabelul „Indicatori de funcționare a încărcătorului”. După finalizarea încărcării, deconectați încărcătorul de la priza electrică. Scoateți bateria din stația de încărcare apăsând și menținând apăsat butonul de blocare a bateriei, apoi glisați bateria afară din slotul încărcătorului.

INDICAȚIE FUNCȚIONARE ÎNCĂRCĂTOR

YT-828498, YT-828499

| | | |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| Culoare verde | Culoare roșie | Statutul de muncă |
| lumină continuă | | așteptând încărcarea |
| | lumină continuă | aterizare |
| lumină continuă | | baterie încărcată |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| | | | |
|-----------------|------------------|-----------------|--------------------------------|
| Culoare verde | Culoare galbenă* | Culoare roșie | Statutul de muncă |
| | | | așteptând încărcarea |
| pulsatoriu | | | aterizare |
| lumină continuă | | | baterie încărcată |
| | | pulsatoriu | supraîncălzirea bateriei |
| | | lumină continuă | baterie deteriorată |
| | pulsatoriu | | supraîncălzirea încărcătorului |
| | lumină continuă | | încărcător defect |

*numai la modelul cu numărul de catalog YT-828502

SERVICII DE PRODUSE

Pregătirea mașinii de tuns pentru lucru

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrare de asamblare sau reglare, deconectați mașina de tuns iarba de la sursa de alimentare.

Scoateți bateria din priza sculei electrice!

Inspectați unealta electrică și, dacă constatați vreo deteriorare, nu o utilizați până când nu a fost reparată.

Instalarea capacului elementului de tăiere

Introduceți cârligele capacului în carcasa trimmerului și apoi fixați-le cu trei șuruburi (III).

La marginea apărătoarei se află o lamă, care scurtează automat linia. Rotirea lamei vă permite să modificați treptat lățimea de tăiere între valorile indicate în tabelul cu date tehnice. Pentru a regla diametrul de tăiere, slăbiți cele două șuruburi de montare a lamei, rotiți lama cu 180°, apoi reintroduceți-o în fantă și strângeți ambele șuruburi (IV). Dacă lama este echipată cu o apărătoare suplimentară, scoateți-o înainte de a începe lucrul.

Reglarea mânerului frontal (V)

Poziția mânerului trebuie selectată experimental, adaptând-o la condiția fizică a operatorului și la tipul de teren pe care va fi utilizată mașina de tuns iarba. Pentru a face acest lucru, apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare a mânerului, reglați mânerul în poziția dorită, apoi eliberați butonul de blocare. Mânerul trebuie poziționat astfel încât să puteți lucra cu brațele îndoită la coate și spatetele drept. De asemenea, ar trebui să permită manevrarea ușoară a mașinii de tuns iarba pe suprafața de lucru. Asigurați-vă că mânerul este blocat corect și nu se va mișca în timpul funcționării.

Activități de reglementare

Pe lângă reglarea poziției mânerului frontal, mașina de tuns iarba vă permite să reglați lungimea capacului cablului de alimentare, să rotiți partea inferioară a capacului cablului de alimentare și să rotiți capul de tăiere.

Lungimea capacului cablului de alimentare poate fi ajustată înfinit, ceea ce afectează lungimea totală a uneltei. Rotiți inelul (VI) spre simbolul lacătului deschis, reglați lungimea, apoi rotiți inelul spre simbolul lacătului închis. Asigurați-vă că lungimea mașinii de tuns iarba nu se modifică spontan în timpul funcționării.

Pentru o utilizare mai ergonomică a trimmerului pentru tunderea marginilor, capacul inferior al cablului de alimentare poate fi rotit. Pentru a face acest lucru, apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare (VII) și apoi rotiți-l. Sunt disponibile două poziții de blocare: 0 grade și 180 de grade. Eliberați butonul de blocare și asigurați-vă că revine la poziția inițială, blocând capacul cablului de alimentare în noua poziție. În plus, capul de tăiere în sine poate fi rotit cu 90 de grade. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul situat pe cap (VIII). Aceasta eliberează blocarea, iar arcul intern pornește rotația capului de tăiere. Rotiți manual capul până când se blochează în noua poziție. Pentru a restabili poziția anterioară, apăsați butonul și apoi rotiți manual capul până când blocarea se angajează.

Când tăiați iarba pe orizontală, se recomandă utilizarea distanțierului (IX) situat în partea din față a capului de tăiere. Acest lucru vă ajută la protejarea suprafeței verticale de loviturile firului.

Înlocuirea liniei

Pentru a derula firul, trageți de secțiunea de fir care iese din bobină și apoi apăsați butonul de blocare a bobinei (X). Fiecare apăsare derulează firul câțiva milimetri. Nu se recomandă derularea firului dincolo de apărătoarea lamei. Când mașina de tuns iarba este pornită, orice fir care se extinde dincolo de apărătoarea lamei va fi tăiat.

Dacă nu mai este posibilă derularea firului, înseamnă că firul de pe bobină este uzat și trebuie înlocuit.

Pregătiți o bucată de fir cu lungimea și diametrul indicate în tabel. Apoi, așa cum se arată în ilustrația (XI), scoateți capacul bobinei (a) apăsând simultan ambele butoane de blocare a capacului (b). Trageți afară bobina (c), apoi curățați-o împreună cu interiorul capacului bobinei (d).

Atașați un capăt al firului la bobină introducându-l în orificiul pentru bobină la aproximativ 10 mm (XII). Apoi, înfliați strâns lungimea rămasă de fir pe bobină în direcția indicată de săgeata de pe bobină. Evitați încrucișarea înfășurărilor și încurcarea firului la înfășurare. Lăsați câțiva centimetri de fir și înfliați-l prin orificiul din capacul bobinei (XIII). Instalați bobina în capacul bobinei astfel încât săgeata de pe bobină să indice în aceeași direcție cu săgeata de pe capacul elementului de tăiere. Apoi, puneți la loc capacul bobinei și apăsați-l ferm până se blochează în poziție. Verificați dacă capacul este fixat bine încercând să îl scoateți fără a apăsa butoanele de blocare - dacă nu poate fi scos, este instalat corect. După instalare, asigurați-vă că firul se derulează liber efectuând testul manual de derulare descris anterior.

Pregătirea locului de muncă

Înainte de a începe lucrul, pregătiți zona de lucru. Desemnați o zonă de siguranță cu o rază de cel puțin 15 metri în jurul zonei de lucru, care este inaccesibilă persoanelor neautorizate. Asigurați-vă că zona de lucru este liberă de obstacole care ar putea provoca o coliziune cu operatorul sau cu mașina de tuns iarba în timpul funcționării.

Conectarea trimmerului la sursa de alimentare (XIV)

acumulatori YATO Li-Ion de 18 V poate fi utilizat pentru alimentare : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, care pot fi încărcate doar folosind încărcătoarele YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor acumulatori cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul dispozitivului este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a le face potrivite este interzisă.

Introduceți bateria în priză cu contactele orientate spre unealtă până când zăvorul bateriei se blochează. Asigurați-vă că bateria nu alunecă în timpul funcționării. Deconectați bateria apăsând și menținând zăvorul, apoi glisând bateria afară din carcasa unealtă.

Pornirea și oprirea mașinii de tuns

Asigurați-vă că bateria este conectată la mașina de tuns iarba, că apărătoarea lamei este scoasă de pe elementul de tăiere și că elementul de tăiere nu este în contact cu nicio parte a corpului sau cu alte obiecte.

Mențineți o poziție echilibrată. Prindeți mânerul frontal cu o mână. Prindeți mânerul posterior cu cealaltă. Apăsați butonul de blocare cu degetul mare și apăsați comutatorul cu celelalte degete pentru a porni mașina de tuns iarba.

Nu este necesar să țineți în cuie mașina în timpul funcționării.

Mașina de tuns iarba se oprește când comutatorul este eliberat. Elementul de tăiere poate continua să se rotească o perioadă de timp după ce motorul se oprește. Nu opriți niciodată elementul de tăiere apăsând bobina pe sol sau pe un alt obiect.

După ce unitatea de tăiere s-a oprit complet, deconectați mașina de tuns iarba de la sursa de alimentare de la baterie. Apoi, continuați cu întreținerea.

Lucrul cu o mașină de tuns

Nu lăsați dispozitivul să funcționeze la viteză mică sau în timp ce pornește.

Se recomandă mutarea mașinii de tuns iarba de la dreapta la stânga în timpul lucrului. Cu toate acestea, evitați să tundeti iarba în timp ce mutați mașina de tuns iarba de la stânga la dreapta. Acest lucru va împiedica operatorul să arunce resturi de iarbă tăiată în timpul tăierii.

Evitați tunderea tufișurilor și arbuștilor. Utilizarea mașinii de tuns iarba în apropierea copacilor poate deteriora scoarța. Lovirea firului de pietre, cărămizi, pereți sau alte suprafețe similare poate cauza uzura rapidă a firului.

Evitați tăierea cu cadranul superior drept al lamei (XV). Acest lucru va împiedica mașina de tuns iarba să se rostogolească înapoi spre operator dacă elementul de tăiere se blochează în timpul funcționării.

Sfaturi pentru muncă

Mențineți echilibrul și o postură corectă în timpul lucrului. Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați pe suprafețe alunecoase, în pantă sau neuniforme.

Fiți mereu cu ochii pe unealta de tăiere în timp ce lucrați. Evitați tăierea în zone care nu sunt la vedere.

Înainte de a începe lucrul, inspectați cu atenție zona de lucru și îndepărtați toate ramurile libere și resturile tăierilor anterioare.

În timpul lucrului trebuie luate pauze regulate. Mașina emite zgomot și vibrații în timpul funcționării, care afectează operatorul. Pauzele regulate și purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi mănuși, protecție auditivă și protecție a ochilor, pot reduce impactul funcționării mașinii asupra sănătății operatorului.

Asigurați-vă că sunteți sănătos și în stare bună înainte de a începe lucrul. Dacă aveți greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de exemplu, câmp vizual redus), probleme de auz sau amețeli, încetați imediat utilizarea dispozitivului.

Iarba înaltă trebuie tunsă treptat de sus în jos, acest lucru va reduce riscul ca iarba tăiată să se înfășoare pe bobina de fir.

Încercați să tăiați iarba doar cu capătul firului, acest lucru va reduce riscul ca iarba tăiată să se înfășoare pe bobina firului.

a mașinii de tuns iarba sau a apărătoarei se deteriorează sau se deformează în timpul funcționării, aceasta trebuie înlocuită sau reparată înainte de reluarea utilizării.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSELOR

Atenție! Înainte de a efectua oricare dintre următoarele sarcini, deconectați mașina de tuns iarba de la sursa de alimentare. Unele alimentate de la rețea trebuie deconectate de la priză, iar unele alimentate cu baterie trebuie deconectate de la baterie.

După fiecare utilizare, starea instrumentului trebuie inspectată, acordându-se o atenție deosebită permeabilității orificiilor de ventilație.

Verificați alinierea tuturor componentelor uneltei. Strângeți orice șuruburi slăbite. Inspectați starea unității de tăiere. Curățați orice resturi de iarbă de pe capacul unității de tăiere și de pe bobină. Dacă observați vreo deteriorare a capacului unității de tăiere și/ sau a bobinei, înlocuiți-le înainte de a continua lucrul. Nu utilizați mașina de tuns iarba cu un capac și/ sau o bobină a unității de tăiere deteriorate.

Curățați carcasa uneltei cu o cârpă moale și uscată. Îndepărtați orice reziduuri de iarbă, ulei, grăsimi sau alți contaminanți. Depozitați unealta într-un spațiu uscat și închis, scoasă din priză.

Unealta trebuie depozitată într-un loc umbrat, uscat și cu ventilație adecvată pentru a preveni condensul. Locația nu trebuie lăsată la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor. În timpul depozitării, lamele trebuie întotdeauna protejate cu o apărătoare de lamă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

recortadora de césped inalámbrica se utiliza para dar forma al césped decorativo con un hilo de plástico de alta velocidad. Gracias a su accionamiento eléctrico, la recortadora funciona mucho más silenciosamente que una herramienta de gasolina, e incluso puede usarse cerca de edificios. Gracias a su batería, la recortadora permite trabajar en zonas inaccesibles para productos conectados a la red eléctrica. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se envía completo, pero requiere ensamblaje antes del primer uso. Incluye protector de corte, mango frontal, batería y estación de carga.

Nota: El producto con número de catálogo YT-85018 y YT-85020 no incluye batería ni estación de carga.

DATOS TÉCNICOS

| Parámetro | Unidad medidas | Valor | |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Número catálogo | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tensión calificado | [V] | 18 DC | |
| Velocidad corte | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Longitud corte | [mm] | 250/300 | |
| Diámetro pauta | [mm] | 1.6 | |
| Longitud pauta en carrete | [m] | 5 | |
| Grado protección | | IPX0 | |
| Masa | [kg] | 1.6 | |
| Nivel ruido | | | |
| - L _{pk} (presión) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (fuerza) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibraciones | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tipo batería * | | iones de litio | |
| Capacidad batería * | [Ah] | 2 | |
| Energía de la batería | [Wh] | 36 | |
| Estación cargando * | | | |
| Tensión entrada | [V] | 220 - 240~ | |
| Frecuencia redes | [Hz] | 50/60 | |
| Tensión producción | [V] | 21,5 CC | |
| Actual producción | [A] | 2.2 | |
| Tiempo cargando ** | [h] | 1 | |

* sólo en modelos equipados con batería y cargador

** El tiempo de carga indicado se aplica únicamente a la capacidad de batería indicada en la tabla.

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales. El término „herramienta eléctrica” utilizado en estas instrucciones se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

Lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden provocar un incendio al exponerse a gases o vapores inflamables.

Mantenga a los niños y demás personas alejados del área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador para adaptar el enchufe a la toma de corriente. Un enchufe sin modificar que se ajuste a la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar ni para conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Ven a trabajar en buenas condiciones físicas y mentales. Presta atención a lo que haces. No trabajes si estás cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. Incluso un momento de distracción mientras trabajas puede provocar lesiones graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre gafas de seguridad. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado antes de conectarla a la fuente de alimentación. Sostener la herramienta con el dedo sobre el interruptor o conectarla mientras el interruptor está en la posición de encendido puede provocar lesiones personales graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave fija antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave fija o llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Mantenga el equilibrio. Mantenga una postura correcta en todo momento. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con mayor facilidad en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Use ropa protectora. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Utilice contenedores de extracción o recolección de polvo si la herramienta los incluye. Asegúrese de que estén correctamente conectados. El uso de la extracción de polvo reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Tenga cuidado al utilizar herramientas eléctricas

Antes de insertar la batería, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Insertar la batería en una herramienta eléctrica con el interruptor en la posición de encendido puede causar accidentes.

Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. Usar un cargador diseñado para un tipo de batería para cargar otro tipo de batería podría provocar un incendio.

Utilice herramientas eléctricas únicamente con la batería especificada por el fabricante. El uso de otra batería puede provocar lesiones o incendios.

Cuando no esté en uso, mantenga la batería alejada de objetos metálicos como clips, monedas, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito en los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

En condiciones desfavorables, la batería puede derramarse líquido; evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Reparar

Haga que un técnico cualificado revise su herramienta eléctrica y utilice únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará su seguridad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Esta máquina puede causar lesiones graves. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con el manejo, la operación, el mantenimiento, el arranque y la parada correctos de la máquina. Familiarícese con el funcionamiento correcto de todos los controles.

Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales redu-

cidas, ni por personas sin experiencia ni conocimientos, o que no hayan leído las instrucciones de uso. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.

No exponga la máquina a precipitaciones.

Mantenga el cable alejado del elemento de corte. Durante el funcionamiento, el cable puede quedar oculto en la hierba, por lo que existe el riesgo de que se dañe o corte accidentalmente.

Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante: un carrete de hilo de plástico. No utilice accesorios distintos a los especificados por el fabricante, como cuchillas, discos de corte o discos con cadena de corte. No sustituya el hilo por alambre o cuerda metálica. El uso de accesorios distintos a los especificados puede suponer un grave riesgo para la seguridad del operador y de las personas presentes. Antes de instalar el elemento de corte y la protección, asegúrese de que no estén dañados, agrietados ni doblados. Asegúrese de que haya al menos 1 metro de hilo en el carrete.

Durante la operación, existe el riesgo de que objetos sean lanzados hacia el operador y las personas cercanas. El operador es responsable de cualquier accidente o peligro que pueda ocurrir a otras personas o al entorno. No opere la máquina si hay personas cercanas, especialmente niños y animales. Antes de comenzar a trabajar, establezca una zona de seguridad con un radio mínimo de 15 metros alrededor del área de trabajo.

A pesar de las medidas de seguridad adoptadas durante el diseño y la construcción de las máquinas, siempre persisten riesgos residuales. Por lo tanto, es necesario implementar medidas de protección técnicas y complementarias.

Utilice siempre protección ocular y facial para proteger sus ojos, rostro y sistema respiratorio del polvo y los residuos que se lanzan durante el trabajo. Use siempre ropa protectora adecuada y ajustada. Use únicamente pantalones largos. No use ropa holgada ni joyas que puedan enredarse en las piezas móviles de la máquina. Use guantes y protección auditiva. Use calzado de seguridad con suela antideslizante y no trabaje descalzo ni con sandalias.

El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente según la información proporcionada más adelante en este manual. Esto permitirá un funcionamiento más eficiente y seguro.

Se debe usar protección auditiva durante el trabajo. La exposición a ruidos excesivos puede provocar pérdida auditiva permanente.

Use gafas de seguridad. Los residuos generados durante el trabajo pueden suponer un riesgo de daño ocular.

Lea las instrucciones sobre cómo apagar el dispositivo en caso de emergencia.

Antes de usar, inspeccione siempre la herramienta de corte, los tornillos, las protecciones y otros componentes para detectar desgaste o daños. Reemplace las piezas desgastadas antes de usar. Compruebe también si hay tornillos o pernos sueltos. Apriete los tornillos sueltos.

Al operar la máquina, no la incline y mantenga el equilibrio en todo momento. Coloque siempre los pies firmemente en la pendiente y camine, nunca corra. Al cortar el césped en una pendiente, desplácese siempre transversalmente, nunca longitudinalmente. Nunca toque piezas móviles peligrosas hasta que la máquina se haya desconectado de la fuente de alimentación y todas las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.

El elemento de corte continúa girando durante algún tiempo después de que el motor se detiene.

Para desconectar la máquina de la fuente de alimentación, hay que apagarla con el interruptor y desconectar la fuente de alimentación. Para dispositivos alimentados por la red eléctrica, hay que desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente o desconectar la batería.

La máquina debe desconectarse de la fuente de alimentación siempre que:

- el operador abandona la máquina,
- eliminación de la obstrucción,
- antes de comprobar o limpiar,
- antes de inspeccionar si la máquina no está dañada después de golpear un objeto extraño,
- antes de comprobarlo inmediatamente después de que la máquina comience a vibrar excesivamente.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Advertencia! Antes de cargar, asegúrese de que la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados ni dañados. No utilice una estación de carga ni una fuente de alimentación defectuosas o dañadas. Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación incluidas en el kit para cargar las baterías. Usar una fuente de alimentación diferente puede provocar un incendio o dañar la herramienta. La carga de la batería debe realizarse únicamente en una habitación cerrada y seca, protegida del acceso no autorizado, especialmente de los niños. No utilice la estación de carga ni la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto. Si necesita salir de la habitación donde se está cargando, desconecte el cargador de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Si el cargador emite humo, un olor sospechoso, etc., desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. La herramienta se entrega con la batería descargada; por lo tanto, antes de comenzar a trabajar, cárguela según el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga incluidas en el kit. Las baterías de iones de litio (iones de litio) no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a su capacidad máxima. Si, debido a la naturaleza de la operación, esto no es posible siempre, debe realizarse al menos cada pocos o doce ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco se debe comprobar el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni comprobando si hay chispas.

Almacenamiento de batería

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50 %. Para almacenarla durante períodos prolongados, cárguela aproximadamente al 70 % de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. **No utilice una herramienta con la batería dañada.** Cuando la batería esté completamente agotada, llévela a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportarla con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas sobre el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, contacte con un técnico cualificado. No se deben transportar baterías dañadas. Durante el transporte, retire las baterías de la herramienta y proteja los contactos expuestos, por ejemplo, con cinta aislante. Asegure las baterías en el embalaje para que no se muevan durante el transporte. También debe cumplirse la normativa nacional sobre el transporte de materiales peligrosos.

Cargando la batería

Inserte la batería en el zócalo del cargador (II).

Conecte el cargador a una toma de corriente.

Hay una luz indicadora cerca de la ranura de la batería que indica el funcionamiento del cargador, como se describe en la tabla „Indicadores de funcionamiento del cargador”. Una vez completada la carga, desenchufe el cargador de la toma de corriente. Retire la batería de la estación de carga manteniendo presionado el botón de cierre y luego deslícela fuera de la ranura.

INDICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR

YT-828498, YT-828499

| | | |
|-----------------------------|--------------|------------------------------------|
| Color verde luz continua | Color rojo | Estado laboral esperando cargar |
| | luz continua | aterrizaje |
| luz continua | | batería cargada |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| | | | |
|--------------|-----------------|--------------|----------------------------------|
| Color verde | Color amarillo* | Color rojo | Estado laboral |
| | | | esperando cargar |
| pulsante | | | aterrizaje |
| luz continua | | | batería cargada |
| | | pulsante | sobrecalentamiento de la batería |
| | | luz continua | batería dañada |
| | pulsante | | sobrecalentamiento del cargador |
| | luz continua | | cargador dañado |

*sólo en modelo con número de catálogo YT-828502

SERVICIO DE PRODUCTOS

Preparación de la recortadora para el trabajo

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier trabajo de montaje o ajuste, desconecte la recortadora de la fuente de alimentación. ¡

Desconecte la batería de la toma de corriente de la herramienta eléctrica!

Inspeccione la herramienta eléctrica y si encuentra algún daño, no la utilice hasta que haya sido reparada.

Instalación de la cubierta del elemento de corte

Inserte los ganchos de la cubierta en la carcasa de la recortadora y luego fíjelos con tres tornillos (III).

En el borde de la protección hay una cuchilla que acorta automáticamente la línea. Al girar la cuchilla, se puede ajustar gradualmente el ancho de corte según los valores indicados en la tabla de datos técnicos. Para ajustar el diámetro de corte, afloje los dos tornillos de montaje de la cuchilla, gírela 180°, vuelva a insertarla en la ranura y apriete ambos tornillos (IV). Si la cuchilla incluye una protección adicional, retírela antes de comenzar a trabajar.

Ajuste del mango delantero (V)

La posición del mango debe seleccionarse experimentalmente, adaptándola a la condición física del operador y al tipo de terreno donde se utilizará la recortadora. Para ello, mantenga presionado el botón de bloqueo del mango, ajústelo a la posición deseada y luego suéltelo. El mango debe estar colocado de forma que pueda trabajar con los brazos flexionados a la altura de los codos y la espalda recta. También debe permitir maniobrar fácilmente la recortadora sobre la superficie de trabajo. Asegúrese de que el mango esté correctamente bloqueado y no se mueva durante el uso.

Actividades regulatorias

Además de ajustar la posición del mango frontal, la recortadora le permite ajustar la longitud de la cubierta del cable de alimentación, girar la parte inferior de la cubierta del cable de alimentación y girar el cabezal de corte.

La longitud de la cubierta del cable de alimentación se puede ajustar infinitamente, lo que afecta la longitud total de la herramienta. Gire el anillo (VI) hacia el símbolo del candado abierto, ajuste la longitud y, a continuación, gire el anillo hacia el símbolo del candado cerrado. Asegúrese de que la longitud de la recortadora no cambie repentinamente durante el funcionamiento.

Para un uso más ergonómico de la recortadora al cortar bordes, se puede girar la cubierta inferior del cable de alimentación. Para ello, mantenga pulsado el botón de bloqueo (VII) y gírelo. Hay dos posiciones de bloqueo disponibles: 0 grados y 180 grados. Suelte el botón de bloqueo y asegúrese de que vuelva a su posición original, bloqueando la cubierta del cable de alimentación en la nueva posición. Además, el cabezal de corte puede girarse 90 grados. Para ello, pulse el botón situado en el cabezal (VIII). Esto libera el bloqueo y el resorte interno inicia la rotación del cabezal de corte. Gire manualmente el cabezal hasta que se bloquee en la nueva posición. Para restablecer la posición anterior, pulse el botón y gire manualmente el cabezal hasta que se bloquee.

Al cortar césped horizontalmente, se recomienda instalar el protector espaciador (IX) ubicado en la parte delantera del cabezal de corte. Esto ayudará a proteger la superficie vertical de los impactos con el hilo.

Reemplazo de la línea

Para desenrollar el hilo, tire del trozo que sobresale del carrete y presione el botón de bloqueo del carrete (X). Cada vez que presione el botón, el hilo se desenrolla unos milímetros. No se recomienda desenrollar el hilo más allá del protector de la cuchilla. Al arrancar la recortadora, cualquier hilo que sobrepase el protector de la cuchilla se cortará.

Si ya no es posible desenrollar el hilo, significa que el hilo en el carrete está desgastado y necesita ser reemplazado.

Prepare un trozo de hilo con la longitud y el diámetro que se indican en la tabla. A continuación, como se muestra en la ilustración (XI), retire la tapa del carrete (a) presionando simultáneamente ambos botones de bloqueo (b). Extraiga el carrete (c) y límpielo junto con el interior de la tapa (d).

Conecte un extremo del hilo al carrete insertándolo en el ojal del carrete aproximadamente 10 mm (XII). Luego, enhebre el resto del hilo firmemente en el carrete en la dirección indicada por la flecha en el carrete. Evite cruzar las vueltas y enredar el hilo al enrollarlo. Deje unos centímetros de hilo y páselo por el orificio de la tapa del carrete (XIII). Instale el carrete en la tapa del carrete de modo que la flecha del carrete apunte en la misma dirección que la flecha de la tapa del elemento de corte. Luego, vuelva a colocar la tapa del carrete y presiónela firmemente hasta que encaje en su lugar. Compruebe que la tapa esté bien sujeta intentando retirarla sin presionar los botones de bloqueo; si no se puede retirar, está correctamente instalada. Después de la instalación, asegúrese de que el hilo se desenrolle libremente realizando la prueba de desenrollado manual descrita anteriormente.

Preparando el lugar de trabajo

Antes de comenzar a trabajar, prepare el área de trabajo. Designe una zona de seguridad con un radio mínimo de 15 metros alrededor del área de trabajo, a la que no puedan acceder personas no autorizadas. Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de obstáculos que puedan causar una colisión con el operador o la desbrozadora durante el funcionamiento.

Conexión de la recortadora a la fuente de alimentación (XIV)

se puede usar una de las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 y YT-828465, que solo se pueden cargar con los cargadores YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 y YT-828504. Se prohíbe el uso de otras baterías con una tensión nominal diferente y que no encajen en el zócalo del dispositivo. Se prohíbe modificar el zócalo o la batería para que encajen.

Inserte la batería en la toma de corriente con los contactos hacia la herramienta hasta que el pestillo encaje. Asegúrese de que la batería no se salga durante el uso. Desconecte la batería presionando y manteniendo presionado el pestillo, luego deslícela fuera de la carcasa de la herramienta.

Arranque y parada de la recortadora

Asegúrese de que la batería esté conectada a la recortadora, que el protector de la cuchilla esté retirado del elemento de corte y que el elemento de corte no esté en contacto con ninguna parte del cuerpo ni con otros objetos.

Mantenga una postura equilibrada. Sujete el mango delantero con una mano y el mango trasero con la otra. Presione el seguro del interruptor con el pulgar y el interruptor con los demás dedos para encender la recortadora.

No es necesario mantener el candado durante el funcionamiento.

La recortadora se detiene al soltar el interruptor. El elemento de corte puede seguir girando durante un tiempo después de que se apague el motor. Nunca detenga el elemento de corte presionando la bobina contra el suelo u otro objeto.

Una vez que la unidad de corte se haya detenido por completo, desconecte la recortadora de la fuente de alimentación desconectando la batería. A continuación, proceda con el mantenimiento.

Trabajando con una recortadora

No permita que el dispositivo funcione a baja velocidad o durante el arranque.

Se recomienda mover la recortadora de derecha a izquierda durante el trabajo. Sin embargo, evite cortar el césped mientras la mueve de izquierda a derecha. Esto evitará que el operador tire restos de césped al cortar.

Evite cortar arbustos y matorrales. Operar la recortadora cerca de árboles puede dañar la corteza. Golpear el hilo contra piedras, ladrillos, paredes u otras superficies similares puede desgastarlo rápidamente.

Evite cortar con el cuadrante superior derecho de la cuchilla (XV). Esto evitará que la recortadora rebote hacia el operador si el elemento de corte se bloquea durante el funcionamiento.

Consejos para el trabajo

Mantenga el equilibrio y una postura correcta al trabajar. Tenga especial cuidado al trabajar en superficies resbaladizas, inclinadas o irregulares.

Vigile siempre la herramienta de corte mientras trabaja. Evite cortar zonas que no estén a la vista.

Antes de comenzar a trabajar, inspeccione cuidadosamente el área de trabajo y retire todas las ramas sueltas y restos de cortes anteriores.

Se deben tomar descansos regulares durante el trabajo. La máquina emite ruidos y vibraciones durante su funcionamiento, que afectan al operador. Tomar descansos regulares y usar equipo de protección personal, como guantes, protección auditiva y ocular, puede reducir el impacto de la operación de la máquina en la salud del operador.

Asegúrese de estar sano y en buen estado físico antes de empezar a trabajar. Si experimenta náuseas, dolor de cabeza, alteraciones visuales (p. ej., reducción del campo visual), problemas de audición o mareos, deje de usar el dispositivo inmediatamente. El césped alto debe cortarse gradualmente desde arriba, esto reducirá el riesgo de que el césped cortado se enrolle en el carrete de la línea.

Intente cortar el césped solo con el extremo de la línea, esto reducirá el riesgo de que el césped cortado se enrolle en el carrete de la línea.

de la recortadora o la protección se daña o deforma durante el funcionamiento, deberá reemplazarse o repararse antes de reanudar el funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

¡Advertencia! Antes de realizar cualquiera de las siguientes tareas, desconecte la recortadora de la fuente de alimentación. Las herramientas conectadas a la red eléctrica deben estar desenchufadas de la toma de corriente y las herramientas a batería deben estar desenchufadas de la batería.

Después de cada uso, se debe inspeccionar el estado de la herramienta, prestando especial atención a la permeabilidad de los orificios de ventilación.

Compruebe la alineación de todos los componentes de la herramienta. Apriete los tornillos flojos. Inspeccione el estado de la unidad de corte. Limpie los restos de hierba de la cubierta y el carrete de la unidad de corte. Si observa algún daño en la cubierta o el carrete de la unidad de corte, reemplácelos antes de continuar trabajando. No utilice la recortadora con la cubierta o el carrete de la unidad de corte dañados.

Limpie la carcasa de la herramienta con un paño suave y seco. Retire cualquier residuo de hierba, aceite, grasa u otros contaminantes. Guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado, desenchufada.

La herramienta debe almacenarse en un lugar sombreado y seco, con ventilación adecuada para evitar la condensación. El lugar debe estar fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. Durante el almacenamiento, las cuchillas deben protegerse siempre con un protector.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un coupe- bordures sans fil est utilisé pour tailler les pelouses décoratives à l'aide d'un fil en plastique haute vitesse. Grâce à son entraînement électrique, ce coupe-bordures est beaucoup plus silencieux qu'un outil thermique et peut même être utilisé à proximité des bâtiments. Grâce à sa batterie, il permet de travailler dans des zones inaccessibles aux appareils électriques. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend donc d'une utilisation appropriée. Par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues annule également la garantie de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet, mais son assemblage est requis avant la première utilisation. Il comprend un carter de coupe, une poignée avant, une batterie et une station de charge.

Remarque ! Le produit portant le numéro de catalogue : YT-85018, YT-85020 n'est pas équipé d'une batterie et d'une station de charge.

DONNÉES TECHNIQUES

| Paramètre | Unité mesures | Valeur | |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Nombre catalogue | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tension noté | [V] | 18 DC | |
| Vitesse coupe | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Longueur coupe | [mm] | 250 / 300 | |
| Diamètre lignes | [mm] | 1.6 | |
| Longueur lignes sur bobine | [m] | 5 | |
| Degré protection | | IPX0 | |
| Masse | [kg] | 1.6 | |
| Niveau bruit | | | |
| - L _{PA} (pression) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| -L _{WA} (pouvoir) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrations | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Taper batterie * | | Li-ion | |
| Capacité batterie * | [Ah] | 2 | |
| Énergie de la batterie | [Wh] | 36 | |
| Gare charge * | | | |
| Tension entrée | [V] | 220 - 240~ | |
| Fréquence réseaux | [Hz] | 50 / 60 | |
| Tension sortir | [V] | 21,5 DC | |
| Actuel sortir | [A] | 2.2 | |
| Temps charge ** | [h] | 1 | |

* uniquement sur les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

** le temps de charge indiqué s'applique uniquement à la capacité de la batterie indiquée dans le tableau

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. Le terme « outil électrique » utilisé dans ces instructions désigne tous les outils électriques, avec ou sans fil.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Lieu de travail

Maintenez votre espace de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs

inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer un incendie en cas d'exposition à des gaz ou des vapeurs inflammables.

Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail. Une perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

La fiche du cordon électrique doit correspondre à la prise. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur pour l'adapter à la prise. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise réduit le risque de choc électrique.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. La mise à la terre augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ni à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'humidité dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter l'appareil ni pour le brancher ou le débrancher de la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger de la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Venez travailler en bonne condition physique et mentale. Soyez attentif à ce que vous faites. Ne travaillez pas fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool. Un instant d'inattention au travail peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Évitez de mettre l'outil sous tension accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher l'outil sur le secteur. Tenir l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil alors que l'interrupteur est en position « Marche » peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un outil laissé(e) attaché(e) à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Maintenez votre équilibre. Adoptez une posture correcte en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues pendant votre travail.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants de travail éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Utilisez un système d'extraction ou de récupération des poussières si l'outil en est équipé. Assurez-vous qu'ils sont correctement connectés. L'utilisation d'un système d'extraction réduit les risques de blessures graves.

Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils électriques

Avant d'insérer la batterie, assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt ». Insérer la batterie dans un outil électrique avec l'interrupteur en position « marche » peut provoquer des accidents.

Utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur conçu pour un type de batterie pour charger un autre type de batterie peut provoquer un incendie.

Utilisez les outils électriques uniquement avec la batterie spécifiée par le fabricant. L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner des blessures ou un incendie.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, tenez la batterie à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de court-circuiter les bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions défavorables, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

Réparation

Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces d'origine. Cela garantira sa sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Cette machine peut causer des blessures graves. Lisez attentivement le manuel d'instructions. Familiarisez-vous avec la manipulation, l'utilisation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt de la machine. Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de toutes

les commandes.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, ou n'ayant pas lu le mode d'emploi. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.

N'exposez pas la machine aux précipitations.

Gardez le câble éloigné de l'élément de coupe. Pendant le fonctionnement, le câble peut être caché dans l'herbe, il existe donc un risque qu'il soit accidentellement endommagé ou coupé.

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant : une bobine de fil en plastique. N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux spécifiés par le fabricant, tels que des lames, des disques de coupe ou des disques équipés d'une chaîne de coupe. Ne remplacez pas le fil par du fil métallique. L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés peut présenter un risque grave pour l'opérateur et les personnes à proximité. Avant d'installer l'élément de coupe et le carter de protection, assurez-vous qu'ils ne sont ni endommagés, ni fissurés, ni pliés. Assurez-vous qu'il y a au moins un mètre de fil sur la bobine.

Pendant le fonctionnement, il existe un risque de projection d'objets vers l'opérateur et les personnes à proximité. L'opérateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir aux autres personnes ou à l'environnement. N'utilisez pas la machine si des personnes, en particulier des enfants et des animaux, se trouvent à proximité. Avant de commencer les travaux, établissez une zone de sécurité d'un rayon d'au moins 15 mètres autour de la zone de travail.

Malgré les mesures de sécurité prises lors de la conception et de la construction des machines, des risques résiduels subsistent. Par conséquent, des mesures de protection techniques et complémentaires doivent être mises en œuvre.

Portez toujours une protection oculaire et faciale pour protéger vos yeux, votre visage et vos voies respiratoires des poussières et débris projetés pendant le travail. Portez toujours des vêtements de protection appropriés et ajustés. Portez uniquement des pantalons longs. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient s'emmêler dans les pièces mobiles de la machine. Portez des gants de protection et une protection auditive. Portez des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes et ne travaillez pas pieds nus ni en sandales.

L'appareil doit être inspecté régulièrement conformément aux informations fournies plus loin dans ce manuel. Cela permettra un fonctionnement plus efficace et plus sûr.

Il est recommandé de porter une protection auditive pendant le travail. Une exposition à un bruit excessif peut entraîner une perte auditive permanente.

Portez des lunettes de sécurité. Les débris générés pendant le travail peuvent présenter un risque de lésions oculaires.

Veillez lire les instructions sur la façon d'éteindre l'appareil en cas d'urgence.

Avant utilisation, vérifiez toujours l'état de l'outil de coupe, des vis, des protections et des autres composants. Remplacez les pièces usées avant utilisation. Vérifiez également l'absence de vis et de boulons desserrés. Resserrez les vis si nécessaire.

Lors de l'utilisation de la machine, veillez à ne pas l'incliner et à maintenir l'équilibre en permanence. Placez toujours vos pieds fermement sur la pente et marchez, ne courez jamais. Lorsque vous tondez une pente, déplacez-vous toujours transversalement, jamais dans le sens de la longueur.

Ne touchez jamais les pièces mobiles dangereuses tant que la machine n'a pas été débranchée de l'alimentation électrique et que toutes les pièces mobiles dangereuses ne sont pas complètement arrêtées.

L'élément de coupe continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Pour débrancher l'appareil du secteur, il faut l'éteindre à l'aide de l'interrupteur et débrancher la source d'alimentation. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale pour les appareils alimentés par le secteur ou débrancher la batterie pour les appareils alimentés par batterie.

La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique chaque fois que :

- l'opérateur quitte la machine,
- suppression de l'obstruction,
- avant de vérifier ou de nettoyer,
- avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée après avoir heurté un objet étranger,
- avant de vérifier immédiatement après que la machine commence à vibrer excessivement.

Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie

Attention ! Avant de charger, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise du bloc d'alimentation ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de station de charge ni de bloc d'alimentation défectueux ou endommagés ! Utilisez uniquement la station de charge et le bloc d'alimentation fournis pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation peut provoquer un incendie ou endommager l'outil. La charge de la batterie doit être effectuée uniquement dans un local fermé et sec, à l'abri des accès non autorisés, notamment des enfants. N'utilisez pas la station de charge ni le bloc d'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte ! Si vous devez quitter la pièce où la charge est en cours, débranchez le chargeur du secteur. En cas de fumée, d'odeur suspecte, etc., débranchez-le immédiatement ! L'outil est livré avec une batterie déchargée. Par conséquent, avant de commencer à travailler, chargez-la selon la procédure décrite ci-dessous à l'aide du bloc d'alimentation et de la station de charge fournis. Les batteries Li-ion (lithium-ion) ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Il est toutefois recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger à pleine capacité. Si, en raison de la nature de l'opération, ce traitement n'est pas possible systématiquement, il doit être effectué au moins tous les quelques cycles ou une douzaine de cycles. Il ne faut en aucun cas décharger une batterie en court-circuitant les électrodes, car cela pourrait entraîner des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant

les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à des conditions de stockage appropriées. La batterie peut supporter environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30 °C, avec une humidité relative de 50 %. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70 % de sa capacité. Pour un stockage plus long, rechargez-la régulièrement une fois par an. Ne déchargez pas excessivement la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison d'une fuite. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage ; plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inapproprié des batteries peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, limitez-la avec un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. **N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée.** Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de collecte spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses par la loi. L'utilisateur de l'outil peut transporter l'outil avec la batterie, ou les batteries elles-mêmes, par la route. Aucune exigence supplémentaire n'est requise. Si le transport est confié à des tiers (par exemple, par coursier), la réglementation relative au transport de matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, contactez une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. Pendant le transport, les batteries retirées doivent être retirées de l'outil et les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixez les batteries dans leur emballage afin qu'elles ne bougent pas pendant le transport. La réglementation nationale relative au transport de matières dangereuses doit également être respectée.

Charger la batterie

Insérez la batterie dans la prise du chargeur (II).

Connectez le chargeur à une prise de courant.

Un voyant lumineux près du logement de la batterie indique le fonctionnement du chargeur, comme décrit dans le tableau « Témoins de fonctionnement du chargeur ». Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de la prise secteur. Retirez la batterie de la station de charge en maintenant enfoncé le bouton de verrouillage, puis faites-la glisser hors du logement.

INDICATION DE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

YT-828498, YT-828499

| | | |
|------------------|------------------|--------------------------|
| Couleur verte | Couleur rouge | Statut de travail |
| lumière continue | | en attente de chargement |
| | lumière continue | atterrissage |
| lumière continue | | batterie chargée |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| | | | |
|------------------|------------------|------------------|---------------------------|
| Couleur verte | Couleur jaune* | Couleur rouge | Statut de travail |
| | | | en attente de chargement |
| palpitant | | | atterrissage |
| lumière continue | | | batterie chargée |
| | | palpitant | surchauffe de la batterie |
| | | lumière continue | batterie endommagée |
| | palpitant | | surchauffe du chargeur |
| | lumière continue | | chargeur endommagé |

*uniquement sur le modèle portant le numéro de catalogue YT-828502

SERVICE PRODUIT

Préparation de la tondeuse pour le travail

Attention ! Avant tout montage ou réglage, débranchez le coupe-bordures du secteur. **Retirez la batterie de la prise de l'outil électroportatif.**

Inspectez l'outil électrique et si vous constatez des dommages, ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été réparé.

Installation du couvercle de l'élément de coupe

Insérez les crochets du couvercle dans le boîtier de la tondeuse, puis fixez-les avec trois vis (III).

Une lame est située sur le bord du carter de protection, ce qui raccourcit automatiquement le fil. La rotation de la lame permet de modifier progressivement la largeur de coupe entre les valeurs indiquées dans le tableau des caractéristiques techniques. Pour régler le diamètre de coupe, desserrez les deux vis de fixation de la lame, faites pivoter la lame de 180°, puis réinsérez-la

dans la fente et resserrez les deux vis (IV). Si la lame est équipée d'un carter de protection supplémentaire, retirez-le avant de commencer le travail.

Réglage de la poignée avant (V)

La position de la poignée doit être choisie de manière expérimentale, en l'adaptant à la condition physique de l'opérateur et au type de terrain sur lequel le coupe-bordures sera utilisé. Pour ce faire, maintenez le bouton de verrouillage de la poignée enfoncé, ajustez la poignée à la position souhaitée, puis relâchez-le. La poignée doit être positionnée de manière à pouvoir travailler avec les bras pliés au niveau des coudes et le dos droit. Elle doit également permettre une manœuvre aisée du coupe-bordures sur la surface de travail. Assurez-vous que la poignée est correctement verrouillée et qu'elle ne risque pas de bouger pendant l'utilisation.

Activités réglementaires

En plus de régler la position de la poignée avant, la tondeuse vous permet de régler la longueur du couvercle du câble d'alimentation, de faire pivoter la partie inférieure du couvercle du câble d'alimentation et de faire pivoter la tête de coupe.

La longueur du protège-cordon d'alimentation est réglable en continu, ce qui affecte la longueur totale de l'outil. Tournez la bague (VI) vers le symbole du cadenas ouvert, ajustez la longueur, puis tournez la bague vers le symbole du cadenas fermé. Assurez-vous que la longueur du coupe-bordures ne change pas spontanément pendant l'utilisation.

Pour une utilisation plus ergonomique du coupe-bordures, le cache inférieur du câble d'alimentation peut être tourné. Pour cela, maintenez le bouton de verrouillage (VII) enfoncé, puis faites-le pivoter. Deux positions de verrouillage sont disponibles : 0 degré et 180 degrés. Relâchez le bouton de verrouillage et assurez-vous qu'il revient à sa position initiale, bloquant ainsi le cache du câble d'alimentation. De plus, la tête de coupe peut pivoter à 90 degrés. Pour cela, appuyez sur le bouton situé sur la tête (VIII). Le verrouillage est alors déverrouillé et le ressort interne déclenche la rotation de la tête de coupe. Tournez manuellement la tête jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans sa nouvelle position. Pour rétablir la position précédente, appuyez sur le bouton, puis tournez manuellement la tête jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.

Lors de la tonte horizontale, il est recommandé de déployer l'entretoise de protection (IX) située à l'avant de la tête de coupe. Cela protégera la surface verticale des impacts de fil.

Remplacement de la ligne

Pour dérouler le fil, tirez sur la partie dépassant de la bobine, puis appuyez sur le bouton de verrouillage de la bobine (X). Chaque pression déroule le fil de quelques millimètres. Il est déconseillé de dérouler le fil au-delà du protège-lame. Au démarrage, tout fil dépassant du protège-lame sera coupé.

S'il n'est plus possible de dérouler le fil, cela signifie que le fil sur la bobine est usé et doit être remplacé.

Préparez un fil de la longueur et du diamètre indiqués dans le tableau. Ensuite, comme indiqué sur l'illustration (XI), retirez le couvercle de la bobine (a) en appuyant simultanément sur les deux boutons de verrouillage (b). Retirez la bobine (c), puis nettoyez-la et l'intérieur du couvercle (d).

Fixez une extrémité du fil à la bobine en l'insérant dans l'œillet sur environ 10 mm (XII). Enflez ensuite le reste du fil sur la bobine en serrant bien, dans le sens indiqué par la flèche. Évitez de croiser les enroulements et d'emmêler le fil lors de l'enroulement. Laissez quelques centimètres de fil et enflez-le dans l'orifice du couvercle de la bobine (XIII). Installez la bobine dans le couvercle de manière à ce que la flèche soit orientée dans le même sens que celle du couvercle de l'élément de coupe. Remettez ensuite le couvercle en place et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifiez que le couvercle est bien fixé en essayant de le retirer sans appuyer sur les boutons de verrouillage ; s'il ne peut pas être retiré, il est correctement installé. Après l'installation, vérifiez que le fil se déroule librement en effectuant le test de déroulement manuel décrit précédemment.

Préparation du lieu de travail

Avant de commencer les travaux, préparez la zone de travail. Délimitez une zone de sécurité d'un rayon d'au moins 15 mètres autour de la zone de travail, inaccessible aux personnes non autorisées. Assurez-vous que la zone de travail est exempte d'obstacles susceptibles de provoquer une collision avec l'opérateur ou la débroussailleuse pendant le fonctionnement.

Connexion de la tondeuse à l'alimentation électrique (XIV)

Les batteries 18 V YATO suivantes peuvent être utilisées pour l'alimentation : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465. Ces batteries ne peuvent être chargées qu'avec les chargeurs YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation d'autres batteries de tension nominale différente et non compatibles avec le support de batterie de l'appareil est interdite. Toute modification du support et/ou de la batterie pour les adapter est également interdite. Insérez la batterie dans la prise secteur, contacts orientés vers l'outil, jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Assurez-vous que la batterie ne glisse pas pendant l'utilisation. Déconnectez la batterie en appuyant sur le loquet et en la maintenant enfoncé, puis en la faisant glisser hors du boîtier de l'outil.

Démarrage et arrêt de la tondeuse

Assurez-vous que la batterie est connectée à la tondeuse, que le protège-lame est retiré de l'élément de coupe et que l'élément

de coupe n'est en contact avec aucune partie du corps ou d'autres objets. Maintenez une position équilibrée. Saisissez la poignée avant d'une main. Saisissez la poignée arrière de l'autre. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur avec votre pouce et appuyez sur l'interrupteur avec vos autres doigts pour démarrer la tondeuse.
Il n'est pas nécessaire de maintenir le verrou pendant le fonctionnement.

Le coupe-bordures s'arrête lorsque l'interrupteur est relâché. L'élément de coupe peut continuer à tourner un certain temps après l'arrêt du moteur. N'arrêtez jamais l'élément de coupe en appuyant la bobine contre le sol ou un autre objet.

Une fois l'unité de coupe complètement arrêtée, débranchez la batterie du coupe-bordures. Procédez ensuite à l'entretien.

Travailler avec une tondeuse

Ne laissez pas l'appareil fonctionner à basse vitesse ou lors du démarrage. Il est recommandé de déplacer le coupe-herbe de droite à gauche pendant le travail. Cependant, évitez de tondre en déplaçant le coupe-herbe de gauche à droite. Cela évitera de jeter de l'herbe coupée pendant la coupe. Évitez de tondre les buissons et les arbustes. Utiliser le coupe-bordures à proximité des arbres peut endommager leur écorce. Frapper le fil contre des pierres, des briques, des murs ou d'autres surfaces similaires peut l'user très rapidement. Évitez de couper avec le quadrant supérieur droit de la lame (XV). Cela empêchera le coupe-bordures de rebondir vers l'opérateur si l'élément de coupe se bloque pendant le fonctionnement.

Conseils pour le travail

Maintenez votre équilibre et une posture correcte pendant le travail. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des surfaces glissantes, en pente ou irrégulières.

Gardez toujours un œil sur l'outil de coupe pendant le travail. Évitez de couper dans des zones hors de vue.

Avant de commencer les travaux, inspectez soigneusement la zone de travail et retirez toutes les branches détachées et les restes de coupe précédente.

Des pauses régulières sont nécessaires pendant le travail. La machine émet du bruit et des vibrations pendant son fonctionnement, ce qui affecte l'opérateur. Prendre des pauses régulières et porter des équipements de protection individuelle tels que des gants, des protections auditives et des lunettes de protection peut réduire l'impact du fonctionnement de la machine sur la santé de l'opérateur.

Assurez-vous d'être en bonne santé et en bonne condition physique avant de commencer à travailler. Si vous ressentez des nausées, des maux de tête, des troubles visuels (par exemple, un champ de vision réduit), des problèmes d'audition ou des étourdissements, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.

L'herbe haute doit être coupée progressivement à partir du haut, cela réduira le risque que l'herbe coupée s'enroule sur la bobine de fil.

Essayez de couper l'herbe uniquement avec l'extrémité du fil, cela réduira le risque que l'herbe coupée s'enroule sur la bobine de fil.

de la tondeuse ou du protecteur est endommagée ou déformée pendant le fonctionnement, elle doit être remplacée ou réparée avant de reprendre le fonctionnement.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DES PRODUITS

Attention ! Avant d'effectuer l'une des tâches suivantes, débranchez le coupe-bordures de la source d'alimentation. Les outils électriques doivent être débranchés de la prise secteur et les outils à batterie doivent être débranchés de la batterie.

Après chaque utilisation, l'état de l'outil doit être inspecté, en accordant une attention particulière à la perméabilité des trous de ventilation.

Vérifiez l'alignement de tous les composants de l'outil. Resserrez les vis desserrées. Inspectez l'état de l'unité de coupe. Nettoyez les débris d'herbe du carter et de la bobine. Si vous constatez des dommages sur le carter et/ou la bobine, remplacez-les avant de poursuivre le travail. N'utilisez pas le coupe-bordures si le carter et/ou la bobine sont endommagés.

Nettoyez le boîtier de l'outil avec un chiffon doux et sec. Retirez tout résidu d'herbe, d'huile, de graisse ou autre contaminant. Rangez l'outil dans un endroit sec et fermé, débranché.

L'outil doit être stocké dans un endroit sec et ombragé, suffisamment aéré pour éviter la condensation. Cet emplacement doit être hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Pendant le stockage, les lames doivent toujours être protégées par un protège-lame.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un tagliabordi a batteria viene utilizzato per modellare il prato in modo decorativo utilizzando un filo di plastica ad alta velocità. Grazie alla sua trazione elettrica, il tagliabordi è molto più silenzioso di un utensile a benzina e può essere utilizzato anche in prossimità di edifici. Grazie all'alimentazione a batteria, il tagliabordi consente di lavorare in aree inaccessibili ai prodotti alimentati a rete. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene spedito completo, ma è necessario assemblarlo prima del primo utilizzo. Il prodotto include una protezione di taglio, un'impugnatura anteriore, una batteria e una stazione di ricarica.

Nota! Il prodotto con numero di catalogo: YT-85018, YT-85020 non è dotato di batteria e stazione di ricarica.

DATI TECNICI

| Parametro | Unità misure | Valore | |
|---------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Numero catalogare | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tensione valutato | [V] | 18 DC | |
| Velocità taglio | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Lunghezza taglio | [mm] | 250 / 300 | |
| Diametro linee | [mm] | 1.6 | |
| Lunghezza linee SU bobina | [m] | 5 | |
| Grado protezione | | IPX0 | |
| Massa | [kg] | 1.6 | |
| Livello rumore | | | |
| - L _{pa} (pressione) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - LwA(energia) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibrazioni | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tipo batteria * | | Li-Ion | |
| Capacità batteria * | [Ah] | 2 | |
| Energia della batteria | [Wh] | 36 | |
| Stazione ricarica * | | | |
| Tensione Entrata | [V] | 220 - 240~ | |
| Frequenza reti | [Hz] | 50 / 60 | |
| Tensione produzione | [V] | 21,5 CC | |
| Attuale produzione | [A] | 2.2 | |
| Tempo ricarica ** | [h] | 1 | |

* solo sui modelli dotati di batteria e caricabatteria

** il tempo di ricarica indicato si applica solo alla capacità della batteria indicata nella tabella

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali. Il termine „elettroutensile” utilizzato in queste istruzioni si riferisce a tutti gli elettroutensili, sia con filo che senza filo.

SEGUI LE ISTRUZIONI SOTTOSTANTI

Luogo di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono causare un incendio se esposti a gas o vapori infiammabili.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo dell'u-

tensile.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare l'apparecchio o per collegare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolungher progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adeguata riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Presentatevi al lavoro in buone condizioni fisiche e mentali. Prestate attenzione a ciò che fate. Non lavorate quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol. Anche un solo momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di lesioni gravi.

Evitare di accendere accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione „off” prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione. Tenere l'utensile con il dito sull'interruttore o collegare l'utensile elettrico mentre l'interruttore è in posizione „on” può causare gravi lesioni personali.

Rimuovere qualsiasi chiave o chiave di regolazione prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali.

Mantieni l'equilibrio. Mantieni sempre una postura corretta. Questo ti consentirà di controllare più facilmente l'elettrodomestico in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare indumenti protettivi. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti da lavoro lontani dalle parti mobili dell'elettrodomestico. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Utilizzare un sistema di aspirazione della polvere o contenitori di raccolta della polvere, se l'utensile ne è dotato. Assicurarsi che siano collegati correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Fare attenzione quando si usano utensili elettrici

Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione „off”. Inserire la batteria in un elettrodomestico con l'interruttore in posizione „on” può causare incidenti.

Utilizzare solo il caricabatterie consigliato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie progettato per un tipo di batteria per caricarne un altro può causare un incendio.

Utilizzare gli elettrodomestici solo con la batteria specificata dal produttore. L'utilizzo di batterie diverse può causare lesioni o incendi.

Quando non è in uso, tenere la batteria lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono causare cortocircuiti ai terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

In condizioni sfavorevoli, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Riparazione

Affidate la manutenzione del vostro elettrodomestico a personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo, la sicurezza del vostro elettrodomestico sarà garantita.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Questa macchina può causare gravi lesioni. Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Familiarizzare con la corretta gestione, il funzionamento, la manutenzione, l'avviamento e l'arresto della macchina. Familiarizzare con il corretto funzionamento di tutti i comandi.

Questa macchina non è destinata all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza e conoscenza, o che non hanno letto le istruzioni per l'uso. Le normative locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.

Non esporre la macchina alle precipitazioni.

Tenere il cavo lontano dall'elemento di taglio. Durante il funzionamento, il cavo potrebbe rimanere nascosto nell'erba, con il rischio che venga accidentalmente danneggiato o tagliato.

Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore: una bobina di filo in plastica. Non utilizzare accessori diversi da quelli specificati dal produttore, come lame, dischi da taglio o dischi dotati di catena di taglio. Non sostituire il filo con filo metallico o spago. L'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati può rappresentare un grave pericolo per la sicurezza dell'operatore e degli astanti. Prima di installare l'elemento di taglio e la protezione, assicurarsi che non siano danneggiati, crepati o piegati. Assicurarsi che sulla bobina sia presente almeno 1 metro di filo.

Durante il funzionamento, sussiste il rischio che oggetti vengano scagliati verso l'operatore e gli astanti. L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi per altre persone o per l'ambiente circostante. Non utilizzare la macchina in presenza di astanti, in particolare bambini e animali, nelle vicinanze. Prima di iniziare il lavoro, stabilire una zona di sicurezza con un raggio di almeno 15 metri attorno all'area di lavoro.

Nonostante le misure di sicurezza adottate in fase di progettazione e costruzione della macchina, permangono sempre rischi residui. Pertanto, è necessario adottare misure di protezione tecniche e integrative.

Indossare sempre protezioni per gli occhi e il viso per proteggere gli occhi, il viso e le vie respiratorie da polvere e detriti proiettati durante il lavoro. Indossare sempre indumenti protettivi adeguati e aderenti. Indossare solo pantaloni lunghi. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della macchina. Indossare guanti protettivi e protezioni acustiche. Indossare scarpe antinfortunistiche con suola antiscivolo e non lavorare a piedi nudi o con sandali.

Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente secondo le informazioni fornite più avanti nel presente manuale. Ciò consentirà un funzionamento più efficiente e sicuro.

Durante il lavoro è necessario indossare protezioni acustiche. L'esposizione a rumori eccessivi può causare la perdita permanente dell'udito.

Indossare occhiali protettivi. I detriti generati durante il lavoro possono comportare il rischio di lesioni oculari.

Si prega di leggere le istruzioni su come spegnere il dispositivo in caso di emergenza.

Prima dell'uso, ispezionare sempre l'utensile da taglio, le viti, le protezioni e gli altri componenti per verificare la presenza di usura o danni. Sostituire le parti usurate prima dell'uso. Verificare inoltre che non vi siano viti e bulloni allentati. Serrare eventuali viti allentate.

Durante l'utilizzo della macchina, non inclinarla e mantenere sempre l'equilibrio. Appoggiare sempre i piedi saldamente sul pendio e camminare, non correre mai. Quando si taglia l'erba in pendenza, muoversi sempre trasversalmente, mai longitudinalmente.

Non toccare mai parti mobili pericolose finché la macchina non è stata scollegata dall'alimentazione elettrica e tutte le parti mobili pericolose non si sono fermate completamente.

L'elemento di taglio continua a ruotare per un certo periodo dopo l'arresto del motore.

Per scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica, è necessario spegnerla tramite l'interruttore e scollegare la fonte di alimentazione. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro nel caso di dispositivi alimentati dalla rete elettrica o scollegare la batteria nel caso di dispositivi alimentati a batteria.

La macchina deve essere scollegata dall'alimentazione elettrica ogni volta che:

- l'operatore abbandona la macchina,
- rimozione dell'ostruzione,
- prima di controllare o pulire,
- prima di verificare che la macchina non sia danneggiata dopo aver urtato un corpo estraneo,
- prima di controllare subito dopo che la macchina inizia a vibrare eccessivamente.

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di procedere alla ricarica, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non siano crepati o danneggiati. Non utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore inclusi nel set per caricare le batterie. L'utilizzo di un alimentatore diverso può causare un incendio o danneggiare l'utensile. La ricarica della batteria deve avvenire solo in un ambiente chiuso e asciutto, protetto dall'accesso non autorizzato, in particolare dai bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario abbandonare la stanza in cui si sta effettuando la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica staccando l'alimentatore dalla presa di corrente. Se dal caricabatterie fuoriesce fumo, un odore sospetto, ecc., scollegare immediatamente il caricabatterie dalla presa di corrente! L'utensile viene fornito con una batteria scarica, pertanto, prima di iniziare il lavoro, è necessario ricaricarla secondo la procedura descritta di seguito utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica inclusi nel set. Le batterie agli ioni di litio (Li-Ion) non presentano il cosiddetto „effetto memoria”, che consente loro di essere ricaricate in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi ricaricarla completamente. Se, a causa della natura del funzionamento, questo trattamento non è possibile ogni volta, dovrebbe essere eseguito almeno ogni pochi cicli o una dozzina di cicli. In nessun caso le batterie devono essere scaricate cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille.

Accumulo di batterie

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per periodi prolungati, ricaricarla fino a circa il 70% della capacità. Per periodi di con-

servazione più lunghi, caricare periodicamente la batteria una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili. Durante la conservazione, la batteria si scaricherà gradualmente a causa di perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione: maggiore è la temperatura, più rapida è la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. **Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata.** Quando la batteria è completamente esaurita, deve essere consegnata a un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi della legge. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile insieme alla batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario attenersi alle normative relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare una persona qualificata. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile e i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio con nastro isolante. Fissare le batterie nell'imballaggio in modo che non si spostino al suo interno durante il trasporto. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al trasporto di merci pericolose.

Caricare la batteria

Inserire la batteria nella presa del caricabatterie (II).

Collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

Vicino allo slot della batteria è presente una spia che indica il funzionamento del caricabatterie, come descritto nella tabella „Indicatori di funzionamento del caricabatterie“. Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica. Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica tenendo premuto il pulsante di blocco della batteria, quindi estrarre la batteria dallo slot del caricabatterie.

INDICAZIONE DI FUNZIONAMENTO DEL CARICABATTERIE

YT-828498, YT-828499

| Colore verde | Colore rosso | Stato lavorativo |
|---------------|---------------|--------------------------|
| luce continua | | in attesa di caricamento |
| | luce continua | approdo |
| luce continua | | batteria carica |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Colore verde | Colore giallo* | Colore rosso | Stato lavorativo |
|---------------|----------------|---------------|-------------------------------------|
| | | | in attesa di caricamento |
| pulsante | | | approdo |
| luce continua | | | batteria carica |
| | | pulsante | surriscaldamento della batteria |
| | | luce continua | batteria danneggiata |
| | pulsante | | surriscaldamento del caricabatterie |
| | luce continua | | caricabatterie danneggiato |

*solo nel modello con numero di catalogo YT-828502

SERVIZIO PRODOTTO

Preparazione del trimmer per il lavoro

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi lavoro di montaggio o regolazione, scollegare il tagliabordi dall'alimentazione elettrica.

Rimuovere la batteria dalla presa dell'elettro utensile!

Ispezionare l'elettro utensile e, se si riscontrano danni, non utilizzarlo finché non è stato riparato.

Installazione del coperchio dell'elemento di taglio

Inserire i ganci del coperchio nell'alloggiamento del trimmer e fissarli con tre viti (III).

Sul bordo della protezione è posizionata una lama che accorcia automaticamente la linea. Ruotando la lama è possibile modificare gradualmente la larghezza di taglio tra i valori indicati nella tabella dei dati tecnici. Per regolare il diametro di taglio, allentare le due viti di fissaggio della lama, ruotare la lama di 180°, quindi reinserirla nella fessura e serrare entrambe le viti (IV). Se la lama è dotata di una protezione aggiuntiva, rimuoverla prima di iniziare il lavoro.

Regolazione della maniglia anteriore (V)

La posizione dell'impugnatura deve essere selezionata sperimentalmente, adattandola alle condizioni fisiche dell'operatore e al

tipo di terreno su cui verrà utilizzato il decespugliatore. Per fare ciò, premere e tenere premuto il pulsante di blocco dell'impugnatura, regolare l'impugnatura nella posizione desiderata e quindi rilasciare il pulsante di blocco. L'impugnatura deve essere posizionata in modo da poter lavorare con le braccia piegate ai gomiti e la schiena dritta. Deve inoltre consentire una facile manovrabilità del decespugliatore sulla superficie di lavoro. Assicurarsi che l'impugnatura sia correttamente bloccata e non si sposti durante il funzionamento.

Attività di regolamentazione

Oltre a regolare la posizione dell'impugnatura anteriore, il tagliabordi consente di regolare la lunghezza del copricavo, di ruotare la parte inferiore del copricavo e di ruotare la testina di taglio.

La lunghezza del cavo di alimentazione può essere regolata in continuo, il che influisce sulla lunghezza complessiva dell'utensile. Ruotare l'anello (VI) verso il simbolo del lucchetto aperto, regolare la lunghezza, quindi ruotare l'anello verso il simbolo del lucchetto chiuso. Assicurarsi che la lunghezza del tagliabordi non cambi spontaneamente durante il funzionamento.

Per un utilizzo più ergonomico del decespugliatore per la rasatura dei bordi, è possibile ruotare il coperchio inferiore del cavo di alimentazione. Per farlo, tenere premuto il pulsante di bloccaggio (VII) e ruotarlo. Sono disponibili due posizioni di bloccaggio: 0 gradi e 180 gradi. Rilasciare il pulsante di bloccaggio e assicurarsi che ritorni nella posizione originale, bloccando il coperchio del cavo di alimentazione nella nuova posizione. Inoltre, la testina di taglio stessa può essere ruotata di 90 gradi. Per farlo, premere il pulsante situato sulla testina (VIII). In questo modo il blocco si sblocca e la molla interna avvia la rotazione della testina di taglio. Ruotare manualmente la testina fino a bloccarla nella nuova posizione. Per ripristinare la posizione precedente, premere il pulsante e ruotare manualmente la testina fino a quando il blocco non si innesta.

Quando si taglia l'erba in orizzontale, si consiglia di utilizzare la protezione distanziatrice (IX) situata nella parte anteriore della testina di taglio. Ciò contribuirà a proteggere la superficie verticale da eventuali urti con il filo.

Sostituzione della linea

Per svolgere il filo, tirare la sezione di filo che sporge dalla bobina e quindi premere il pulsante di blocco bobina (X). Ogni pressione srotola il filo di alcuni millimetri. Si sconsiglia di svolgere il filo oltre la protezione della lama. All'avvio del decespugliatore, qualsiasi filo che fuoriesca dalla protezione della lama verrà tagliato.

Se non è più possibile srotolare il filo, significa che il filo sulla bobina è usurato e deve essere sostituito.

Preparare un pezzo di filo con la lunghezza e il diametro indicati nella tabella. Quindi, come mostrato nell'illustrazione (XI), rimuovere il coperchio della bobina (a) premendo contemporaneamente entrambi i pulsanti di blocco del coperchio (b). Estrarre la bobina (c) e pulirla insieme all'interno del coperchio (d).

Fissare un'estremità del filo alla bobina inserendola nell'occhiello della bobina per circa 10 mm (XII). Quindi, infilare saldamente la lunghezza rimanente del filo sulla bobina nella direzione indicata dalla freccia sulla bobina. Evitare di incrociare le spire e di aggrovigliare il filo durante l'avvolgimento. Lasciare qualche centimetro di filo e infilarlo attraverso il foro nel coperchio della bobina (XIII). Installare la bobina nel coperchio in modo che la freccia sulla bobina punti nella stessa direzione della freccia sul coperchio dell'elemento di taglio. Quindi, riposizionare il coperchio della bobina e premerlo con decisione fino a quando non si blocca in posizione. Verificare che il coperchio sia fissato saldamente provando a rimuoverlo senza premere i pulsanti di bloccaggio: se non è possibile rimuoverlo, è installato correttamente. Dopo l'installazione, assicurarsi che il filo si srotoli liberamente eseguendo il test di srotolamento manuale descritto in precedenza.

Preparazione del posto di lavoro

Prima di iniziare il lavoro, preparare l'area di lavoro. Designare una zona di sicurezza con un raggio di almeno 15 metri attorno all'area di lavoro, inaccessibile a persone non autorizzate. Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da ostacoli che potrebbero causare una collisione con l'operatore o il decespugliatore durante il funzionamento.

Collegamento del trimmer all'alimentazione (XIV)

È possibile utilizzare solo una delle seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, che possono essere caricate solo utilizzando i caricabatterie YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'uso di altre batterie con una tensione nominale diversa e che non siano compatibili con la presa della batteria del dispositivo. È vietato modificare la presa e/o la batteria per adattarle.

Inserire la batteria nella presa di corrente con i contatti rivolti verso l'utensile fino a quando il fermo della batteria non si innesta. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Scollegare la batteria tenendo premuto il fermo, quindi estrarre la batteria dall'alloggiamento dell'utensile.

Avviamento e arresto del trimmer

Assicurarsi che la batteria sia collegata ai tagliabordi, che la protezione della lama sia stata rimossa dall'elemento di taglio e che l'elemento di taglio non sia a contatto con parti del corpo o altri oggetti.

Mantenere una posizione equilibrata. Afferrare l'impugnatura anteriore con una mano. Afferrare l'impugnatura posteriore con l'altra. Premere il blocco dell'interruttore con il pollice e premere l'interruttore con le altre dita per avviare il decespugliatore.

Non è necessario tenere premuto il lucchetto durante il funzionamento.

Il decespugliatore si arresta quando l'interruttore viene rilasciato. L'elemento di taglio potrebbe continuare a ruotare per un po' di tempo dopo l'arresto del motore. Non arrestare mai l'elemento di taglio premendo la bobina contro il terreno o un altro oggetto.

Una volta che l'unità di taglio si è completamente fermata, scollegare il decespugliatore dall'alimentazione elettrica scollegando la batteria. Quindi, procedere con la manutenzione.

Lavorare con un trimmer

Non lasciare che il dispositivo funzioni a bassa velocità o durante l'avviamento.

Si consiglia di muovere il decespugliatore da destra a sinistra durante il lavoro. Tuttavia, evitare di tagliare l'erba mentre si muove il decespugliatore da sinistra a destra. Questo eviterà che l'operatore sprechi l'erba tagliata durante il taglio.

Evitare di tagliare cespugli e arbusti. Utilizzare il decespugliatore vicino agli alberi può danneggiarne la corteccia. Sbattere il filo contro pietre, mattoni, muri o altre superfici simili può causarne l'usura molto rapida.

Evitare di tagliare con il quadrante della lama in alto a destra (XV). In questo modo si evita che il decespugliatore possa contraccolpire l'operatore se l'elemento di taglio si blocca durante il funzionamento.

Suggerimenti per il lavoro

Mantenere l'equilibrio e una postura corretta durante il lavoro. Prestare particolare attenzione quando si lavora su superfici scivolose, inclinate o irregolari.

Durante il lavoro, tenere sempre d'occhio l'utensile da taglio. Evitare di tagliare aree nascoste alla vista.

Prima di iniziare il lavoro, ispezionare attentamente l'area di lavoro e rimuovere tutti i rami staccati e i resti dei tagli precedenti.

È necessario effettuare pause regolari durante il lavoro. La macchina emette rumore e vibrazioni durante il funzionamento, che possono avere effetti negativi sull'operatore. Fare pause regolari e indossare dispositivi di protezione individuale come guanti, protezioni acustiche e per gli occhi può ridurre l'impatto del funzionamento della macchina sulla salute dell'operatore.

Assicuratevi di essere in buona salute e in buone condizioni prima di iniziare a lavorare. In caso di nausea, mal di testa, disturbi della vista (ad esempio, campo visivo ridotto), problemi di udito o vertigini, interrompete immediatamente l'uso del dispositivo.

L'erba alta deve essere tagliata gradualmente partendo dalla cima, in questo modo si riduce il rischio che l'erba tagliata si avvolga sulla bobina del filo.

Cercare di tagliare l'erba solo con l'estremità del filo, in questo modo si riduce il rischio che l'erba tagliata si avvolga sulla bobina del filo.

del trimmer o della protezione dovesse danneggiarsi o deformarsi durante il funzionamento, è necessario sostituirla o ripararla prima di riprendere l'uso.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Attenzione! Prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni, scollegare il tagliabordi dalla presa di corrente. Gli utensili alimentati dalla rete elettrica devono essere scollegati dalla presa di corrente e gli utensili alimentati a batteria devono essere scollegati dalla batteria.

Dopo ogni utilizzo, è opportuno controllare le condizioni dell'utensile, prestando particolare attenzione alla pervietà dei fori di ventilazione.

Controllare l'allineamento di tutti i componenti dell'utensile. Serrare eventuali viti allentate. Ispezionare le condizioni dell'unità di taglio. Pulire eventuali residui d'erba dal coperchio dell'unità di taglio e dalla bobina. Se si notano danni al coperchio dell'unità di taglio e/o alla bobina, sostituirli prima di continuare il lavoro. Non utilizzare il decespugliatore con il coperchio dell'unità di taglio e/o la bobina danneggiati.

Pulire l'alloggiamento dell'utensile con un panno morbido e asciutto. Rimuovere eventuali residui di erba, olio, grasso o altri contaminanti. Conservare l'utensile in un luogo asciutto e chiuso, scollegato dalla presa di corrente.

L'utensile deve essere conservato in un luogo ombreggiato e asciutto, con adeguata ventilazione per evitare la formazione di condensa. Il luogo deve essere fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Durante lo stoccaggio, le lame devono essere sempre protette con un apposito coprilama.

PRODUCTKENMERKEN

Een accu -grastrimmer wordt gebruikt voor het decoratief vormgeven van het gazon met behulp van een snelle kunststof draad. Dankzij de elektrische aandrijving werkt de trimmer veel stiller dan een benzinemotor en kan hij zelfs in de buurt van gebouwen worden gebruikt. Dankzij de accu maakt de trimmer het mogelijk om te werken op plaatsen die ontoegankelijk zijn voor apparaten met netvoeding. Een goede, betrouwbare en veilige werking van de trimmer is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, doet tevens de garantie van de gebruiker vervallen.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar moet voor het eerste gebruik in elkaar worden gezet. Het product wordt geleverd met een snijbeschermkap, voorhandgreep, accu en laadstation.

Let op! Product met catalogusnummer: YT-85018, YT-85020 wordt niet geleverd met een accu en laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

| Parameter | Eenheid maatregelen | Waarde | |
|----------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Nummer catalogus | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Spanning beoordeeld | [V] | 18 DC | |
| Snelheid snijden | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Lengte snijden | [mm] | 250 / 300 | |
| Diameter lijnen | [mm] | 1.6 | |
| Lengte lijnen op spoel | [m] | 5 | |
| Rang bescherming | | IPX0 | |
| Massa | [kg] | 1.6 | |
| Niveau lawaai | | | |
| - L _{pa} (druk) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (stroom) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Trillingen | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Type batterij * | | Li-ion | |
| Capaciteit batterij * | [Ah] | 2 | |
| Batterij -energie | [Wh] | 36 | |
| Station opladen * | | | |
| Spanning Ingang | [V] | 220 - 240~ | |
| Frequentie netwerken | [Hz] | 50 / 60 | |
| Spanning uitvoer | [V] | 21,5 gelijkstroom | |
| Huidig uitvoer | [A] | 2.2 | |
| Tijd opladen ** | [h] | 1 | |

* alleen op modellen uitgerust met een accu en lader

** De aangegeven oplaadtijd geldt alleen voor de in de tabel vermelde batterijcapaciteit

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of persoonlijk letsel. De term „elektrisch gereedschap” in deze instructies verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met als zonder snoer.

VLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die brand kunnen veroorzaken bij blootstelling aan ontvlambare gassen of dampen. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt van het werkgebied.** Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle

over het gereedschap.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapter om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om te dragen of om de stekker in het stopcontact te steken of eruit te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij buitenwerkzaamheden verlengsnoeren die hiervoor geschikt zijn. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Kom in goede fysieke en mentale conditie naar je werk. Let goed op wat je doet. Werk niet als je moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorkom dat u het gereedschap per ongeluk inschakelt. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de „uit“-stand staat voordat u het gereedschap op de stroombron aansluit. Het vasthouden van het gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische gereedschap terwijl de schakelaar in de „aan“-stand staat, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Vermijd eventuele stelsleutels of sleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Behoud uw evenwicht. Zorg te allen tijde voor een goede houding. Dit zorgt ervoor dat u het elektrische gereedschap gemakkelijker onder controle kunt houden in onverwachte situaties tijdens het werken.

Draag beschermende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en werkhandschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

Gebruik stofafzuiging of stofopvangbakken als het gereedschap hiermee is uitgerust. Zorg ervoor dat ze goed zijn aangesloten. Het gebruik van stofafzuiging vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Wees voorzichtig bij het gebruik van elektrisch gereedschap

Controleer voordat u de accu plaatst of de schakelaar in de „uit“-stand staat. Het plaatsen van de accu in een elektrisch gereedschap met de schakelaar in de „aan“-stand kan ongelukken veroorzaken.

Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen lader. Het gebruik van een lader die voor één type batterij is ontworpen om een ander type batterij op te laden, kan brand veroorzaken.

Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de door de fabrikant voorgeschreven accu. Het gebruik van een andere accu kan leiden tot letsel of brand.

Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Onder ongunstige omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact ermee. Spoel met water als er per ongeluk contact plaatsvindt. Raadpleeg een arts als de vloeistof in uw ogen komt. Lekkende vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Reparatie

Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft uw elektrische gereedschap veilig.

AANVULLENDE VEILIGHEIDINSTRUCTIES

Deze machine kan ernstig letsel veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de juiste bediening, bediening, onderhoud, het starten en stoppen van de machine. Maak uzelf vertrouwd met de juiste werking van alle bedieningselementen.

Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of door personen die geen ervaring of kennis hebben, of die de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.

Stel de machine niet bloot aan neerslag.

Houd de kabel uit de buurt van het snij-element. Tijdens het gebruik kan de kabel in het gras verborgen zitten, waardoor het risico bestaat dat deze per ongeluk beschadigd of doorsneden wordt.

Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd: een kunststof lijnspool. Gebruik geen andere accessoires dan die welke door de fabrikant zijn gespecificeerd, zoals messen, snijschijven of schijven met een snijketting. Vervang de lijn niet door metaaldraad of touw. Het gebruik van andere accessoires dan de gespecificeerde kan een ernstig veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en omstanders. Controleer vóór het installeren van het snij-element en de beschermkap of deze niet beschadigd, gebarsten of verbogen zijn. Zorg ervoor dat er minstens 1 meter lijn op de spool zit.

Tijdens het gebruik bestaat het risico dat voorwerpen naar de bediener en omstanders worden geslingerd. De bediener is verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of gevaren voor anderen of de omgeving. Gebruik de machine niet als er omstanders, met name kinderen en dieren, in de buurt zijn. Stel vóór aanvang van de werkzaamheden een veiligheidszone in met een straal van minimaal 15 meter rond het werkgebied.

Ondanks veiligheidsmaatregelen die tijdens het ontwerp en de bouw van de machine zijn genomen, blijven er altijd restrisico's bestaan. Daarom moeten technische en aanvullende beschermingsmaatregelen worden genomen.

Draag altijd oog- en gezichtsbescherming om uw ogen, gezicht en luchtwegen te beschermen tegen stof en vuil dat tijdens het werk wordt opgeworpen. Draag altijd geschikte, nauwsluitende beschermende kleding. Draag alleen een lange broek. Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in bewegende machineonderdelen. Draag beschermende handschoenen en gehoorbescherming. Draag veiligheidsschoenen met antislipzolen en werk niet op blote voeten of in sandalen.

Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd volgens de informatie verderop in deze handleiding. Dit zorgt voor een efficiëntere en veiligere werking.

Gehoorbescherming moet tijdens het werk worden gedragen. Blootstelling aan overmatig lawaai kan leiden tot blijvend gehoorverlies.

Draag een veiligheidsbril. Puin dat tijdens het werk vrijkomt, kan oogletsel veroorzaken.

Lees de instructies om het apparaat in geval van nood uit te schakelen.

Controleer voor gebruik altijd het snijgereedschap, de schroeven, de beschermkappen en andere onderdelen op slijtage of beschadiging. Vervang versleten onderdelen vóór gebruik. Controleer ook op losse schroeven en bouten. Draai losse schroeven vast.

Kantel de machine niet tijdens het bedienen en zorg dat u te allen tijde in evenwicht blijft. Plaats uw voeten altijd stevig op de helling en loop, nooit rennen. Maai bij het maaien van een helling altijd dwars op de helling, nooit in de lengterichting.

Raak nooit gevaarlijke bewegende onderdelen aan voordat de machine is losgekoppeld van de stroomvoorziening en alle gevaarlijke bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Het snijelement blijft nog een tijdje draaien nadat de motor is gestopt.

Om het apparaat van de stroomvoorziening los te koppelen, schakelt u het apparaat uit met de schakelaar en koppelt u de stroombron los. Bij apparaten die op het lichtnet werken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bij apparaten die op batterijen werken, koppelt u de accu los.

De machine moet van de stroomvoorziening worden losgekoppeld wanneer:

- de operator verlaat de machine,
- het verwijderen van de obstructie,
- vóór het controleren of schoonmaken,
- voordat u controleert of de machine niet beschadigd is na het raken van een vreemd voorwerp,
- controleer dit direct nadat de machine overmatig begint te trillen.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Waarschuwing! Controleer vóór het opladen of de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Gebruik geen defect of beschadigd laadstation en voeding! Gebruik uitsluitend het laadstation en de voeding die in de set zijn inbegrepen om accu's op te laden. Het gebruik van een andere voeding kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Het opladen van de accu mag alleen plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name tegen kinderen. Gebruik het laadstation en de voeding niet zonder constant toezicht van een volwassene! Als u de ruimte moet verlaten waar het opladen plaatsvindt, koppel dan de lader los van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de stekker van de lader uit het stopcontact! Het gereedschap wordt geleverd met een lege accu. Laad deze daarom vóór aanvang van de werkzaamheden op volgens de hieronder beschreven procedure met behulp van de voeding en het laadstation die in de set zijn inbegrepen. Li-ion (lithium-ion) accu's vertonen geen zogenaamde „geheugeneffect“, waardoor ze op elk moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de accu tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als deze behandeling door de aard van de operatie niet elke keer mogelijk is, dient dit minstens om de paar of twaalf cycli te gebeuren. Ontlaad accu's in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de accu door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken.

Batterijopslag

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en onlaadcycli aan. De accu moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu langdurig te bewaren, laadt u deze op tot een capaciteit van ongeveer 70%. Bij langere opslag laadt u de accu periodiek eenmaal per jaar op. Ontlaad de accu niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de accu geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van accu's kan leiden tot elektrolytlekkage. In geval van een lek, dient u het lek te neutraliseren. Spoel de ogen grondig met water als de elektrolyt in contact komt en raadpleeg onmiddellijk een arts. **Gebruik geen gereedschap met een beschadigde accu.** Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze worden afgevoerd naar een gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf.

Batterijtransport

Lithium - ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het gereedschap kan het gereedschap met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende vereisten. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Neem vóór verzending contact op met een gekwalificeerd persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Tijdens het transport moeten verwijderde batterijen uit het gereedschap worden verwijderd en moeten blootliggende contacten worden beschermd, bijvoorbeeld met isolatietape. Bevestig de batterijen in de verpakking zodat ze tijdens het transport niet verschuiven. Ook de nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

De batterij opladen

Plaats de accu in de oplaadbus (II).

Sluit de oplader aan op een stopcontact.

Er bevindt zich een indicatielampje bij de accusleuf dat aangeeft dat de lader in werking is, zoals beschreven in de tabel 'Indicatoren voor de werking van de lader'. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact zodra het opladen is voltooid. Verwijder de accu uit het laadstation door de knop voor de accuvergrendeling ingedrukt te houden en schuif de accu vervolgens uit de ladersleuf.

INDICATIE VAN DE LADERWERKING

YT-828498, YT-828499

| Groene kleur | Rode kleur | Werkstatus |
|---------------|---------------|--------------------|
| continu licht | | wachten op laden |
| | continu licht | landing |
| continu licht | | batterij opgeladen |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Groene kleur | Gele kleur* | Rode kleur | Werkstatus |
|---------------|---------------|---------------|--------------------------------|
| | | | wachten op laden |
| pulserend | | | landing |
| continu licht | | | batterij opgeladen |
| | | pulserend | oververhitting van de batterij |
| | | continu licht | batterij beschadigd |
| | pulserend | | oververhitting van de lader |
| | continu licht | | oplader beschadigd |

*alleen bij model met catalogusnummer YT-828502

PRODUCTSERVICE**De trimmer klaarmaken voor gebruik**

Waarschuwing! Voordat u met montage- of afstelwerkzaamheden begint, dient u de trimmer los te koppelen van het stroomnet.

Verwijder de accu uit de aansluiting van het elektrische gereedschap!

Controleer het elektrische gereedschap en als er schade is, gebruik het dan niet totdat het is gerepareerd.

Het snij-elementdeksel installeren

Plaats de afdekhaken in de behuizing van de trimmer en zet ze vervolgens vast met drie schroeven (III).

Aan de rand van de beschermkap bevindt zich een mesje dat de lijn automatisch inkort. Door het mesje te draaien, kunt u de snijbreedte stapsgewijs aanpassen tussen de waarden in de tabel met technische gegevens. Om de snijdiameter aan te passen, draait u de twee bevestigingsschroeven van het mesje los, draait u het mesje 180°, plaatst u het terug in de sleuf en draait u beide schroeven (IV) vast. Als het mesje is uitgerust met een extra beschermkap, verwijder deze dan voordat u met de werkzaamheden

begint.

Verstelling voorste handgreep (V)

De positie van de handgreep moet experimenteel worden gekozen en aangepast aan de fysieke conditie van de gebruiker en het type terrein waarop de trimmer zal worden gebruikt. Houd hiervoor de vergrendelknop van de handgreep ingedrukt, verstel de handgreep naar de gewenste positie en laat de vergrendelknop vervolgens los. De handgreep moet zo worden geplaatst dat u met gebogen armen en een rechte rug kunt werken. De positie moet ook zorgen voor een gemakkelijke manoeuvre van de trimmer op het werkoppervlak. Zorg ervoor dat de handgreep goed is vergrendeld en niet verschuift tijdens het gebruik.

Regelgevende activiteiten

Naast het verstellen van de positie van de voorste handgreep, kunt u met de trimmer ook de lengte van de kabelafdekking aanpassen, het onderste deel van de kabelafdekking draaien en de slijpkop draaien.

De lengte van de netsnoerafdekking is traploos instelbaar, wat de totale lengte van het gereedschap beïnvloedt. Draai de ring (VI) naar het symbool van het open hangslot, stel de lengte in en draai de ring vervolgens naar het symbool van het gesloten hangslot. Zorg ervoor dat de lengte van de trimmer niet spontaan verandert tijdens het gebruik.

Voor een ergonomischer gebruik van de trimmer bij het maaien van randen, kan de onderste kabelafdekking worden gedraaid. Houd hiervoor de vergrendelknop (VII) ingedrukt en draai deze vervolgens. Er zijn twee vergrendelposities beschikbaar: 0 graden en 180 graden. Laat de vergrendelknop los en zorg ervoor dat deze terugkeert naar de oorspronkelijke positie, waarbij de kabelafdekking in de nieuwe positie wordt vergrendeld. Daarnaast kan de slijpkop zelf 90 graden worden gedraaid. Druk hiervoor op de knop op de kop (VIII). Hierdoor wordt de vergrendeling ontgrendeld en start de interne veer de rotatie van de slijpkop. Draai de kop handmatig totdat deze in de nieuwe positie vergrendelt. Om de vorige positie te herstellen, drukt u op de knop en draait u de kop handmatig totdat de vergrendeling vastklikt.

Bij horizontaal maaien is het raadzaam om de afstandshouder (IX) aan de voorzijde van de maaikop te gebruiken. Dit helpt het verticale oppervlak te beschermen tegen stoten tegen de lijn.

De lijn vervangen

Om de lijn af te wikkelen, trekt u aan het stuk lijn dat uit de spoel steekt en drukt u vervolgens op de spoelvergrendelingsknop (X). Elke keer dat u drukt, wordt de lijn een paar millimeter afgewikkeld. Het wordt afgeraden om de lijn verder af te wikkelen dan de beschermkap. Wanneer de trimmer wordt gestart, wordt alle lijn die buiten de beschermkap uitsteekt, afgesneden.

Als de lijn niet meer afgerold kan worden, is de lijn op de spoel versleten en moet deze vervangen worden.

Bereid een stuk lijn voor met de lengte en diameter zoals aangegeven in de tabel. Verwijder vervolgens, zoals aangegeven in afbeelding (XI), de spoelkap (a) door gelijktijdig beide vergrendelknoppen (b) in te drukken. Trek de spoel (c) eruit en reinig deze en de binnenkant van de spoelkap (d).

Bevestig één uiteinde van de lijn aan de spoel door deze ongeveer 10 mm in het oogje van de spoel te steken (XII). Rijg vervolgens de resterende lijn strak over de spoel in de richting van de pijl op de spoel. Vermijd kruisende windingen en verstrengeling van de lijn tijdens het opwinden. Laat een paar centimeter lijn over en rijg deze door het gat in de spoelkap (XIII). Plaats de spoel in de spoelkap zodat de pijl op de spoel in dezelfde richting wijst als de pijl op de kap van het snijelement. Plaats vervolgens de spoelkap terug en druk deze stevig aan totdat deze vastklikt. Controleer of de kap goed vastzit door deze te verwijderen zonder op de vergrendelknoppen te drukken. Als de kap niet kan worden verwijderd, is deze correct geïnstalleerd. Controleer na installatie of de lijn vrij afrolt door de eerder beschreven handmatige afroltest uit te voeren.

De werkplek voorbereiden

Bereid het werkgebied voor voordat u met de werkzaamheden begint. Wijs een veiligheidszone aan met een straal van minimaal 15 meter rond het werkgebied, die niet toegankelijk is voor onbevoegden. Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van obstakels die een botsing met de machinist of de trimmer tijdens het gebruik kunnen veroorzaken.

De trimmer aansluiten op de voeding (XIV)

ion-accu's kan worden gebruikt voor de stroomvoorziening: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Deze kunnen alleen worden opgeladen met de YATO-laders YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 en YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning die niet in de accuhouder van het apparaat passen, is verboden. Het is verboden de houder en/of de accu aan te passen om ze geschikt te maken.

Plaats de accu in het stopcontact met de contactpunten naar het gereedschap gericht totdat de accuvergrendeling vastklikt. Zorg ervoor dat de accu tijdens het gebruik niet uitschuift. Ontkoppel de accu door de vergrendeling ingedrukt te houden en de accu vervolgens uit de behuizing van het gereedschap te schuiven.

De trimmer starten en stoppen

Zorg ervoor dat de accu is aangesloten op de trimmer, dat de beschermkap van het snijelement is verwijderd en dat het snijelement niet in contact komt met lichaamsdelen of andere voorwerpen.

Zorg voor een evenwichtige houding. Pak de voorste handgreep met één hand vast. Pak de achterste handgreep met de andere

hand vast. Druk met uw duim op de schakelaarvergrendeling en druk met uw andere vingers op de schakelaar om de trimmer te starten.

Het is niet nodig om de vergrendeling tijdens het gebruik vast te houden.

De trimmer stopt wanneer de schakelaar wordt losgelaten. Het snijelement kan nog enige tijd doordraaien nadat de motor is gestopt. Stop het snijelement nooit door de spoel tegen de grond of een ander voorwerp te drukken.

Zodra de snij-eenheid volledig tot stilstand is gekomen, koppelt u de trimmer los van de stroomvoorziening door de accu los te koppelen. Ga vervolgens verder met het onderhoud.

Werken met een trimmer

Laat het apparaat niet op lage snelheid draaien of tijdens het opstarten.

Het is aan te raden om de trimmer tijdens het werk van rechts naar links te bewegen. Vermijd echter maaien terwijl u de trimmer van links naar rechts beweegt. Dit voorkomt dat de gebruiker grasresten weggooit tijdens het maaien.

Vermijd het maaien van struiken en heesters. Gebruik van de trimmer in de buurt van bomen kan de bast beschadigen. Als de draad tegen stenen, bakstenen, muren of andere soortgelijke oppervlakken stoot, kan de draad zeer snel slijten.

Vermijd het maaien met het bovenste rechter meskwadrant (XV). Dit voorkomt dat de trimmer terugslaat naar de gebruiker als het snij-element tijdens het gebruik blokkeert.

Tips voor op het werk

Zorg voor evenwicht en een goede houding tijdens het werk. Wees extra voorzichtig bij het werken op gladde, hellende of oneffen oppervlakken.

Houd tijdens het werken altijd het snijgereedschap in de gaten. Vermijd het zagen van plekken die buiten het zicht liggen.

Voordat u met de werkzaamheden begint, controleert u zorgvuldig het werkgebied en verwijdert u alle losse takken en resten van eerder gesnoeide takken.

Regelmatig pauzeren is noodzakelijk tijdens het werk. De machine produceert geluid en trillingen tijdens het gebruik, wat nadelige gevolgen heeft voor de operator. Regelmatig pauzeren en het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, gehoorbescherming en oogbescherming kunnen de impact van de machinebediening op de gezondheid van de operator verminderen.

Zorg ervoor dat u gezond en in goede conditie bent voordat u aan het werk gaat. Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als u last krijgt van misselijkheid, hoofdpijn, visuele stoornissen (bijv. verminderd gezichtsveld), gehoorproblemen of duizeligheid.

Hoog gras moet geleidelijk van bovenaf worden afgesneden. Hiermee verkleint u de kans dat het gemaaide gras op de lijnspoel terechtkomt.

Probeer het gras alleen met het uiteinde van de lijn te maaien. Hiermee verkleint u de kans dat het gemaaide gras op de lijnspoel terechtkomt.

van de trimmer of de beschermkap tijdens het gebruik beschadigd of vervormd raakt, moet het worden vervangen of gerepareerd voordat u het gebruik hervat.

PRODUCTONDERHOUD EN -OPSLAG

Waarschuwing! Voordat u een van de volgende taken uitvoert, moet u de trimmer loskoppelen van de stroombron. Netstroomapparaten moeten worden losgekoppeld van het stopcontact en accuapparaten moeten worden losgekoppeld van de accu.

Na elk gebruik dient de staat van het gereedschap gecontroleerd te worden. Let daarbij vooral op de doorgankelijkheid van de ventilatiegaten.

Controleer de uitlijning van alle onderdelen van het gereedschap. Draai losse schroeven vast. Controleer de staat van de maai-eenheid. Verwijder grasresten van de maai-eenheidkap en de spoel. Als u schade aan de maai-eenheidkap en/of spoel constateert, vervang deze dan voordat u verdergaat met werken. Gebruik de trimmer niet met een beschadigde maai-eenheidkap en/of spoel.

Reinig de behuizing van het gereedschap met een zachte, droge doek. Verwijder grasresten, olie, vet of andere verontreinigingen. Bewaar het gereedschap in een droge, afgesloten ruimte, zonder stekker.

Bewaar het gereedschap op een schaduwrijke, droge plaats met voldoende ventilatie om condensatie te voorkomen. De locatie moet buiten bereik zijn van onbevoegden, met name kinderen. Bescherm de messen tijdens opslag altijd met een mesbeschermer.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένα ασύρματο χορτοκοπτικό χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση διακοσμητικού γκαζόν χρησιμοποιώντας ένα πλαστικό σπάγκο υψηλής ταχύτητας. Χάρη στην ηλεκτρική του κίνηση, το χορτοκοπτικό λειτουργεί πολύ πιο αθόρυβα από ένα βενζινοκίνητο εργαλείο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμη και κοντά σε κτίρια. Χάρη στην ισχύ της μπαταρίας του, το χορτοκοπτικό επιτρέπει την εργασία σε περιοχές που δεν είναι προσβάσιμες σε προϊόντα που τροφοδοτούνται από το δίκτυο. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν αποστέλλεται πλήρες, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση. Το προϊόν περιλαμβάνει προστατευτικό κοπή, μπροστινή λαβή, μπαταρία και σταθμό φόρτισης. Σημείωση! Το προϊόν με αριθμό καταλόγου: YT-85018, YT-85020 δεν είναι εξοπλισμένο με μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

| Παράμετρος | Μονάδα μέτρα | Αξία | |
|----------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Αριθμός κατάλογος | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Ενταση βαθμολογημένο | [V] | 18 DC | |
| Ταχύτητα τομή | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Μήκος τομή | [mm] | 250 / 300 | |
| Διάμετρος γραμμές | [mm] | 1.6 | |
| Μήκος γραμμές επί πηνίο | [m] | 5 | |
| Βαθμός προστασία | | IPX0 | |
| Μάζα | [kg] | 1.6 | |
| Επίπεδο θόρυβος | | | |
| - L _{pa} (πίεση) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (δύναμη) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Δονήσεις | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Τύπος μπαταρία * | | Λιθίου-Ιόντων | |
| Ικανότητα μπαταρία * | [Ah] | 2 | |
| Ενέργεια μπαταρίας | [Wh] | 36 | |
| Σταθμός φόρτιση * | | | |
| Ενταση είσοδος | [V] | 220 - 240~ | |
| Συχνότητα δίκτυα | [Hz] | 50 / 60 | |
| Ενταση παραγωγή | [V] | 21,5 DC | |
| Ρεύμα παραγωγή | [A] | 2.2 | |
| Φορά φόρτιση ** | [h] | 1 | |

* μόνο σε μοντέλα που διαθέτουν μπαταρία και φορτιστή

**Ο χρόνος φόρτισης που αναφέρεται ισχύει μόνο για τη χωρητικότητα της μπαταρίας που αναφέρεται στον πίνακα

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται σε αυτές τις οδηγίες αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τόπος εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά όταν εκτεθούν σε εύφλεκτα αέρια ή ατμούς. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα για να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για τη μεταφορά ή για τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου επέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να προσέρχεστε στην εργασία σας σε καλή σωματική και ψυχική κατάσταση. Να δίνετε προσοχή σε αυτό που κάνετε. Μην εργάζεστε όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μασκές σκόνης, παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος. Αν κρατάτε το εργαλείο με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή αν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «on», μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που έχει μείνει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Διατηρήστε την ισορροπία σας. Να διατηρείτε πάντα τη σωστή στάση του σώματος. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε πιο εύκολα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Να φοράτε προστατευτικά ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Χρησιμοποιήστε αναρρόφηση σκόνης ή δοχεία συλλογής σκόνης, εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με αυτά. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία

Πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «off». Η τοποθέτηση της μπαταρίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με τον διακόπτη στη θέση «on» μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση φορτιστή σχεδιασμένου για έναν τύπο μπαταρίας για τη φόρτιση ενός άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με την μπαταρία που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους ακροδέκτες. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Υπό δυσμενείς συνθήκες, ενδέχεται να διαρρέυσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτήν. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Επισκευή

Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό σας εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το μηχάνημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών. Εξοικειωθείτε με τον σωστό χειρισμό, λειτουργία, συντήρηση, εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος. Εξοικειωθείτε με τη σωστή λειτουργία όλων των χειριστηρίων.

Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.

Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχόπτωση.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το στοιχείο κοπής. Κατά τη λειτουργία, το καλώδιο ενδέχεται να είναι κρυμμένο στο γρασίδι, επομένως υπάρχει κίνδυνος να υποστεί τυχαία ζημιά ή να κοπεί.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή: ένα πλαστικό καρούλι πετονιάς. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ εκτός από αυτά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή, όπως λεπίδες, δίσκους κοπής ή δίσκους εξοπλισμένους με αλυσίδα κοπής. Μην αντικαθιστάτε την πετονιά με μεταλλικό σύρμα ή σπάγκο. Η χρήση αξεσουάρ εκτός από αυτά που καθορίζονται μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια του χειριστή και των παρευρισκόμενων. Πριν από την εγκατάσταση του στοιχείου κοπής και του προστατευτικού, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν ραγίσει ή δεν έχουν λυγίσει. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τουλάχιστον 1 μέτρο πετονιάς στο καρούλι.

Κατά τη λειτουργία, υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων προς τον χειριστή και τους παρευρισκόμενους. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν για άλλα άτομα ή το περιβάλλον. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα εάν υπάρχουν παρευρισκόμενοι, ειδικά παιδιά και ζώα, σε κοντινή απόσταση. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, δημιουργήστε μια ζώνη ασφαλείας με ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων γύρω από την περιοχή εργασίας.

Παρά τα μέτρα ασφαλείας που λαμβάνονται κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή του μηχανήματος, οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι παραμένουν. Συνεπώς, πρέπει να εφαρμόζονται τεχνικά και συμπληρωματικά προστατευτικά μέτρα.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και προσώπου για να προστατέψετε τα μάτια, το πρόσωπο και το αναπνευστικό σας σύστημα από τη σκόνη και τα υπολείμματα που εκτοξεύονται κατά την εργασία. Να φοράτε πάντα κατάλληλα, εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα. Να φοράτε μόνο μακριά παντελόνια. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να μπλεχθούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Να φοράτε προστατευτικά γάντια και προστατευτικά ακοής. Να φοράτε προστατευτικά παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες και μην εργάζεστε ξυπόλυτοι ή με σανδάλια.

Η συσκευή θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτό θα επιτρέψει την πιο αποτελεσματική και ασφαλέστερη λειτουργία της.

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής. Η έκθεση σε υπερβολικό θόρυβο μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη απώλεια ακοής.

Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Τα υπολείμματα που δημιουργούνται κατά την εργασία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στα μάτια.

Διαβάστε τις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο απενεργοποίησης της συσκευής σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα το εργαλείο κοπής, τις βίδες, τα προστατευτικά και άλλα εξαρτήματα για φθορά ή ζημιά. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα πριν από τη χρήση. Ελέγξτε επίσης για χαλαρές βίδες και μπουλόνια. Σφίξτε τυχόν χαλαρές βίδες.

Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, μην το γέρνετε και διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Να τοποθετείτε πάντα σταθερά τα πόδια σας στην πλαγιά και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε. Όταν κουρεύετε σε μια πλαγιά, να κινείστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς, ποτέ κατά μήκος της.

Μην αγγίζετε ποτέ επικίνδυνα κινούμενα μέρη μέχρι να αποσυνδεθεί το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος και να σταματήσουν εντελώς όλα τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη.

Το στοιχείο κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά το σταμάτημα του κινητήρα.

Η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος περιλαμβάνει την απενεργοποίηση της χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και την αποσύνδεση της πηγής ρεύματος. Αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα σε περίπτωση συσκευών που τροφοδοτούνται από το δίκτυο ρεύματος ή αποσύνδεση της μπαταρίας σε περίπτωση συσκευών που τροφοδοτούνται από μπαταρία.

Το μηχάνημα πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος κάθε φορά που:

- ο χειριστής εγκαταλείπει το μηχάνημα,
- απομάκρυνση της απόφραξης,
- πριν από τον έλεγχο ή τον καθαρισμό,
- πριν ελέγξετε εάν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά μετά από πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο,
- πριν από τον έλεγχο αμέσως μόλις το μηχάνημα αρχίσει να δονείται υπερβολικά.

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Προειδοποίηση! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του τροφοδοτικού, το καλώδιο και το φως δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο σταθμό φόρτισης και τροφοδοτικό! Χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό που περιλαμβάνονται στο σετ για τη φόρτιση μπαταριών. Η χρήση διαφορετικού τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης και

το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη ενήλικου! Εάν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο όπου πραγματοποιείται η φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν αναδυθεί καπνός, ύποπτη οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα! Το εργαλείο παραδίδεται με αφορτιστή μπαταρία, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το τροφοδοτικό και τον σταθμό φόρτισης που περιλαμβάνονται στο σετ. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου (λιθίου-ϊόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η αφοφόρτιση της μπαταρίας κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια η πλήρης φόρτιση της. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, αυτή η επεξεργασία δεν είναι εφικτή κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικές ή δώδεκα κύκλους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε την περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίζετε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην υπερεκφορτίζετε την μπαταρία, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αφοφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.** Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταρίας

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατίθεται σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να ακολουθούνται οι κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, επικινηλώστε με ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο και οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να προστατεύονται, π.χ. με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία, ώστε να μην μετακινηθούν μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή (II).

Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα.

Υπάρχει μια ενδεικτική λυχνία κοντά στην υποδοχή μπαταρίας που υποδεικνύει τη λειτουργία του φορτιστή, όπως περιγράφεται στον πίνακα «Ενδείξεις Λειτουργίας Φορτιστή». Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την ηλεκτρική πρίζα. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον σταθμό φόρτισης πατώντας παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης μπαταρίας και, στη συνέχεια, σύρετέ την έξω από την υποδοχή φορτιστή.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

YT-828498, YT-828499

| | | |
|---------------|---------------|---------------------|
| Πράσινο χρώμα | Κόκκινο χρώμα | Κατάσταση εργασίας |
| συνεχές φως | | αναμονή για φόρτωση |
| | συνεχές φως | προσγείωση |
| συνεχές φως | | μπαταρία φορτισμένη |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| | | | |
|---------------|----------------|---------------|----------------------------|
| Πράσινο χρώμα | Κίτρινο χρώμα* | Κόκκινο χρώμα | Κατάσταση εργασίας |
| | | | αναμονή για φόρτωση |
| παλλόμενος | | | προσγείωση |
| συνεχές φως | | | μπαταρία φορτισμένη |
| | | παλλόμενος | υπερθέρμανση της μπαταρίας |
| | | συνεχές φως | μπαταρία κατεστραμμένη |
| | παλλόμενος | | υπερθέρμανση του φορτιστή |
| | συνεχές φως | | φορτιστής κατεστραμμένος |

*μόνο στο μοντέλο με αριθμό καταλόγου ΥΤ-828502

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία του χλοοκοπτικού για εργασία

Προειδοποίηση! Πριν από οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης ή ρύθμισης, αποσυνδέστε το χορτοκοπτικό από την παροχή ρεύματος. **Αφαιρέστε την μπαταρία από την πρίζα του ηλεκτρικού εργαλείου!**

Επιθεωρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και, εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε μέχρι να επισκευαστεί.

Εγκατάσταση του καλύμματος του στοιχείου κοπής

Τοποθετήστε τα άγκιστρα του καλύμματος στο περίβλημα του χορτοκοπτικού και στη συνέχεια ασφαλίστε τα με τρεις βίδες (III). Μια λεπίδα βρίσκεται στην άκρη του προφυλακτήρα, η οποία μειώνει αυτόματα την πετονιά. Η περιστροφή της λεπίδας σας επιτρέπει να αλλάξετε σταδιακά το πλάτος κοπής μεταξύ των τιμών που δίνονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Για να ρυθμίσετε τη διάμετρο κοπής, χαλαρώστε τις δύο βίδες στερέωσης της λεπίδας, περιστρέψτε τη λεπίδα κατά 180°, στη συνέχεια τοποθετήστε την ξανά στην υποδοχή και σφίξτε και τις δύο βίδες (IV). Εάν η λεπίδα είναι εξοπλισμένη με πρόσθετο προφυλακτήρα, αφαιρέστε τον πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Ρύθμιση μπροστινής λαβής (V)

Η θέση της λαβής θα πρέπει να επιλεγείται πειραματικά, προσαρμόζοντάς την στη φυσική κατάσταση του χειριστή και στον τύπο του εδάφους όπου θα χρησιμοποιηθεί το χορτοκοπτικό. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφαλίσης της λαβής, ρυθμίστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί ασφαλίσης. Η λαβή θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μπορείτε να εργάζεστε με τα χέρια σας λυγισμένα στους αγκώνες και την πλάτη σας ίσια. Θα πρέπει επίσης να επιτρέπεται τον εύκολο χειρισμό του χορτοκοπτικού στην επιφάνεια εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι σωστά ασφαλισμένη και δεν θα μετακινηθεί κατά τη λειτουργία.

Ρυθμιστικές δραστηριότητες

Εκτός από τη ρύθμιση της θέσης της μπροστινής λαβής, το χορτοκοπτικό σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το μήκος του καλύμματος του καλωδίου τροφοδοσίας, να περιστρέψετε το κάτω μέρος του καλύμματος του καλωδίου τροφοδοσίας και να περιστρέψετε την κεφαλή κοπής.

Το μήκος του καλύμματος του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να ρυθμιστεί απεριόριστα, γεγονός που επηρεάζει το συνολικό μήκος του εργαλείου. Γυρίστε τον δακτύλιο (VI) προς το σύμβολο ανοιχτού λουκέτου, ρυθμίστε το μήκος και, στη συνέχεια, γυρίστε τον δακτύλιο προς το σύμβολο κλειστού λουκέτου. Βεβαιωθείτε ότι το μήκος του χορτοκοπτικού δεν αλλάζει αυθόρμητα κατά τη λειτουργία.

Για πιο εργονομική χρήση του χορτοκοπτικού για κούρεμα άκρων, το κάτω κάλυμμα του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να περιστραφεί. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφαλίσης (VII) και στη συνέχεια περιστρέψτε το. Διατίθενται δύο θέσεις ασφαλίσης: 0 μοίρες και 180 μοίρες. Αφήστε το κουμπί ασφαλίσης και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική του θέση, ασφαλιζοντας το κάλυμμα του καλωδίου τροφοδοσίας στη νέα θέση. Επιπλέον, η ίδια η κεφαλή κοπής μπορεί να περιστραφεί κατά 90 μοίρες. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στην κεφαλή (VIII). Αυτό απελευθερώνει την ασφαλίση και το εσωτερικό ελατήριο ξεκινά την περιστροφή της κεφαλής κοπής. Περιστρέψτε χειροκίνητα την κεφαλή μέχρι να ασφαλίσει στη νέα θέση. Για να επαναφέρετε την προηγούμενη θέση, πατήστε το κουμπί και στη συνέχεια περιστρέψτε χειροκίνητα την κεφαλή μέχρι να ασφαλίσει η ασφαλίση.

Όταν κόβετε γρασίδι οριζόντια, συνιστάται να αναπτύσσετε το προστατευτικό διαχωριστικού (IX) που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της κεφαλής κοπής. Αυτό θα βοηθήσει στην προστασία της κάθετης επιφάνειας από χτυπήματα με πετονιά.

Αντικατάσταση της γραμμής

Για να ξετυλίξετε την πετονιά, τραβήξτε το τμήμα της πετονιάς που προεξέχει από την μομπανία και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ασφαλίσης της μομπανίας (X). Κάθε πάτημα ξετυλίγει την πετονιά μερικά χιλιοστά. Δεν συνιστάται να ξετυλίγετε την πετονιά πέρα από το προστατευτικό της λεπίδας. Όταν ξεκινήσει το χορτοκοπτικό, οποιαδήποτε πετονιά εκτείνεται πέρα από το προστατευτικό της λεπίδας θα κοπεί.

Εάν δεν είναι πλέον δυνατό να ξετυλίξετε την πετονιά, αυτό σημαίνει ότι η πετονιά στο καρούλι είναι φθαρμένη και πρέπει να αντικατασταθεί.

Προετοιμάστε ένα κομμάτι πετονιάς με το μήκος και τη διάμετρο που φαίνονται στον πίνακα. Στη συνέχεια, όπως φαίνεται στην εικόνα (XI), αφαιρέστε το κάλυμμα του καρουλιού (a) πατώντας ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά ασφαλίσης του καλύμματος (b). Τραβήξτε έξω το καρούλι (c) και στη συνέχεια καθαρίστε το και το εσωτερικό του καλύμματος του καρουλιού (d).

Συνδέστε το ένα άκρο της πετονιάς στο καρούλι εισάγοντάς το στην υποδοχή καρουλιού περίπου 10 mm (XII). Στη συνέχεια, περάστε σφιχτά το υπόλοιπο κομμάτι πετονιάς πάνω στο καρούλι προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος στο καρούλι. Αποφύγετε να διασχίσετε τις περιελξεις και να μπερδέψετε το πετονιά κατά το τύλιγμα. Αφήστε μερικά εκατοστά πετονιάς και περάστε το μέσα από την τρύπα στο κάλυμμα του καρουλιού (XIII). Τοποθετήστε το καρούλι στο κάλυμμα του καρουλιού έτσι ώστε το βέλος στο καρούλι να δείχνει προς την ίδια κατεύθυνση με το βέλος στο κάλυμμα του στοιχείου κοπής. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το κάλυμμα του καρουλιού και πιέστε το σταθερά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Ελέγξτε ότι το κάλυμμα

είναι ασφαλώς στερεωμένο προσπαθώντας να το αφαιρέσετε χωρίς να πατήσετε τα κουμπιά ασφάλισης - εάν δεν μπορεί να αφαιρεθεί, είναι σωστά τοποθετημένο. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η πετονιά ξετυλίγεται ελεύθερα εκτελώντας τη δοκιμή χειροκίνητου ξετύλιγματος που περιγράφηκε προηγουμένως.

Προετοιμασία του χώρου εργασίας

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε τον χώρο εργασίας. Ορίστε μια ζώνη ασφαλείας με ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων γύρω από τον χώρο εργασίας, στην οποία δεν έχουν πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι απαλλαγμένος από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σύγκρουση με τον χειριστή ή το χορτοκοπτικό κατά τη λειτουργία.

Σύνδεση του χορτοκοπτικού στην παροχή ρεύματος (XIV)

Λιθίου 18 V YATO μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τροφοδοσία : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν.

Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα με τις επαφές στραμμένες προς το εργαλείο μέχρι να ασφαλίσει η ασφάλεια της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε την μπαταρία πατώντας παρατεταμένα την ασφάλεια και, στη συνέχεια, σύροντάς την έξω από το περίβλημα του εργαλείου.

Έναρξη και διακοπή του χορτοκοπτικού

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη στο χορτοκοπτικό, ότι το προστατευτικό της λεπίδας έχει αφαιρεθεί από το στοιχείο κοπής και ότι το στοιχείο κοπής δεν έρχεται σε επαφή με κανένα μέρος του σώματος ή άλλα αντικείμενα.

Διατηρήστε μια ισορροπημένη στάση. Πιάστε την μπροστινή λαβή με το ένα χέρι. Πιάστε την πίσω λαβή με το άλλο. Πιέστε την ασφάλεια του διακόπτη με τον αντίχειρά σας και πιέστε τον διακόπτη με τα άλλα δάχτυλά σας για να ξεκινήσετε το τρίμερ.

Δεν είναι απαραίτητο να κρατάτε την κλειδαριά κατά τη λειτουργία.

Το χορτοκοπτικό σταματά όταν αφήσετε τον διακόπτη. Το στοιχείο κοπής μπορεί να συνεχίσει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά το σταμάτημα του κινητήρα. Ποτέ μην σταματάτε το στοιχείο κοπής πιέζοντας το καρούλι στο έδαφος ή σε άλλο αντικείμενο.

Μόλις η μονάδα κοπής σταματήσει εντελώς, αποσυνδέστε το χορτοκοπτικό από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας την μπαταρία. Στη συνέχεια, προχωρήστε στη συντήρηση.

Εργασία με ένα τρίμερ

Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα ή κατά την εκκίνηση.

Συνιστάται να μετακινείτε το χορτοκοπτικό από δεξιά προς τα αριστερά κατά την εργασία. Ωστόσο, αποφύγετε το κούρεμα του γραζόν ενώ μετακινείτε το χορτοκοπτικό από αριστερά προς τα δεξιά. Αυτό θα εμποδίσει τον χειριστή να πετάει κομμένα χόρτα κατά την κοπή.

Αποφύγετε το κούρεμα θάμνων και θάμνων. Η λειτουργία του χορτοκοπτικού κοντά σε δέντρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον φλοιό. Αν χτυπήσετε την πετονιά σε πέτρες, τούβλα, τοίχους ή άλλες παρόμοιες επιφάνειες, μπορεί να φθαρεί πολύ γρήγορα.

Αποφύγετε την κοπή με το άνω δεξί τεταρτημόριο της λεπίδας (XV). Αυτό θα εμποδίσει το χορτοκοπτικό να κλωτσήσει προς τα πίσω προς τον χειριστή εάν το στοιχείο κοπής μπλοκαριστεί κατά τη λειτουργία.

Συμβουλές για την εργασία

Διατηρήστε την ισορροπία και τη σωστή στάση του σώματος κατά την εργασία. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε ολισθηρές, κεκλιμένες ή ανώμαλες επιφάνειες.

Να προσέχετε πάντα το εργαλείο κοπής κατά την εργασία. Αποφύγετε να κόβετε περιοχές που δεν είναι ορατές.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή εργασίας και αφαιρέστε όλα τα χαλαρά κλαδιά και τα υπολείμματα προηγούμενης κοπής.

Θα πρέπει να γίνονται τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Το μηχανήμα εκπέμπει θόρυβο και κραδασμούς κατά τη λειτουργία, οι οποίοι επηρεάζουν τον χειριστή. Τακτικά διαλείμματα και η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως γάντια, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γυαλιά, μπορούν να μειώσουν τις επιπτώσεις της λειτουργίας του μηχανήματος στην υγεία του χειριστή.

Βεβαιωθείτε ότι είστε υγιείς και σε καλή κατάσταση πριν ξεκινήσετε την εργασία. Εάν αισθανθείτε ναυτία, πονοκεφάλους, οπτικές διαταραχές (π.χ. μειωμένο οπτικό πεδίο), προβλήματα ακοής ή ζάλη, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Το ψηλό γρασίδι πρέπει να κόβεται σταδιακά από την κορυφή, κάτι που θα μειώσει τον κίνδυνο να τυλιχθεί το κομμένο γρασίδι στο καρούλι της πετονιάς.

Προσπαθήστε να κόβετε το γρασίδι μόνο από το τέλος της πετονιάς, καθώς αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο να τυλιχθεί το κομμένο γρασίδι στο καρούλι της πετονιάς.

του χορτοκοπτικού ή του προστατευτικού υποστρώτη ζημιά ή παραμόρφωση κατά τη λειτουργία, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί πριν από την επανέναρξη της λειτουργίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Προειδοποίηση! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες εργασίες, αποσυνδέστε το χορτοκοπτικό από την πηγή ρεύματος. Τα εργαλεία που τροφοδοτούνται από το δίκτυο ρεύματος πρέπει να αποσυνδέονται από την πρίζα και τα εργαλεία που τροφοδοτούνται με μπαταρία πρέπει να αποσυνδέονται από την μπαταρία.

Μετά από κάθε χρήση, θα πρέπει να ελέγχεται η κατάσταση του εργαλείου, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στη διαπερατότητα των οπών εξαερισμού.

Ελέγξτε την ευθυγράμμιση όλων των εξαρτημάτων του εργαλείου. Σφίξτε τυχόν χαλαρές βίδες. Επιθεωρήστε την κατάσταση της μονάδας κοπής. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα χόρτου από το κάλυμμα και το καρούλι της μονάδας κοπής. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά στο κάλυμμα ή/και στο καρούλι της μονάδας κοπής, αντικαταστήστε τα πριν συνεχίσετε την εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό με κατεστραμμένο κάλυμμα ή/και καρούλι της μονάδας κοπής.

Καθαρίστε το περίβλημα του εργαλείου με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα χόρτου, λαδιού, γράσου ή άλλων ρύπων. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό, κλειστό χώρο, αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε σκιερό, ξηρό μέρος με επαρκή αερισμό για την αποφυγή συμπίκνωσης. Η τοποθεσία πρέπει να είναι μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά παιδιά. Κατά την αποθήκευση, οι λεπίδες πρέπει πάντα να προστατεύονται με προστατευτικό λεπίδας.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Безжичният тример за трева се използва за декоративно оформяне на тревни площи с помощта на високоскоростна пластмасова струна. Благодарение на електрическото си задвижване, тримерът работи много по-тихо от бензинов инструмент и може да се използва дори в близост до сгради. Благодарение на захранването си от батерия, тримерът позволява работа в зони, недостъпни за продукти, захранвани от електрическата мрежа. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но е необходимо сглобяване преди първа употреба. Продуктът включва предпазител за рязане, предна дръжка, батерия и зарядна станция.

Забележка! Продукт с каталожен номер: YT-85018, YT-85020 не е оборудван с батерия и зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Параметър | Единица мерки | Стойност | |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Номер каталог | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Напрежение оценен | [V] | 18 DC | |
| Скорост рязане | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Дължина рязане | [mm] | 250 / 300 | |
| Диаметър линии | [mm] | 1.6 | |
| Дължина линии на макара | [m] | 5 | |
| Степен защита | | IPX0 | |
| Маса | [kg] | 1.6 | |
| Ниво шум | | | |
| - L _{ра} (налягане) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{ва} (мощност) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Вибрации | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Тип батерия * | | Литиево-йонна батерия | |
| Капацитет батерия * | [Ah] | 2 | |
| Енергия на батерията | [Wh] | 36 | |
| Станция зареждане * | | | |
| Напрежение вход | [V] | 220 - 240°C | |
| Честота мрежи | [Hz] | 50 / 60 | |
| Напрежение изход | [V] | 21,5 DC | |
| Текущ изход | [A] | 2.2 | |
| Време зареждане ** | [h] | 1 | |

* само при модели, оборудвани с батерия и зарядно устройство

** Посоченото време за зареждане важи само за капацитета на батерията, посочен в таблицата

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Терминът „електрически инструмент“, използван в тези инструкции, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Място на работа

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.

Не работете с електрически инструменти в експлозивни атмосфери, съдържащи запалими течности, газове или пари. Електроинструментите създават искри, които могат да причинят пожар, когато са изложени на запалими газове или пари.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да е съвпадащ с контакта. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптер, за да го приспособите към контакта. Немодифициран щепсел, който пасва на контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващ кабел за носене или за свързване или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреденият захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на подходящ удължителен кабел намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Елате на работа в добро физическо и психическо състояние. Обърнете внимание на това, което правите. Не работете, когато сте уморени или под влиянието на наркотици или алкохол. Дори момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте случайно включване на инструмента. Уверете се, че превключвателят за захранване е в положение «изключено», преди да свържете инструмента към източника на захранване. Задържането на инструмента с пръст върху превключвателя или свързването на електрическия инструмент, докато превключвателят е в положение «включено», може да доведе до сериозни наранявания.

Отстранете всички регулиращи гаечни ключове или ключалки, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозни наранявания.

Поддържайте равновесие. Поддържайте правилна стойка през цялото време. Това ще ви позволи по-лесно да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Носете предпазно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и работните ръкавици далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.

Използвайте прахоуловител или контейнери за събиране на прах, ако инструментът е оборудван с такива. Уверете се, че са правилно свързани. Използването на прахоуловител намалява риска от сериозни наранявания.

Бъдете внимателни, когато използвате електрически инструменти

Преди да поставите батерията, уверете се, че превключвателят е в положение «изключено». Поставянето на батерията в електрически инструмент, когато превключвателят е в положение «включено», може да причини инциденти.

Използвайте само зарядно устройство, препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство, предназначено за един тип батерия, за зареждане на друг тип батерия може да причини пожар.

Използвайте електрическите инструменти само с батериен пакет, посочен от производителя. Използването на друг батериен пакет може да доведе до нараняване или пожар.

Когато не се използва, дръжте батерията далеч от метални предмети, като кламери, монети, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение на клемите. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

При неблагоприятни условия, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния.

Ремонт

Обслужвайте електрическия си инструмент от квалифициран техник, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на вашия електрически инструмент.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тази машина може да причини сериозни наранявания. Прочетете внимателно ръководството за употреба. Запознайте се с правилното боравене, работа, поддръжка, стартиране и спиране на машината. Запознайте се с правилната работа на всички органи за управление.

Тази машина не е предназначена за употреба от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица без опит и знания, или които не са прочели инструкциите за употреба. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.

Не излагайте машината на валежи.

Дръжте кабела далеч от режещия елемент. По време на работа кабелът може да е скрит в тревата, така че съществува риск от случайно повреждане или прерязване.

Използвайте само аксесоари, посочени от производителя: макара с пластмасова корда. Не използвайте аксесоари, различни от посочените от производителя, като например ножове, режещи дискове или дискове, оборудвани с режеща верига. Не сменяйте кордата с метална тел или връв. Използването на аксесоари, различни от посочените, може да представлява сериозен риск за безопасността на оператора и околните. Преди да монтирате режещия елемент и предпазителя, уверете се, че не са повредени, напукани или огънати. Уверете се, че на макарата има поне 1 метър корда.

По време на работа съществува риск от изхвърляне на предмети към оператора и страничните наблюдатели. Операторът е отговорен за всякакви инциденти или опасности, които могат да възникнат за други хора или околните. Не работете с машината, ако наблизо има странични наблюдатели, особено деца и животни. Преди започване на работа, осигурете зона за безопасност с радиус най-малко 15 метра около работната зона.

Въпреки мерките за безопасност, взети по време на проектирането и изграждането на машините, винаги остават остатъчни рискове. Следователно, трябва да се прилагат технически и допълнителни защитни мерки.

Винаги носете предпазни средства за очите и лицето, за да предпазите очите, лицето и дихателната си система от прах и отломки, хвърляни по време на работа. Винаги носете подходящо, плътно прилепнало защитно облекло. Носете само дълги панталони. Не носете широки дрехи или бижута, които биха могли да се заплетат в движещите се части на машината. Носете предпазни ръкавици и антифони. Носете предпазни обувки с неплъзгащи се подметки и не работете боси или със сандали.

Устройството трябва да се проверява редовно съгласно информацията, предоставена по-нататък в това ръководство. Това ще позволи по-ефективна и безопасна работа.

По време на работа трябва да се носят предпазни средства за слуха. Излагането на прекомерен шум може да доведе до трайна загуба на слуха.

Носете предпазни очила. Отломките, образувани по време на работа, могат да представляват риск от увреждане на очите. Моля, прочетете инструкциите как да изключите устройството в случай на спешност.

Преди употреба винаги проверявайте режещия инструмент, винтовете, предпазителите и другите компоненти за износване или повреди. Сменяйте износените части преди употреба. Проверете също за разхлабени винтове и болтове. Затегнете всички разхлабени винтове.

Когато работите с машината, не я накланяйте и поддържайте равновесие през цялото време. Винаги поставяйте краката си здраво на склона и ходете, никога не бягайте. Когато косите склон, винаги се движете напречно на склона, никога по дължина.

Никога не докосвайте опасни движещи се части, докато машината не бъде изключена от захранването и всички опасни движещи се части не спрат напълно.

Режещият елемент продължава да се върти известно време след спиране на двигателя.

Изключването на машината от захранването включва изключване на машината с помощта на превключвателя и изключване на източника на захранване. Изваждане на захранващия кабел от контакта в случай на устройства, захранвани от електрическата мрежа, или изключване на батерията в случай на устройства, захранвани с батерии.

Машината трябва да бъде изключена от захранването винаги, когато:

- операторът напуска машината,
- премахване на препятствия,
- преди проверка или почистване,
- преди да се провери дали машината не е повредена след удар в чужд предмет,
- преди да проверите веднага след като машината започне да вибрира прекомерно.

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът на захранващия блок, кабелът и щепселът не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядна станция и захранващ блок! Използвайте само зарядната станция и захранващия блок, включени в комплекта, за зареждане на батерии. Използването на различен захранващ блок може да причини пожар или повреда на инструмента. Зареждането на батерията трябва да се извършва само в затворено, сухо помещение, защитено от неотORIZИРАН достъп, особено от деца. Не използвайте зарядната станция и захранващия блок без постоянен надзор от възрастни! Ако трябва да напуснете помещението, където се извършва зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранващия кабел от контакта. Ако от зарядното устройство се отделя дим, подозрителна миризма и др., незабавно изключете зарядното устройство от кон-

такта! Инструментът се доставя с незаредена батерия, следователно, преди да започнете работа, той трябва да се зареди съгласно описаната по-долу процедура, като се използва захранващият блок и зарядната станция, включени в комплекта. Li-Ion (литиево-йонните) батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на операцията това третиране не е възможно всеки път, то трябва да се прави поне на всеки няколко или десетина цикъла. В никакъв случай не трябва да се разреждат батериите чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията чрез късо съединение на електродите и проверка за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, заредете я до приблизително 70% капацитет. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разрежда поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете теча с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. **Не използвайте инструмент с повредена батерия.** Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево-йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента заедно с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите относно транспортирането на опасни материали. Преди изпращане се свържете с квалифицирано лице. Правилното съхранение на батерии не трябва да се транспортират. По време на транспортиране извадените батерии трябва да бъдат извадени от инструмента, а откритите контакти трябва да бъдат защитени, напр. с изолационна лента. Закрепете батериите в опаковката, така че да не се изместват в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

Зареждане на батерията

Поставете батерията в гнездото на зарядното устройство (II).

Свържете зарядното устройство към електрически контакт.

Близо до слота за батерията има индикаторна светлина, която показва работата на зарядното устройство, както е описано в таблицата „Индикатори за работа на зарядното устройство“. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от електрическия контакт. Извадете батерията от зарядната станция, като натиснете и задържите бутона за заключване на батерията, след което плъзнете батерията от слота на зарядното устройство.

ИНДИКАЦИЯ ЗА РАБОТА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

YT-828498, YT-828499

| Зелен цвят | Червен цвят | Работен статус |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| непрекъсната светлина | | чакане за зареждане |
| | непрекъсната светлина | кацане |
| непрекъсната светлина | | батерията е заредена |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Зелен цвят | Жълт цвят* | Червен цвят | Работен статус |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
| | | | чакане за зареждане |
| пулсиращ | | | кацане |
| непрекъсната светлина | | | батерията е заредена |
| | | пулсиращ | прегриване на батерията |
| | | непрекъсната светлина | повредена батерия |
| | пулсиращ | | прегриване на зарядното устройство |
| | непрекъсната светлина | | повредено зарядно устройство |

*само за модел с каталожен номер YT-828502

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Подготовка на тримера за работа

Внимание! Преди да извършвате каквито и да е работи по сглобяване или регулиране, изключете тримера от захранването. **Извадете батерията от контакта на електроинструмента!**

Проверете електрическия инструмент и ако откриете някакви повреди, не го използвайте, докато не бъде поправен.

Монтиране на капака на режещия елемент

Поставете куките на капака в корпуса на тримера и след това ги закрепете с три винта (III).

В края на предпазителя е разположено острие, което автоматично скъсява кордата. Завъртането на острието ви позволява постепенно да промените ширината на рязане между стойностите, дадени в таблицата с технически данни. За да регулирате диаметъра на рязане, разхлабете двата винта за закрепване на острието, завъртете острието на 180°, след което го поставете отново в слота и затегнете двата винта (IV). Ако острието е оборудвано с допълнителен предпазител, свалете го преди да започнете работа.

Регулиране на предната дръжка (V)

Позицията на дръжката трябва да се избере експериментално, като се адаптира към физическото състояние на оператора и вида на терена, където ще се използва тримерът. За да направите това, натиснете и задръжте бутона за заключване на дръжката, регулирайте дръжката в желаната позиция и след това освободете бутона за заключване. Дръжката трябва да е разположена така, че да можете да работите със свити в лактите ръце и изправен гръб. Тя трябва също така да позволява лесно маневриране с тримера по работната повърхност. Уверете се, че дръжката е правилно заключена и няма да се измести по време на работа.

Регулаторни дейности

В допълнение към регулирането на позицията на предната дръжка, тримерът ви позволява да регулирате дължината на капака на захранващия кабел, да завъртате долната част на капака на захранващия кабел и да завъртате режещата глава.

Дължината на капака на захранващия кабел може да се регулира безстепенно, което влияе върху общата дължина на инструмента. Завъртете пръстена (VI) към символа за отворен катинар, регулирайте дължината и след това завъртете пръстена към символа за затворен катинар. Уверете се, че дължината на тримера не се променя спонтанно по време на работа.

За по-ергономично използване на тримера за косене по краищата, долният капак на захранващия кабел може да се завърти. За да направите това, натиснете и задръжте заключващия бутон (VII) и след това го завъртете. Предлагат се две позиции на заключване: 0 градуса и 180 градуса. Освободете заключващия бутон и се уверете, че той се връща в първоначалното си положение, като заключва капака на захранващия кабел в новото положение. Освен това, самата режеща глава може да се завърти на 90 градуса. За да направите това, натиснете бутона, разположен на главата (VIII). Това освобождава заключването и вътрешната пружина започва въртенето на режещата глава. Завъртете ръчно главата, докато се заключи в новото положение. За да възстановите предишното положение, натиснете бутона и след това завъртете ръчно главата, докато заключването се задейства.

При хоризонтално косене на трева се препоръчва да се разгъне предпазителят (IX), разположен отпред на режещата глава. Това ще помогне за предпазване на вертикалната повърхност от удари по кордата.

Подмяна на линията

За да развиете кордата, издърпайте частта от кордата, която стърчи от макарата, и след това натиснете бутона за заключване на макарата (X). Всяко натискане развива кордата с няколко милиметра. Не се препоръчва да развивате кордата отвъд предпазителя на острието. Когато тримерът е включен, всяка корда, която се простира отвъд предпазителя на острието, ще бъде отрязана.

Ако вече не е възможно да се развие кордата, това означава, че кордата на макарата е износена и трябва да се смени.

Пригответе парче корда с дължината и диаметъра, показани в таблицата. След това, както е показано на илюстрация (XI), свалете капака на макарата (a), като едновременно натиснете двата бутона за заключване на капака (b). Издърпайте макарата (c) и след това я почистете, както и вътрешността на капака на макарата (d).

Прикрепете единия край на кордата към макарата, като го вкарате в отвора на макарата приблизително на 10 мм (XII). След това навийте останалата част от кордата плътно върху макарата в посоката, посочена от стрелката на макарата. Избягвайте кръстосване на намотките и заплитане на кордата при навиване. Оставете няколко сантиметра корда и я прокарайте през отвора в капака на макарата (XIII). Поставете макарата в капака на макарата, така че стрелката на макарата да сочи в същата посока като стрелката на капака на режещия елемент. След това поставете обратно капака на макарата и го натиснете здраво, докато се щракне на мястото си. Проверете дали капакът е здраво закрепен, като се опитате да го свалите, без да натискате заключващите бутони – ако не може да се свалят, значи е правилно монтиран. След монтажа се уверете, че кордата се развива свободно, като извършите теста за ръчно развиване, описан по-рано.

Подготовка на работното място

Преди започване на работа, подгответе работната зона. Определете зона за безопасност с радиус най-малко 15 метра около работната зона, която е недостъпна за неупълномощени лица. Уверете се, че работната зона е свободна от препятствия, които биха могли да причинят сблъсък с оператора или тримера по време на работа.

Свързване на тримера към захранването (XIV)

-йонни батерии YATO 18 V може да се използва за захранване : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на батерията на устройството, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да се вмести, е забранено. Поставете батерията в контакта с контактите, обърнати към инструмента, докато фиксаторът на батерията се заключи. Уверете се, че батерията не се изплъзва по време на работа. Изключете батерията, като натиснете и задържите фиксатора, след което плъзнете батерията от корпуса на инструмента.

Стартиране и спиране на тримера

Уверете се, че батерията е свързана към тримера , предпазителят на острието е свален от режещия елемент и режещият елемент не е в контакт с никоя част на тялото или други предмети.

Поддържайте балансирана стойка. Хванете предната дръжка с едната ръка. Хванете задната дръжка с другата. Натиснете заключването на превключвателя с палеца си и натиснете превключвателя с другите си пръсти, за да стартирате тримера .

Не е необходимо да държите ключалката по време на работа.

Тримерът спира , когато превключвателят се освободи. Режещият елемент може да продължи да се върти известно време след като двигателят спре. Никога не спирайте режещия елемент, като натискате макарата към земята или друг предмет.

След като режещият агрегат спре напълно, изключете тримера от захранването, като изключите батерията. След това продължете с поддръжката.

Работа с тример

Не позволявайте на устройството да работи на ниска скорост или по време на стартиране.

Препоръчително е тримерът да се движи отдалечно наляво по време на работа. Избягвайте обаче косене, докато движите тримера отляво надясно. Това ще предотврати изхвърлянето на окосената трева от оператора по време на косене.

Избягвайте косене на храсти и храсти. Работата с тримера в близост до дървета може да повреди кордата. Удрянето на кордата в камъни, тухли, стени или други подобни повърхности може да доведе до много бързо износване на кордата.

Избягвайте рязане с горния десен квадрант на острието (XV). Това ще предотврати отблъскване на тримера назад към оператора, ако режещият елемент се блокира по време на работа.

Съвети за работа

Поддържайте равновесие и правилна стойка по време на работа. Бъдете особено внимателни, когато работите върху хлъзгави, наклонени или неравни повърхности.

Винаги наблюдавайте режещия инструмент, докато работите. Избягвайте да режете зони, които не се виждат.

Преди да започнете работа, внимателно огледайте работната зона и отстранете всички разхлабени клони и остатъци от предишно рязане.

По време на работа трябва да се правят редовни почивки. Машината излъчва шум и вибрации по време на работа, които влияят на оператора. Правенето на редовни почивки и носенето на лични предпазни средства, като ръкавици, предпазни средства за слуха и предпазни средства за очите, може да намали въздействието на работата на машината върху здравето на оператора.

Уверете се, че сте здрави и в добро състояние, преди да започнете работа. Ако почувствате гадене, главоболие, зрителни нарушения (напр. намалено зрително поле), проблеми със слуха или световъртеж, незабавно спрете да използвате устройството.

Високата трева трябва да се коси постепенно отгоре, това ще намали риска от навиване на окосената трева върху макарата с корда.

Опитайте се да косите тревата само с края на кордата, това ще намали риска от навиване на окосената трева на макарата с кордата.

от тримера или предпазителя се повреди или деформира по време на работа , тя трябва да бъде сменена или ремонтирана преди възобновяване на работата.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Внимание! Преди да извършите някоя от следните задачи, изключете тримера от захранването. Инструментите, захранвани от електрическата мрежа, трябва да бъдат изключени от контакта, а инструментите, захранвани с батерии, трябва

да бъдат изключени от батерията.

След всяка употреба, състоянието на инструмента трябва да се проверява, като се обърне специално внимание на проходимостта на вентилационните отвори.

Проверете подравняването на всички компоненти на инструмента. Затегнете всички разхлабени винтове. Проверете състоянието на режещия апарат. Почистете всички остатъци от трева от капака на режещия апарат и макарата. Ако забележите някакви повреди по капака на режещия апарат и/или макарата, сменете ги, преди да продължите работата. Не използвайте тримера с повреден капак на режещия апарат и/или макара.

Почистете корпуса на инструмента с мека, суха кърпа. Отстранете всички остатъци от трева, масло, грес или други замърсители. Съхранявайте инструмента на сухо, затворено място, изключен от контакта.

Инструментът трябва да се съхранява на сенчесто и сухо място с адекватна вентилация, за да се предотврати кондензация. Мястото трябва да е недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. По време на съхранение остриетата трябва винаги да бъдат защитени с предпазител.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O aparador de grama sem fio é usado para moldar o gramado decorativo com uma linha de plástico girando em alta velocidade. Devido ao acionamento elétrico do aparador, o trabalho é muito mais silencioso do que no caso de uma ferramenta a gasolina, também é possível perto de edifícios. Graças à energia da bateria, o aparador permite-lhe trabalhar em locais inacessíveis aos produtos alimentados pela rede. O funcionamento correto, confiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia e salve todo o manual.

O fornecedor não será responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes do uso incorreto da ferramenta, do não cumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso incorreto da ferramenta também anulará os direitos do usuário à garantia e à garantia.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é entregue em perfeitas condições, mas é necessária a montagem antes da primeira utilização. Os seguintes são fornecidos com o produto: protetor do elemento de corte, alça frontal, bateria e estação de carregamento.

Observação! O produto com número de peça: YT-85018, YT-85020 não está equipado com uma bateria e uma estação de carregamento.

ESPECIFICAÇÕES

| Parâmetro | Unidade de medida | Valor | |
|----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| Número da peça | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Tensão | [V] | 18 CC | |
| Velocidade de corte | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Comprimento de corte | [mm] | 250 / 300 | |
| Diâmetro da linha | [mm] | 1,6 | |
| Comprimento da linha no carretel | [m] | 5 | |
| Proteção | | IPX0 | |
| Missa | [kg] | 1,6 | |
| Ruído | | | |
| - L _{pa} (pressão) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{wa} (potência) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibração | [m/s ²] | 1.014 ± 1,5 | 2.049 ± 1,5 |
| Tipo de bateria* | | Li-Ion | |
| Capacidade da bateria* | [Ah] | 2 | |
| Energia da bateria | [Wh] | 36 | |
| Estação de carregamento* | | | |
| Tensão de entrada | [V] | 220 - 240~ | |
| Frequência da rede | [Hz] | 50 / 60 | |
| Tensão de saída | [V] | 21,5 CC | |
| Realização | [A] | 2,2 | |
| Tempo de carregamento** | [h] | 1 | |

* apenas em modelos equipados com bateria e carregador

** O tempo de carregamento indicado aplica-se apenas à bateria com a capacidade indicada na tabela

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

OBSERVAÇÃO! Leia todas as instruções abaixo. A sua não observância pode provocar choques elétricos, incêndios ou ferimentos pessoais. O termo "ferramenta elétrica" utilizado nas instruções refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

SIGAAS INSTRUÇÕES ABAIXO

Local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco aumentado de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar um incêndio quando em contacto com gases ou

vapores inflamáveis.

As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que você perca o controle da ferramenta.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada CA. Não modifique a ficha. Não utilize adaptadores para encaixar a ficha na tomada. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, aquecedores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, ligar ou desligar a ficha da tomada CA. Evite o contato do cabo de alimentação com calor, óleos, bordas vivas e peças móveis. Danos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, use cabos de extensão projetados para uso fora de espaços fechados. A utilização de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Trabalhar em boas condições físicas e mentais. Preste atenção ao que faz. Não trabalhe cansado ou sob a influência de medicamentos ou álcool. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre óculos de segurança. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras antipoeira, calçados de segurança, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite ligar acidentalmente a ferramenta. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição “desligado” antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Segurar a ferramenta com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligado” pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves e outras ferramentas que foram usadas para ajustá-la. Uma chave deixada nos componentes da ferramenta rotativa pode levar a ferimentos pessoais graves.

Mantenha o equilíbrio. Mantenha uma postura adequada em todos os momentos. Isso facilitará o controle da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante a operação.

Usar vestuário de proteção. Não use roupas e joias mais largas. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas de trabalho afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem pegar nas partes móveis da ferramenta.

Use aspiradores ou recipientes de pó se a ferramenta estiver equipada com um. Certifique-se de conectá-los corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Cuidado no uso da ferramenta elétrica

Antes de inserir as baterias, certifique-se de que o interruptor está na posição “desligado”. Inserir baterias na ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligado” pode resultar em acidentes.

Utilize apenas o carregador recomendado pelo fabricante. A utilização de um carregador concebido para um tipo de bateria para carregar outro tipo de bateria pode provocar um incêndio.

Utilize a ferramenta elétrica apenas com a bateria especificada pelo fabricante. O uso de uma bateria diferente de baterias recarregáveis pode causar ferimentos ou incêndio.

Quando não estiver em uso, mantenha a bateria longe de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, pregos, parafusos ou outros pequenos componentes metálicos que possam beliscar os terminais. O encurtamento dos terminais da bateria pode resultar em queimaduras ou incêndio.

Em condições adversas, o líquido pode escapar da bateria, devendo evitar-se o contacto com ela. Se entrar acidentalmente em contacto com líquidos, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, deve ser procurada ajuda médica. O líquido que escapa da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Reparação

Peça que a ferramenta elétrica seja reparada apenas por uma pessoa qualificada utilizando apenas peças sobresselentes originais. Isso garantirá que a ferramenta elétrica permaneça segura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

A máquina pode causar ferimentos graves. Leia atentamente o manual do utilizador. Familiarize-se com a correta aderência, funcionamento, manutenção, arranque e paragem do aparelho. Familiarize-se com o funcionamento correto de todos os controles. A máquina não se destina a ser utilizada por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou

por pessoas sem experiência e conhecimentos, ou por pessoas que não tenham lido as instruções de utilização da máquina. As leis locais podem restringir a idade do operador.

Não exponha a máquina à precipitação.

Mantenha o cabo afastado do elemento de corte. Durante a operação, o cabo pode estar escondido na grama, por isso há uma possibilidade de danos acidentais ou corte.

Use apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante: um carretel com uma linha de plástico. Não utilize outro equipamento para além do fornecido pelo fabricante, como lâminas, discos de corte ou lâminas equipadas com uma corrente de corte. Não substitua a linha por fio ou corda de metal. A utilização de equipamentos diferentes dos enumerados pode resultar num risco grave para a segurança do operador e das pessoas estranhas ao tratamento. Antes de instalar o elemento de corte e guarda, certifique-se de que eles não estão danificados, rachados ou dobrados. Certifique-se de que há pelo menos 1 metro de linha no carretel.

Durante a operação, existe o risco de os objetos serem atirados em direção ao operador e aos transeuntes. O operador é responsável por acidentes ou perigos para outras pessoas ou para o ambiente. Não utilize o aparelho se houver pessoas próximas, especialmente crianças e animais de estimação. Antes do trabalho, designe uma zona de segurança com um raio de pelo menos 15 metros da área de trabalho.

Apesar das medidas de segurança tomadas, existe sempre um risco residual durante a conceção e construção da máquina. Por conseguinte, devem ser utilizadas medidas de proteção técnicas e complementares.

Use sempre coberturas para os olhos e o rosto, o que protegerá os seus olhos, rosto e trato respiratório do pó e objetos lançados para cima durante o trabalho. Use sempre vestuário de proteção adequado e que abraço ao corpo. Use apenas calças de pernas compridas. Não use roupas largas ou joias que possam ser presas em partes móveis da máquina. Usar luvas de proteção e proteção auditiva. Use calçado de segurança com sola antiderrapante, não trabalhe com pés descalços ou em sandálias. O aparelho deve ser inspecionado regularmente, conforme descrito nas instruções abaixo. Isto permitir-lhe-á trabalhar de forma mais eficiente e segura.

Usar proteção auditiva durante o trabalho. A exposição a ruído excessivo pode levar a lesões auditivas permanentes. Use óculos de segurança. Os resíduos gerados durante o trabalho podem criar um risco de lesões oculares.

Consulte as instruções para desligar o aparelho em caso de emergência.

Verifique sempre se o elemento de corte, parafusos, proteções e outros componentes não estão desgastados ou danificados antes de usar. Substitua peças desgastadas antes de iniciar o trabalho. Deve também verificar se as ligações dos parafusos não se soltaram. Aperte os parafusos soltos.

Não incline a máquina durante o funcionamento e mantenha-a sempre equilibrada. Coloque sempre os pés firmes na encosta e caminhe, nunca corra. Ao cortar uma encosta, mova-se sempre através da encosta, nunca ao longo da encosta. Nunca toque em peças móveis perigosas antes de desligar a máquina da fonte de alimentação e todas as peças móveis perigosas pararam completamente.

O elemento de corte continua a girar durante algum tempo depois de o motor ter parado.

Desconectar a máquina da fonte de alimentação consiste em desligar a máquina com um interruptor e desconectar a fonte de alimentação. Remover a ficha do cabo de alimentação da tomada CA para dispositivos alimentados pela rede elétrica ou desligar a bateria para dispositivos alimentados por bateria.

Desligue a máquina da fonte de alimentação sempre que:

- o operador abandona a máquina,
- remoção de obstruções,
- antes do controlo ou da limpeza,
- antes da inspeção visual, se a máquina não está danificada depois de bater num objeto estranho,
- antes da inspeção imediata, depois de a máquina começar a vibrar excessivamente.

Instruções de segurança de carregamento da bateria

Observação! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, o cabo e a ficha não estão rachados e danificados. É proibido usar uma estação de carregamento e fonte de alimentação defeituosas ou danificadas! Apenas a estação de carregamento e o adaptador de corrente fornecidos no conjunto podem ser utilizados para carregar as baterias. O uso de um adaptador de alimentação diferente pode resultar em um incêndio ou danos à ferramenta. A bateria só pode ser carregada numa sala fechada, seca e protegida de acessos não autorizados, especialmente crianças. Não utilize a estação de carregamento e o adaptador de corrente sem a supervisão de um adulto em todos os momentos! Se precisar de sair da sala de carregamento, desligue o carregador da rede retirando o adaptador de corrente da tomada. Se sair fumo do carregador, cheiro suspeito, etc. Retire imediatamente a ficha do carregador da tomada! A ferramenta é fornecida com uma bateria não carregada, portanto, carregue-a de acordo com o procedimento descrito abaixo usando o adaptador de energia incluído e a estação de carregamento antes de iniciar a operação. As baterias Li-Ion (ion de lítio) não têm o chamado "efeito memória", que permite que elas sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e, em seguida, carregá-la até à capacidade total. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, deve ser feito pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado de carga da bateria encurtando elétrodos e verificando se há faíscas.

Armazenamento de baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições de armazenamento adequadas. A bateria dura cerca de 500 ciclos de "carga - descarga". A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um longo período de tempo, ela deve ser carregada até cerca de 70% da capacidade. No caso de armazenamento mais longo, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue excessivamente a bateria, pois isso encurtará a sua vida útil e poderá causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria será descarregada gradualmente, devido à expiração. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto maior a temperatura, mais rápido o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas indevidamente, pode ocorrer fuga de eletrólitos. No caso de uma fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante, em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e, em seguida, procurar assistência médica imediatamente. **É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada.** Se a bateria estiver completamente desgastada, deve ser entregue a um ponto especializado que lida com a eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com os regulamentos legais. O usuário da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se você terceirizou o transporte para terceiros (por exemplo, envio por empresa de correio), você deve cumprir com os regulamentos sobre o transporte de materiais perigosos. Antes do envio, entre em contacto com uma pessoa com as qualificações apropriadas. É proibido transportar baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as pilhas na embalagem de modo a que não se movam no interior da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de matérias perigosas também devem ser observadas.

Carregar a bateria

Insira a bateria na tomada do carregador (II).

Ligue o carregador a uma tomada.

Perto da tomada da bateria existe uma luz indicadora que indica o funcionamento do carregador descrito na tabela "Sinalizando o funcionamento do carregador". Quando o carregamento estiver concluído, puxe a ficha do adaptador de corrente para fora da tomada. Deslize a bateria para fora da estação de carregamento premindo e mantendo premido o botão de fecho da bateria e, em seguida, deslize a bateria para fora da ranhura do carregador.

INDICAÇÃO DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR

YT-828498, YT-828499

| Verde | Vermelho | Situação do Emprego |
|--------------|--------------|--------------------------|
| Luz contínua | | À espera de carregamento |
| | Luz contínua | Carregando |
| Luz contínua | | Bateria carregada |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Verde | Amarelo* | Vermelho | Situação do Emprego |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------|
| | | | À espera de carregamento |
| Pulsação | | | Carregando |
| Luz contínua | | | Bateria carregada |
| | | Pulsação | sobreaquecimento da bateria |
| | | Luz contínua | bateria danificada |
| | Pulsação | | sobreaquecimento do carregador |
| | Luz contínua | | carregador danificado |

*apenas no número de modelo YT-828502

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Preparação do aparador para o trabalho

Observação! Antes de todas as operações de montagem e ajuste, desconecte o aparador da fonte de alimentação. **Remova a bateria da tomada da ferramenta elétrica!**

Inspeccione a ferramenta elétrica, se algum dano for notado, não inicie o trabalho antes de removê-la.

Instalação do protetor do elemento de corte

Insira as abas da tampa na carcaça do aparador e, em seguida, fixe com três parafusos (III).

Na borda da guarda há uma lâmina que é usada para encurtar automaticamente a linha. A rotação da lâmina permite alterar a

largura de corte entre os valores fornecidos na tabela de dados técnicos. Para ajustar o diâmetro de corte, remova os dois parafusos de montagem da lâmina, rode a lâmina 180°, depois volte a colocá-la no assento e aperte ambos os parafusos (IV). Se a lâmina estiver equipada com um protetor adicional, deve ser removida antes do início dos trabalhos.

Ajuste do punho dianteiro (V)

A posição da pega deve ser selecionada experimentalmente, adaptando-a às condições físicas do operador e ao tipo de terreno em que o aparador será utilizado. Para fazer isso, pressione e segure o botão de bloqueio da alça, posicione a alça e solte o botão de bloqueio. A pega deve ser posicionada de forma a permitir que você trabalhe com os braços dobrados nos cotovelos e as costas retas. Deve igualmente proporcionar liberdade de manobra com o aparador no plano de trabalho. Certifique-se de que a pega foi bloqueada corretamente e não mudará de posição durante a operação.

Atividades de regulação

Além de ajustar a posição da alça frontal, o aparador permite ajustar o comprimento da tampa do cabo de alimentação, a rotação da parte inferior da tampa do cabo de alimentação, a rotação da cabeça de corte.

É possível ajustar suavemente o comprimento da tampa do cabo de alimentação, o que se traduz no comprimento de toda a ferramenta. Rode o anel (VI) em direção ao símbolo do cadeado aberto, ajuste o comprimento e rode o anel em direção ao símbolo do cadeado fechado, de que o comprimento do aparador não se altera espontaneamente durante a operação.

Para uma utilização mais ergonômica do aparador de extremidades, a tampa inferior dos cabos de alimentação pode ser rodada. Para fazer isso, pressione e segure o botão de bloqueio (VII) e, em seguida, gire. Existem duas posições de bloqueio possíveis: 0 graus e 180 graus. Solte a pressão no botão de bloqueio e certifique-se de que ele voltou à posição inicial e que a posição da tampa do cabo de alimentação foi bloqueada na nova posição. Além disso, é possível girar a própria cabeça de corte em 90 graus. Para fazer isso, pressione o botão localizado na cabeça (VIII). Isso liberará a fechadura e a mola interna começará a girar a cabeça de corte. Rode a cabeça manualmente até travar na nova posição. Para restaurar a posição anterior, pressione um botão e, em seguida, gire manualmente a cabeça até que o bloqueio de posição original seja ativado.

Ao cortar grama horizontalmente, recomenda-se desdobrar a proteção espaçadora (IX), localizada na frente da cabeça de corte. Tornará mais fácil proteger a superfície vertical do impacto da linha.

Substituição de linha

Para desenrolar a linha, puxe a seção da linha saliente do carretel e, em seguida, prima o botão de bloqueio da bobina (X). Cada prensagem faz com que a linha se desenrole em alguns milímetros. Não se recomenda desenrolar a linha para além do comprimento suficiente para atingir a lâmina de proteção. Quando o aparador é iniciado, a seção da linha saliente além da lâmina de proteção será cortada.

Se não for possível continuar a desenrolar a linha, significa que a linha no carretel está desgastada e precisa de ser substituída. Prepare uma seção de linha com o comprimento e diâmetro indicados no quadro. Em seguida, como mostrado na ilustração (XI), remova a tampa da tampa do carretel (a) pressionando os dois botões de bloqueio da tampa (b) ao mesmo tempo. Puxe o carretel para fora (c), depois limpe-o e o interior da cobertura do carretel (d).

Fixar uma das extremidades da linha ao carretel inserindo-o no olho da bobina durante cerca de 10 mm (XII). Em seguida, enrosque firmemente a seção restante da linha no carretel na direção indicada pela seta no carretel. Ao enrolar, evite cruzar os enrolamentos e emaranhar a linha. Deixe uma seção de alguns centímetros de comprimento e enfie-a através do orifício na cobertura do carretel (XIII). Monte o carretel na tampa do carretel para que a seta no carretel aponte na mesma direção que a seta na tampa do elemento de corte. Em seguida, substitua a tampa do carretel e pressione-a com um movimento firme até que esteja totalmente bloqueada. Verifique se a tampa está corretamente presa, tentando removê-la sem pressionar os botões de bloqueio – se não puder ser removida, significa que foi instalada corretamente. Após a montagem, certifique-se de que a linha se desenrola livremente executando o teste de extensão manual descrito anteriormente.

Preparação do local de trabalho

Antes de começar a trabalhar, deve preparar o local de trabalho. Designar uma zona de segurança com um raio de, pelo menos, 15 m em relação ao local de trabalho, que não seja acessível a pessoas externas. Certifique-se de que não há obstruções ao redor da área de trabalho que possam causar uma colisão entre o operador ou o aparador durante a operação.

Ligar o aparador à fonte de alimentação (XIV)

Apenas uma das baterias YATO 18V Li-Ion listadas pode ser usada para alimentação: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, que só pode ser carregada com carregadores YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido usar outras baterias com uma tensão nominal diferente e que não caibam na tomada da bateria do dispositivo. É proibido modificar a tomada e/ou bateria para encaixá-las.

Insira a bateria na tomada com os contactos virados para o interior da ferramenta até que a trava da bateria esteja engatada. Certifique-se de que a bateria não ejeta durante a operação. Desconecte a bateria pressionando e segurando a trava e, em seguida, deslizando a bateria para fora da caixa da ferramenta.

Iniciar e parar o aparador

Certifique-se de que a bateria está ligada ao aparador, que o protetor é removido da lâmina de proteção do elemento de corte e que o elemento de corte não está em contacto com qualquer parte do corpo ou outros objetos.

Adote uma atitude que garanta o equilíbrio. Segure a pega frontal com uma mão. Com a outra mão, segure na pega traseira. Pressione o bloqueio do interruptor com o polegar e pressione o interruptor com os outros dedos, isso iniciará o aparador. Não é necessário segurar a fechadura durante a operação.

O aparador para quando a pressão no interruptor é libertada. O elemento de corte pode continuar a girar durante algum tempo após a paragem do motor. É proibido parar o elemento cortante pressionando o carretel contra o solo ou qualquer outro objeto.

Quando o elemento de corte parar completamente, desligue o aparador da fonte de alimentação desligando a bateria. Em seguida, prossiga com a manutenção.

Trabalhar com um aparador

Não permita que o aparelho funcione a baixa velocidade ou durante o arranque.

Recomenda-se que mova o aparador da direita para a esquerda durante o trabalho. No entanto, a ceifa deve ser evitada quando o aparador se move da esquerda para a direita. Isso permitirá que o operador evite os restos de grama cortada jogados fora durante o corte.

Arbustos e arbustos devem ser evitados. Trabalhar com um aparador perto de árvores pode danificar a casca. Bater pedras, tijolos, paredes ou outras superfícies semelhantes com a linha pode levar a um desgaste muito rápido da linha.

Evite cortar com o quarto superior direito da lâmina (XV). Isso evitará que o aparador salte de volta para o operador se o elemento de corte estiver bloqueado durante a operação.

Dicas para o trabalho

Deve cuidar do seu equilíbrio e postura adequada enquanto trabalha. Tenha cuidado ao trabalhar em terrenos escorregadios, inclinados ou irregulares.

Durante a operação, o elemento de corte deve ser constantemente observado. Não corte em áreas fora da vista.

Antes de iniciar os trabalhos, inspecione cuidadosamente o local de trabalho, remova todos os ramos soltos e resíduos de cortes anteriores.

Faça pausas regulares durante o trabalho. O dispositivo emite ruídos e vibrações durante a operação, que afetam o operador do equipamento. A utilização de pausas regulares e de equipamento de proteção individual, como luvas, proteção auditiva e proteção ocular, pode reduzir o impacto do dispositivo no estado do operador.

Deve começar a trabalhar saudável e em boas condições. Se sentir náuseas, dores de cabeça, perturbações visuais (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, pare de utilizar o dispositivo imediatamente.

A grama alta deve ser cortada gradualmente a partir do topo, isso reduzirá o risco de a grama cortada acabar no carretel com a linha.

Tente cortar a grama apenas com o final da linha, isso reduzirá o risco de a grama cortada acabar no carretel com a linha.

Se alguma parte do aparador ou protetor se danificar ou deformar durante o funcionamento, deve ser substituída ou reparada antes de retomar os trabalhos.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DE PRODUTOS

Observação! Antes de iniciar qualquer uma das etapas descritas abaixo, desconecte o aparador da fonte de alimentação. Desligue as ferramentas alimentadas pela rede elétrica da tomada e desligue a bateria das ferramentas operadas por bateria.

Após cada utilização, o estado da ferramenta deve ser inspecionado, com especial ênfase na permeabilidade das aberturas de ventilação.

Verifique a disposição de todos os elementos da ferramenta. Aperte todas as conexões de parafuso soltas. Verifique o estado do elemento de corte. Limpe a cobertura do elemento de corte e o carretel dos resíduos de grama. Se forem notados danos no protetor do elemento de corte e/ou bobina, substitua-os antes de prosseguir com os trabalhos. É proibido usar o aparador com um protetor de elemento de corte danificado e/ou carretel.

A carcaça da ferramenta deve ser limpa com um pano macio e seco. O alojamento deve ser limpo de resíduos de relva, óleo, gordura e outros detritos. Guarde a ferramenta numa sala seca e fechada, desligada.

Guarde a ferramenta em áreas sombreadas, secas e com ventilação adequada para evitar a condensação. O local deve ser inacessível a pessoas de fora, especialmente crianças. As lâminas devem ser sempre protegidas com um protetor durante o armazenamento.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Akumulatorski trimer za travu koristi se za oblikovanje ukrasnog travnjaka pomoću brze plastične strune. Zahvaljujući električnom pogonu, trimer radi mnogo tiše od benzinskog alata, a može se koristiti čak i u blizini zgrada. Zahvaljujući baterijskom napajanju, trimer omogućuje rad na mjestima nedostupnim proizvodima koji se napajaju iz mreže. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem alata u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje alata u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje u cijelosti, ali prije prve upotrebe potrebno ga je sastaviti. Proizvod uključuje štitičnik za rezanje, prednju ručku, bateriju i stanicu za punjenje.

Napomena! Proizvod s kataloškim brojem: YT-85018, YT-85020 nije opremljen baterijom i stanicom za punjenje.

TEHNIČKI PODACI

| Parametar | Jedinica mjere | Vrijednost | |
|----------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Broj katalog | | YT-85017, YT-85018 | YT-85019, YT-85020 |
| Napetost ocijenjeno | [V] | 18 DC | |
| Ubrzati rezanje | [min ⁻¹] | 8000 | |
| Duljina rezanje | [mm] | 250 / 300 | |
| Promjer linije | [mm] | 1.6 | |
| Duljina linije na kalem | [m] | 5 | |
| Stupanj zaštita | | IPX0 | |
| Masa | [kg] | 1.6 | |
| Razina buka | | | |
| - L _{pa} (tlak) | [dB] (A) | 71,3 ± 2,24 | 72,6 ± 2,08 |
| - L _{pk} (moć) | [dB] (A) | 91,3 ± 2,24 | 92,6 ± 2,08 |
| Vibracije | [m/s ²] | 1,014 ± 1,5 | 2,049 ± 1,5 |
| Tip baterija * | | Litij-ionska baterija | |
| Kapacitet baterija * | [Ah] | 2 | |
| Energija baterije | [Wh] | 36 | |
| Stanica punjenje * | | | |
| Napetost ulaz | [V] | 220 - 240°C | |
| Frekvencija mreže | [Hz] | 50 / 60 | |
| Napetost izlaz | [V] | 21,5 DC | |
| Trenutni izlaz | [A] | 2.2 | |
| Vrijeme punjenje ** | [h] | 1 | |

* samo na modelima opremljenim baterijom i punjačem

**Navedeno vrijeme punjenja odnosi se samo na kapacitet baterije naveden u tablici

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

UPOZORENJE! Pročitajte sve upute u nastavku. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede. Izraz „električni alat” koji se koristi u ovim uputama odnosi se na sve električne alate, i one s kablom i bežične.

SLIJEDITE UPUTE U NASTAVKU

Mjesto rada

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama koje sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu uzrokovati požar kada su izloženi zapaljivim plinovima ili parama.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

Električna sigurnost

Utikač električnog kabela mora odgovarati utičnici. Nemojte modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za prilagodbu utikača u utičnicu. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje ili za spajanje ili odspajanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg produžnog kabela smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Dodite na posao u dobrom fizičkom i mentalnom stanju. Obratite pozornost na ono što radite. Nemojte raditi kada ste umorni ili pod utjecajem droga ili alkohola. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih ozljeda.

Izbjegavajte slučajno uključivanje alata. Prije spajanja alata na izvor napajanja provjerite je li prekidač za napajanje u položaju „isključeno”. Držanje alata s prstom na prekidaču ili spajanje električnog alata dok je prekidač u položaju „uključeno” može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite ključ za podešavanje ili ključ. Ključ ili ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Održavajte ravnotežu. Uvijek održavajte pravilno držanje. To će vam omogućiti lakše upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Nosite zaštitnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i radne rukavice dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Koristite usisavanje prašine ili spremnike za skupljanje prašine ako je alat opremljen njima. Provjerite jesu li pravilno spojeni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Budite oprezni pri korištenju električnih alata

Prije umetanja baterije provjerite je li prekidač u položaju „isključeno”. Umetanje baterije u električni alat s prekidačem u položaju „uključeno” može uzrokovati nesreće.

Koristite samo punjač koji preporučuje proizvođač. Korištenje punjača namijenjenog za jednu vrstu baterije za punjenje druge vrste baterije može uzrokovati požar.

Koristite električne alate samo s baterijskim paketom koji je odredio proizvođač. Korištenje drugog baterijskog paketa može uzrokovati ozljede ili požar.

Kada se ne koristi, držite bateriju dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj na terminalima. Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.

U nepovoljnim uvjetima, tekućina može curiti iz baterije; izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite liječničku pomoć. Tekućina koja curi iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.

Popravlak

Neka vaš električni alat servisira kvalificirani serviser koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati da vaš električni alat ostane siguran.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj stroj može uzrokovati ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s pravilnim rukovanjem, radom, održavanjem, pokretanjem i zaustavljanjem stroja. Upoznajte se s pravilnim radom svih kontrola.

Ovaj stroj nije namijenjen za korištenje djeci ili osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osobama bez iskustva i znanja ili onima koje nisu pročitale upute za uporabu. Lokalni propisi mogu ograničavati dob operatera.

Ne izlažite stroj oborinama.

Držite kabel dalje od reznog elementa. Tijekom rada, kabel može biti skriven u travi, pa postoji rizik od slučajnog oštećenja ili rezanja.

Koristite samo pribor koji je naveo proizvođač: plastični kalem za strunu. Ne koristite pribor koji nije naveo proizvođač, kao što su oštrice, diskovi za rezanje ili diskovi opremljeni lancem za rezanje. Ne mijenjajte strunu metalnom žicom ili koncem. Korištenje pribora koji nije naveden može predstavljati ozbiljnu sigurnosnu opasnost za rukovatelja i promatrače. Prije postavljanja reznog

elementa i štitnika provjerite nisu li oštećeni, napuknuti ili savijeni. Provjerite ima li na kalemu najmanje 1 metar strune. Tijekom rada postoji rizik od bacanja predmeta prema operateru i promatračima. Operater je odgovoran za sve nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili okolini. Nemojte upravljati strojem ako se u blizini nalaze promatrači, posebno djeca i životinje. Prije početka rada uspostavite sigurnosnu zonu s radijusom od najmanje 15 metara oko radnog područja. Unatoč poduženim sigurnosnim mjerama tijekom projektiranja i konstrukcije strojeva, preostali rizici uvijek postoje. Stoga se moraju provesti tehničke i dodatne zaštitne mjere.

Uvijek nosite zaštitu za oči i lice kako biste zaštitili oči, lice i dišni sustav od prašine i krhotina koje se izbacuju tijekom rada. Uvijek nosite odgovarajuću, usku zaštitnu odjeću. Nosite samo duge hlače. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit koji bi se mogao zaplesti u pokretne dijelove stroja. Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za sluh. Nosite zaštitne cipele s neklizajućim potplatima i nemojte raditi bosi ili u sandalima.

Uređaj treba redovito pregledavati prema informacijama navedenim kasnije u ovom priručniku. To će omogućiti učinkovitiji i sigurniji rad.

Tijekom rada treba nositi zaštitu za sluh. Izloženost prekomjernoj buci može dovesti do trajnog gubitka sluha.

Nosite zaštitne naočale. Otpad koji nastaje tijekom rada može predstavljati rizik od oštećenja oka.

Molimo pročitajte upute o tome kako isključiti uređaj u slučaju nužde.

Prije upotrebe uvijek provjerite alat za rezanje, vijke, štitnike i ostale komponente na istrošenost ili oštećenja. Prije upotrebe zamijenite istrošene dijelove. Također provjerite ima li labavih vijaka i matica. Zategnite sve labave vijke.

Prilikom rada sa strojem, nemojte ga naginjati i cijelo vrijeme održavajte ravnotežu. Uvijek čvrsto stavite stopala na padinu i hodajte, nikada ne trčite. Prilikom košnje na padini, uvijek se krećite poprečno, nikada uzdužno.

Nikada ne dodirujte opasne pokretne dijelove dok se stroj ne isključi iz napajanja i dok se svi opasni pokretni dijelovi potpuno ne zaustave.

Rezni element nastavlja se okretati neko vrijeme nakon što se motor zaustavi.

Isključivanje uređaja iz napajanja uključuje isključivanje uređaja pomoću prekidača i odspajanje izvora napajanja. Isključivanje kabela za napajanje iz zidne utičnice u slučaju uređaja s napajanjem iz mreže ili odspajanje baterije u slučaju uređaja s napajanjem iz baterija.

Stroj se mora isključiti iz napajanja kad god:

- operater napušta stroj,
- uklanjanje opstrukcije,
- prije provjere ili čišćenja,
- prije pregleda je li stroj oštećen nakon udara u strani predmet,
- prije provjere odmah nakon što stroj počne prekomjerno vibrirati.

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Upozorenje! Prije punjenja provjerite da kućište, kabel i utikač nisu napuknuti ili oštećeni. Ne koristite neispravnu ili oštećenu stanicu za punjenje i napajanje! Za punjenje baterija koristite samo stanicu za punjenje i napajanje koji su uključeni u set. Korištenje drugog napajanja može uzrokovati požar ili oštećenje alata. Punjenje baterije smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji, zaštićenoj od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Ne koristite stanicu za punjenje i napajanje bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju u kojoj se puni, isključite punjač iz električne mreže isključivanjem napajanja iz utičnice. Ako iz punjača izlazi dim, sumnjiv miris itd., odmah isključite punjač iz utičnice! Alat se isporučuje s nenapunjenom baterijom, stoga ga prije početka rada treba napuniti prema postupku opisanom u nastavku pomoću napajanja i stanice za punjenje koji su uključeni u set. Li- ion (litij -ionske) baterije ne pokazuju takozvani „memorijski efekt“, što im omogućuje ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode rada ovaj tretman nije moguć svaki put, treba ga obaviti barem svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti baterije kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravanjem ima li iskri.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije, napunite je do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički puniti bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, to je pražnjenje brže. Nepravilno skladištenje baterija može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. **Ne koristite alat s oštećenom baterijom.** Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

Prijevoz baterija

Litij -ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti alat s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja obratite se kvalificiranoj osobi. Oštećene baterije se ne smiju prevoziti. Tijekom

prijevoza, izvađene baterije moraju se ukloniti iz alata, a izloženi kontakti moraju biti zaštićeni, npr. izolacijskom trakom. Baterije pričvrstite u ambalažu kako se ne bi pomicala unutar ambalaže tijekom prijevoza. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

Punjenje baterije

Umetnite bateriju u utičnicu punjača (II).

Spojite punjač u utičnicu.

U blizini utora za bateriju nalazi se indikatorska lampica koja označava rad punjača, kao što je opisano u tablici „Indikatori rada punjača”. Kada je punjenje završeno, isključite punjač iz električne utičnice. Izvadite bateriju iz stanice za punjenje pritiskom i držanjem gumba za zasun baterije, a zatim izvucite bateriju iz utora za punjač.

INDIKACIJA RADA PUNJAČA

YT-828498, YT-828499

| Zelena boja | Crvena boja | Radni status |
|----------------------|----------------------|--------------------|
| kontinuirano svjetlo | | čekanje učitavanja |
| | kontinuirano svjetlo | slijetanje |
| kontinuirano svjetlo | | baterija napunjena |

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

| Zelena boja | Žuta boja* | Crvena boja | Radni status |
|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| | | | čekanje učitavanja |
| pulsirajući | | | slijetanje |
| kontinuirano svjetlo | | | baterija napunjena |
| | | pulsirajući | pregrijavanje baterije |
| | | kontinuirano svjetlo | oštećena baterija |
| | pulsirajući | | pregrijavanje punjača |
| | kontinuirano svjetlo | | punjač oštećen |

*samo u modelu s kataloškim brojem YT-828502

SERVIS ZA PROIZVODE

Priprema trimera za rad

Upozorenje! Prije bilo kakvih radova na montaži ili podešavanju, isključite trimer iz struje. **Izvadite bateriju iz utičnice električnog alata!**

Pregledajte električni alat i ako pronađete bilo kakva oštećenja, nemojte ga koristiti dok se ne popravi.

Ugradnja poklopca reznog elementa

Umetnite kukice poklopca u kućište trimera i zatim ih pričvrstite s tri vijka (III).

Na rubu štitnika nalazi se oštrica koja automatski skraćuje liniju. Okretanjem oštrice možete postupno mijenjati širinu rezanja između vrijednosti navedenih u tablici s tehničkim podacima. Za podešavanje promjera rezanja, otpustite dva vijka za pričvršćivanje oštrice, okrenite oštricu za 180°, zatim je ponovno umetnite u utor i zategnite oba vijka (IV). Ako je oštrica opremljena dodatnim štitnikom, uklonite ga prije početka rada.

Podešavanje prednje ručke (V)

Položaj ručke treba odabrati eksperimentalno, prilagođavajući ga fizičkom stanju operatera i vrsti terena na kojem će se trimer koristiti. Da biste to učinili, pritisnite i držite gumb za zaključavanje ručke, podesite ručku u željeni položaj, a zatim otpustite gumb za zaključavanje. Ručka treba biti postavljena tako da možete raditi sa savijenim rukama u laktovima i ravnim leđima. Također bi trebala omogućiti lako manevriranje trimenom po radnoj površini. Provjerite je li ručka pravilno zaključana i da se neće pomicala tijekom rada.

Regulatorne aktivnosti

Osim podešavanja položaja prednje ručke, trimer vam omogućuje podešavanje duljine poklopca kabela za napajanje, okretanje donjeg dijela poklopca kabela za napajanje i okretanje glave za rezanje.

Duljina poklopca kabela za napajanje može se beskonačno podešavati, što utječe na ukupnu duljinu alata. Okrenite prsten (VI) prema simbolu otvorenog lokota, podesite duljinu, a zatim okrenite prsten prema simbolu zatvorenog lokota. Pazite da se duljina trimera ne mijenja spontano tijekom rada.

Za ergonomskiju upotrebu trimera za košnju rubova, donji poklopac kabela za napajanje može se zakrenuti. Da biste to učinili, pritisnite i držite gumb za zaključavanje (VII), a zatim ga zakrenite. Dostupna su dva položaja zaključavanja: 0 stupnjeva i 180 stup-

njeva. Otpustite gumb za zaključavanje i provjerite je li se vratio u prvobitni položaj, zaključavajući poklopac kabela za napajanje u novom položaju. Osim toga, sama rezna glava može se zakrenuti za 90 stupnjeva. Da biste to učinili, pritisnite gumb koji se nalazi na glavi (VIII). Time se otpušta blokada, a unutarnja opruga pokreće rotaciju rezne glave. Ručno okrećite glavu dok se ne zaključa u novom položaju. Da biste vratili prethodni položaj, pritisnite gumb, a zatim ručno okrećite glavu dok se blokada ne aktivira.

Prilikom horizontalnog košenja trave preporučuje se korištenje štitnika za odstojnik (IX) koji se nalazi na prednjoj strani glave za rezanje. To će pomoći u zaštiti vertikalne površine od udaraca o strunu.

Zamjena linije

Za odmotavanje niti, povucite dio niti koji viri iz kalema, a zatim pritisnite gumb za zaključavanje kalema (X). Svaki pritisak odmotava nit za nekoliko milimetara. Ne preporučuje se odmotavanje niti preko štitnika oštrice. Kada se trimer pokrene, svaka nit koja viri preko štitnika oštrice bit će odrezana.

Ako više nije moguće odmotati strunu, to znači da je struna na kalemu istrošena i da ju je potrebno zamijeniti.

Pripremite komad strune duljine i promjera prikazanog u tablici. Zatim, kao što je prikazano na slici (XI), uklonite poklopac kalema (a) istovremenim pritiskom na oba gumba za zaključavanje poklopa (b). Izvucite kalem (c), a zatim ga očistite i očistite unutrašnjost poklopa kalema (d).

Pričvrstite jedan kraj najlona na kalem umetanjem u ušicu kalema otprilike 10 mm (XII). Zatim čvrsto namotajte preostali dio najlona na kalem u smjeru označenom strelicom na kalemu. Izbjegavajte križanje namotaja i zapetljavanje najlona prilikom namatanja. Ostavite nekoliko centimetara najlona i provucite ga kroz rupu na poklopcu kalema (XIII). Umetnite kalem u poklopac kalema tako da strelica na kalem pokazuje u istom smjeru kao i strelica na poklopcu reznog elementa. Zatim vratite poklopac kalema i čvrsto ga pritisnite dok se ne učvrsti. Provjerite je li poklopac sigurno pričvršćen tako da ga pokušate ukloniti bez pritiskanja gumba za zaključavanje – ako se ne može ukloniti, ispravno je postavljen. Nakon postavljanja provjerite da li se najlon slobodno odmotava provođenjem ručnog testa odmotavanja opisanog ranije.

Priprema radnog mjesta

Prije početka rada pripremite radno područje. Odredite sigurnosnu zonu radijusa od najmanje 15 metara oko radnog područja, koja je nedostupna neovlaštenim osobama. Osigurajte da u radnom području nema prepreka koje bi mogle uzrokovati sudar s rukovateljem ili trimenom tijekom rada.

Spajanje trimera na napajanje (XIV)

Za napajanje se mogu koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li- lon baterije : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, koje se mogu puniti samo punjačima YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je korištenje drugih baterija s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici baterije uređaja. Zabranjeno je mijenjanje utičnice i/ili baterije kako bi odgovarale.

Umetnite bateriju u utičnicu s kontaktima okrenutim prema alatu dok se ne zasun baterije ne aktivira. Pazite da baterija ne isklizne tijekom rada. Isključite bateriju pritiskom i držanjem zasuna, a zatim izvucite bateriju iz kućišta alata.

Pokretanje i zaustavljanje trimera

Provjerite je li baterija spojena na trimer, je li štitnik oštrice uklonjen s reznog elementa i je li rezni element u kontaktu s bilo kojim dijelom tijela ili drugim predmetima.

Održavajte uravnotežen stav. Uхватite prednju ručku jednom rukom. Uхватite stražnju ručku drugom rukom. Pritisnite blokadu prekidača palcem i pritisnite prekidač drugim prstima kako biste pokrenuli trimer.

Nije potrebno držati bravu tijekom rada.

Trimer se zaustavlja kada se prekidač otpusti. Rezni element može se nastaviti okretati neko vrijeme nakon što se motor zaustavi. Nikada ne zaustavljajte rezni element pritiskom kalema o tlo ili neki drugi predmet.

Nakon što se rezna jedinica potpuno zaustavi, isključite trimer iz napajanja odspajanjem baterije. Zatim nastavite s održavanjem.

Rad s trimenom

Ne dopustite da uređaj radi na maloj brzini ili tijekom pokretanja.

Preporučuje se pomicanje trimera s desna na lijevo tijekom rada. Međutim, izbjegavajte košnju dok pomičete trimer s lijeva na desno. To će spriječiti da operater baca pokošenu travu tijekom košnje.

Izbjegavajte košnju grmlja i šiblja. Rad trimera u blizini drveća može oštetiti koru. Udaranje niti o kamenje, cigle, zidove ili druge slične površine može uzrokovati vrlo brzo trošenje niti.

Izbjegavajte rezanje gornjim desnim kvadrantom oštrice (XV). To će spriječiti da se trimer odbije prema operateru ako se rezni element blokira tijekom rada.

Savjeti za posao

Održavajte ravnotežu i pravilno držanje tijekom rada. Budite posebno oprezni pri radu na skliskim, kosim ili neravnim površinama. Uvijek pazite na alat za rezanje tijekom rada. Izbjegavajte rezanje područja koja nisu vidljiva.

Prije početka rada pažljivo pregledajte radno područje i uklonite sve labave grane i ostatke prethodne rezidbe. Tijekom rada treba praviti redovite pauze. Stroj tijekom rada proizvodi buku i vibracije, što utječe na operatera. Redovite pauze i nošenje osobne zaštitne opreme poput rukavica, zaštite za sluh i zaštite za oči mogu smanjiti utjecaj rada stroja na zdravlje operatera.

Prije početka rada provjerite jeste li zdravi i u dobrom stanju. Ako osjetite mučninu, glavobolju, poremećaje vida (npr. smanjeno vidno polje), probleme sa sluhom ili vrtoglavicu, odmah prestanite koristiti uređaj.

Visoku travu treba kositi postupno od vrha, to će smanjiti rizik od namotavanja pokošene trave na kalem s niti.

Pokušajte kositi travu samo krajem niti, to će smanjiti rizik od namatanja pokošene trave na kalem niti.

trimer ili štitnika oštetiti ili deformira tijekom rada, mora se zamijeniti ili popraviti prije ponovnog puštanja u rad.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE PROIZVODA

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kojeg od sljedećih zadataka, isključite trimer iz izvora napajanja. Alati napajani iz mreže trebaju biti isključeni iz utičnice, a alati na baterije trebaju biti isključeni iz baterije.

Nakon svake upotrebe treba provjeriti stanje alata, s posebnom pažnjom na prohodnost ventilacijskih otvora.

Provjerite poravnanje svih komponenti alata. Zategnite sve labave vijke. Pregledajte stanje rezne jedinice. Očistite ostatke trave s poklopca rezne jedinice i kalema. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje poklopca rezne jedinice i/ili kalema, zamijenite ih prije nastavka rada. Ne koristite trimer s oštećenim poklopcem rezne jedinice i/ili kalem.

Kučiste alata očistite mekom, suhom krpom. Uklonite ostatke trave, ulja, masti ili drugih nečistoća. Alat čuvajte na suhom, zatvorenom mjestu, isključen iz struje.

Alat treba čuvati na zasjenjenom, suhom mjestu s odgovarajućom ventilacijom kako bi se spriječila kondenzacija. Mjesto treba biti izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Tijekom skladištenja, oštrice uvijek trebaju biti zaštićene štitnikom za oštrice.

ماكينة قص العشب السلكية لقص العشب باستخدام خيط بلاستيكي عالي السرعة. بفضل محركها الكهربائي، تعمل هذه الماكينة بهندء أكبر بكثير من الأدوات التي تعمل بالبنزين، ويمكن استخدامها حتى بالقرب من المباني. بفضل بطاريته، تنتج هذه الماكينة العمل في المناطق التي يصعب الوصول إليها بالأجهزة الكهربائية. يعتمد التشغيل السليم والموثوق بالآمن للآلة على الاستخدام الصحيح، لذلك:

قبل استخدام الآلة، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الآلة لغير الغرض المخصص لها، أو عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما يُطلب استخدام الآلة لغير الغرض المخصص لها ضمان المستخدم وحقوقه في الضمان

معدات المنتج

يتم شحن المنتج كاملاً، ولكن يلزم تجميعه قبل الاستخدام الأول. يتضمن المنتج واقي قطع، ومقبضاً أمامياً، وبطارية، ومحطة شحن ٨٥٠٢٠٠. غير مزود ببطارية أو قاعدة شحن YT٨٥٠١٨٠، Y٢٨٥٠١٨٠. ملاحظة: المنتج برقم الكatalog

البيانات الفنية

| المعلنة | وحدة مقاسات | قيمة |
|-------------------|---------------------|--------------------|
| رقم كاتالوج | | ٨٥٠١٨٠YT، ٨٥٠١٧٠YT |
| نوتر مصنف | [V] | ١٨ دي سي |
| سرعة قطع | [الثقبة / °] | ٨٠٠٠ |
| طول قطع | [سم] | ٣٠٠ / ٢٥٠ |
| القطر خطوط | [سم] | ١,٦ |
| طول خطوط على بكرة | [م] | ٥ |
| درجة حماية | | IPX٠ |
| كتلة | [كجم] | ١,٦ |
| مستوى ضوضاء | | |
| - لتر (ضغط) | [ديسيل] (A) | 72,6 ± 2,08 |
| - ل (قوة) | [ديسيل] (A) | 92,6 ± 2,08 |
| الاهتزازات | [م/ث ^٢] | 2,049 ± 1,5 |
| ليثيوم أيون | | |
| سعة بطارية * | [أه] | ٢ |
| طاقة البطارية | [مل] | ٣٦ |
| محطة الشحن * | | |
| نوتر مدخل | [V] | ~٢٤٠ - ٢٢٠ |
| تكرار الشبكات | [هرتز] | ٦٠ / ٥٠ |
| نوتر الناتج | [V] | ٢١,٥ دي سي |
| حاضر الناتج | [و] | ٢,٢ |
| وقت الشحن ** | [س] | ١ |

فقط على الموديلات المجهزة ببطارية وشاحن * فقط على سعة البطارية المدرجة في الجدول ** وقت الشحن المذكور ينطبق فقط على سعة البطارية المدرجة في الجدول **

شروط السلامة العامة

تحذير! اقرأ جميع التعليمات أدناه. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية. يشير مصطلح «أداة كهربائية» المستخدم في هذه التعليمات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء السلكية أو السلكية.

اتبع التعليمات أدناه

مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة منطقة عملك، الفوضى والإضاءة الضعيفة قد تسبب حوادث لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء متفجرة تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُؤد الأدوات الكهربائية شارات قد تُسبب حريقاً عند تعرضها للغازات أو الأبخرة القابلة للاشتعال. أبق الأطفال والمارة بعيداً عن منطقة العمل، فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة

السلامة الكهربائية

يجب أن يتوافق قابس السلك الكهربائي مع المقبس. لا تُعدّل القابس. لا تستخدم أي محول لتكييف القابس مع المقبس. قابس غير مُعدّل يناسب المقبس يقلل من خطر الصدمات الكهربائية.

تجنب ملامسة جسدك للأسطح الموضرة، مثل الألباب والمشعات والتلجيات. يزيد تأريض جسدك من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تعرض الأدوات الكهربائية للأطوار الرطوية. دخول الماء أو الرطوبة إلى الآداة يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تحمل سلك الطاقة أكثر من طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة للحم أو لتوصيل أو مقبس الحائط. أبق سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. سلك الطاقة التالف يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مخصصة للاستخدام الخارجي. استخدام سلك تمديد مناسب يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لحماية من جهد التغطية. يقلل استخدام جهاز التيار المتبقي من خطر التعرض (RCD) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز التيار المتبقي لصدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

احضر معك بصحة بدنية ونفسية جيدة. انتبه لما تفعله. لا تعمل وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول. حتى لحظة غلة أثناء العمل قد تؤدي إلى إصابات خطيرة. استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً نظارات السلامة. استخدم معدات الوقاية الشخصية، مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة، والخوذات الواقية، وأدوات حماية السمع، يقلل من خطر الإصابات الخطيرة. تجنب تشغيل الآداة عن طريق الخطأ. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيل الآداة بمصدر الطاقة. قد يؤدي إمساك الآداة بإصبعك على المفتاح أو توصيلها وهو في وضع «التشغيل» إلى إصابات جسدية خطيرة. الزرع أي مفتاح ربط أو مفتاح ضبط قبل تشغيل الآداة الكهربائية. قد يؤدي ترك المفتاح أو المقامق متصلاً بجزء دوار من الآداة الكهربائية إلى إصابات جسدية خطيرة. حافظ على توازنك. حافظ على وضعية جسمك الصحيحة دائماً. هذا سيسم عليك التحكم بالآداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل. ارتد ملابس واقية. لا ترتد ملابس ضيقة أو مجوهرات. أبق شريك وملابسك وقفاتزات العمل بعيداً عن الأجزاء المتحركة من الآداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة. استخدم حواشي شفت أو تجميع الغبار إذا كانت الآداة مزودة بها. تأكد من توصيلها بشكل صحيح. استخدم شفاط الغبار يقلل من خطر الإصابات الشخصية الخطيرة.

كن حذراً عند استخدام الأدوات الكهربائية

قبل إدخال حزمة البطارية، تأكد من أن المفتاح في وضع «إيقاف التشغيل». قد يؤدي إدخال حزمة البطارية في أداة كهربائية والمفتاح في وضع «التشغيل» إلى وقوع حوادث. استخدم فقط الشاحن الموصى به من قبل الشركة المصنعة. استخدام شاحن مصمم لنوع معين من البطاريات لشحن نوع آخر قد يسبب حريقاً. استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع حزمة البطاريات المصنعة من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام حزمة بطاريات أخرى إلى الإصابة أو نشوب حريق عند عدم الاستخدام. أبق البطارية بعيداً عن الأجسام المعدنية، مثل مشابك الورق والعملات المعدنية والمسامير والبراغي، أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تسبب قصراً في الدائرة الكهربائية بين طرفيها. قد يسبب قصر الدائرة الكهربائية بين أطراف البطارية حرقاً أو حرقاً في ظل ظروف غير متوقعة. قد يتسرب سائل من البطارية؛ تجنب ملامسته. في حال ملامسته عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. في حال دخول السائل في عينيك، استشر طبيباً. قد يسبب السائل المتسرب تهيجاً أو حرقاً.

بصالح

اطلب من فني صيانة مؤهل صيانة أداك الكهربائية باستخدام قطع غير أصلية فقط. هذا يضمن سلامة أداك الكهربائية.

تعليمات السلامة الإضافية

قد تسبب هذه الآلة إصابات خطيرة. اقرأ دليل التعليمات بعناية. تعرّف على كيفية التعامل مع الآلة وتشغيلها وصيانتها وتشغيلها وإيقافها بشكل صحيح. تعرّف على التشغيل الصحيح لجميع عناصر التحكم. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، أو الذين لم يقرأوا تعليمات الاستخدام. قد تفرّض اللوائح المحلية قيوداً على عمر المستخدم.

لا تعرض الجهاز للأطوار. أبق الكابل بعيداً عن عنصر القطع. أثناء التشغيل، قد يكون الكابل مخفيًا في العشب، لذا هناك خطر تعرضه للتلف أو القطع عن طريق الخطأ. استخدم فقط الملحقات المصنعة من قبل الشركة المصنعة. بكرة خيط بلاستيكية. لا تستخدم ملحقات غير تلك المحددة من قبل الشركة المصنعة، مثل الشفرات، أو أقراص القطع، أو الأقراص المجزأة بسلسلة قطع. لا تستبدل الخيط بسلك معدني أو خيط. قد يُشكل استخدام ملحقات غير المحددة خطراً جسيماً على سلامة المشغل والمارة. قبل تركيب عنصر القطع الواقية، تأكد من سلامتهما، أو تشققهما، أو تشيخهما، تأكد من وجود متر واحد على الأقل من الخيط على البكرة. أثناء التشغيل، هناك خطر تطوير أشياء نحو المشغل والمارة. يحمل المشغل مسؤولية أي حوادث أو مخاطر قد تقع على الآخرين أو على البيئة المحيطة. لا تشغل الآلة إذا كان هناك مارة بالقرب منك، وخاصة الأطفال والحيوانات. قبل بدء العمل، منطّقة أمان بنصف قطر لا يقل عن ١٥ متراً حول منطقة العمل. رغب اتخاذ تدابير السلامة أثناء تصميم الآلات وبنائها، تبقى المخاطر المتبقية قائمة. لذلك، يجب اتخاذ تدابير وقائية تقنية وتكميلية. ارتد دائماً واقبات للعينين والوجه لحماية عينيك ووجهك وجهازك التنفسي من الغبار والحطام المتناثر أثناء العمل. ارتد دائماً ملابس واقية مناسبة وضيقية. ارتد سراويل طويلة فقط. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات قد تشابك مع أجزاء الآلات المتحركة. ارتد قفازات واقية وواقيات سماع. ارتد أحذية أمان بصلب لمنع لاق، ولا تعمل حافي القدمين أو مرتدياً صنادل.

يجب فحص الجهاز بانتظام وفقاً للمعلومات الواردة لاحقاً في هذا الدليل. هذا يضمن تشغيلاً أكثر كفاءة وأماناً. يجب ارتداء واقيات السمع أثناء العمل. التعرض للضوضاء المفرطة قد يؤدي إلى فقدان السمع بشكل دائم. ارتد نظارات واقية. قد تشكل الحطام الناتج من العمل خطراً على العين. يرجى قراءة التعليمات حول كيفية إيقاف تشغيل الجهاز في حالة الطوارئ. قبل الاستخدام، افحص دائماً أداة القطع، والبراغي، والواقيات، والمكونات الأخرى بحثاً عن أي تآكل أو تلف. استبدل الأجزاء المعيبة قبل الاستخدام. تحقق أيضاً من وجود أي براغي أو مسامير مفكوكة. أحكم ربط أي براغي مفكوكة. عند تشغيل الماكينة، تجنب إلمائها وحافظ على توازنك دائماً. قد يدميك دائماً نباتات على المنحدر وامش، لا ترض أبدأ. عند نص العشب على منحدر، تحرك دائماً بشكل عرضي، وليس طولياً.

لا تلمس أبداً الأجزاء المتحركة الخطرة إلا بعد فصل الجهاز عن مصدر الطاقة وتوقف جميع الأجزاء المتحركة الخطرة تماماً.

يسمّر عنصر القطع في الدوران لبعض الوقت بعد توقف المحرك.

فصل الجهاز عن مصدر الطاقة يتطلب إيقاف تشغيله باستخدام المقامق وفصل مصدر الطاقة. أما الأجهزة التي تعمل بالتيار الكهربائي، فيتم فصل سلك الطاقة من مقبس الحائط، أو فصل البطارية.

- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة في أي وقت
 -بإغلاق المشغل الآلة -
 -إزالة الإلتصاق -
 -فصل الفحص أو التنظيف -
 -فصل فحص ما إذا كانت الآلة غير تالفة بعد اصطدامها بجسم غريب -
 -فصل الفحص مباشرة بعد أن تبدأ الماكينة في الاهتزاز بشكل مفرط -

تعليمات السلامة لشحن البطارية

تحذير! قبل الشحن، تأكد من سلامة هيكل مصدر الطاقة والكابل والقياس. لا تستخدم محطة شحن أو مصدر طاقة معطوبين أو تالفين! استخدم فقط محطة الشحن ومصدر الطاقة المرعفين مع المجموعة لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة مختلف إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. يجب شحن البطارية فقط في غرفة مغلقة وجافة، محمية من الوصول غير المصرح به، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومصدر الطاقة دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة الغرفة التي يتم فيها الشحن، فافصل الشاحن عن التيار الكهربائي عن طريق فصل مصدر الطاقة من المقيس الرئيسي. في حالة انبعاث دخان أو رائحة غريبة من الشاحن، افصله فوراً عن المقيس الرئيسي! تأتي الأداة مع بطارية غير مشحونة، لذلك قبل بدء العمل، يجب شحنها وفقاً للإجراء الموضح أدناه باستخدام مصدر الطاقة ومحطة الشحن المرفقة مع المجموعة. لا تظهر بطاريات الليثيوم أيون ما يسمى بـ "تأثير الذاكرة"، والذي يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا تعذر القيام بذلك دائماً بسبب طبيعة التشغيل، فينبغي القيام به كل بضع دورات أو عشرات الدورات على الأقل. لا يُنصح بتأنا بتفريغ البطارية عن طريق تقصير دائرة الأقطاب الكهربائية، لأن ذلك يُسبب تلفاً لا رجعة فيه! كما لا تتحقق من حالة شحن البطارية عن طريق تقصير دائرة الأقطاب الكهربائية والتحقق من وجود شرارات

تخزين البطارية

إطالة عمر البطارية، تأكد من توفير ظروف تخزين مناسبة. تتحمل البطارية ما يقارب 500 دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين 0 و 30 درجة مئوية، مع رطوبة نسبية 50٪، لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها حتى 70٪ تقريباً من سعتها. أما للتخزين لفترة أطول، فاشحنها دورياً مرة واحدة سنوياً. تجنب الإفراط في تفريغ البطارية، لأن ذلك سيقلل من عمرها الافتراضي وقد يسبب تلفاً لا رجعة فيه. أثناء التخزين، ستفرغ البطارية تدريجياً بسبب التسريب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت في حالة حدوث تسرب، احتو التسرب باستخدام عامل متعادل في حال ملامسة الإلكتروليت للعينين، اشطفهما جيداً بالماء واستشر طبيباً فوراً. لا تستخدم أي أداة إذا كانت البطارية تالفة. عند تلف البطارية تماماً، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات

نقل البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم مواداً خطيرة قانونياً. يمكن لمستخدم الأداة نقلها مع البطارية، أو البطاريات نفسها، براً. لا توجد متطلبات إضافية مطلوبة في حال الاستعانة بجهات خارجية (مثلاً، عن طريق البريد السريع)، يجب اتباع اللوائح المتعلقة بنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يرجى التواصل مع شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. أثناء النقل، يجب إزالة البطاريات المزلة من الأداة، وحماية نقاط التلامس المكشوفة، مثلاً، بغطاء عازل. تُثبت البطاريات في عيونتها لمنع تحركها داخل العبوة أثناء النقل. يجب أيضاً مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة

شحن البطارية

(III). أدخل البطارية في مقيس الشاحن

قم بتوصيل الشاحن بماخذ الطاقة

يوجد مؤشر ضوئي بالقرب من فتحة البطارية يشير إلى تشغيل الشاحن، كما هو موضح في جدول «مؤشرات تشغيل الشاحن». عند اكتمال الشحن، أفضل الشاحن عن المقيس الكهربائي. أخرج البطارية من محطة الشحن بالضغط مطولاً على زر قفل البطارية، ثم أخرجها من فتحة الشاحن

مؤشر تشغيل الشاحن

٧٢٨٢٨٤٩٨٠، ٧٢٨٢٨٤٩٩٠

| حالة العمل | اللون الأحمر | اللون الأخضر |
|-------------------|--------------|--------------|
| في انتظار التحميل | ضوء مستمر | ضوء مستمر |
| الهبوط | ضوء مستمر | ضوء مستمر |
| تم شحن البطارية | ضوء مستمر | ضوء مستمر |

١٢٨٥٠٠، ١٢٨٥٠٠، ١٢٨٥٠٢، ١٢٨٥٠٣، ١٢٨٥٠٣، ١٢٨٥٠٤، ١٢٨٥٠٤

| حالة العمل | اللون الأحمر | اللون الأصفر* | اللون الأخضر |
|----------------------------|--------------|---------------|--------------|
| في انتظار التحميل | | | |
| الهبوط | | | نابيض |
| تم شحن البطارية | | | ضوء مستمر |
| ارتفاع درجة حرارة البطارية | نابيض | | |
| البطارية تالفة | ضوء مستمر | | |
| ارتفاع درجة حرارة الشاحن | | نابيض | |
| الشاحن تالف | | ضوء مستمر | |

٧٢٨٢٨٥٠٢، فقط في الطراز الذي يحمل رقم الكتالوج*

تحضير المقلم للعمل

إحتذرو! قبل القيام بأي أعمال تركيب أو تعديل، افصل أداة التشذيب عن مصدر الطاقة. انزع البطارية من مقياس الأداة
افحص أداة الطاقة، وإذا تم العثور على أي ضرر، فلا تستخدمها حتى يتم إصلاحها

تركيب غطاء عنصر القطع

(III). قم بإدخال خطافات الغطاء في غلاف القاطع ثم قم بتثبيتها باستخدام ثلاثة براغي
توجد شفرة على حافة الواق، تقصر الخط تلقائيًا. يتيح تدوير الشفرة تغيير عرض القطع تدريجيًا بين القيم الواردة في جدول البيانات الفنية لضبط قطر القطع، قم بفق برغي تثبيت
إذًا كانت الشفرة مزودة بواق إضافي، فقم بإزالته قبل بدء العمل. (IV). الشفرة، ثم أدر الشفرة ١٨٠ درجة، ثم أعد إدخالها في الفتحة وشد كلا البرغيين

(V) ضبط المقبض الأمامي

يجب اختيار موضع المقبض تجريبيًا، مع تكيفه مع حالة المشغل ونوع التضاريس التي ستستخدم فيها الآلة. للقيام بذلك، اضغط باستمرار على زر قفل المقبض، واضبطه على
الموضع المطلوب، ثم حرره. يجب وضع المقبض بحيث يمكنك العمل بأذرعك مستقيمين عند الموقفين وظهرك مستقيمًا. كما يجب أن يسمح لك بسهولة تحريك الآلة على سطح العمل.
تأكد من أن المقبض محكم الإغلاق ولن يتحرك أثناء التشغيل

الأنشطة التنظيمية

بالإضافة إلى ضبط موضع المقبض الأمامي، تسمح لك أداة التشذيب بضبط طول غطاء كابل الطاقة، وتدوير الجزء السفلي من غطاء كابل الطاقة، وتدوير رأس القطع

نحو رمز القفل المفتوح، واضبط الطول، ثم أدر الحلقة نحو رمز القفل (VI) يمكن تعديل طول غطاء سلك الطاقة بشكل غير محدود، مما يؤثر على الطول الإجمالي للآلة. أدر الحلقة
المغلق. تأكد من عدم تغير طول أداة التشذيب تلقائيًا أثناء التشغيل

ثم أدر الغطاء. يتوفر وضعتان للقفل: ٠ درجة (VII) لاستخدام أكثر راحةً لماكينته قصن الحواف، يُمكن تدوير غطاء كابل الطاقة السفلي. للقيام بذلك، اضغط باستمرار على زر القفل
و١٨٠ درجة. حرر زر القفل وتأكد من عودته إلى موضعه الأصلي، مما يثبت غطاء كابل الطاقة في الموضع الجديد. بالإضافة إلى ذلك، يُمكن تدوير رأس القطع بزواوية ٩٠ درجة.
يُحذر هذا القفل، ويبدأ الزنبرك الداخلي دوران رأس القطع. أدر الرأس يدويًا حتى يُثبت في الموضع الجديد. لاستعادة (VIII). للقيام بذلك، اضغط على الزر الموجود على الرأس
الموضع السابق، اضغط على الزر ثم أدر الرأس يدويًا حتى يُثبت القفل

الموجود في مقدمة رأس القطع. سيساعد ذلك على حماية السطح الراسي من اصطدامات الخطوط (IX) عند قصن العشب أفتقًا، يُنصح باستخدام واقى الفاصل

استبدال الخط

كل مسطرة فك الخط بضعة ملليمترات. لا يُنصح بفك الخط بعد واقى الشفرة. عند تشغيل ماكينة (X) لفك الخط، اسحب الجزء البارز من البكرة، ثم اضغط على زر قفل البكرة
التشذيب. سيتم قطع أي خط بعدد واقى الشفرة

إذًا لم يعد من الممكن فك القفل فهذا يعني أن الخط الموجود على البكرة مهترئ ويجب استبداله

جهاز قطع خط بالطول والقطر الموضحين في الجدول. ثم، كما هو موضح في الشكل (١١)، انزع غطاء البكرة (أ) بالضغظ على زري قفل الغطاء (ب) في أن واحد. اسحب البكرة
(ج)، ثم نظفها وغطاء البكرة (د) من الداخل

ثم، مرر الطول المبتني من الخيط بإحكام على البكرة في الاتجاه الذي يشير إليه السهم (XII) قم بتوصيل أحد طرفي الخيط بالبكرة عن طريق إدخاله في فتحة البكرة بحوالي ١٠ سم
قم بتركيب البكرة (XIII) الموجود على البكرة. تجنب تقاطع الفئات وتشابك الخيط عند الف. اترك بضعة سنتيمترات من الخيط ومررها من خلال الفتحة الموجودة في غطاء البكرة
في غطاء البكرة بحيث يشير السهم الموجود على البكرة في نفس اتجاه السهم الموجود على غطاء عنصر القطع. ثم أعد غطاء البكرة واضغط عليه بقوة حتى يُثبت في مكانه. تأكد من
تثبيت الغطاء بإحكام عن طريق محاولة إزالته دون الضغط على أزرار القفل - إذًا تعذر إزالته، فقد تم تركيبه بشكل صحيح. بعد التركيب، تأكد من فك الخيط بحرية عن طريق إجراء
اختبار فك الفل اليدوي الموضح سابقًا

إعداد مكان العمل

قبل بدء العمل، جَهِز منطقة العمل. حدّد منطقة أمان حول منطقة العمل بنصف قطر لا يقل عن ١٥ مترًا، بحيث لا يُسمح للأشخاص غير المصرّح لهم بالدخول إليها. تأكد من خلّو
منطقة العمل من أي عوائق قد تُسبب تصادمًا مع المشغل أو آلة التشذيب أثناء التشغيل

(XIV) توصيل المقلم بمصدر الطاقة

١٨ : YTA٢٨٤٦١٠٠، YTA٢٨٤٦٢٠٠، YTA٢٨٤٦٣٠٠، YTA٢٨٤٦٤٠٠، YTA٢٨٤٦٥٠٠، YTA٢٨٥٠٠٠، YTA٢٨٥٠١٠٠، YTA٢٨٥٠٢٠٠، YTA٢٨٥٠٣٠٠، YTA٢٨٥٠٤٠٠، YTA٢٨٥٠٥٠٠، YTA٢٨٥٠٦٠٠، YTA٢٨٥٠٧٠٠، YTA٢٨٥٠٨٠٠، YTA٢٨٥٠٩٠٠، YTA٢٨٥٠٩٩٠٠، YTA٢٨٥١٠٨٠٠، YTA٢٨٥١١٧٠٠، YTA٢٨٥١٢٦٠٠، YTA٢٨٥١٣٥٠٠، YTA٢٨٥١٤٤٠٠، YTA٢٨٥١٥٣٠٠، YTA٢٨٥١٦٢٠٠، YTA٢٨٥١٧١٠٠، YTA٢٨٥١٨٠٠، YTA٢٨٥١٩٠٠، YTA٢٨٥١٩٩٠٠، YTA٢٨٥٢٠٨٠٠، YTA٢٨٥٢١٧٠٠، YTA٢٨٥٢٢٦٠٠، YTA٢٨٥٢٣٥٠٠، YTA٢٨٥٢٤٤٠٠، YTA٢٨٥٢٥٣٠٠، YTA٢٨٥٢٦٢٠٠، YTA٢٨٥٢٧١٠٠، YTA٢٨٥٢٨٠٠، YTA٢٨٥٢٩٠٠، YTA٢٨٥٢٩٩٠٠، YTA٢٨٥٣٠٨٠٠، YTA٢٨٥٣١٧٠٠، YTA٢٨٥٣٢٦٠٠، YTA٢٨٥٣٣٥٠٠، YTA٢٨٥٣٤٤٠٠، YTA٢٨٥٣٥٣٠٠، YTA٢٨٥٣٦٢٠٠، YTA٢٨٥٣٧١٠٠، YTA٢٨٥٣٨٠٠، YTA٢٨٥٣٩٠٠، YTA٢٨٥٣٩٩٠٠، YTA٢٨٥٤٠٨٠٠، YTA٢٨٥٤١٧٠٠، YTA٢٨٥٤٢٦٠٠، YTA٢٨٥٤٣٥٠٠، YTA٢٨٥٤٤٤٠٠، YTA٢٨٥٤٥٣٠٠، YTA٢٨٥٤٦٢٠٠، YTA٢٨٥٤٧١٠٠، YTA٢٨٥٤٨٠٠، YTA٢٨٥٤٨٩٠٠، YTA٢٨٥٤٩٨٠٠، YTA٢٨٥٥٠٧٠٠، YTA٢٨٥٥١٦٠٠، YTA٢٨٥٥٢٥٠٠، YTA٢٨٥٥٣٤٠٠، YTA٢٨٥٥٤٣٠٠، YTA٢٨٥٥٥٢٠٠، YTA٢٨٥٥٦١٠٠، YTA٢٨٥٥٧٠٠، YTA٢٨٥٥٧٩٠٠، YTA٢٨٥٥٨٨٠٠، YTA٢٨٥٥٩٧٠٠، YTA٢٨٥٦٠٦٠٠، YTA٢٨٥٦١٥٠٠، YTA٢٨٥٦٢٤٠٠، YTA٢٨٥٦٣٣٠٠، YTA٢٨٥٦٤٢٠٠، YTA٢٨٥٦٥١٠٠، YTA٢٨٥٦٦٠٠، YTA٢٨٥٦٦٩٠٠، YTA٢٨٥٦٧٨٠٠، YTA٢٨٥٦٨٧٠٠، YTA٢٨٥٦٩٦٠٠، YTA٢٨٥٧٠٥٠٠، YTA٢٨٥٧١٤٠٠، YTA٢٨٥٧٢٣٠٠، YTA٢٨٥٧٣٢٠٠، YTA٢٨٥٧٤١٠٠، YTA٢٨٥٧٥٠٠، YTA٢٨٥٧٥٩٠٠، YTA٢٨٥٧٦٨٠٠، YTA٢٨٥٧٧٧٠٠، YTA٢٨٥٧٨٦٠٠، YTA٢٨٥٧٩٥٠٠، YTA٢٨٥٨٠٤٠٠، YTA٢٨٥٨١٣٠٠، YTA٢٨٥٨٢٢٠٠، YTA٢٨٥٨٣١٠٠، YTA٢٨٥٨٤٠٠، YTA٢٨٥٨٤٩٠٠، YTA٢٨٥٨٥٨٠٠، YTA٢٨٥٨٦٧٠٠، YTA٢٨٥٨٧٦٠٠، YTA٢٨٥٨٨٥٠٠، YTA٢٨٥٨٩٤٠٠، YTA٢٨٥٩٠٣٠٠، YTA٢٨٥٩١٢٠٠، YTA٢٨٥٩٢١٠٠، YTA٢٨٥٩٣٠٠، YTA٢٨٥٩٣٩٠٠، YTA٢٨٥٩٤٨٠٠، YTA٢٨٥٩٥٧٠٠، YTA٢٨٥٩٦٦٠٠، YTA٢٨٥٩٧٥٠٠، YTA٢٨٥٩٨٤٠٠، YTA٢٨٥٩٩٣٠٠، YTA٢٨٦٠٠٢٠٠، YTA٢٨٦٠١١٠٠، YTA٢٨٦٠٢٠٠، YTA٢٨٦٠٢٩٠٠، YTA٢٨٦٠٣٨٠٠، YTA٢٨٦٠٤٧٠٠، YTA٢٨٦٠٥٦٠٠، YTA٢٨٦٠٦٥٠٠، YTA٢٨٦٠٧٤٠٠، YTA٢٨٦٠٨٣٠٠، YTA٢٨٦٠٩٢٠٠، YTA٢٨٦١٠١٠٠، YTA٢٨٦١١٠٠، YTA٢٨٦١١٩٠٠، YTA٢٨٦١٢٨٠٠، YTA٢٨٦١٣٧٠٠، YTA٢٨٦١٤٦٠٠، YTA٢٨٦١٥٥٠٠، YTA٢٨٦١٦٤٠٠، YTA٢٨٦١٧٣٠٠، YTA٢٨٦١٨٢٠٠، YTA٢٨٦١٩١٠٠، YTA٢٨٦٢٠٠، YTA٢٨٦٢٠٩٠٠، YTA٢٨٦٢١٨٠٠، YTA٢٨٦٢٢٧٠٠، YTA٢٨٦٢٣٦٠٠، YTA٢٨٦٢٤٥٠٠، YTA٢٨٦٢٥٤٠٠، YTA٢٨٦٢٦٣٠٠، YTA٢٨٦٢٧٢٠٠، YTA٢٨٦٢٨١٠٠، YTA٢٨٦٢٩٠٠، YTA٢٨٦٢٩٩٠٠، YTA٢٨٦٣٠٨٠٠، YTA٢٨٦٣١٧٠٠، YTA٢٨٦٣٢٦٠٠، YTA٢٨٦٣٣٥٠٠، YTA٢٨٦٣٤٤٠٠، YTA٢٨٦٣٥٣٠٠، YTA٢٨٦٣٦٢٠٠، YTA٢٨٦٣٧١٠٠، YTA٢٨٦٣٨٠٠، YTA٢٨٦٣٨٩٠٠، YTA٢٨٦٣٩٨٠٠، YTA٢٨٦٤٠٧٠٠، YTA٢٨٦٤١٦٠٠، YTA٢٨٦٤٢٥٠٠، YTA٢٨٦٤٣٤٠٠، YTA٢٨٦٤٤٣٠٠، YTA٢٨٦٤٥٢٠٠، YTA٢٨٦٤٦١٠٠، YTA٢٨٦٤٧٠٠، YTA٢٨٦٤٧٩٠٠، YTA٢٨٦٤٨٨٠٠، YTA٢٨٦٤٩٧٠٠، YTA٢٨٦٥٠٦٠٠، YTA٢٨٦٥١٥٠٠، YTA٢٨٦٥٢٤٠٠، YTA٢٨٦٥٣٣٠٠، YTA٢٨٦٥٤٢٠٠، YTA٢٨٦٥٥١٠٠، YTA٢٨٦٥٦٠٠، YTA٢٨٦٥٦٩٠٠، YTA٢٨٦٥٧٨٠٠، YTA٢٨٦٥٨٧٠٠، YTA٢٨٦٥٩٦٠٠، YTA٢٨٦٦٠٥٠٠، YTA٢٨٦٦١٤٠٠، YTA٢٨٦٦٢٣٠٠، YTA٢٨٦٦٣٢٠٠، YTA٢٨٦٦٤١٠٠، YTA٢٨٦٦٥٠٠، YTA٢٨٦٦٥٩٠٠، YTA٢٨٦٦٦٨٠٠، YTA٢٨٦٦٧٧٠٠، YTA٢٨٦٦٨٦٠٠، YTA٢٨٦٦٩٥٠٠، YTA٢٨٦٧٠٤٠٠، YTA٢٨٦٧١٣٠٠، YTA٢٨٦٧٢٢٠٠، YTA٢٨٦٧٣١٠٠، YTA٢٨٦٧٤٠٠، YTA٢٨٦٧٤٩٠٠، YTA٢٨٦٧٥٨٠٠، YTA٢٨٦٧٦٧٠٠، YTA٢٨٦٧٧٦٠٠، YTA٢٨٦٧٨٥٠٠، YTA٢٨٦٧٩٤٠٠، YTA٢٨٦٨٠٣٠٠، YTA٢٨٦٨١٢٠٠، YTA٢٨٦٨٢١٠٠، YTA٢٨٦٨٣٠٠، YTA٢٨٦٨٣٩٠٠، YTA٢٨٦٨٤٨٠٠، YTA٢٨٦٨٥٧٠٠، YTA٢٨٦٨٦٦٠٠، YTA٢٨٦٨٧٥٠٠، YTA٢٨٦٨٨٤٠٠، YTA٢٨٦٨٩٣٠٠، YTA٢٨٦٩٠٢٠٠، YTA٢٨٦٩١١٠٠، YTA٢٨٦٩٢٠٠، YTA٢٨٦٩٢٩٠٠، YTA٢٨٦٩٣٨٠٠، YTA٢٨٦٩٤٧٠٠، YTA٢٨٦٩٥٦٠٠، YTA٢٨٦٩٦٥٠٠، YTA٢٨٦٩٧٤٠٠، YTA٢٨٦٩٨٣٠٠، YTA٢٨٦٩٩٢٠٠، YTA٢٨٧٠٠١٠٠، YTA٢٨٧٠١٠٠، YTA٢٨٧٠١٩٠٠، YTA٢٨٧٠٢٨٠٠، YTA٢٨٧٠٣٧٠٠، YTA٢٨٧٠٤٦٠٠، YTA٢٨٧٠٥٥٠٠، YTA٢٨٧٠٦٤٠٠، YTA٢٨٧٠٧٣٠٠، YTA٢٨٧٠٨٢٠٠، YTA٢٨٧٠٩١٠٠، YTA٢٨٧١٠٠، YTA٢٨٧١٠٩٠٠، YTA٢٨٧١١٨٠٠، YTA٢٨٧١٢٧٠٠، YTA٢٨٧١٣٦٠٠، YTA٢٨٧١٤٥٠٠، YTA٢٨٧١٥٤٠٠، YTA٢٨٧١٦٣٠٠، YTA٢٨٧١٧٢٠٠، YTA٢٨٧١٨١٠٠، YTA٢٨٧١٩٠٠، YTA٢٨٧١٩٩٠٠، YTA٢٨٧٢٠٨٠٠، YTA٢٨٧٢١٧٠٠، YTA٢٨٧٢٢٦٠٠، YTA٢٨٧٢٣٥٠٠، YTA٢٨٧٢٤٤٠٠، YTA٢٨٧٢٥٣٠٠، YTA٢٨٧٢٦٢٠٠، YTA٢٨٧٢٧١٠٠، YTA٢٨٧٢٨٠٠، YTA٢٨٧٢٨٩٠٠، YTA٢٨٧٢٩٨٠٠، YTA٢٨٧٣٠٧٠٠، YTA٢٨٧٣١٦٠٠، YTA٢٨٧٣٢٥٠٠، YTA٢٨٧٣٣٤٠٠، YTA٢٨٧٣٤٣٠٠، YTA٢٨٧٣٥٢٠٠، YTA٢٨٧٣٦١٠٠، YTA٢٨٧٣٧٠٠، YTA٢٨٧٣٧٩٠٠، YTA٢٨٧٣٨٨٠٠، YTA٢٨٧٣٩٧٠٠، YTA٢٨٧٤٠٦٠٠، YTA٢٨٧٤١٥٠٠، YTA٢٨٧٤٢٤٠٠، YTA٢٨٧٤٣٣٠٠، YTA٢٨٧٤٤٢٠٠، YTA٢٨٧٤٥١٠٠، YTA٢٨٧٤٦٠٠، YTA٢٨٧٤٦٩٠٠، YTA٢٨٧٤٧٨٠٠، YTA٢٨٧٤٨٧٠٠، YTA٢٨٧٤٩٦٠٠، YTA٢٨٧٥٠٥٠٠، YTA٢٨٧٥١٤٠٠، YTA٢٨٧٥٢٣٠٠، YTA٢٨٧٥٣٢٠٠، YTA٢٨٧٥٤١٠٠، YTA٢٨٧٥٥٠٠، YTA٢٨٧٥٥٩٠٠، YTA٢٨٧٥٦٨٠٠، YTA٢٨٧٥٧٧٠٠، YTA٢٨٧٥٨٦٠٠، YTA٢٨٧٥٩٥٠٠، YTA٢٨٧٦٠٤٠٠، YTA٢٨٧٦١٣٠٠، YTA٢٨٧٦٢٢٠٠، YTA٢٨٧٦٣١٠٠، YTA٢٨٧٦٤٠٠، YTA٢٨٧٦٤٩٠٠، YTA٢٨٧٦٥٨٠٠، YTA٢٨٧٦٦٧٠٠، YTA٢٨٧٦٧٦٠٠، YTA٢٨٧٦٨٥٠٠، YTA٢٨٧٦٩٤٠٠، YTA٢٨٧٧٠٣٠٠، YTA٢٨٧٧١٢٠٠، YTA٢٨٧٧٢١٠٠، YTA٢٨٧٧٣٠٠، YTA٢٨٧٧٣٩٠٠، YTA٢٨٧٧٤٨٠٠، YTA٢٨٧٧٥٧٠٠، YTA٢٨٧٧٦٦٠٠، YTA٢٨٧٧٧٥٠٠، YTA٢٨٧٧٨٤٠٠، YTA٢٨٧٧٩٣٠٠، YTA٢٨٧٨٠٢٠٠، YTA٢٨٧٨١١٠٠، YTA٢٨٧٨٢٠٠، YTA٢٨٧٨٢٩٠٠، YTA٢٨٧٨٣٨٠٠، YTA٢٨٧٨٤٧٠٠، YTA٢٨٧٨٥٦٠٠، YTA٢٨٧٨٦٥٠٠، YTA٢٨٧٨٧٤٠٠، YTA٢٨٧٨٨٣٠٠، YTA٢٨٧٨٩٢٠٠، YTA٢٨٧٩٠١٠٠، YTA٢٨٧٩١٠٠، YTA٢٨٧٩١٩٠٠، YTA٢٨٧٩٢٨٠٠، YTA٢٨٧٩٣٧٠٠، YTA٢٨٧٩٤٦٠٠، YTA٢٨٧٩٥٥٠٠، YTA٢٨٧٩٦٤٠٠، YTA٢٨٧٩٧٣٠٠، YTA٢٨٧٩٨٢٠٠، YTA٢٨٧٩٩١٠٠، YTA٢٨٨٠٠٠، YTA٢٨٨٠٠٩٠٠، YTA٢٨٨٠١٨٠٠، YTA٢٨٨٠٢٧٠٠، YTA٢٨٨٠٣٦٠٠، YTA٢٨٨٠٤٥٠٠، YTA٢٨٨٠٥٤٠٠، YTA٢٨٨٠٦٣٠٠، YTA٢٨٨٠٧٢٠٠، YTA٢٨٨٠٨١٠٠، YTA٢٨٨٠٩٠٠، YTA٢٨٨٠٩٩٠٠، YTA٢٨٨١٠٨٠٠، YTA٢٨٨١١٧٠٠، YTA٢٨٨١٢٦٠٠، YTA٢٨٨١٣٥٠٠، YTA٢٨٨١٤٤٠٠، YTA٢٨٨١٥٣٠٠، YTA٢٨٨١٦٢٠٠، YTA٢٨٨١٧١٠٠، YTA٢٨٨١٨٠٠، YTA٢٨٨١٨٩٠٠، YTA٢٨٨١٩٨٠٠، YTA٢٨٨٢٠٧٠٠، YTA٢٨٨٢١٦٠٠، YTA٢٨٨٢٢٥٠٠، YTA٢٨٨٢٣٤٠٠، YTA٢٨٨٢٤٣٠٠، YTA٢٨٨٢٥٢٠٠، YTA٢٨٨٢٦١٠٠، YTA٢٨٨٢٧٠٠، YTA٢٨٨٢٧٩٠٠، YTA٢٨٨٢٨٨٠٠، YTA٢٨٨٢٩٧٠٠، YTA٢٨٨٣٠٦٠٠، YTA٢٨٨٣١٥٠٠، YTA٢٨٨٣٢٤٠٠، YTA٢٨٨٣٣٣٠٠، YTA٢٨٨٣٤٢٠٠، YTA٢٨٨٣٥١٠٠، YTA٢٨٨٣٦٠٠، YTA٢٨٨٣٦٩٠٠، YTA٢٨٨٣٧٨٠٠، YTA٢٨٨٣٨٧٠٠، YTA٢٨٨٣٩٦٠٠، YTA٢٨٨٤٠٥٠٠، YTA٢٨٨٤١٤٠٠، YTA٢٨٨٤٢٣٠٠، YTA٢٨٨٤٣٢٠٠، YTA٢٨٨٤٤١٠٠، YTA٢٨٨٤٥٠٠، YTA٢٨٨٤٥٩٠٠، YTA٢٨٨٤٦٨٠٠، YTA٢٨٨٤٧٧٠٠، YTA٢٨٨٤٨٦٠٠، YTA٢٨٨٤٩٥٠٠، YTA٢٨٨٥٠٤٠٠، YTA٢٨٨٥١٣٠٠، YTA٢٨٨٥٢٢٠٠، YTA٢٨٨٥٣١٠٠، YTA٢٨٨٥٤٠٠، YTA٢٨٨٥٤٩٠٠، YTA٢٨٨٥٥٨٠٠، YTA٢٨٨٥٦٧٠٠، YTA٢٨٨٥٧٦٠٠، YTA٢٨٨٥٨٥٠٠، YTA٢٨٨٥٩٤٠٠، YTA٢٨٨٦٠٣٠٠، YTA٢٨٨٦١٢٠٠، YTA٢٨٨٦٢١٠٠، YTA٢٨٨٦٣٠٠، YTA٢٨٨٦٣٩٠٠، YTA٢٨٨٦٤٨٠٠، YTA٢٨٨٦٥٧٠٠، YTA٢٨٨٦٦٦٠٠، YTA٢٨٨٦٧٥٠٠، YTA٢٨٨٦٨٤٠٠، YTA٢٨٨٦٩٣٠٠، YTA٢٨٨٧٠٢٠٠، YTA٢٨٨٧١١٠٠، YTA٢٨٨٧٢٠٠، YTA٢٨٨٧٢٩٠٠، YTA٢٨٨٧٣٨٠٠، YTA٢٨٨٧٤٧٠٠، YTA٢٨٨٧٥٦٠٠، YTA٢٨٨٧٦٥٠٠، YTA٢٨٨٧٧٤٠٠، YTA٢٨٨٧٨٣٠٠، YTA٢٨٨٧٩٢٠٠، YTA٢٨٨٨٠١٠٠، YTA٢٨٨٨١٠٠، YTA٢٨٨٨١٩٠٠، YTA٢٨٨٨٢٨٠٠، YTA٢٨٨٨٣٧٠٠، YTA٢٨٨٨٤٦٠٠، YTA٢٨٨٨٥٥٠٠، YTA٢٨٨٨٦٤٠٠، YTA٢٨٨٨٧٣٠٠، YTA٢٨٨٨٨٢٠٠، YTA٢٨٨٨٩١٠٠، YTA٢٨٨٩٠٠، YTA٢٨٨٩٠٩٠٠، YTA٢٨٨٩١٨٠٠، YTA٢٨٨٩٢٧٠٠، YTA٢٨٨٩٣٦٠٠، YTA٢٨٨٩٤٥٠٠، YTA٢٨٨٩٥٤٠٠، YTA٢٨٨٩٦٣٠٠، YTA٢٨٨٩٧٢٠٠، YTA٢٨٨٩٨١٠٠، YTA٢٨٨٩٩٠٠، YTA٢٨٩٠٠٩٠٠، YTA٢٨٩٠١٨٠٠، YTA٢٨٩٠٢٧٠٠، YTA٢٨٩٠٣٦٠٠، YTA٢٨٩٠٤٥٠٠، YTA٢٨٩٠٥٤٠٠، YTA٢٨٩٠٦٣٠٠، YTA٢٨٩٠٧٢٠٠، YTA٢٨٩٠٨١٠٠، YTA٢٨٩٠٩٠٠، YTA٢٨٩٠٩٩٠٠، YTA٢٨٩١٠٨٠٠، YTA٢٨٩١١٧٠٠، YTA٢٨٩١٢٦٠٠، YTA٢٨٩١٣٥٠٠، YTA٢٨٩١٤٤٠٠، YTA٢٨٩١٥٣٠٠، YTA٢٨٩١٦٢٠٠، YTA٢٨٩١٧١٠٠، YTA٢٨٩١٨٠٠، YTA٢٨٩١٨٩٠٠، YTA٢٨٩١٩٨٠٠، YTA٢٨٩٢٠٧٠٠، YTA٢٨٩٢١٦٠٠، YTA٢٨٩٢٢٥٠٠، YTA٢٨٩٢٣٤٠٠، YTA٢٨٩٢٤٣٠٠، YTA٢٨٩٢٥٢٠٠، YTA٢٨٩٢٦١٠٠، YTA٢٨٩٢٧٠٠، YTA٢٨٩٢٧٩٠٠، YTA٢٨٩٢٨٨٠٠، YTA٢٨٩٢٩٧٠٠، YTA٢٨٩٣٠٦٠٠، YTA٢٨٩٣١٥٠٠، YTA٢٨٩٣٢٤٠٠، YTA٢٨٩٣٣٣٠٠، YTA٢٨٩٣٤٢٠٠، YTA٢٨٩٣٥١٠٠، YTA٢٨٩٣٦٠٠، YTA٢٨٩٣٦٩٠٠، YTA٢٨٩٣٧٨٠٠، YTA٢٨٩٣٨٧٠٠، YTA٢٨٩٣٩٦٠٠، YTA٢٨٩٤٠٥٠٠، YTA٢٨٩٤١٤٠٠، YTA٢٨٩٤٢٣٠٠، YTA٢٨٩٤٣٢٠٠، YTA٢٨٩٤٤١٠٠، YTA٢٨٩٤٥٠٠، YTA٢٨٩٤٥٩٠٠، YTA٢٨٩٤٦٨٠٠، YTA٢٨٩٤٧٧٠٠، YTA٢٨٩٤٨٦٠٠، YTA٢٨٩٤٩٥٠٠، YTA٢٨٩٥٠٤٠٠، YTA٢٨٩٥١٣٠٠، YTA٢٨٩٥٢٢٠٠، YTA٢٨٩٥٣١٠٠، YTA٢٨٩٥٤٠٠، YTA٢٨٩٥٤٩٠٠، YTA٢٨٩٥٥٨٠٠، YTA٢٨٩٥٦٧٠٠، YTA٢٨٩٥٧٦٠٠، YTA٢٨٩٥٨٥٠٠، YTA٢٨٩٥٩٤٠٠، YTA٢٨٩٦٠٣٠٠، YTA٢٨٩٦١٢٠٠، YTA٢٨٩٦٢١٠٠، YTA٢٨٩٦٣٠٠، YTA٢٨٩٦٣٩٠٠، YTA٢٨٩٦٤٨٠٠، YTA٢٨٩٦٥٧٠٠، YTA٢٨٩٦٦٦٠٠، YTA٢٨٩٦٧٥٠٠، YTA٢٨٩٦٨٤٠٠، YTA٢٨٩٦٩٣٠٠، YTA٢٨٩٧٠٢٠٠، YTA٢٨٩٧١١٠٠، YTA٢٨٩٧٢٠٠، YTA٢٨٩٧٢٩٠٠، YTA٢٨٩٧٣٨٠٠، YTA٢٨٩٧٤٧٠٠، YTA٢٨٩٧٥٦٠٠، YTA٢٨٩٧٦٥٠٠، YTA٢٨٩٧٧٤٠٠، YTA٢٨٩٧٨٣٠٠، YTA٢٨٩٧٩٢٠٠، YTA٢٨٩٨٠١٠٠، YTA٢٨٩٨١٠٠، YTA٢٨٩٨١٩٠٠، YTA٢٨٩٨٢٨٠٠، YTA٢٨٩٨٣٧٠٠، YTA٢٨٩٨٤٦٠٠، YTA٢٨٩٨٥٥٠٠، YTA٢٨٩٨٦٤٠٠، YTA٢٨٩٨٧٣٠٠، YTA٢٨٩٨٨٢٠٠، YTA٢٨٩٨٩١٠٠، YTA٢٨٩٩٠٠، YTA٢٨٩٩٠٩٠٠، YTA٢٨٩٩١٨٠٠، YTA٢٨٩٩٢٧٠٠، YTA٢٨٩٩٣٦٠٠، YTA٢٨٩٩٤٥٠٠، YTA٢٨٩٩٥٤٠٠، YTA٢٨٩٩٦٣٠٠، YTA٢٨٩٩٧٢٠٠، YTA٢٨٩٩٨١٠٠، YTA٢٨٩٩٩٠٠، YTA٢٩٠٠

العمل مع ماكينة التشذيب

لا تسمح للجهاز بالعمل بسرعة منخفضة أو أثناء بدء التشغيل
يُصح بتحريك المقص من اليمين إلى اليسار أثناء العمل. مع ذلك، تجنّب قصّ العشب أثناء تحريك المقصّ من اليسار إلى اليمين. هذا يميّع المشعل من رمي قصاصات العشب أثناء
القصّ
تجنّب جرّ الشجيرات والأشجار. تشغيل المقصّ بالقرب من الأشجار قد يُتلف اللحاء. اصطدام الخيط بالأحجار أو الطوب أو الجدران أو أي أسطح مشابهة قد يُسبب تآكله بسرعة
كبيرة
هذا سيمنع ارتداد المقلمة نحو المشغل في حال انسداد عنصر القطع أثناء التشغيل. (XV) تجنّب القطع باستخدام الربع العلوي الأيمن للشفرة

نصائح للعمل

حافظ على توازنك ووضعية جسمك الصحيحة أثناء العمل. توخّ الحذر الشديد عند العمل على الأسطح الزلقة أو المنحدرة أو غير المستوية
راقب أداة القطع دائماً أثناء العمل. تجنّب قطع المناطق غير المرئية
قبل البدء بالعمل، قم بفحص منطقة العمل بعناية وإزالة جميع الفروع السائبة وبقيايا القطع السابقة
يجب أخذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل. تصدر الآلة ضوضاءاً واهتزازات أثناء التشغيل، مما يؤثر على المشغل. إن أخذ فترات راحة منتظمة وارتداء معدات الوقاية الشخصية،
مثل القفازات، وواقيات السمع والعينين، يمكن أن يقلل من تأثير تشغيل الآلة على صحة المشغل
تأكد من أنك بصحة جيدة وحالتك الصحية جيدة قبل بدء العمل. إذا شعرت بغثثان، أو صداع، أو اضطرابات بصرية (مثل ضعف مجال الرؤية)، أو مشاكل في السمع، أو دوخة،
فتوقف عن استخدام الجهاز فوراً
ينبغي قصّ العشب الطويل تدريجياً من الأعلى، وهذا من شأنه أن يقلل من خطر جرح العشب المقطوع على بكرة الخط
حاول قصّ العشب فقط بنهاية الخط، وهذا سوف يقلل من خطر لفّ العشب المقطوع على بكرة الخط
من القاطع أو الحارس للتلف أو التثوه أثناء التشغيل، فيجب استبداله أو إصلاحه قبل استئناف التشغيل

صيانة المنتج وتخزينه

تحذير! قبل القيام بأي من المهام التالية، افصل أداة التشذيب عن مصدر الطاقة. يجب فصل الأدوات التي تعمل بالتيار الكهربائي عن المقبس، وكذلك الأدوات التي تعمل بالبطارية
بعد كل استخدام، يجب فحص حالة الأداة، مع إيلاء اهتمام خاص لسلامة فتحات التهوية
تحقق من محاذة جميع مكونات الأداة. أحكم ربط أي براغي مفكوكّة. افحص حالة وحدة القطع. نظّف أي بقايا عشب من غطاء وحدة القطع وبكرتها. إذا لاحظت أي تلف في غطاء
وحدة القطع وبكرتها، فاستبدلها قبل مواصلة العمل. لا تستخدم أداة التشذيب إذا كان غطاء وحدة القطع وبكرتها تالفتين
نظّف هيكل الأداة بقطعة قماش ناعمة وجافة. أزل أي بقايا عشب أو زيت أو شحم أو أي ملوثات أخرى. خزّن الأداة في مكان جاف ومغلق، دون توصيلها بالكهرباء
يجب تخزين الأداة في مكان مظلل وجاف وذو تهوية جيّدة لمنع التكثف. يجب أن يكون الموقع بعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. أثناء التخزين، يجب
حماية الشفرات دائماً بواقى شفرات

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0925/YT-85017/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa podkaszarka do trawy, 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; nr kat. YT-85017, YT-85018
Akumulatorowa podkaszarka do trawy, 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; nr kat. YT-85019, YT-85020

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

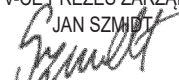
Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.09.23

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyna
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0925/YT-85017/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa podkaszarka do trawy, 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; nr kat. YT-85017, YT-85018
Akumulatorowa podkaszarka do trawy, 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; nr kat. YT-85019, YT-85020

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH nr notyfikacji: 0036
Westendstrasse 199, 80686 Monachium, Niemcy

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 91,3 dB(A) (YT-85017, YT-85018);
92,6 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 94 dB(A) (YT-85017; YT-85018),
95 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przechowywania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.09.23
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0925/YT-85017/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless grass trimmer 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; item no. YT-85017, YT-85018
Cordless grass trimmer 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; item no. YT-85019, YT-85020

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2025.09.23

(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0925/YT-85017/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless grass trimmer 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; item no. YT-85017, YT-85018
Cordless grass trimmer 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; item no. YT-85019, YT-85020

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/EC

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH notification no.: 0036
Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 91,3 dB(A) (YT-85017, YT-85018);
92,6 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

Guaranteed sound power level for this equipment: 94 dB(A) (YT-85017; YT-85018),
95 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC Machinery and safety devices
2014/30/EU Electromagnetic compatibility
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Name and address of the person authorized to keep the technical file:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Poland

Wrocław, 2025.09.23
(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-85017/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Trimmer de gazon cu acumulator 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; cod articol. YT-85017, YT-85018
Trimmer de gazon cu acumulator 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; cod articol. YT-85019, YT-85020

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

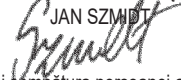
Agnieszka Rędziaik
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2025.09.23

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT



(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-85017/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Trimmer de gazon cu acumulator 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; cod articol. YT-85017, YT-85018
Trimmer de gazon cu acumulator 18 V DC; 250 / 300 mm; 8000 min⁻¹; cod articol. YT-85019, YT-85020

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/EC (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH notification no.: 0036
Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 91,3 dB(A) (YT-85017, YT-85018);
92,6 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 94 dB(A) (YT-85017; YT-85018),
95 dB(A) (YT-85019; YT-85020)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/EC Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numele și adresa persoanei autorizate să păstreze documentația tehnică:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2025.09.23

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nume și semnătura persoanei autorizate)

